

FERİDÜDDİN ATTÂR

MANTIK AL-TAYR

HASAN ÂLİ YÜCEL KLASİKLER DİZİSİ

FARSÇA ASLINDAN ÇEVİREN: ABDÜLBÂKİ GÖLPINARLI



Genel Yayın: 1053

Hümanizma ruhunun ilk anlayış ve duyuş merhalesi, insan varlığının en müşahhas şekilde ifadesi olan sanat eserlerinin benimsenmesiyle başlar. Sanat şubeleri içinde edebiyat, bu ifade nin zihin unsurları en zengin olanıdır. Bunun içindir ki bir milletin, diğer milletler edebiyatını kendi dilinde, daha doğrusu kendi idrakinde tekrar etmesi; zekâ ve anlama kudretini o eserler nispetinde artırması, canlandırması ve yeniden yaratmasıdır. İşte tercüme faaliyetini, biz, bu bakımdan ehemmiyetli ve medeniyet dâvamız için müessir bellemekteyiz. Zekâsının her cephesini bu türlü eserlerin her türlüşüne tevcih edebilmiş milletlerde düşüncenin en silinmez vasıtası olan yazı ve onun mimarisi demek olan edebiyat, bütün kütlenin ruhuna kadar işliyen ve sinnen bir tesire sahiptir. Bu tesirdeki fert ve cemiyet ittisali, zamanda ve mekânda bütün hudutları delip aşacak bir sağlamlık ve yaygınlığı gösterir. Hangi milletin kütüphanesi bu yönden zenginse o millet, medeniyet âleminde daha yüksek bir idrak seviyesinde demektir. Bu itibarla tercüme hareketini sistemli ve dikkatli bir surette idare etmek, Türk irfanının en önemli bir cephesini kuvvetlendirmek, onun genişlemesine, ilerlemesine hizmet etmektir. Bu yolda bilgi ve emeklerini esirgemeyen Türk münevverlerine şükranla duyguluyum. Onların himmetleri ile beş sene içinde, hiç değilse, devlet eli ile yüz ciltlik, hususi teşebbüslerin gayreti ve gene devletin yardımcı ile, onun dört beş misli fazla olmak üzere zengin bir tercüme kütüphanemiz olacaktır. Bilhassa Türk dilinin, bu emeklerden elde edeceği büyük faydayı düşünüp de şimdiden tercüme faaliyetine yakın ilgi ve sevgi duymamak, hiçbir Türk okuru için mümkün olamıyacaktır.

23 Haziran 1941

Maarif Vekili

Hasan Ali Yücel

HASAN ÂLİ YÜCEL KLASİKLER DİZİSİ

FERİDÜDDİN ATTÂR
MANTIK AL-TAYR
(MANTIKU'T-TAYR)

ÖZGÜN ADI

منطق الطير

FARSÇA ASLINDAN ÇEVİREN
ABDÜLBÂ KÌ GÖLPINARLI

© TÜRKİYE İŞ BANKASI KÜLTÜR YAYINLARI, 2006
Sertifika No: 29619

GÖRSEL YÖNETMEN
BİROL BAYRAM

DÜZELTİ
ALİ ALKAN İNAL

GRAFİK TASARIM VE UYGULAMA
TÜRKİYE İŞ BANKASI KÜLTÜR YAYINLARI

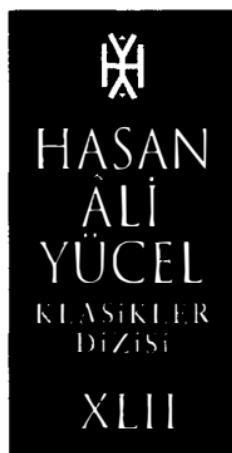
II CİLT HALİNDE I. BASIM 1944-1945 MEB
TÜRKİYE İŞ BANKASI KÜLTÜR YAYINLARI'NDA
I. BASIM EKİM 2006, İSTANBUL
X. BASIM NİSAN 2017, İSTANBUL

ISBN 978-975-458-889-7 (KARTON KAPAKLI)

BASKI
AYHAN MATBAASI

MAHMUTBEY MAH. DEVEKALDIRIMI CAD. GELİNCİK SOK. NO: 6 KAT: 3
BAĞCILAR İSTANBUL
Tel: (0212) 445 32 38 Faks: (0212) 445 05 63
Sertifika No: 22749

TÜRKİYE İŞ BANKASI KÜLTÜR YAYINLARI
İSTİKLAL CADDESİ, MEŞELİK SOKAK NO: 2/4 BEYOĞLU 34433 İSTANBUL
Tel. (0212) 252 39 91
Faks. (0212) 252 39 95
www.iskultur.com.tr



FERİDÜDDİN ATTÂR

MANTIK AL-TAYR

منطق الطير

FARSÇA ASLINDAN ÇEVİREN:
ABDÜLBÄKİ GÖLPİNARLI

TÜRKİYE BANKASI
Kültür Yayıncılığı



İçindekiler

ÖNSÖZ	xiii
BAŞLANGIÇ	1
Hikâye (Bir hırsızın müriüvveti)	14
Peygamberler Ulusunu Övüş	17
Hikâye (Çocuğu suya düşen ana)	26
Ebubekir'i Övüş	27
Ömer'i Övüş	28
Osman'ı Övüş	29
Ali'yi Övüş	30
Taassup Bahsi	31
Hikâye (Ömer'in halifelikten vazgeçmeye kalkışması)	33
Hikâye (Ali'nin katiline şerbet sunması)	34
Hikâye (Murtaza'nın sır kuyusu)	35
Ali'nin Büyüklüğü, Yüceliği	36
Hikâye (Bilâl'in dinde sebatı)	36
Hikâye (Ebubekir ve Ali'nin Peygamber'e karşı gösterdikleri fedakârlık)	36
Hikâye (Rabia'dan sahabe hakkındaki düşüncelerini sormaları)	37
Hikâye (Muhammed'in, ümmetindeki günahkârların kendisine bırakılmasını dilemesi)	38
KITABIN BAŞLANGICI	41
BİRİNCİ MAKALE (Kuşların kendilerine padişah aramaları)	47
Hüthütün Kuşlara Sözü (Simurg'un esasen padişah olduğunu bildirmesi)	47
İKİNCİ MAKALE (Hüthütün Simurg'u övüşü)	51
Kuşların Özür Getirmeleri	51
Bülbülün Özrü	52

Hüthütün Cevabı	53
Hikâye (Bir yoksulun padişahın kızına âşık olması)	53
Dudunun Özrü	55
Hüthütün Cevabı	56
Hikâye (Meczupla Hızır'ın konuşması)	56
Tavuskuşunun Özür Getirmesi	56
Hüthütün Cevabı	57
Hikâye (Talebenin hocasına Âdem'in cennetten niçin sürüldüğünü sorması)	58
Kazın Mazereti	58
Hüthütün Cevabı	59
Hikâye (Meczubun dünya ve ahret hakkındaki fikri)	59
Kekliğin Özrü	60
Hüthütün Cevabı	61
Hikâye (Süleyman'ın sultanata bakışı)	62
Hümanın Özür Getirmesi	63
Hüthütün Cevabı	63
Hikâye (Birisinin rüyada Sultan Mahmud'u görmesi)	64
Doğanın Özür Getirmesi	65
Hüthütün Cevabı	66
Hikâye (Padişah-Köle)	66
Alaüveyik Kuşunun Mazereti	67
Hüthütün Cevabı	68
Hikâye (Birisinin denizle konuşması)	68
Puhunun Özrü	69
Hüthütün Cevabı	70
Hikâye (Bir küp altını olan birisinin rüyada görünmesi)	70
Kuyruksalan Kuşunun Özrü	70
Hüthütün Cevabı	71
Hikâye (Yakub'un Yusuf'a olan sevgisi ve Tanrı'nın itabı)	72
Kuşların Özür Dilemesi	72
ÜÇÜNCÜ MAKALE (Kuşların Simurg'a nasıl kavuşturacaklarını sormaları)	75
Kuşların Hüthütten Soruları	75
Hüthütün Cevabı	76
Hikâye (Güzel bir padişahın aynalı bir köşk yaptırması)	77
Hikâye (İskender'in elçiliği)	79
Hikâye (Eyaz'ın hastalanması ve Sultan Mahmud)	79
DÖRDÜNCÜ MAKALE	81
Hüthütün Cevabı	81
Hikâye (Şeyh-i San'an)	83
BEŞİNCİ MAKALE (Kuşların kurayla hüthütü kendilerine kılavuz yapmaları)	109

ALTINCI MAKALE (Kuşların yola düzülmeleri)	111
Hikâye (Bayezid'e ait)	111
YEDINCİ MAKALE (Kuşların hüthüte müşküllerini söylemeleri)	113
Hüthütün Kuşların Müşküllerini Halletmesi	114
SEKİZİNCİ MAKALE (Kuşların hüthüte bu makamı nasıl bulduğunu sormaları)	115
Hüthütün Cevabı	115
Hikâye (Sultan Mahmud'la balıkçı çocuk)	116
Hikâye (Bir kaatilin Habib-i Acem'in bakışı yüzünden ahirette kazandığı makam)	117
Hikâye (Sultan Mahmud'la diken satan ihtiyan)	118
DOKUZUNCU MAKALE (Kuşların kuvvetsiz oldukları söylemeleri)	121
Başka Bir Kuşun Sorusu	121
Hüthütün Cevabı (Hüthütün tahammül etmenin lüzumunu söylemesi)	121
Hikâye (Harkani'nin Tanrı'dan ekmek istemesi. Tanrı'nın ona Nişabur meydanını süpürmesi)	123
Hikâye (Meczubun Tanrı'dan cübbe istemesi, bir yoksulun paramparça bir cübbe vermesi)	124
Hikâye (Rabia'nın yedi yılda Mekke'ye varması ve hac esnasında hayır olması)	125
Hikâye (Birisinin bir meczupla konuşması)	126
ONUNCU MAKALE	127
Başka Bir Kuşun Sorusu	127
Hüthütün Cevabı	127
Hikâye (Bir günahkârin tövbesini bozması)	127
Hikâye (Tanrı'nın puta tapan birisine cevap vermesi, Cebrail'in hayatı ve puta tapanın imana gelmesi)	128
Hikâye (Bir sofinin hiçe karşılık bal satın almak istemesi)	130
Hikâye (Karun'u affetmediği için Tanrı'nın Musa'ya darılması)	130
Hikâye (Kötü bir kişiye bir zahidin acımaması, namazını kılmaması, Tanrı'nın da kötü kişiyi bağışlaması)	131
Hikâye (Meleklerin ibadetlerinin kıyamette insanlara verilmesi)	132
ON BİRİNCİ MAKALE	135
Başka bir kuşun sorusu	135
Hüthütün Cevabı	135
Hikâye (Şıblî'nin ahlaksız çocukların yurduna gitmesi)	136
Hikâye (İki dervişin kavgası, kadının sözü)	137
Hikâye (Bir müflisin Mısır şahına âşık olması)	137

ON İKİNCİ MAKALE	139
Başka Bir Kuşun Sorusu	139
Hüthütün Cevabı	139
Hikâye (Bir mezarcının nefis hakkındaki sözleri)	140
Hikâye (Abbâse'nin nefis hakkındaki sözleri)	140
Hikâye (Bir padişahla sofinin konuşması)	141
Hikâye (İki tilkinin avcayı görünce birbirlerine söyledikleri sözler)	143
ON ÜÇÜNCÜ MAKALE	145
Başka Bir Kuşun Sorusu	145
Hüthütün Cevabı	145
Hikâye (Bir gafilin bir sofiye İblis'ten şikayetisi)	145
Hikâye (Malik-i Dinar'in sözleri)	146
Hikâye (İsa ile Şeytan)	148
Hikâye (Bir zenginin narmazdan sonra duası ve bir meczubun sözü)	148
Hikâye (Ölüm haline gelenin yüzünü kibleye döndürenler hakkında birisinin sözleri)	149
ON DÖRDÜNCÜ MAKALE (Altını seven kuşun sözleri)	151
Hüthütün Cevabı	151
Hikâye (Yeni dervîş olan birisinin parasına kıyamaması)	153
Hikâye (Melekle sofi ve sofinin varlığından geçmesi)	154
Hikâye (İsa ve mağaradaki adam)	156
Hikâye (Rabia'nın iplik satması)	157
Hikâye (Bir kuşun sesine kapılan zahidin Tanrı azarlamasına uğrayışı)	158
ON BEŞİNCİ MAKALE (Bir köşke kapılan kuş)	159
Hüthütün Cevabı	159
Hikâye (Bir sofinin padişahın köşküne bulduğu kusur)	160
Hikâye (Bir tacirin köşk yaptırması ve meczubun sözü)	160
Hikâye (Sinek ve Örümcek)	161
Hikâye (Akı kıt adamlı dervîş)	162
Hikâye (Oğlu ölen adam ve bir âşıkın sözleri)	163
ON ALTINCI MAKALE (Aşk)	165
Hüthütün Cevabı	166
Hikâye (Hocasının cariyesine aşık olan talebe)	167
Hikâye (Şıblî ile bir aşık)	169
Hikâye (Bir tacirin sattığı cariyeye aşkı)	170
Hikâye (Padişah ve kemiğe kapılmış tazı)	171
Hikâye (Hallac'ın darağacında yüzünü kanla boyaması)	172
Hikâye (Cüneyd'in oğlunu öldürmeleri)	173
ON YEDİNCİ MAKALE	175
Hüthütün Cevabı	175

Hikâye (Kaknus kuşuna ait)	176
Hikâye (Bir çocuğun babasına ağlayışı)	178
Hikâye (Neyzene ait)	178
Hikâye (İsa Peygamber'e ait)	179
Hikâye (Bukrat'a ait)	180
Hikâye (Şeyh Bîrî'ye ait)	180
Hikâye (Bir meczubun ölümü)	182
Hikâye (İsa'ya ait)	182
Hikâye (Halil Peygamber'e ait)	183
Hikâye (Bir garibin vezirliği)	184
Hikâye (Birisinin rüyası)	185
Hikâye (İsa'ya ait)	186
ON SEKİZİNÇİ MAKALE	187
Hüthütün Cevabı	187
Hikâye (Birinin şerbet içmemesi)	188
Hikâye (Bir padişahın kölesine meyve vermesi)	189
Hikâye (Bir sofinin sözleri)	190
Hikâye (Şeyh-i Mihne'ye ait)	190
Hikâye (Cüneyd'e ait)	191
Hikâye (Yarasaya ait)	192
ON DOKUZUNCU MAKALE	193
Hüthütün Cevabı	193
Hikâye (Eyaz'a ait)	194
Hikâye (Zindandakilerin zindanı bezemeleri)	194
Hikâye (Birinin rüyası)	196
Hikâye (Şeyh Harkani'ye ait)	197
Hikâye (Padişahın bir kula hediyesi)	198
YİRMİNÇİ MAKALE	199
Hüthütün Cevabı	199
Hikâye (Türistan pirine ait)	200
Hikâye (Harkani'ye ait)	200
Hikâye (Zünnün'a ait)	201
Hikâye (Firavun'un büyüçülerine ait)	202
YİRMİ BİRİNÇİ MAKALE	203
Hüthütün Cevabı	203
Hikâye (Yusuf satılırken)	203
Hikâye (İbrahim Edhem'e ait)	204
Hikâye (Şeyh Gavri'ye ait)	205
Hikâye (Bir meczuba ait)	206
Hikâye (Yarasaya ait)	206
YİRMİ İKİNCİ MAKALE	209
Hüthütün Cevabı	209
Hikâye (Ahmed Hanbel'e ait)	209
Hikâye (Hindu padişahıyla Sultan Mahmud)	210

Hikâye (Bir gaziyle kâfir)	211
Hikâye (Yusuf'a ait)	213
YIRMI ÜÇÜNCÜ MAKALE	215
Hüthütün Cevabı	215
Hikâye (Amîd'le meczup)	216
Hikâye (Bir meczuba ait)	217
Hikâye (Bir fakire ait)	217
Hikâye (Bir kıtlık)	218
Hikâye (Bir deliye ait)	219
Hikâye (Vâsiti'ye ait)	220
YIRMI DÖRDÜNCÜ MAKALE	221
Hüthütün Cevabı	221
Hikâye (Bayezid'e ait)	222
Hikâye (Bir dervîşe hatîfin seslenmesi)	223
Hikâye (Sultan Mahmud'a ait)	224
Hikâye (Bir sakaya ait)	225
Hikâye (Âdem'e ait)	226
YIRMI BEŞİNCİ MAKALE	227
Hüthütün Cevabı	227
Hikâye (Şeyh Ebubekr-i Nişaburî'ye ait)	228
Hikâye (Musa'ya ait)	229
Hikâye (Bir dervîşe ait)	230
Hikâye (Şeyhle köpek)	230
Hikâye (Musa'ya ait)	231
Hikâye (Büyük sakallı birine ait)	232
Hikâye (Dervîşin çamaşır yıkaması)	233
YIRMI ALTINCI MAKALE	235
Hüthütün Cevabı	235
Hikâye (Bir meczuba ait)	236
Hikâye (Bir aşıkın ölümü)	236
Hikâye (Bir dervîşe ait)	237
Hikâye (Bir sarhoşa ait)	237
Hikâye (Bir yiğidin aşkı)	238
Hikâye (Bir sarhoşu dövmeleri)	239
YIRMI YEDİNCİ MAKALE	241
Hüthütün Cevabı	241
Hikâye (Ebu Ali Rûdbârî'ye ait)	241
Hikâye (Davud'a ait)	242
Hikâye (Sultan Mahmud'a ait)	243
Hikâye (Râbia'ya ait)	245
Hikâye (Davud'a ait)	245
Hikâye (Sultan Mahmud'un Lât putunu yıktırması)	246
Hikâye (Sultan Mahmud'un Hintlilerle savaşı)	247

YIRMI SEKİZİNCİ MAKALE	249
Hüthütün Cevabı	249
Hikâye (Yusuf'un dayak yemesi)	250
Hikâye (Kölenin ibadeti)	251
Hikâye (Ebu Aliyy-i Tûsî'ye ait)	251
Hikâye (İbadet eden bir kişi)	253
YIRMI DOKUZUNCU MAKALE	255
Hüthütün Cevabı	255
Hikâye (Yedi vadi)	255
İstek Vadisi	256
Hikâye (Şeyh Amr'a ait)	257
Hikâye (Şiblî'ye ait)	258
Hikâye (Mecnun'a ait)	259
Hikâye (Yusuf-ı Hemedani'ye ait)	259
Hikâye (Şeyh-i Mihne'ye ait)	260
Hikâye (Sultan Mahmud'a ait)	261
Hikâye (Birisinin duası)	262
Aşk Vadisi	262
Hikâye (Şerbetçiye âşık olan zengin)	263
Hikâye (Leylâ-Mecnun)	264
Hikâye (Eyaz'a âşık olan müflis)	265
Hikâye (Arapla Kalenderler)	268
Hikâye (Şiblî'ye ait)	269
Hikâye (Birisine âşık olan adam)	271
Hikâye (İbrahim'le Azrail)	272
Marifet Vadisi	273
Hikâye (Çin ülkesinde taş kesilen adam)	274
Hikâye (Bir âşık)	275
Hikâye (Âşık bekçi)	276
Hikâye (Abbâse'ye ait)	278
Hikâye (Sultan Mahmud'a ait)	278
İstiğna Vadisi	279
Hikâye (Bir güzelin kuyuya düşüp ömesi)	280
Hikâye (Yusuf-ı Hemedani'ye ait)	281
Hikâye (Rasatla uğraşan hakîm)	283
Hikâye (Hatifin seslenmesi)	283
Hikâye (Sinek)	284
Hikâye (Köpekçinin kızına âşık olan şeyh)	285
Hikâye (Bir dervişle şeyhi)	286
Tevhit Vadisi	286
Hikâye (Bir meczuba ait)	287
Hikâye (Kocakarı ile Ebu Ali)	287
Hikâye (Lokman-ı Serahsî)	289

Hikâye (Sevgilisi suya düşen adam)	290
Hikâye (Sultan Mahmud'a ait)	291
Hayret Vadisi.....	293
Hikâye (Padişahın kızının köleye âşık oluşu).....	294
Hikâye (Kızı ölen ana)	298
Hikâye (Bir sofinin bir ses duyması)	299
Hikâye (Şeyh Nasrabadî'ye ait).....	300
Hikâye (Dervişin şeyhini rüyada görmesi)	301
Fakr u Fena Vadisi	301
Hikâye (Maşuk-ı Tûsi'ye ait)	302
Hikâye (Birinin ağlayışı)	303
Hikâye (Pervaneler)	304
Hikâye (Müflis bir derviş)	305
Hikâye (Güzel bir şezade)	306
Hikâye (Nuri'ye ait)	313
OTUZUNCU MAKALE	315
Hikâye (Mecnun'a ait)	318
Hikâye (Pervaneye ait)	318
Hikâye (Yusuf'a ait)	319
Hikâye (Hallac'a ait)	323
OTUZ BİRİNCİ MAKALE	325
Hikâye (Vezirin oğluna âşık olan padişah)	326
KITABIN BİTİMİ	337
Hikâye (Sükûtun değeri)	340
Hikâye (İskender'e ait)	341
Hikâye (Bir dervişin Tanrı erlerini anışı)	343
Hikâye (Bir dervişin vasiyeti)	345
Hikâye (Bir temiz kişinin sözleri)	346
Hikâye (Şıblî)	347
Hikâye (Melekler)	348
Hikâye (Ebu Said)	349
Hikâye (Mahşer günü)	350
Hikâye (Nizamülmülk)	350
Hikâye (Süleyman)	351
Hikâye (Ebu Said)	351
Son	352
AÇILAMA	355
MANTIK AL TAYR'DA GEÇEN ÖZEL ADLAR	373
MANTIK AL TAYR'DA GEÇEN YER ADLARI	377



Önsöz

Hicri altıncı asırın (M. XII) son yarısıyla yedinci asırın (M. XIII) ilk yıllarda yaşayan Feridüddin Attâr'ın hal tercumesine ait bilgimiz pek azdır. Adının Muhammed olduğunu “*Mantık al-Tayr*”dan açıkça öğreniyoruz (tercümemiz B. 407). Künyesinin Ebu Hâmid, yahut Ebutalib ve babasının Şaban lakabıyla anılan bir zatın oğlu Mustafa oğlu Ebu Bekr İbrahim olduğu rivayet edilmektedir. Doğum yılını kati olarak bilmiyoruz. Devletşah'a göre Hicri 513'de (1119-1120) doğmuştur. Nişabur'da doğduğunu kendisi söyler. Fakat Nişabur köylüklerinden birinde doğmuş olmakla beraber, merkezin Nişabur olması dolayısıyla Nişabur'da doğduğunu da söyleyebilir. Devletşah'la *Mecalis al-Uşşak*, onu Nişabur köylüklerinden gösteriyorlar. Babası, 597 (1200-1201), yahut 604'te (1207-1208) ölen ve menkabevi bir rivayete göre Moğol istilasını haber verip sırrolan meşhur Kutbüddin Haydar'ın dervişiidir. Kendisi de rivayete göre, bugün ortada olmayan “*Haydar-name*”yi bu meşhur sofi için yazmıştır. Attâr, şiirlerinde eczacı ve doktor olduğundan, hastaya çağrıldığından, tedavisinden bahseder. “*Mantık al-Tayr*”da doktor ve eczacı olduğunu gösteren bir beyit var (b. 4786). Bu bakımdan “Attâr” kelimesinin dok-

tor ve eczacı manasına kullanıldığı ve bu mahlası mesleği dolayısıyla aldığı muhakkaktır. Zamanında büyükler ve padişahlara hiç ehemmiyet vermeyen, padişah sarayına mensup olmadığını, hürmete layık olmayanlara bağlı bulunmadığını, başında padişahlık lokmasının havası esmediği gibi kapıcının sillesini yemek korkusundan da emin olduğunu, aşağılık kişilere efendi adını takmadığını, hiçbir zalimin ekmeğini yemediğini, hatta dîvan kâtiplerine ait bir mahlas bile takınmadığını iftiharla söyleyen Attâr’ın (b. 4794-4797), kendi mesleğiyle meşgul olduğu muhakkaksa da, şeyhlik yapıp yapmadığını bilmiyoruz. *Nefahat* sahibi, onu meşhur Necmeddin-i Kübra halifesi Mecdeddin-i Bağdadi mûridi olarak göstermekte ve “*Tezkiret ül Evliya*” mukaddimesindeki sözlerini adeta buna delil tutmaktadır (*Nefahat* tercümesi, 1289 İstanbul basması, s. 668), “*Tezkiret ül Evliya*”daki ibarenin aynen Türkçe’ye nakli şudur: “Bir gün İmam Mecdeddin-i Hârezmî’nin yanına gittim, onu ağılıyor gördüm. Dedim ki: Hayrola? Şöyleden cevap verdi: Bu ümmette, ümmetimin âlimleri, Îsrailoğullarının peygamberlerine benzer hadisince peygamberler mesabesinde olan nice başbuğlar gelip geçmiştir. Sonra dedi ki: Bu sözü şunun için söylüyorum; dün gece Yarabbi demiştim... senin işin bir sebebe bağlı değildir; beni ya bunlardan, yahut bunlara benzerlerden et... bunlardan başka bir kısımdan olmama ta-hammülü yok. Şimdi belki duam kabul edilmişdir diyorum.” (1305 Bombay basması, s. 6) Bu ibareden Mecdeddin-i Bağdadi’ye mensubiyeti hiç anlaşılmıyor. Hatta “*Tezkiret ül Evliya*”da gelip geçmiş sofileri pek mübalağalı vasisflarla övdüğü halde burada Mecdeddin’e yalnız “İmam” deyip geçiyor ve ondan adeta bir arkadaşından bahseder gibi bahsediyor. Zaten bu yüzden olsa gerek ki *Nefahat*, Mecdeddin mensuplarından olduğunu söylemekle beraber, üveysî olduğunu ve Mansur’un ruhaniyetinden feyz aldığıni da kaydetmektedir (s. 668-669).

“*Husrev-Nâme*”de denen “*Husrev ül Gü'l*”de Attâr, “Dinin gönlü Hâce Sa'deddin'in gönlü, bugün dünyayı aydınlatan bir güneşir. Gerçekten de bugün, erenlerin kutbu odur. Tanrı haremîne girenlerce Tanrı'nın en has velisidir o. Bugün ister evtâd olsun, ister abdal, herkes onun sayesinde keşif sahibi olabilir. O'nun bütün bilgileri, Peygamber'in nurundan elde edilmiştir. O'na bütün Kur'an sırları apaçiktır; mutlak bilgiye ermişir o...” gibi pek saygı göstermek suretiyle Sa'deddin adlı birisinden bahseder (Said Nefisi: *Cust-u cüder ahvâl u âsâr-i Feridüddin Attâr-i Nîşâbûrî*, Tahrân – 1320 Şemsi Hicri, s. 40). Herhalde bu Sa'deddin, 1253'te ölen ve Necmeddin-i Kübrâ adamlarından olan Sa'deddin-i Hamavîdir. Aynı kitap, s. 40-41. *Nefahat* tercumesi. Matbaa-i Âmire – 1270, s. 485-487). Attâr'ı kendi sözlerine dayanarak bu zata mensup sayarsak, “*Tezkiret ül Evliya*”sında, gene Necmeddin-i Kübrâ halifesi Mecdeddin'le hususiyetinin sebebinde izah etmiş oluruz.

Attâr, umumiyetle sofılere ve tasavvufa pek bağlıdır. Ancak onun tasavvufu, sistem halinde bir tasavvuf olmayıp tamamıyla iştirakıydr.

Attâr'ın ölüm yılı da kat'iyetle malum değildir ve 589 (1193) ile 632 (1234-1235) arasında muhtelif tarihlerde gösteriliyor. Üstad Muhammed ibn-i Abdulvahhap Kazvinî, “*Mazhar al-Acâyib*”de

*İn çunin goftest Necmeddin-i mâ
An ki bûde der cihan ez evliyâ*

beytindeki “bûde” kelimesinden Necmeddin'in vefat etmiş olduğunu istidlâl ederek Attâr'ın, Necmeddin'in Moğol istilasındaki şahadet tarihi olan 618'de (1221) sağ bulunduğu “*Tezkiret ül Evliya*”ya yazdığı mukaddimede kaydediyorrsa da, bu kitap, ilerde söyleyeceğimiz gibi Attâr'ın değildir. Ancak, *Tezkiret ül Evliya*'yı 617'de (1220) yazdığını göre (Said Nefisi: Aynı kitap, s. 49) ölümü, bu yıldan sonradır.

Attâr eserlerinde tamamıyla Sünni görünmekte ve bilhassa “*Mantık al-Tayr*”da hilafet meselesini ele alıp sahabenin haklı olduğunu, bu gibi şeylerle uğraşmanın doğru bulunmadığını uzun uzadiya söylemektedir.

* * *

Attâr hakkında İslam Ansiklopedisi tercümesine pek güzel ve değerli bir makale yazan Prof. Ritter (cüz 11, s. 7-13), şairin hayatını üç devreye ayırmaktadır: Birinci devrede üstat bir hikâyecidir. İkinci devrede plan zayıflıyor. Bunun yerine hıyanetini gösteren ve uzun uzadiya sürüp giden tekrirler başlıyor. Üçüncü devre, ihtiyarlık devresidir. Bu devrededeki eserlerinde ne plan var, ne tertip. Yalnız Ali'ye ve Ehl-i Beyt'e karşı taşkınlı ve hudutsuz bir sevgi, kendini göstermede. Prof. Ritter bu tertibe göre eserlerini şöyle bir yazılma sırasına koymaktadır:

Ortada bulunmayan *Haydar-Nâme*, *dîvanı*, sonradan şair tarafından imha edilen *Cevahir-Nâme* ve *Şerh al-Kalb* adlı eserleri, *Husrev-Nâme*'nin bugün elimizde bulunmayan ilk telifi, *Esrar-Nâme*, *Mantık al-Tayr*, *Musibet-Nâme*, *Muhtar-Nâme*, *İlâhi-Nâme*, *Husrev-Nâme*'nin ikinci telifi, *Bülbül-Nâme*, *Cümciüme-Nâme*, kronolojik sırası kesin olmamakla beraber *Vuslat-Nâme*, *Üştiür-Nâme*, *Cevahir al-Zat*, *Haylâc-Nâme*, *Bîser-Nâme*, *Mazhar al-Acâyib*, *Lisan al-Gayb*.

Attâr'ın bunlardan başka *Heft Vâdi*, *Hayyât-Nâme*, *Vasîyyet-Nâme*, *Kenz al-Hakaayik*, *Kenz al-Esrâr*, *İhvân al-Sâfâ*, *Veled-Nâme*, *Miftah al-Fütûh* gibi diğer eserlerinde adları geçmeyen şüpheli eserleri de vardır.

Said Nefîsî'ye göreysse bu eserlerin çoğu Attâr'ın değildir. Gerçekten de Attâr, kendi kitaplarının hepsinde dört halife-ye, aynı ihlas ve sevgiyle bağlıdır. Hatta “*Tezkiret ül Evliya*”sına İmam Ca’fer al-Sâdîk’ın hal tercumesinde –sonradan eklenmemişse– On İki İmam’dan bahsetmekle beraber dört Sünni imamının hal tercümelerini de, kendilerine büyük bir saygı göstererek yazar. “*Mantık al-Tayr*” ve “*Musibet-*

Nâme”sindeyse Sünni-Şii mücadeleşini tamamıyla taassup-tan doğma abes bir şey sayar ve şiddetle kınar. Ona atfedilen kitaplarda ve mesela “*Mazhar al-Acâyib*” deyse apaçık Isnâ-Aşerî (Ca’feri imamı) olduğunu söyler, ilk üç halifeden ve Sünni mezheplerinden teberri eder. Ali ve Ehl-i Beyt hakkın-da adeta gulüvve varır. Aynı zamanlarda bu kitaplarda, ger-çekten de kötü bir dil kullanmış, vezin ve kafiye hataları ya-pılmıştır. Hatta bunlardan yanlış sözler bile vardır.

“*Mazhar al-Acâyib*” sahibi, kendisinin Tun’lu olduğunu, adının Muhammed, lakabının Ferideddin bulunduğu, Tûs’ta ve Nişabur’da yaşadığı, soyunun, sahabeden Abû-Zer’e ulaştığını, Hicri 584’de yüz yaşını aştığını, Mekke’yi, Medine’yi, Mısır’ı, Horasan’ı, Türkistan’ı, Çin’i gezip dolaş-tığını söylemekte, Nâsır-ı Husrev’i (ölm. 1088) övmekte, Attâr’ın birçok kitabını kendinin olarak göstermekte, Tûs’un adını, Hicri dokuzuncu yüzyıldan önce anılmayan “Meş-hed” adıyla anmadadır. Hatta kendisinden sonra, Şemseddin adlı birisinden feyzalacak bir Molla-yı Rûm’un geleceği-ni, Moğol akınının olacağını, hatta hatta Hafız ve Kasım-ı Envâr adlı şairlerin zuhur edeceğini bildirmek suretiyle kera-metler taslamaktadır. Bütün bunlardan açıkça anlaşılıyor ki, Hicri dokuzuncu yüzyılda (M. XV) belki de bu yüzyılın son-larında kendisini Attâr diye tanıtan, yahut Attâr’ın adına ki-taplar yazarak Şii-Batını propagandası yapan müthiş ve kor-kunç bir yalancıyla karşı karşıyayız. “*Mazhar al-Acâyib, Mazhar al-Zât, Lisân al-Gayb, Hayyât-Nâme, Bîser-Nâme, Üşdür-Nâme, Bülbül-Nâme*” gibi gaalî Şiiliği terennüm eden ve Attâr adına yazılmış olan kitaplar, bu yalancının düzme-leridir (Said Nefîsi’nin eserine bakınız; s. 122-167). Burada sırası gelmişken şunu da kaydedelim:

Said Nefîsi, eserinde Feridüddin Attâr’ın “*Mazhar al-Si-fât*” adlı Arapça bir eserinin bulunduğu kanaatini belirtiyor. Bu kanaatte tek dayancı, Seyyid Süleymân-ı Belhî’nin (ölm. H.1293) “*Yanâbî al-Mavadda*”sıdır (s. 34-35, 126). İstan-

bul'da Millet Kütüphanesi'nde, Ali Emîri'nin Farsça kitapları arasında 888 No.'da, "Mazhar al-Sifât" diye kayıtlı bir yazma var. Bu kitabı inceledik. Birçok yeri Seyyid Süleymân-ı Belhî tarafından yazılmış olan, 1282 Safer'inin ikinci günü bitirilen ve 86 yapraktan ibaret olan bu kitap, "İntihâb-ı Kitâb-ı Mazhar al-Sifât-ı Hazret-i Şeyh Attâr-ı Velî Kuddise Sarrahu" başlığını taşımaktaysa da "Mazhar al-Acâyib"den başka bir kitap değildir. İstanbul Üniversitesi Kütüphanesi'nde Farsça yazmalar arasında 213 No. da kayıtlı ve Attâr'ın "Tezkiret iil Evliya"siyla "Mazhar al-Acâyib, Gül ü Husrev, Cevâhir al-Zât"ını muhtevî olan bu mecmuada, 1058 tarihinde yazılmış olan ve mecmuanın 163.b-248.a yapraklarını kaplayan "Mazhar al-Acâyib"le karşılaştırdık. "İntihâb-ı Mazhar al-Sifât" adını taşıyan bu kitap, "Mazhar al-Acâyib"den bir seçenekdir. Araya giren Arapça hadisler, anlatılan bahis dolayısıyla Seyyid Süleyman'ın eklentilerinden ibarettir ve Attâr'ın kitapları arasında da, ona atfedilen kitaplar arasında da bu adı taşıyan Arapça yahut Farsça, manzum yahut mensur bir kitap yoktur.

* * *

Attâr, zamanından itibaren ve bilhassa eserleriyle pek büyük bir şöhret kazanmıştır. Mevlânâ, *Dîvan*'ında, *Mesnevi*'sında onu münasebet düşürerek övmede, Şeyh Mahmud Şebüsterî de "Gülşen-i Raz"da "Şairlikten utanacak değilim ya... yüzlerce yıl geçer de gene Attâr gibi bir şair gelmez" dedemedir. (*Gülşen-i Raz* tercümesi, s. 5, b. 57) Sofi şairlerin şiirlerinde Attâr'a birçok nazire vardır. Bilhassa Mevlevî şairler, Attâr'ın adını hürmetle anarlar. Mesela XVI. yüzyıl Mevlevî şairlerinden Divâne Mehmed Efendi (Sultan-ı Semâî) bir gazelinde

*Tab'im çerâğı Kasım-ı Envâr'dan yanar
Bûy-i fenâ dimağima Attâr'dan gelür*

dediği gibi, XVIII. asır şairlerinden Şeyh Galip de “*Mantık al-Tayr*”daki bir hikâyeyi, Attâr’ın adını

*Muattar-sâz-i bezm-i ehl-i esrâr
Şeh-i ma’nî Ferîdüddîn-i Attâr*

diye hürmetle anarak adeta yeniden yazmıştır (1252 Bulak basması, kaside, terci ve mesneviler, s. 117-119. Bu hikâye, tercümemizde 219. beyitten itibaren başlayan hikâyedir). “*Mantık al-Tayr*”la “*Pend-Nâme*”si asırlarca okunmuştur.

* * *

Attâr’ın eserleri arasında en meşhuru “*Mantık al-Tayr*”dır. Bu kitap, bizim tercümemize göre tam 4931 beyittir. Bütün eserde, arada münasebet düşürülerek anlatılan hikâyeler de dahil olmak üzere, mantıklı bir teselsül vardır. Konu şudur: Kuşlar bir araya toplanıp “Bu zamanda hiçbir ülke padişahsız değil... bundan böyle bizim de padişahsız kalmamamız lazım. Padişahsız ülkede nizam, intizam olmaz. Kendimize bir padişah seçelim.” diyorlar. Bu sırada hüthüt geliyor ve kendisinin Süleyman Peygamber’in mahremi ve onun postacısı olduğunu söyleyip, “Sizin zaten bir padişahınız var, ama haberiniz yok. O bize bizden yakın da biz ondan uzağız. Daima padişah odur. Adı Simurg’dur, binlerce nur ve zulmet perdeleri ardındadır. Gelin de onu arayıp bulalım.” diyor. Kuşların her biri bir çeşit özür getiriyorsa da, hüthüt hepsine de birer birer kandırıcı, inandırıcı doğru cevaplar veriyor. Bunun üzerine hepsi birden hüthütü kendilerine kılavuz yapıp yola düşürüyorlar. Yolda hepsi yorgun, bitkin bir hale geliyor. Gene birer birer itiraza kalkıyorlar. Hüthüt bıkmadan, yorulmadan her itiraza cevap veriyor ve önlerinde “istek, aşk, marifet, istiğna, tevhit, hayret ve fakr u fena” adları verilen yedi vadi daha bulunduğunu, bunları aştılar mı, artık Simurg’a ulaşacaklarını

söylüyor. Gene gayrete gelip yola düşüyorlar. Fakat kuşların kimisi yoldaki hicaplarda kalıyor, kimisi yem isteğiyle bir yere dalıyor, kimisi aç susuz can veriyor. Nihayet yüzlerce kuştan ancak otuz kuş, bu vadileri aşabiliyor. Bunlar, Simurg'u soruyorlar, tam bu sırada bir postacı gelip Simurg'u istediklerini anlayınca önlerine birer kâğıt parçası koyup okumalarını söylüyor. Okuyunca bütün yaptıklarının bu kâğıtlarda yazılı olduğunu görüp şaşıyorlar. Bu sırada Simurg da tecelli ediyor. Fakat tecelli edenin kendileri olduğunu ve kendilerinin Simurg'dan, yani mana bakımından otuz kuştan ibaret bulunduklarını görüp büsbütün hayretlere daliyorlar. Simurg'dan ses geliyor: "Siz buraya otuz kuş geldiniz, otuz kuş gördünüz. Daha fazla, yahut daha eksik gelseydiniz o kadar görünürdünüz. Burası bir aynadır!" Hâsilî bu makamda hepsi Simurg'da fani oluyorlar, artık ne yol kalyor, ne yolcu, ne de kılavuz!

Attâr, "*Mantık al-Tayr*"ıyla temsili bir surette "Vahdet-i Vücut" (Varlık Birliği) inanışını anlatmaktadır. Kuşlar, salikler, hakikat yolunun yolcularıdır. Hüthüt de kılavuzları, yani mûrsittir. Simurg, Tanrı'nın zuhur ve taayyündür ki, bu zuhur ve taayyün, kendilerinden ibarettir ve gerçek birliğe ulaşan, halkın Hakk'ın zuhuru, Hakk'ın da halkın bütunu olduğunu anlar.

Attâr, "*Mantık al-Tayr*"da hüthüt ağzından halkın itirazlarına cevap verirken münasebet düşürerek hikâyeler söylemektedir. Bu hikâyelerin bir kısmı geçmiş erenlere ait menkabelerdir ki, bunların hemen hepsini "*Tezkiret ül Evvâliya*"sında buluyoruz. Bir kısmiysa zamanında yaşayan, yahut çağdaşı olanlardan duyulan hikâyelerdir. Bunların arasında meczuplara ait olan ve Tanrı ile adeta kavga eden serbest hikâyeler de var. Üç tanesi hâlâ Bektaşilere ait birer fıkra, iki tanesi de alelade halk hikâyesi olarak söylenmektedir. Attâr'ın öbür kitaplarında da hâlâ Bektaşı fikrası olarak söylene gelen fikralara rastladık.

Biz bu fikraları herhangi bir inanışı, dini-dünyevi herhangi bir kaide ve nizamı tenkid etse bile, ancak teville, çekingin ve kurnaz bir tarzda, hatta biraz da ilmi ve tehzil yolu tenkit edebilecek olan münevver zümreye mal edemiyoruz; bu tevilsiz ve açık hikâyelerde halkın kayıtsız tenkidini, cepheden yüryünen hür buluşunu görüyoruz. Bunlarda tam bir halk ibdai var. Attâr, bizce halk hikâyelerini tespit etmiştir. Mevlâna da bu yolda Attâr gibi hareket etmiştir. Sonradan bu hikâyeler büsbütün taammüm etmiş, yüksek zümreye de geçmiş ve söylendikçe söylendiği zamanın hususiyetlerine bürünmüştür. Bu hikâyelere bakılırsa, Attâr’ın velilere ait bin kadar kitap okuduğu ve yıllarca sofi hikâyeleri topladığı hakkındaki sözünün doğruluğu, daha doğrusu, onun büyük bir âlim olduğu kadar büyük bir halkiyatçı da olduğu meydana çıkar ve Attâr’ın hikâyeleri, Türk halk hikâyelerinin ve Bektaşı fikralarının menselerini tespit bakımından ayrıca büyük bir değeri haizdir (Bu hikâyeler için açılamamıza bakınız).

Hikâyeleri, birkaç tanesi müstesna, umumiyetle kısadır. Hatta bazen üç-beş beyitte hikâye biter, ondan sonraki beyitler, Attâr’ın bu hikâye münasebetiyle yürüttüğü fikirlerdir. Bu bakımından eser, *Mesnevi*’ye hiç benzemez. Mevlâna bir hikâyeden başka bir hikâyeye, ondan diğer bir hikâyeye, o hikâyeden de bir başka hikâyeye atlar ve nihayet ilk hikâyeye döner. Hikâyeyi anlatırken birdenbire sözü alır, kendi ruhi haletlерini adeta kanlı gözyaşlarıyla tespite başlar. Şüphe yok ki bu, Mevlâna’nın hudutsuz heyecanına, sonsuz tedai kabiliyetine delalet eder. Bunları, hele *Mesnevi*’deki harikulade şiir parçalarını “*Mantık al-Tayr*”da bulamayız. “*Mantık al-Tayr*”, Vahdeti Vücad’un ilmini yapmayan ve adeta halka, halkın anlayacağı hikâyelerle bu felsefeyi sunan serbest, fakat tamamıyla mantiki düşünceli ve temkinli bir sofinin eseridir.

Mesnevi’deki derin ve hudutsuz kelam, felsefe, tefsir, hadis, fıkıh... bilgilerine, bilhassa aşka ve cezbeye dayanan, bir devrin değil, bir ümmetin kültür âleminin aksını ve bir insan

ruhunu, insanlığın bin bir tezahürünü “*Mantık al-Tayr*”da bulmak imkânı yoktur. Bu bakımdan onu *Mesnevi* ile karşılaşramayız. Yalnız Mevlâna’nın bu eserden istifade ettiğini, bazı hikâyelerini alıp işlediğini, *Mesnevi*’sini aynı vezinde yazdığını, *Kelile ve Dimne*’den itibaren zaten bu tarzın bilhassa sofilerce kabul edilmiş olduğunu ve nihayet “*Mantık al-Tayr*”daki iki hikâyenin Mevlâna tarafından alınıp işlenliğini burada kaydetmemiz lazımdır. (*Mesnevi* tercümesindeki önsözümüzle bu kitaptaki açılamamızı okuyunuz.)

Attâr, kitabına büyük bir ehemmiyet vermektedir. Yalnız şiir bakımından tetkik edilmemesini, dertle, aşkla okumasını ister (Kitabın bitimi bahsine bakınız). “*Mantık al-Tayr*”, onca her okundukça daha ziyade hoşlanılacak bir kitaptır; âlem mahvolur da bu kitap gene olduğu gibi kalır. Kitabında Yunan felsefesinin olmadığını söylüyor ve bu felsefenin şiddetle aleyhinde bulunuyor (b. 4759’dan itibaren). Hakkaten de öyledir. Son kısma nazaran “*Mantık al-Tayr*”, Hicri 583 Receb’inin yirminci salı günü öğle vakti bitmiştir (1187). Yalnız ne vakit başlandığını ve ne kadar zaman içinde bitirdiğini bilmiyoruz.

Seyyid Aliyy-i Hemedani (786 Zilhicce’si. 1349) “*Mantık al-Tayr*”dan muhtasar bir antoloji vücuda getirmiş, *Mesnevi* şarihi Şem’î, 1005 Hicri’de ölen (1596-1597) Tırnakçı Ali Ağa’nın isteğiyle bu eseri şerhetmiştir (*Keşf al-Zunun*, Maarif Vekilliği basması 1943, c. 2, s. 1864). Her iki eser de basılmamıştır.

Mantık al-Tayr’ın, XIII-XIV. asır şairlerinden olan ve Farsça “*Felek-Nâme*” adlı ve *Mesnevi* tarzında bir eserin de müellifi bulunan “*Gülşehrî*” tarafından Türkçe’ye manzum olarak tercüme edildiği meşhurdur. Kitapçı Raif Yelkenci dostumuz, kendisinde bulunan eski nüshayı bize vererek tetkik etmemize müsaade etmek lütfunda bulundu. Bu manzum eserden burada birazcık bahsetmek zorundayız. *Gülşehrî*, eserine “*Mantık al-Tayr*”da olmayan ve bilhassa

*Hüthüd-ü kuşlar-u Simurg'a misâl
Akl-u halk-u Tanrı oldu zülcelâl*

beytiyle “*Mantık al-Tayr*”in adeta tahlilini yapan on yedi beyitlik bir kısımla başlıyor. Bu kısımdan sonraki “İptida-yı dâstân-ı Simurg” faslı, “*Mantık al-Tayr*”da ikinci makalenin me-al itibariyle tercumesidir. Kuşlar, hüthütün kılavuzluğuyla Simurg'u aramaya çıkıyorlar. Bundan sonra “*Mantık al-Tayr*”da olmayan uzun bir hikâye var, bunu gene “*Mantık al-Tayr*”da olmayan bir karkoca hikâyesi takip ediyor. Bundan sonra derhal Şeyh-i San'an hikâyesi gelmekte. Bundan sonraki Hızır'la bir veli arasında geçen hikâyeyle diğer bir hikâye, hasta padişahla bir çocuğa ve Rüstem'e ait hikâyeler, bunlardan sonraki hikâye “*Mantık al-Tayr*”da yoktur. Nihayet bir tacirin Hindistan'a gitmesi ve kafeste mahpus dudusundan Hindistan ormanlarındaki dudulara selam götürmesi ve nahvi ile mahvi hikâyeleriyle ağzına yılan kaçan birisine ait hikâyeyi, “*Kelile ve Dimne*”deki tavşanla, aslan hikâyesini ve daha bazı hikâyeleri, Mesnevi'den hulâsa ederek almıştır. Bunnlardan başka “*Mantık al-Tayr*”da olmayan birkaç hikâye daha var. Gülşehrî, bütün bu hikâyeler arasında kuşları, “*Mantık al-Tayr*”da olduğu gibi hüthütle konuşturur. Fakat bu konuşmalarda bile ancak tertip bakımından “*Mantık al-Tayr*” izi var. Gülşehrî, yalnız mevzuunda ve tertibinde “*Mantık al-Tayr*”ı esas ittihaz etmiştir. Bitim faslında

*Mantikuttayı ki Attâr eyledi
Parisice kuşdilini söyledi*

*Anı Türkî sûretinde biz dakı
Söyledik Tâzî gibi Tanrı hakı*

*Çün Felek-Nâme düzettik şâhvâr
Parisice taht u tâc u zernigâr*

*Türk dilince dâhi Tâzîden lâtif
Mantikuttayr eyledik ana harîf*

*Ben bu Türkî defterin çün dürmeyem
Parisîcesiyle değüşürmiyem*

.....
*Çün murassa' söylene telîfimiz
Kimseden utanmaya tasnîfimiz*

beyitleriyle de Attâr gibi “*Mantık al-Tayr*” adını verdiği kitabı bir tercüme olmayıp telif olduğunu ve “*Mantık al-Tayr*”ı esas tutarak ayrı bir “*Mantık al-Tayr*” yazdığını söylüyor ki, tamamıyla doğrudur ve bu kitaba katıyen bir tercüme diyemeyiz. Ancak Attâr tesiriyle ve “*Mantık al-Tayr*” mevzuunda yazılmış ayrı, hem de tamamıyla ayrı bir kitaptır.

“*Mantık al-Tayr*”ın manzum olarak Türkçe’ye bir tek tercümesi vardır. O da Fedâî adlı bir Mevlevî’nindir. Fedâî’nin

*Eyledim seyr-i süluk-i Mevlevî
Okudum geh Mesnevî geh Manevî*

.....
*Hicretinden Hazret-i Peygamberin
Yani hem iki cihanda serverin*

*Eyledim bin kırk beşinde iptidâ
Hayr ile Yarab ki bula intihâ*

beyitlerinden Mevlevî olduğunu ve tercümeye 1045’té (1635-1636) başladığını anlıyoruz. (İ’tizâr fî nazm-i kitab s. 30-31). Sonlarında

*Cünkü kıldım hayr ile itmâmini
Mantık-ı Esrâr kıldım namını*

diyor ki, buna nazaran da tercümenin adı “*Mantık-i Es-râr*”dır (*Hâtime-i kelâm der hasb-i hâl*, s. 218). Kitap şu iki beyitle bitiyor:

*Avm-i Hak ile kitaboldu tamâm
Hicretin bin kırk beşinde vesselâm*

*Rahmet etsin Hak o merdin canına
Bakmaya bu bendenin noksanına*

Anlaşılıyor ki, tercüme başlandığı yılda bitmiştir. Bu tercümeyi 1065’té Trablusşam Mevlevihanesi’nde oturan dedelerden Mehmet Dede’nin nüshasından Yusuf ibni Ali adlı birisi yazmış, 1274 yılında da bu nüsha esas tutularak Mehmet Ali Vasfi adlı birisi tarafından okunaklı bir nesihle yazılp çırçırda Necip Efendi’nin taşbasmahanesinde basılmıştır. 225 sahifeden ibaret olan bu tercümede de metne nazaran yer yer eksikler, bazı takdim ve tehirler vardır. Mütercim, Attâr’ın anlaşılması güç beyitlerini uzun uzun düşünmemiş, aynı kelimelerle nakledivermiştir. Birçok yeri mealen tercümedir. Fakat tercümenin aynı vezinle ve manzum oluşu düşünülürse, bu tercümeye, tamamıyla muvaffak olmuş bir tercüme dememiz cidden lazımdır.

Avrupa’ya “*Mantık al-Tayr*”ı ilk tanıtan Hammer’dir. Kitabın metni M. Garcin de Tassy tarafından 1857’de Paris’té basılmıştır. Esefle söylemek lazımdır ki, bu metin baştan başa yanlıştır. Fakat esas ittihaz ettiği nüshanın oldukça tam bir nüsha olduğu anlaşılıyor. 1863’té aynı zat tarafından Fransızca’ya çevrilmiştir. R.P. Masani tarafından bir kısmı, pek güzel olarak İngilizce’ye çevrilmiş ve 1924’té “*The Conference of Birds*” adıyla basılmıştır (Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum Charles Rieu s. 576. A Descriptive Catalogue of the Arabic, Persian and Urdu Manuscripts in the Library of the University of Bombay, s. 273-274).

* * *

“Mantık al-Tayr”ın İstanbul kütüphanelerinde ve ellerde birçok yazması vardır. İran ve Hindistan’da da birçok kere basılmıştır. Biz, tercümemize bilhassa Raif Yelkenci’ye ait olan ve bazı imla yanlışlarına nazaran yazanın pek Farsça bilmediği, fakat kopyasına esas ittihaz ettiği nüshanın iyi bir nüsha olduğu anlaşılan bir yazmayı esas ittihaz ettilik. Bu yazma 15x24 ebadındadır. Ortası şemseli, kenarları cetvelli, meşin ve harap cıtlıdır. 167 varaktı. Kâğıdı filigranlı Venedik kâğıdıydı. Yazı okunaklı bir nesihtir. Yazı ebadı 9x15’tir. İlk sahife müstesna, her varakta on beşer satır vardır. İlk taraflarda başlıklar (varak 119’un sonuna kadar) altınla, sonra surhla yazılmıştır. Hikâyelerin hulâsaları bu başlıklarda olmayıp yalnız “Hikâyet” denmektedir. 1.a’da Kanuni Süleyman’ın tuğra şeklinde, “Süleyman ibni Selim Şah Han elmuzaffer daima” yazılı iki ayrı mührü vardır. Mahmud ve Mustafa Şefik mühürleriyle okunamayan diğer bir mühür daha var ki, bunlar kitabı temellük edenlere aittir. Ayrıca temellük yazıları ve tarihleriyle beraber imzası okunamayan bir zatin üç satırlık, “Oğullarım Suphi ve Kemal Efendilere bu kitap âsar-ı atikadandır. Saklayın, kimseye satmayın, kimseye vermeyin. Nisan 1331. Pederiniz...” yazısı var. Mühürleri Topkapı Sarayı Müzesi Müdürü saygideğer Tahsin Öz’e gösterdik. Her iki mührün de Kanuni’ye aidiyetini söylediler ve ayrıca her iki mührü muhtelif kitaplarla fermanlardan aynen yaptırdıkları mühür suretiyle tatbik ettiler. Bu kitabı saraya ait kitaplardan olup meşrutiyete kadar tatbik edilen ve şüphesiz pek kötü bir usul olan müzayedeye yoluyla satılmış, yahut da hedİYE olarak birisine verilerek harice çıkmış olduğunu, herhangi bir kütüphaneye vakfedilmiş olsaydı hiçbir tarafı silinemeyen ve yırtılmayan bu kitabı mühür bulunan sahifesinde mutlaka kütüphane mührünün de bulunması icap ettiğini anlattılar.

Bu nüshanın yanıtı pek azdır. M. Garcin de Tassy basmasında bulunan bazı beyitler, bu nüshada, bu nüshada bulunan bazı beyitler de de Tassy basmasında yoktur. Yalnız Raif Yelkenci'nin yazmasında bulunan beyitlerin kenarlarına bir, yalnız de Tassy basmasında bulunanlara iki yıldız koyduk. Ayrıca 20 Şaban 1248'de Bombay'da basılan bir nüshayla 1287'de Lahor'da basılan diğer bir nüshaya da müracaat ettik. Bu iki nüsha, birbirinin hemen hemen aynıdır. Yalnız Lahor basmasını bir Şii basmış olacak ki, başta üç halifenin naati yok. Bunlar, ekseriyet itibarıyle M. Garcin de Tassy basmasına uymakta. Ayrıca elimizdeki metinlerin bazısında bulunmayan hikâyelerle yıldızla ifade edilemeyecek farkları açılamamızda yazdık. Açılamamızda bu kitapta anlaşılmazı güç olan noktaları kısaca aydınlettik ve "Açlama"da izah edilen beyitleri, metinde * işaretıyla gösterdik. Bazı müşkül beyitler için İstanbul Üniversitesi Kütüphane-i'ndeki yazmalara baktık. Bunlar hakkında her hususta ve daima bize kolaylıklar gösteren sayın Prof. Ritter'le Şarkiyat Enstitüsü Farsça Lektörü değerli arkadaşımız Tarzi'nin fikirlerine müracaat ettik, onlarla müzakerelerde bulunduk. Kendilerine ve Topkapı Sarayı Müzesi Müdürü Tahsin Öz'e candan şükranlarımızı sunarız. İşte bu tercümemiz, böyle meydana geldi. Üçüncü basım için bütün bu önsözü ve açılamayı bir kere daha gözden geçirdiğimizi de arz ederek sözümüze son verelim.

Abdülbâki Gölpinarlı



Başlangıç

Rahman ve Rahim Tanrı Adıyla

Hamdolsun canı yaratan, bir avuç toprağa can bağışlayıp iman veren pak Tanrı'ya.

Arşın temelini su üstüne kuran odur; topraktan yaratılanların ömürlerini yel üstüne koyan o!

5 Gökyüzünü kudretle yükseltti... toprağıysa aşağılattıkça aşağılattı.

Bir tanesine sürüp giden bir hareket verdi; öbürüne sürüp giden bir sükün.

Gökyüzünü kurulu bir çadır haline getirdi... direksiz, dayaksız durdurdu, döşemesi de yeryüzü oldu.

* Altı günde yedi yıldız yarattı... iki harften ibaret bir emirle dokuz göğü halk etti.

Yıldızları, altın zarlar şeklinde yaratarak her gece felekle oyuna girdi.

Ten tuzağını halden hale soktu, çeşit çeşit hallere düşürdü... can kuşunu toprağa aldırdı.

Deniz, emrine ram oldu... teslimiyetle eridi. Dağ korktu, korkusundan dondu kaldı!

10 Denizi susattı, dudaklarını kupkuru bir hale getirdi... taşı yakut haline soktu, kandan misk yarattı.

Dağa hem tepe verdi, hem bel. O da erlikle baş çekti, yüceldi.

Gâh ateş üstünde güller desteledi... gâh deniz üstünde köprüler kurdu.

* Bir sivrisineği düşmanının başına musallat etti... sivrisinek bu başta tam dört yüz yıl kaldı.

* Örümceğe hikmetiyle ağ kurdurdu. Âlemin en ulusuna bu ağ yüzünden huzur ve emniyet ihsan etti.

15 * Karıncaya saç teli gibi incecik bir bel verdi. Süleyman'la boy ölçüştürdü!

* Ona Abbasogullarının elbiselerini giydirdi... onu karalarla bürüdü... para pul sarf ettirmeden, böyle bir zahmete sokmadan “Tasîn”i verdi.

* İsa'da bir iğne bulunduğuunu gördü... bu yüzden onu dördüncü kat gökte yüzüstü bırakıldı!

Dağ tepelerini lalelerle kanlara buladı... gök kubbeyi dumandan halk etti.

Toprağı parça parça kan haline getirdi de ondan akik ve lâl gibi değerli taşlar çıkardı.

20 * Güneşle ay, gece gündüz ona secde etmede... alınlarını yolundaki topraklara komada.

* Yüzlerindeki nur, o secde yüzünden... yoksa secde etmeyen yüzde nur ne gezer?

Gündüze gönül genişliği verdi... yüzünü ağarttı; geceye can sıkıntısını verdi, karanlıklarda yaktı, yandırdı onu.

Dudu kuşuna altın gerdanlık taktı... hüthütü haber çavuşu dikti, kılavuz yaptı.

Kâinat kuşu, yolunda kanat çırpmadı... kapısına bir halka gibi başvurup durmadı.

25 Feleği gece gündüz döndürmekte... geceyi giderip gündüzü getirmekte, rızık vermekte!

* Balçığa bir üfürdü mü, insan halk eder... bütün âlemi, köpükle dumandan yaratır.

Gâh bir köpeğe tapısına kadar yol verir... gâh bir kedi yüzünden yolu keşfeder, gösterir.

Bir köpeği yakınılık eri haline kor da, sonra tutar, aslan gibi bir eri köpekleştirir!

* Gökyüzünde oturanlara felek sofrasını kurar... güneş, bu sofraya somun olarak kor.

30 * Gâh bir şeytana Süleymanlık verir... gâh bir karıncaya söz söyleme kudreti bağışlar.

* Bir sopayı yılan haline kor... bir ekmek sacının altından bir tufan coşturur.

* Gökyüzü serkeş bir tay haline getirir de yeni ayı ona nal yapar... o nali ateşe kor, kızdırır!

* Bir kayadan dişi deve çıkarır... sarı öküzü feryada, figana getirir.

Kışın gümüşler saçar, günün dallardan altınlar döker.

35 İnsan, okla birisini yaralar, temreni kana gömer, kan içinde gizler... halbuki o, temrene koncadan kanlar verir, besler yetişirir!

Yaseminin başına dört dilimli taç vurur... lalenin başına kanlı külâh giydirir.

Gâh nergisin başına altın taç kor... gâh o tacı, çığ taneleri incileriyle bezer.

Balıktan aya dek ne varsa hepsi; bütün zerreler, varlığına taniktır.

Akıllı, onun yüzünden işlere düşmüş, can ona gönül vermiş, gök dönmeye koyulmuş, yer durup kalmış.

40 Dağ, onun takdiriyle ağır bir hale gelmiş, oturmuş... deniz, ondan utanıp erimiş, su kesilmiş.

* Hem yeryüzü, onun tapisında başına topraklar saçıp kalakalmış... hem gökyüzü, halka gibi kapısında hayran olmuş.

* Sekiz cennet, onun yanında ancak bir pabuçluk... yedi cehennem, ona göre ancak bir yalım.

Toprağın alçaklııyla gökyüzünün yüceliği onun tekliğine ayrı ayrı iki tanık.

* Yeli, toprağı, ateşi, suyu bir yere getirir... her şeyden kendi sırrını işıklandırır, gösterir.

- 45 * Toprağımızı kırk sabah yoğurup balık haline getirdi
de sona emriyle can, o balıkta karar etti.
Can, tene girdi... ten canla dirildi. Tene akıl verdi de
onunla her şeyi gördü, bildi.
* Her şey onu tesbih etmekte, onun tesbihine dalmakta,
hatta dalmak şöyle dursun, büsbütün kendinden geçmede.
Can, aklı görünce bir görüşe, bir sezişe sahip oldu... ken-
disine bilgi bağışlanınca da her şeyi tanııp anlamaya başla-
di.
Bu anlayışa, bu tanıya sahip olunca aczini ikrar etti,
hayretlere gark oldu, işe koyuldu!
- 50 O tapıda ne varsa, ister düşman olsun, ister dost... hepsi-
nin boynu, onun yükü altında.
Hikmeti, herkese bir yüktür yükler... ne şaşılacak şey ki,
gene her şeyi koruyan, gözeten odur!
* Kimsenin işi gücü yok, ama herkes de bir işte... işsiz
güçsüz kimse de yok.
* Dağı, önce yeryüzüne mih yaptı da sonra yerin yüzünü
deniz sularıyla yıkadı.
* Yeryüzü öküzün üstüne yerleştii... öküz balığın, balık da
havanın üstünde!
- 55 Hava ne üstünde? Ancak bir hiç üstünde! Şu halde her
şey hiçten ibaret... bu kıvrınlımlar, bu didinmeler ancak bir
hiç!
* Parça buçuk da onun pak zatına delil, tümde; arş da
onun tertemiz mülkü, ferş de!
O padişahın sanatını düşün hele... bütün bu varlığı bir
hiç üstüne kurmuş, görüp gözetmede.
Mademki her şey, hep birden bir hiç üstüne kurulmuş...
şu halde bütün bu varlık şüphe yok ki, hiçten ibaret!
- Arş su üstünde, su hava üstünde... geç bu sudan, hava-
dan... bütünü varlık o.
- 60 Arş da ancak bir tilsim, âlem de. Her şey bir addan baş-
ka bir şey değil... varlık, ondan ibaret vesselam.

Bu âleme de bak, o âleme de... hep o; ondan başka bir şey yok... varsa bile o var olan gene o!

Yazıklar olsun, kimsede kudret yok... âlem güneşle dolu, fakat gözler kör!

* Her şey bir zattan ibaret... fakat sıfatlarla sıfatlanmış Her şey bir harften ibaret... fakat sözler çeşitli!

* Er gerek ki padişahı tanısın, hangi elbiseye bürünürse bürünsün, padişahı bilsin!

65 * Böyle er yanılmaz, hangi elbiseye bürünürse bürünsün, padişahını görünce kim olduğunu tanır. Mademki her şey odur, ondan ibarettir... bu yanılmak neden?

Yanlışa düşmek, şaşı kişinin kârı... bu bakış, işsiz kalanların bakışı.

Ey Hakk'ı tanıyan, bu kadar kıyasa düşme... Neliksiz, niteliksiz Tanrı, kıyasa sığmaz.¹

Onu görürsen, bu akı kaybedersin... her şeyin o olduğunu görür, kendini bile kaybeder gidersin!

Ne şaşılacak şey... bütün zerreler elleriyle eteklerini tutmuş, çemremişler, özür getirmedeler; sarhoş bir halde aramadalar!

70 Ey Tanrı, halbuki sen o kadar meydandasın ki, bu yüzden adamaklı gizlenmişsin... bütün âlem senin de kimse yüzünü görmedi gitti!

Her şeyden önce sen vardın, her şeyden sonra da gene var olan sensin. Her şeyi varlığınla izhar ettin, varlığınla gördün... kendini de her şeye kendine gösterdin... ön, son, ne varsa sensin, senden ibaret!

Can cisimde gizli... sense canda gizlisin ey gizlidен gizli, ey canlara can olan Tanrı!

Damin korucularla, kapın bekçilerle dolu... artık sana kim yol bulabilir, nasıl kapına varabilir?

Akıllı için de zatına yol yok, can için de... sıfatlarını da kimse bilmez.

¹ Bu beyit, M. Garcin de Tassy tab'ında 104'üncü beyittir.

- 75 Can içinde gizli hazinesin, ama tende de görünen sensin,
canda da!
Bütün canlar, kün hüne ermekte âciz... bir nişane elde ede-
memişler. Peygamberler bile yolunun toprağına canlar saç-
yorlar.
Akıl, varlığından bir ize ulaşır... fakat kün hüne ermesine
asla imkân yok!
- Tanrı, canın içindeki de sensin, dışındaki de... ne söyle-
sem söyleyeyim, seni nasıl övere sem öveyim; hepsinden mü-
nezzehsin... fakat hepsi de gene sensin!
- Varlık âleminde ebedi var olan sensin; bütün elli-
ri bağlamışsun!
- 80 Ey Tanrı, akıl kapında hayran olmuş... sermayesini kay-
betmiş, yolunda kendi de kaybolmuş gitmiş!
Bütün âlemi apaçık seninle görüyorum da âlemde senden
bir iz bile göremiyorum!
Herkes senden bir nişaneder verdi... fakat ey sırları bilen
Tanrı, nerede senden bir nişane?
Felek bunca göz açtı, ama gene senin yolunda bir toz zer-
resi bile göremedi gitti!
Yeryüzü, derdine düştü, dert topraklarını başına saçtı
ama, ne fayda... senin tozunu bile göremedi!
- 85 Deniz, aşkınlı coştu, köpürdü, yüceldi... fakat gene eteği
yaş, dudağı kuru bir halde sindi kaldı!
Dağın yolunda yüzlerce tehlikeli geçit var. Bu yüzden ete-
ği çamurlara bulanmış, beline kadar balçığa saplanmış, ka-
lakalmış!
Ateş, iştıyakınla alevlenmiş, serkeşcesine ateşlere ayak at-
mış...
Yel, sensiz perişan bir hale gelmiş, elsiz ayaksız olmuş,
avucuna toprak almış, yel ölçüp poyraz almaya koyulmuş.
- Güneş iştıyakınla deli divane olmuş... her gece toprağa
yüzler sürmede!
- 90 Ay da sevginle yanmış, her ay hayretle batıp gitmiş, eri-
yip bitmiş...

Suyun ciğerinde bir katre su bile kalmamış... istiyakınla candan, baştan geçmiş...

Toprak, mahallende topraklara döşenmiş, başına topraklar serpip kapında kalakalmış!

Nice bir söyleyeyim? Vasfa sığmazsun ki! Ne yapayım, ne işleyeyim... bende zaten bilgi yok.

Ey gönül, eğer sen onu istiyorsan, yoluna düş, önüne ar- dına bak, aklı başında yürü!

95 Kapiya gelen yolculara bak... hepsi de birbirine dayanıp yoldaş olmuş, gelmişler!

Her zerreyle ayrı bir kapı var; şu halde her zerreden ona başka bir yol var!

Sen ne bilirsin hangi yola gideceğini... hangi yolla o kapıya varıp ulaşacağını?

Onu apaçık ararsan, işte o zaman gizlenir... gizliliklerde ararsan, açığa çıkar!

Açıkta aradığın zaman gizlidir, gizlide aradığın zaman meydanda!

100 Hem gizli âlemde, hem açıklıkta ararsan, o zaman da her ikisinden de dışarıdır... her ikisinden de münezzehtir, neliksizdir, niteliksizdir o Tanrı!

Sen bir şey kaybetmedin, arama... ne söylersen, bil ki o değildir; bir şey söyleme!

Söylediğin de sensin, bildiğinde sen. Kendini tanı, söyle- diğin, bildiğin şeylerden yüzlerce ilerisin!

Onu onunla tanı, kendinle değil. Yol, ondan başlar, ona gider... akıldan başlamaz!

İşte aciz, bu yüzden bilgiye yoldaştır... çünkü o, ne vasfa gelir, ne bir sıfatla sıfatlandırılabilir!

105 * * * Övenler, onu laykıyla övemezler... hadleri değil bu. Onu övmek, her merdin, her namerdin harcı değil!

Halkın ona dair bilgisi, ancak bir hayalidir. Çünkü ondan bahsetmek, olmayacak bir şeydir!

İster pek iyi, pek güzel söylesinler, ister fena ve kötü... ona dair söz söyleyenler, ne söyledilerse, kendilerine dair söylemişlerdir!

Bilgiden yücedir, açıklıktan dışarı. Çünkü o, kendi münezehliğinde nişansızdır!

Ona nişane olarak nişansızlıktan başka bir şey bulan yoktur. Hiç kimse, yolunda can vermekten başka bir çare bulamamıştır.

110 Her şeyden münezzehtir o. İster kendinde olsun, ister kendinden geçsin... hiç kimsenin, bu benzersizlikten başka ona dair bir nasibi, bir bilgisi yoktur!

İki âlemde de zerre zerre onu arasan, bulduğunu sansan, bu bilgi, bu buluş, vahminden başka bir şey değildir. Ne bılır, ne tanırsan, o senin anlayışındır, Tanrı değil!

Onun makamından kimsenin haberi yoktur... ona kimin canı erişebilir?

O, candan yüz binlerce defa yücedir... ne söylersen söyle; o, o sözlerden de münezzehtir.

Akıl, sevdasına düşüp hayran olmuş; can âciz kalmış, parmağını dişleyip durmada.

115 * Aklın o eli yok ki, vuslatının hazinesinde uzatsın! Ter- temiz can, onun bulunduğu yerde yok olur.

Can nedir? Onun yolunda hayran olmuş, cigerini yiyecek kanlara bulanmış biri;

Ululuğuna karşı bedenler yıpranmış, akıl şaşırıp kalmış, can sükûta varmış!

Şeriat sahibi olan, yahut başkasının şeraitine uyan peygamberlerden bile hiçbir peygamber yoktur ki, o külli denizden bir căzü elde etsin!

* Hepsi de âciz kalıp yüzlerini toprağa vurmuşlar, "Seni, sana layık bilgiyle bilmedik." demişlerdir.

120 Artık ben kim oluyorum ki, bilgiden dem vurayım? Onu, ondan başkasıyla meşgul olmayan tanır.

Mademki âlemde ondan başka kimse yok... kiminle meşgul olunur ki? İşte sana olmayacağı sevda, işte sana boşça heves!

İnciden meydana gelen bir deniz vardır, köpürüp dalgalanmakta... sen bu sözü anlamazsan, şeş at, penç yürüt.

* Kim bu inciyi, bu denizi bulamadıysa lâ oldu, ne ilâyi buldu, ne illâllahi!

* Övülen, söze sıghan şey, nasıl olur da o olur? Nasıl olur da ondan kolayca bahsedebilirim?

125 İşarete, rumuza bile sıgmaz... dem vurma, sus. Söze sıgmayandan bahse kalkışma.

Ne işareteye sıgar, ne aşıkâr anlatılır, ne kimse onu bilir, ne kimse ondan bir nişane bulur!

Sen yok ol... olgunluk, buluşma ancak budur!

* Sen onda yok ol... hulûl dediğin budur işte. Yok olmayanın bahse girişmesi saçmadır, boş boğazlıktan ibarettir.

Birlikte yol al, ikilikten geç... bir gönüllü, bir kibleli, bir yüzlü ol!

130 A bilgisiz halife oğlu, bilgide babanla eşit olsana!

Tanrı, yokluktan varlık âlemine ne getirdiyse, hepsi onun huzurunda secdeye vardi.

Âdem yaratılınca, gayretinden onu yüzlerce perde altında gizledi de.

Dedi ki: Ey Âdem, sen ihsan denizi ol... bunların hepsi secde ediyorlar sana, sen onlara mescit ol!

* Ona yalnız bir kişi secde etmedi, yalnız bir kişi baş kaldırdı. O da çarplıldı, lanete uğradı, o sırrı anlamadı gitti!

135 Yüzü kararınca dedi ki: Ey biniyaz Tanrı, beni hiçleme, işimi düz koş!

Ulu Tanrı, ey yolda lanete uğrayan, dedi... Âdem, hem halifedir, hem padişah.

Bugün ona istedigin kadar kız... yarın, onun yüzünden yanıp kavrulan çöreotuna dönersin!

Can cisimle birleşince cüz, kül oldu... hiç kimse bundan daha şaşılacak tılsım yapamaz!

Can yüceydi, ten aşağılık... aşağılık toprakla tertemiz can birleşti.

140 Yüceyle aşağı birbirine dost olunca, insan sırlardan meydana gelmiş şaşılacak bir şey oldu!

Fakat kimse onun sırlarını anlamadı. Onun işi, her yok-sulun harcı değil!

Ne bildik, ne tanıdık... ne de bir an oldu, onu gönlümüz-den çıkardık!

Niceye bir süküttan başka yol yok diyeceksin? Çünkü kimsenin bir ah bile etmeye haddi yok!

Her çerçöp, denizin yüzünü bilir... bilir ama, denizin di-bini kimse bilmez.

145 Define diptedir, âlem de tilşima benzer... gayret et de seni bu bedene bağlayan tilsimi kır!

Tilşim önünden kalktı mı, defineyi bulursun... cisim orta-dan gitti mi, can meydana çıkar.

Ondan sonra canın da başka bir tilsimdir... Canın, gayb âlemine göre başka bir cisimdir.

Böylece yürü dur... sonuna erişme. Böyle bir derde düş de dermana kavuşma!

Bu ucu buçağı olmayan denizde nice kişiler gark oldu-lar... hiçbirinden bir haber bile gelmedi.

150 Pek büyük, pek engin olan böyle bir denizde âlem bir zer-redir, bir zerre de âlem!

*** Bu denizde âlem de bir hava kabarcığından ibarettir, zerre de bir hava kabarcığından ibaret! Bunu, iyice bil!

*** Âlemde bir zerre kayboluverse, ne çıkar? Bu denizde ancak iki hava kabarcığı yok olur... işte o kadar!

Böyle bir denizde kim ne bilir artık... çakıllar mı değerli-dir, akik mi?

Aklımızı, canımızı, gönlümüzü oynadık, hepsini kaybet-tik, elden çıkardık da yükseligidenden bir zerre bile anlaya-madık!

155 *** Hiçbir şey bilmemize imkân yok... artık yum dudağı-nı. Arştan, kürsüden soruşturup durma!

Akıllı, bir kılın bile hakikatini anlayamaz, yanarsa, artık sormaya kalkışmamak, iki dudağını yumup susmak gerek!

Hiç kimse tek bir zerrenin bile kün hüne eremezken, nice-ye bir söylenecek, niceye bir sorup duracaksın?

Felek nedir? Baş aşağı dönmuş... kararsızlıkta karar kılmış bir şey!

* Bu sırrı anlamak istiyor.. istiyor ama, böyle başı dönüp dururken nerden anlayacak?

160 * Bu baş dönmesiyle böyle bir sultanata nerden nail olacak... nerden buyruk yürütüp hüküm sürecek?

* Bu yol, her an biraz daha uzamada, biraz daha sonsuzlaşmada... halk, her an biraz daha şaşırıp kalmada!

* Bilir misin hiç, bu yola giren nasıl yol aldı? Kim bu yolu daha uzun, daha sonsuz gördüyse, o ilerledi, o daha fazla yol aldı!

Felek, bir başı dönmüşen, bir âciz aylaktan başka nedir ki? Perdenin ardında ne var... o ne bilsin?

O, bunca yıldır döner dolaşır, ama bu derdin çevresinde beyhude yere dolaşmış durmuştur!

165 Perde ardından sırrı o bile bilemezken, artık bu perde senin gibisine açılır mı hiç?

Âlemin işi ibretten, hayretten ibarettir... hayret içinde hayrettir, hayret içinde hayrettir, hayret içinde hayret!

Bu iş tersine bir iştir... ne başı vardır, ne ayağı. Sanki âlem, yüzünü duvara dönmüş, elinin üstünü dişler durur!

Onun yolunda ayağını da kaybetmişsin, başını da. Önünde perde var... o perdenin ardında bir perde daha, onun ardında bir perde daha var!

Öne düşen, yolu gören erler, arada bir bu izi buldular, izlediler..

170 * Fakat sonu yok ki, kıyısına varılsın... haddi yok ki, sayıya siğsın!

* Ben şöyle görüyorum: Bu iş, pek acayıp bir iş... her şey gözden kaybolmada;

* Ama kimsecikler künhüne eremiyor... hiçbir zerreňin öbüründen haberi yok!

Bu yola düşenlerin hepsi, canlarını hasretin ta kendisine salmışlar... yanıp yakılmadalar. Canlarına âcizlik ve hayret yoldaş olmuş!

Önce bir bak hele... Âdem'in başına neler geldi; zamanlarca yasa, mateme düştü... neler çekti, neler!

- 175 * Sonra âlemi tufana veren Nuh'a bak... binlerce yıl kâfirlerden neler gördü.
- * Sonra aşka düşen, mancınığa binen, ateşi yurt edinen İbrahim'e;
- * Nefsi, sevgilinin civarında kurban olan yaslı İsmail'e;
- * Belalara uğrayan, oğlunun derdiyle gözleri ağaran başı dönmüş Yakub'a;
- * Kulluk eden, kuyuya atılan, zindanlarda hapsedilen Yusuf'a ve padişahlığına bak!
- 180 * Sonra sitemler çeken, kurtların derdiyle kapı önünde kalan Eyyub'u;
- * Yolunu yitirip ayrı düşerek bir zamancağız balık karında yurt tutan Yunus'u;
- * Dünyaya gelir gelmez besiği tabut, dadısı Firavun olan Musa'yı;
- * Ciğerinin hararetiyle ateşi mum gibi eriten ve demirden zırhlar yapan Davud'u gör!
- * Derken tahtını yel götüren, herkesi hükmü altına alan... fakat sonunda sultanlığı yellere giden, yerini devler tutan Sultan Süleyman'a bak!
- 185 * Gönlü coşup köpüren, başına testere konduğu halde hiç seslenmeyip susan Zekeriyya'yı;
- * Bir topluluk önünde leğen içindeki mum gibi zari zarı başı kesilen Yahya'yı;
- * Darağacından kurtulup Yahudilerden kaçan İsa'yı gör!
- * Sonra bir de peygamberlerin ulusuna bak... kâfilerden ne cefalar gördü, ne cevirlere uğradı!
- Sen bu işi kolay mı sanıyorsun? Bu yolda en adi şey, can vermedir!
- 190 Ne kadar söyleyeceğim ki? Başka sözüm kalmadı. Daldan bir güldür kopardım, başka bir gül yok, bitti!
- Baştan başa hayrete düştüm, mahvoldum; buna çaresizlikten başka bir çare bilmiyorum!

Tanrı, seni ararken ihtiyar akıl bile süt emen çocuk gibi şaşırды, kaybolup gitti!

Öyle bir zata benim gibi sersem, nerden erişecek... eriştiğimi farz etsem bile imkân yok... Münezzeh Tanrı'ya nasıl erişilir ki?

Sen, ne bilgiye sığarsın, ne meydana çıkarsın, ne bir kârdan kârlanırsın, ne bir zarar yüzünden ziyana girersin!

- 195 Ne Musa'dan bir fayda elde edersin... ne Firavun'dan ziyan'a düşersin!

Tanrım, senin gibi sonu olmayan... senden başka haddi, gayesi bulunmayan kimdir ki?

Bunda şüphe yok ki, sonu olmayan hiçbir şeyin haddi, gayesi bulunmaz... artık nerde kaldı senin gibi tek Tanrı'ya akıl erdirmek?

Tanrım, bütün cihan halkı hayretlere düşmüştür de sen perde altına girmiş, gizlenmişsindir!

Lütfet de artık perdeyi aç, canımı yak, yandır... bundan böyle artık perde ardında beni gizlice yakma!

- 200 Ansızın hayret denizinde kayboldum... bütün bu perişanlıktan yine kurtar beni!

Bu âlem denizinin ortasında kaldım... perdenin içine giremedim, dışarıda kalakaldım!

Beni bu sırrıma mahrem olmayan denizden çıkar... sen düşürdün, sen kaldır!

Nefsim bana tamamıyla hâkim oldu... eğer elimi tutmazsan, vay halime! Eyvah bana!

Canım beyhude şeylere bulaştı... bu bulaşıklığa takatim yok!

- 205 Ya beni bu pislikten kurtar, temizle... yahut da kanımı dök, beni toprak et gitsin.

Halk senden korkar; bense kendimden korkarım. Çünkü senden iyilik gördüm, kendimden kötülük.

Bir ölüyüm ben... yeryüzünde yürüyüp gidiyorum. Ey can bağışlayan pak Tanrı, canımı dirilt!

Mümin de, kâfir de hep kanlara bulanmış... ya başları yüce, ya baş aşağı düşmüş, kahrolmuşlar.

Lütfedip de çağrıdın mı, işte yükselik... kahredip de kovdun mu, işte perişanlık, düşkünlük!

210 Padişahım, gönlüm kanlara bulanmış... tepeden tırnağa kadar felek gibi başım dönmede!

Sözüm, özüm gece gündüz seninle... bir an bile senden aylak değilim... hep seni aramakta, seni istemekteyim.

Adeta seninle komşuyum ben... sen güneş gibisin, ben de gölgeye benzıyorum.

Ey sermayesizlere sermayeler veren, lütuflar eden Tanrı, ne olur komşu hakkını gözetsen!

Gönlüm dertlerle, canım açıklanmalarla dolu... İştiyakınla bulut gibi ağlamakta, gözyaşı dökmekteyim.

215 Derdimi söylesem, mecalsiz bir hale gelirim... derdimi arz etmemde imkân yok!

Kılavuzum ol... yolumu yitirdim; bana devlet ver... vakitsiz gelip çattum!

Senin civarında kime devlet yar olduysa, o kendinden bezdi... sende kendini kaybetti!

Ümitsiz değilim, kararım yok... ümidiş şu: Belki yüz binlerce kişinin içinde beni tutar, bana lütfediverirsin, olur ya!

Hikâye

Bir hırsız, zavallının birini tutup ellerini sıkıca bağladı, evine götürdü, kendisi kılıçını almaya gitti.

220 Kılıçla kafasını kesecekti... tam o sıralarda hırsızın karısı, adama bir parçacık ekmek verdi.

Hırsız, kılıçını alıp gelince bir de baktı ki, adamın elinde ekmek var.

“A adam olmayan kişi, bu ekmeği kim verdi sana?” dedi. Adam, “Kadın verdi.” diye cevap verdi.

Hırsız bu cevabı duyunca dedi ki: “Seni öldürmek bize haram oldu.”

“Çünkü bizim ekmeğimizi yiye kılıç çekemeyiz.

- 225 Ekmeğimizi yiyyenden canımızı esirgemeyiz... hal böyleyken ben nasıl olur da onu öldürür, kanını dökerim?”

Ey beni yaratan, bu yola girdim gireli sofrandayım... senin ekmeğini yeyip duruyorum.

Bir kimse, bir kimsenin ekmeğini yedi mi, ona hakkı geçer, o da o hakka adamaklısı riayet eder!

Sense yüz binlerce cömertlik denizinin sahibisin... senin ekmeğini çok yedim... hukuk gözet!

Ey âlemlerin Rabbi, âcizim... kanlara gark oldum... karda gemi yüzdürdüm!

- 230 Elimi tut, feryadıma yetiş! Ne vakte kadar sinek gibi ellerimi başıma götürüp durayım?

Ey suçları bağışlayan, bana özürler öğreten Tanım, buncaya yandım... beni yakıp da ne yapacaksın... ne istersin benden?

Hararetinle kanım kaynamada... adamlıktan dışarı ne işler ettim... ört onları Yarabbi!

Ben gafletle yüzlerce günah ettim... sen karşılık olarak yüzlerce rahmetlerde bulundun.

Padişahım, bu yoksul kula bak... kötülüklerimi gördüğensen, onlar geldi geçti... onlara bakma da aczime, feryadıma bak!

- 235 Bilmedim, yanıldım... sen bağışla. Şu gönlüme, şu dertli canıma acı; affet!

Gözlerim aşıkâre ağlamıyor, yaş dökmüyorsa, canım gizlice ve iştiyakla zari zari ağlamada.

Ey yaradanım, iyilik de ettiysem kendime ettim, kötüük de ettiysem kendime!

Himmetteki kusurumu affet... hürmetsizliklerime kalma... onları mahveyle!

Kendime müptelayım, senin de hayranınım... iyiysen de seninim, kötüysem de senin!

- 240 Sensiz yarı bir çözüm... lütfet de bana bir bak... bana bir bakarsan kül kesilirim.

Bir kerecik şu kanlarla dolu gönlüme bak... bütün bu dertlerden, musibetlerden çek çıkar. Kurtar beni!

Bir kerecik, "Benim adam olmayan kulum." desen, kimsecikler izimin tozuna erişmez.

Ben kim oluyorum ki, sana karşı adam olacak, adamlık taslayacağım. Senin adam olmayan kulun olayım... bu da yeter bana!

Nasıl olur da ben, senin yüzü kara kulunum diyebilirim? Ben senin köpeğine yüzü kara bir kul kesilmiş!

245 * Belimde senin kulluk kemeri... Habeş kollar gibi dağınıla dağlandım, senin kulun olduğuma nişanem var!

* Senin yüzü kara kulun değilsem, neden bu devleteerdim, neden makbul oldum ya? Sana yüzü kara bir kulum da ondan gönlüm aydın!

Kulluk nişanesini taşıyan bu kulu satma... kulağıma bir kulluk halkası tak!

Ey eşi, benzeri olmayan Tanrı, bu bir avuç topraktan ibaret yoksula lütfettiğin hil'atler, sırf senin ihsanının feyzidir.

Tanrım, ihsanından kimse ümit kesmez, mahrum kalmaz... kulağıma taktığın halka, bana vurdugun dağ ebediyen yeter... bunlar kâfidir bana!

250 Kimin yüreginde derdin var da bu dertten hoşnut değilse, neşe yüzü görmesin... o, senin adamın değildir!

Ey derdime derman olan Tanrı, bana bir zerre dert ver.. senin derdin olmazsa, canım ölüür gider!

Kâfîre küfür gerek, dindara din... Attâr'ın gönlüne de derdinden bir zerre!

Yarabbi, benim Yarabbi deyişlerimi bilir, duyarsın... gece-leri çektiğim yaslarda benimle berabersin.

Yasım haddi aştı... bana bir neşe, bir sevinç gönder.. karanlıklar içindeyim, bir nur yolla!

255 Bu yasta sen yardımcı ol... kimsem yok; elimden sen tut!

Bana Müslümanlık nurundan lezzet ver.. karanlıklara mensup nefsimi yok et!

Bir gölge içinde kaybolmuş bir zerreliğim... Varlıktan bir sermayem yok!

O güneşe benzer tapıdan istemekteyim... belki o ziyadan bana da birazcık kudret gelir de.

Başı dönmiş zerre gibi sıçrar, el çırpar, neşelenirim!

260 Artık buradan çıkışım... Önümdeki o aydınlık âleme dalağım...

Canım dudağıma gelmedikçe ne çeşit olursa olsun, bir gönlüm vardı, bana yoldaşlık ederdi.

Fakat can verirken senden başka kimsem yok... son nefeste canımı sen yoldaş ol!

Yerim benden hali kalınca yoldaşım olmazsa, vay bana!

Ümidim var, elbette bana yoldaşlık edersin... dilerSEN ka-

dırsın buna TanrıM!

Peygamberler Ulusunu Övüş

265 Dünyanın, dinin ulusu, vefa hazinesi, iki cihanın doluṇayı, büyüğü Mustafa...

* Şeriat güneşî, yakıyn denizi, âlemin nuru, âlemlere rahmet olarak gönderilen Peygamber!

Tertemiz kişilerin canları, onun tertemiz canına toprak kesilmiştir... canı bir tarafa bırak, yaratılış bile onun ayağının altına döşenmiş, toprak olmuştur.

İki âlemin padişahı, herkesin sultani... bütün âlemin canı ve iman güneşidir.

* Miraç sahibi, kâinatın büyüğü, Tanrı'nın gölgesi, zati bir güneş olan ulu Peygamber.

270 İki âlem de terkisine bağlanmıştır; arş da toprağını kible edinmiştir, kürsi de.

Bu cihanın da en büyüğüdür, en ileri gelenidir, o cihanın da. Aşikâr olarak da ona uyulur, gizli olarak da uyulan odur!

Peygamberlerin en ulusu, en gökçeğidir... temiz kişilerle Tanrı dostlarına yol gösteren odur.

İslam ile hidayet bulan ve doğru yollara hidayet kılan odur... gayb müftüsüdür, cüzün ve küllün imamıdır.

Öyle bir uludur ki, ne desem ondan ileridir... her şeyde
herkesten üstün olan ve ileri giden odur.

- 275 * Kendisine "Arasat meydanının ulusu" dedi... "Ben
doğru yola hidayet edilmiş bir rahmetim; doğru yola hidayet
edilmiş ümmete gönderildim." buyurdu.

İki âlem de onun varlığıyla var oldu, ad san kazandı... arş
da onun adıyla durdu, dirlendi.

Âlem halkı onun için yaratıldı... varlık âlemine ihsan ve
cömertlik denizinden çiğ tanesi gibi geldi.

Onun nuru bütün mahlukatın maksududur... varlık âle-
mine gelmeyenlerin aslı da onurdur, gelenlerin aslı da!

Tanrı, o mutlak nuru huzurunda görünce, onun için yüz-
lerce nur denizi yarattı.

- 280 O pak canı, kendisi için yarattı... cihandeki bütün mah-
lukatı da onun için.

Yaratıştan maksat, ancak odur... her şey onun için yara-
tilmıştır; varlık âleminde ondan daha temiz bir varlık yoktur.

Gayb yeninden, yakasından görünen ilk varlık, şüphe
yok ki, onun tertemiz nuruydu...

Ondan sonra o yüce nur bayrak gibi yüceledi, göründü de
arş, kürsi, levh ve kalem vücut buldu.

Onun tertemiz nurunun bir görünüşü âlemdir; bir görüs-
nüsü, iri ve tek inci olan Âdem.

- 285 O ulu nur, meydana çıkışınca Tanrı huzurunda secdeye
vardı;

Asırlarca secdede kaldı... ömürlerce rükû halinde durdu!

Asırlarca kıyamda durdu... ömrünü teşehhütte geçirdi!

O sır denizinin nuru, namaz kıldı da o yüzden namaz
ümmete farz oldu.

Tanrı o nuru ay ve güneş gibi cihetsiz olarak kendi huzu-
runda tutmactaydı... bu, bir hayli zaman böyle gitti.

- 290 Sonra ansızın o nura hakikat denizinin yolunu açtı.

Nur, o hakiki denize daldı, dalgalandı... ne lazımsa hep-
sini elde etti.

Sır denizini görünce yücelikle, nazla bir coşup köpürdü.

Dileklere düşüp yedi kere kendi etrafında döndü... bu dönenüsten felegin yedi pergeli meydana geldi.

Tanrı ona her nazar edişte bir yıldız yaratıldı, o nurda da bir istek hâsil oldu.

295 Ondan sonra o pak nur durdu... yüce arş meydana geldi, kürsi vücut buldu, ad san kazandı.

Arşla kürsiyi zatının aksinden meydana getirdi... sonra da melekler, sıfatlarından yaratıldı.

Nefeslerinden nurlar aşıkâr oldu, düşüncelerle dolu gönülden sırlar.

* Ruh sırrı da ancak düşünce âlemindedir... “Ruhumdan ruh üfürdüm Âdem’e” ayetinde bildirildiği gibi bir nefesten ibarettir.

* Nefeslerinden sırlar toplandı, bir araya geldi, bu yüzden Cem Âlemi’nin nurları çoğalmış oldu.

300 Ümmetler, hep onun nurundan yaratıldığından o, bütün ümmetlere gönderildi.

Her zamanın halkına ve ta kiyamete kadar peygamber oldu.

* Hatta Şeytan’ı bile aradı, Müslümanlığa çağrırdı... o yüzden kendi şeytanı Müslüman oldu.

* Tanrı izniyle “Cin Gecesi”nde bütün cinleri davet etti.

Melekleri de peygamberleriyle beraber bir gece çağrırdı, hepsi onun dinine girdiler.

305 * Hayvanları da apaçık dine davet etti... keçiyle kelerin onu tasdik etmesi, buna taniktır.

Putları da dine davet etti... ondan dolayıdır ki, yüzünü görünce yüzükoyun yerlere kapandılar.

* O tertemiz Peygamber, zerreleri de davet etti... o yüzden çakıl taşları, avucunda Tanrı’ya tesbih etti.

Peygamberlerin bu makama, bu yüceliğe hangisi erişti? Hangisi bütün ümmetleri dinine davet etti?

Nuru, bütün var olanların aslı olduğundan, zati her zata ihsanlarda, lütûflarda bulunduğundan

310 İki âlemi de dinine çağırması, gizli aşikâr, zerreleri bile dinine davet etmesi vacip oldu.

Cüz ve kül; ümmeti oldu... her şey onun himmet başağın- dan rızık topladı.

Bu yüzden mahşer günü, bir avuç topraktan ibaret amel- siz “Ümmetim” der, aflarını diler.

Tanrı, o hidayet mumunun canına hürmeten ümmetine ihsanlarda bulunmada, armağanlar göndermededir.

Her işte usta odur... kim bir işe düşse, ona yönelir, o işin eri odur, o işi ancak o başarır.

315 O hiçbir şeye bakmamış, hiçbir şeye ehemmiyet verme- miştir... onun için ona ait her şeye ağlamamalı!

Her ne varsa ona sıginmıştır... elde edilmesi istenen her şey, onun rızasıyla elde edilir.

Her hususta âlemin ulusu odur... her hastanın gönlüne merhem koyan, derdine derman olan odur.

Ona ihsan edilen hususi nimetleri kimsecikler rüyada bi- le göremez!

* Kendisini kül olarak, külli de kendisi olarak gördü... öndekekileri nasıl gördüyse, arkasındakiileri de öyle gör- dü.

320 Tanrı, peygamberliği, mucizeyi onunla bitirmiştir... iyi huylarla cömertlik ve erliği onunla tamamlamıştır.

Halkın hem ileri gidenlerini, hem aşağı kısmını dine da- vet etmesini emretmiş... bu suretle bütün nimetlerini ona ver- miştir.

* Kâfirlere, onun zamanında azap etmemiş, onlara müh- let vermiş, hiçbirini bir belaya uğratmamıştır.

Din ve dünya ona sıginmıştır... Tanrı, her şeyi onun üm- meti için yaratmıştır.

Geceleyin onu miraca yürütmüştür... onunla kendi arasına bir sır komuştur.

- 325 * Ululuk ve yücelikle iki kibleye namaz kılmış, gölgesizliğinin gölgesi doğuya batıya yayılmıştır.
 Tanrı'dan en iyi bir kitaba, hesaba sığmaz lütuf ve ihsanlara nail olmuştur.
 * Zevceleri, müminlere anadır... miracına bütün peygamberler hürmet ederler.
 Miraçta o, hepsinin önüne geçmiş... hepsi onun arasında saf kurmuşlar, ona uymuşlar... ümmetinin bilgi sahipleri bile peygamberlere benzer!
 * Ulu Tanrı, ona ziyadesiyle hürmet ederek adını Tevrat'da da anmıştır, İncil'de de.
- 330 * Bir taş parçası bile, onun yüzünden yüceliğe ermiş, kadri artmış, adına "Tanrı'nın sağ eli" denmiş... böyle bir hil'at giyinmiştir!
 * Toprağı, onun hürmetine kible olmuş... ümmetinden çarpılıp hayvan şekline girme azabı kaldırılmıştır.
 Peygamberliği, putların yüzükoyun yerlere kapanmasına sebep olmuştur... ümmeti, ümmetlerin en hayırlısı, en iyisidir.
 Bir kıtlık yılında kurumuş bir kuyuya ağzının yanından bir katre lütfetmiş, bu bir katreyle o kuyuyu halis ve berrak suyla doldurmuştur.
 Ay, parmağının bir işaretıyla yarılmış... güneş batmışken bir emriyle tekrar doğmuştur.
- 335 * İki omzunun arasında güneş gibi apaçık peygamberlik mührü vardı.
 Şehirlerin en hayırlısında kılavuzluğa koyuldu... kendisi de asırların en hayırlısında peygamber oldu ve halkın en hayırlısıydı.
 ** Kâbe, onun doğduğu şehirdeydi... bu yüzden lütfâ uğradı, Tanrı evi oldu; oraya yol bulanlar her şeyden emin oldular.
 ** Cibrail, onun eliyle hırka giyindi de o yüzden hırkaya, cübbeyle göründü.

** Toprak, onun zamanında lütuflara uğradı da secde edilen yer oldu, temiz sayıldı.

340 ** Birer birer her zerrenin sırrı ona açtı... onun için Tanrı'dan "Oku" diye emir geldi.

** Tanrı dili, onun dili olduğundan zamanların hayırlısı da ancak onun zamanıdır.

** Mahşer günü baştan başa bütün diller mahvolur, ancak onun dili kalır, Arapça konuşulur.

** Ömrünün sonuna kadar halden hale girer, Tanrı tapişinden şevkle niyazlarda bulunurdu.

Gönlü sır denizine daldı da, kendinden geçti mi, coşar nama koyulurdu.

345 ** Sıkıldı mı, "Ey Bilâl, bizi neşelendir de bu daracık hatalı bucağından çıkalım." derdi.

** Huzur âleminde coştu, coşkun bir hale geldi mi, "Ey Humeyra, konuş benimle." buyururdu.

** Onun bu kendinden geçip kendine gelmesini akıl bilabilir mi? Bu halin yüzde birine olsun erer mi? Bilmem!

** Ne aklın, onun halvetine varmaya yolu var... ne ilmin, onun vaktinden, zamanından haberi var!

** Halvette dostla meclis kurdu mu, Cebrail bile oraya giremez... kanadı yanar!

350 ** Can Simurg'u gördü mü, Musa bile dehşete düşer, üveyik kuşuna döner!

** Musa da onunvardığı makama vardı, ama Tanrı'dan ona "Ayakkabilarını çıkar!" diye ses geldi.

** Yakınlık makamından ayakkabılı yüzünden uzaklaştı... mukaddes vadide nurlara dalıp kaldı!

** Halbuki o ululuk mumu, miraç gecesi Bilâl'in nalın seslerini duyuyordu.

** İmran oğlu Musa da padişahtı, ama oraya nalınlarıyla varamadı.

355 ** Lütfâ bak ki, onun yüzünden Tanrı, onun bir kulunu bile tapişine aldı...

** Kendi has kollarına kattı da huzuruna nalınlarıyla gelmesine müsaade etti!

** İmran oğlu Musa, o rütbeyi görünce... bir kulunun bile bu derecede yakınlığa nail olduğunu anlayınca

** Dedi ki: "Yarabbi, beni onun ümmetinden et... onun himmetinin kulu, kölesi yap beni!"

** Bu haceti Musa diler dururdu... fakat bu yüce makam, İsa'ya nasip oldu.

360 ** Hâsılı, İsa o halveti terk eder... gelip halkı onun dinine davete başlar.

** Dördüncü kat gökten yeryüzüne iner, yüzünü onun izine kor, canını onun yoluna feda eder!

** Ünlü Mesih, onun yüzü kara bir kulu oldu da onun için Tanrı, ona "muştucu" dedi.

** Birisi, ah ne olurdu, bir kimse o âleme gitse de tekrar gelseydi;

** Müşküllerimizi birer birer halletseydi de gönlümüzde hiçbir şüphe kalmasayı derse,

365 Bil ki; gizli, aşıkâr... iki cihanda da Muhammed'den başka kimse o âlemden geri gelmez.

** Çünkü onun burada gördüklerini her peygamber ancak orada görebilir.

Padişah odur... ondan başka herkes kuldur. Sultan daima odur... herkes ona tabidir...

** Başına "Ömrün hakkı için" tacını urunalı bütün halk kapısına toprak oldu.

** Âlem, onun saçlarıyla misk kokularına büründü... deniz, onun vuslatına susadı da dudakları kupkuru kaldı!

370 ** Onun yüzüne susamamış kimdir ki? Direkle taş bile ona aşık olmuş, kalmıştır.

** O nur denizi, mimbere çıkışınca uzaktan uzağa Hanne direğinin iniltisi duyulmaya başladı.

** Direksiz, dayaksız gök, nurlara gark oldu... o ağaç bile ayrılığıyla derde düştü hastalandı!

** Ben onu nasıl övebilirim? Utancımdan kanlara bulandım, kan ter içinde kaldım!

** O, âlemin en fasihi... bense onu övmeye bir dilsizim.
Artık onun ahvalini nasıl anlatabilirim ki?

375 ** Ben adam değilim... onu övmek, bana layık mı olur?
Onu, âlemi yaratan övmüş... bu yeter ona!

Ey Peygamber, âlem, bütün ayağına toprak kesilmiş... yüzlerce canına karşı toprak olmuştur.

Peygamberler, seni övmeye hayran kalmışlar; sırları bilenler, sırında şaşırılmışlardır.

Güneş, senin gülümsemene kuldur, köledir... ağlayışın buluta iş buyurur, hükümeder.

İki âlem de ayağının altındaki toprağın bir zerre tozundan ibarettir... böyle olduğu halde, sen bir kilime bürünüp yatmış, uyumuşsun... bu yer, senin yerin değil!

380 * Ey kerem sahibi, kılımden başını kaldır da Kelim'in билे yüce kadrine ayak bas!

Şeriatında bütün şeriatlar mahvoldu... fer'inde bütün asıllar kayboldu gitti!

Ebedi olan şeriat, senin şeriatındır, senin hükümlerindir... Tanrı adından sonra anılan ad, senin adındır.

Şeriat sahibi olsun olmasın, bütün peygamberler doğru yollara girerler, gelip senin dinini kabul ederler.

Önce senden ileri hiç kimse gelmedi... onun için herkesin senin ardından gelmesi lazım!

385 Âlemin önü de sensin, sonu da... aynı zamanda hem ilk, hem son peygamber sensin.

Ne kimse, izinin tozuna erişmiştir... ne kimse, bunca yüceliklere nail olmuştur!

Tek Tanrı, ebede kadar iki cihan sultanlığını Ahmed'e vermiştir.

Ey Tanrı elçisi, pek âcizim ben... elimde yel, başında toprak, kalakalmışım!

Her an kimsesizlerin kimsesi sensin... iki âlemde de senden başka kimsem yok.

390 Dertlere düştüm... bana bir bak! Bu çaresizin işine bir çare bul!

Ömrümü günahlarla geçirdim, ama tövbe ettim, nadim oldum... Tanrı'dan benim için özür dile, bana şefaat et!

Bir an bana şefaat edesin diye, geceli gündüzlü yüzlerce yasa dalmış oturup durmaktayım.

* “Tanrı mekrinden emin olma.” hükmünden korkuyorum... korkuyorum ama, “Tanrı rahmetinden ümit kesmeyein.” ayetinde de bana bir ders, bir ümit var!

Tapından bir şefaata nail oldum mu, bütün günahlarım sevap kesilir, ibadet yerine geçer!

395 Ey kara günde bir avuç günahkâra şefaat eden, lütfet... şefaat mumunu yak!

Yak da pervane gibi etrafına toplananların arasından kalkayım, kanatlarımı çırparak o muma atılayım!

Senin şefaat mumunu apaçık gören, canını isteyerek pervane gibi feda eder!

Can gözüne yüzünü görmek kâfidir... iki âlemde de rızanı elde etmek yeter!

Gönlümün derdine ilaç, sevgindir... canımın nuru güneşe benzeyen yüzündür.

400 Can, beline hizmet kemerini kuşanmış, kapında beklemekte. Kılıça benzeyen dilimin gevherine bak!

Dilimden saçtığım her inciyi, senin aşkınlı ta canımın en derin yerinden çıkarmış, yine senin yoluna saçmışımdır.

Canımın ta derinlerinden çıkarıp saçtığım bu incileri, can denizim senden bir nişane elde etsin diye saçtım.

Canım senden bir nişane bulursa, lütfunla nişanım, nişansızlık olur; hiç kimse benden bir nişane bulamaz!

Ey yüce yaradılışlı, muradım şu: Lütfet, bana bir kerecik bak!

405 O bakışla nişansızlık sırrına sahip olayım, ebediyen kimsecikler, benden bir nişane bulamasınlar.

Ey tertemiz Peygamber, beni bütün bu şüphelerden, iki likten ve aslı olmayan saçma sapan sözlerden arıt!

* Suçumu sebep tutup yüzümü karartma... seninle adamım ben, bu adaşlık hakkı için beni gör gözet!

Senin yolunda bir çocuğum, sulara düşmüş, gark olmamış... kara sular, çevremde halka halka halkalanmada!

Elimden tut da beni bu kara sudan kurtar, yine yola sal... bunu gözetmede, bunu ummadayım.

Hikâye

410 Bir ananın çocuğu suya düştü... ananın canı yandı, çırپınıp yolunmaya, yanıp yakılmaya başladı.

Çocuk şaşırılmış, şaşkın bir halde elini ayağını çırpmakta, çırpinmakta... Su, çocuğu değirmene kadar götürdü...

Su akmakta, çocuk da çırpına çırpına su üzerinde sürüklendi... gitmektedi...

Tam arka gideceği sırada, anası bunu görüp koşmaya başladı... suya atılıp çocuğunu yakaladı, çekip çıkardı.

Derhal onu bağına bastı, kucaklıdı, sevdii; süt vermeye koyuldu.

415 Ey esirgemede yüzlerce ana kadar merhametli Peygamber, biz de o dipsiz, kıyısız arka düştük, gark olduk!

Şaşkınlık girdabına düştük... hasret suyunun arkına doğru sürüklendimkiteziz.

O çocuk gibi biz de su içinde şaşırıp durmadayız.

Ey yol çocuklarına acıyan, ey onları esirgeyen, koruyan... lütfet de senin suyunu dalan, boğulmak üzere olan bu bıçareye bir bak!

Bu yanıp yakılan gönlüme acı... lütfunla, kereminle beni bu sudan çek çıkar!

420 Bize lütuf memesinden süt ver... önumüzden kerem ve ihsan sofrasını kaldırma!

Ey övülmesine imkân olmayan, ey hakikati idrak edilemeyecek, ey övenlerin övüşlerinden münezzeh olan!

Kimsenin eli, atının terkisine erişmemiştir. Hele ben, senin yolunun topraklarına oturmuş, kalakalmışdım!

* Senin tertemiz dostların, senin yoluna toprak olmuşlardır... bütün âlem halkı da yolunun toprağına toprak olmuştur.

Kim senin dostlarına toprak olmazsa, seni sevenlere düşmandır.

425 Dostlarının ilki Ebubekir, sonucusu Murtaza'dır... onlar, doğruluk ve aralık kâbesinin dört direğidir.

Birisı, doğrulukta seninle sırdaştır, senin vezirindir... öbürü adalette parlak güneşe benzer.

Üçüncü hayâ denizidir... öbürü de bilgi sahipleriyle cömertlerin padişahıdır.

Tanrı Razi Olsun, Müminler Ulusu Ebubekir'i Övüş

* İlk ulu er, ilk dost mağarada ikinin ikincisi...

Dinin en ileride geleni, en büyük Siddîyk, hak kutbu... her şeyde herkesten öndülü kapan, herkesten ileri giden!

430 * Tanrı, ululuk tapısından Mustafa'nın şerefli gönlüne ne döktü, ne ilham ettiyse,

O da onları Siddîyk'in gönlüne döktü... hulâsa ömrünce Mustafa'dan hakikat sırlarına nail oldu.

İki âlemi de bir nefeste içine çekti, ağzına bir taş alıp duğanını yumdu... bir hoşça nefes almaya başladı.

Geceleri başını eger, secdeye kapanır, ta sabahlara kadar yanıp yakılarak Hu çekerdi.

Onun bir "Hu" deyişi ta Çin'e kadar vardi, oraya miskler saçtı da bu yüzden Tatar diyarında bulunan ceylanlarda misk meydana geldi.

435 * Din ve şeriat güneşinin de bu yüzden "Bilgi, Çin'de bile olsa arayıp bulmak gerek." dedi.

Dağda, mağarada dili daima "Hu" desin diye ağzına taş almıştı; onun hikmeti buydu;

Yoksa Tanrı adından başka bir şey söylemesin, kimseyle konuşmasın diye değil!

Ağırlık gerek ki, temkin ve vakar meydana gelsin... ağır olmayan adam ne işe yarar?

* Ömer, onun kadrinden bir kıl gördü de “Keşke göğsünde bir kıl olsaydım.” dedi.

440 Hilafeti mademki kabul ve tasdik ediyorsun... Peygamber'den sonra ikincisi oydu.

**Tanrı Razı Olsun,
Müminler Ulusu Ömer'i Övüş**

Seriat ulusu, din topluluğunun güneşî, Tanrı gölgesi, haka-la batılı ayıran er, din ışığı...

Tanrı, adalet ve insafi onunla tamamlamış, anlayış ve se-zîste vahiyden ileriye geçmiş.

* Hak, ona önceden “Tâhâ” suresini okudu da o sure yüzünden tertemiz oldu, doğru yola girdi.

“Tâhâ”nın he'si, onun gönlündeki coşkunluk ve heyecanıdır, gayrettir... onun neşesiyle neşelenene, canıyla heyecana gelene ne mutlu!

445 * Peygamber'in sözüne göre Sîrat'tan ilk gelecek kişi Ömer'dir...

Cennetin kapısına varıp halkasına ilk el atacak gene odur; ne yüce makamdır o.

Önceden Hak onun elini tuttuğundan, sonunda da elbet kendisiyle götürür, yükselik makamına eriştirir onu.

* Din işi onun adaletiyle sona erdi... Nil onun yüzünden taştı... yer deprenmesi onun keremiyle durdu.

* Müslümanlık onun himmetiyle âleme yayıldı, açığa çıktı... münafıklıkla küfür, onun gayretiyle gizlendi.

450 Bütün topluluk içinde cennet mumuydu, cennet ışığıydı o... hiç kimse ışığın gölgesi olduğunu görmemiştir.

* Işığın nurdan gölgesi yoktur... öyle olduğu halde Şeytan, Ömer'in gölgesinden nasıl kaçtı? Bilmem!

* Söz söylemeye başladı mı, hakikat gönül yolundan gelir, gözünün önünde belirir, dilinden meydana çıkardı.

Gâh aşk derdiyle canını yakıp yandırdı... gâh Tanrı söyüyle dilini yakar kavururdu.

* Peygamber onun zari zari yanıp yakıldığını görünce dedi ki: "Bu, apaçık cennet ışığı!"

**Tanrı Razı Olsun,
Müminler Ulusu Osman'ı Övüş**

455 * Cennet ulusu, mutlak nur... hatta iki Tanrı nurunun sahibi...

İrfan denizine gark olan din büyüğü Affan oğlu Osman.

İman bayrağı, müminler ulusu Osman'ın himmetiyle o yüceliği, o kadri buldu.

Dünya alanı da o iki nur ıssının nurlu gönlüyle aydınlandı, ahret alanı da.

* Mustafa'nın sözüne göre ikinci Yusuf'tur... Takva ve vefa denizidir, hayâ madenidir.

460 * Başını kestikleri zaman bile gamlara, tasalara dalmış oturuyordu...

Akrabasının işlerini canla başla düzene koymaya girişti... canını, onların işini düzene koyma yolunda feda etti!

Hidayet de, hüner de en fazla onun zamanında âleme yayıldı;

* İman da onun zamanında yayıldı, hükmüyle Kur'an da onun devrinde bütün dünyayı tuttu...

* Dünyanın da, dinin de ulusu Peygamber, "Artık bundan sonra ne yaparsa yapsın... ona korku yoktur." dedi.

465 Efendiler efendisi dedi ki: "Göklerde melekler bile Osman'ın hayâsına bakarlar da utanırlar."

Gene Peygamber, perdeyi açtı da, "Tanrı Osman'ı azarlamaz." buyurdu.

* Osman olmadığı biatte bulunmadığı için, Peygamber onun yerine kendi elini kodu, onun adına biat etti.

Orada bulunanlar, “Keşke ezilseydik, yansak, yakılısaydık da, tek Osman gibi biz de burada bulunmasaydık ve bu şerefe nail olsaydık.” dediler.

**Tanrı Yüzünü Yüceltsin, Şerefleندىرسىن
Müminler Emiri Ebutalib Oğlu Ali’yi Övüş**

* Din ulusu, hakkiyle imam, hilm dağı, ilim denizi, din kutbu...

470 * Kevser sakisi, yol gösteren imam, Mustafa'nın amcası oğlu, Tanrı aslanı...

* Tanrı rızasını kazanmış, Tanrı'dan razı olmuş er, seçilmiş yiğit, dünyayı terk etmiş Fâtîma'nın eşi, masum efendi, Peygamber'in damadı.

* Sözüyle herkese yol gösterdi... “Arştan aşağıda ne varsa, sorun benden!” sırlarına sahip oldu.

Din yolunda kendisine uyulacak er, hakkıyla odur; o, bu ululuğa hak kazanmıştır, onun hakkıdır bu ululuk.. fetvası söz götürmez müftü odur.

Ali, Tanrı'nın gayb âleminde tektir, eşsizdir... akıl, nasıl olur da onun bilgisinden şüpheye düşer?

475 * “En doğru hükümdeniniz Ali'dir.” sırrından canım agâh olmuştur.. Ali, aynı zamanda varlığını, Tanrı varlığında sıretmiştir!

* İsa'nın nefesiyle ölü dirildiyse, Ali de nefesiyle kesilmiş eli, yerine kaynattı.

* O Tanrı makbulü, Kâbe'de Peygamber'in omuzuna çıktı da putları kırdı, yere attı!

Gayb âleminde gizli olan şeyler hatırlındaydı hep... onun için elini koynundan çıkardı, yed-i beyzayı gösterdi.

* Eli, apaçık yed-i beyza olmasaydı, hiç Zülfekar o elde karar kılarsa mıydı?

480 * Gâh kendi âleminde coşar köpürdü... gâh gider, sırlarını kuyuya söylerdi...

Bütün âlemede kendisine bir hemdem bulamadı, bir mahremi olamadı da kendi içine gömüldü gitti.

Taassup Bahsi

Ey taassuba tutulan, boyuna yerip kınamada, bir de sevgide kalmış kişi!

Akıllıca bir laf söylüyor, iç âlemden bahsediyorsan, neden taassuptan dem vurmadasın?

Hilafette kapıp çırpmaya yok. Ey gerçekten haber olmayan, nasıl olur da Ebubekir'le Ömer'den böyle bir iş çıkar?

485 Eğer o iki uluda böyle bir kapıp çarpma olsaydı, ikisi de yerlerine oğullarını geçirirlerdi.

Eğer onlar hakkı gasp etmiş olsalardı, öbür sahabeye onları bu işten men etmek farz olurdu.

Halbuki sahabe hiç böyle bir işe girişmedi... farzı terk etmeyi reva mı gördüler dersin?

Mademki hiçbirini böyle bir işe girişmedi, onları men etmedi; şu halde hadi, kendiliğinden hepsini haksız bul, yalancı say bakalım!

Peygamber sahabesinin yalancılığını kabul edersen, Peygamber'in sözüne de yalan demiş olursun!

490 * Çünkü Peygamber, "Benim her dostum parlak bir yıldıza benzer... yüzyılların hayırlısı benim yaşadığım yüzyıldır.

Halkın en iyileri benim dostlarımıdır... akrabamdır, beni sevenlerdir." demiştir.

Peki... halkın en iyisi, senin yanında en kötüyse, sana nasıl olur da görüş sahibi denebilir?

Nasıl reva görürsün, Peygamber'in dostları haksız bir adamı canla başla kabul etsinler?

Onu Peygamber'in makamına çıkarsınlar? Bu batıl işi sahabe yapar mı hiç?

495 Hepsinin birisini seçmesi doğru değilse, şu halde Kur'an'ın toplanması da doğru değil... Kur'an da yanlış!

Oysaki Peygamber sahabesi ne yaparsa doğrudur, yerindedir, onlar en doğru, en iyi işi yaparlar!

Onların birisini inkâr ettin mi, otuz üç binini de inkâr ettin demektir.

Haksız hiçbir iş yapamayan, hatta devenin bir tek dizbağını bile kaybetmeyen,

İşte bu derece gerçege sarılan kişi, nasıl olur da haklı olanın hakkını gasp eder? Hiç umma bunu!

500 Siddîyk'ın batıl bir işe meyli olsaydı, nasıl olur da halife-liğe layık olurdu?

* Ömer, zerre kadar batıla meyletseydi bir zerrecik suç için oğlunu öldürür müydü?

Siddîyk daima yol eriydi... her şeyden kesilmişti, Tanrı tapışına yüz tutmuştu.

Malını, kızını, canını din yolunda feda etmiş... böyle adam nasıl zulmeder, utan be!

O, rivayet kabuğundan arınmıştı... Tanrı inayetine mazhar olmuş, o içi elde etmişti.

505 Mimberde bile edebe riayet eden, Peygamber'in makamına oturmayan kişinin

Bu halini önden, sondan herkes görür de, sonra nasıl olur, birisi çıkar, ona haksız der?

Faruk'un da işi gücü adaletti... gâh kerpiç dökerdi, gâh diken sökerdi.

Odunu desteler, kendisi taşır, şehre girer, halktan yol istardi.

Her gün, bu zindanda yedi lokmacık ekmek yerdii... yediği buydu ancak.

510 Sofrasında sirkeyle tuz bulunurdu... ekmeği de beyt ül maldan değildi.

Yatıp uyuduğu zaman yatağı kumdu... başının altına koyduğu yastık toprak!

Saka gibi su kırbasını taşır, kocakarıya uyuyacağı zaman su götürürdü.

Gece oldu mu, kendisini hiç kayırmaz, bütün gece orduyu bekler, korurdu.

* Huzeyfe'ye, "Ey bakış ve görüş sahibi, Ömer'de münafiqliktan bir şey görüyor musun hiç?

515 Aybımı yüzüme karşı söyleyen bana zulüm etmemiş, aksine bir armağan getirmiştir.” dedi...

Hilafet kavgasındaysa, neden on yedi batmanlık bir hırkası vardı yalnız?

Eline ne kumaş geçti, ne kebe... onun için hırkasını tam on deri parçasıyla yamamıştı.

Böyle padişahlık eden kişi, nasıl olur da birisine zulmeler?

Gâh kerpiç taşıyan, gâh balçık götürüren kişi, bütün bu zahmetleri batıl uğrunda çeker mi?

520 Hilafet havasında olsaydı, kendisini padişah ilan eder, saltanata başlardı...

Zamanında münkirlerin şehirleri küfürden temizlendi...

Müslüman şehirleri oldu.

Eğer bunun için taassup gösteriyor, bunun için ona düşman oluyorsan, insafın yok senin... bu kahırla geber!

O zehirle ölmeli... sen onun içtiği zehri içmediğin halde, niceye bir onun kahriyla geberip duracaksın?

Hayır... Ey hak tanımayan bilgisiz, hilafet hususunda onları kendinle kıyaslama!

525 Eğer bu ululuk, senin başına gelseydi, dertlere düşer, cigerin ateşlenirdi.

Biri çıkıp da onlardan bu halifeliği alsayıdı, yüzlerce müsibeti almış olurdu.

Ömrünce halkın vebalini boynuna almak kolay bir iş değil.

Hikâye

* Ömer, Üveys'in yanına gelip coştu, dedi ki: “Halifeliği satıyorum, bezdim bu işten.

Bir alıcı olsa, bir dinar bile verse, satar giderdim.”

530 Üveys, Ömer'den bu sözü duyunca dedi ki: “Sen bırak, alan var mı, yok mu... aldirış bile etme!

Sen at da, kime lazımsa gelir, yoldan kaldırır, alır gider.”

Ömer, halifeliği terk etmek isteyince bütün sahabे itiraza başladı.

Hepsi de, "Allah için olsun, ey önumüze düşen, sakın bunu yapma.

Halifeliği, senin boynuna Ebubekir yükledi, Bunu körükörüne yapmadı ya, biliyordu da yaptı.

535 Şimdi onun buyruğundan baş çekersen, ruhu incinir." dediler.

Ömer, bu kuvvetli delili duyunca halifeliği bırakmaktan vazgeçti, ama bu iş ona büsbütün ağır geldi.

Hikâye

O kötü bahaklı kişi, takdir bu ya, ne çare... Murtaza'yı ansızın yaralayınca

Murtaza'ya bir şerbet sundular... Murtaza, "Kanımı dökken nerde?

Önce bunu ona sunun, içsin... sonra ben içeyim; çünkü o benimle yoldaş olacak, onunla aynı yola gideceğiz." dedi.

540 Şerbeti o haine götürdüler. Dedi ki: "Bu zehir... Haydar beni kahretmek, zehirlemek istiyor."

Murtaza dedi ki: "Allah hakkı için, bu hayırsız adam, sunduğum şerbeti içseydi

Onsuz adım atmaz Tanrı huzurunda o girmedikçe cennet ül me'vaya girmezdim!"

Düşmanı bile bu derece esirgeyen Ali, nasıl olur da Sıddiyk'a kin güder?

* Düşmanın bile bu derece derdine düşen, nasıl olur da Atıyk'a düşmanlık eder?

545 Bütün âlemden Ali gibi Sıddiyk'ı seven kişi bir daha gelmez!

Niceye bir Murtaza mazlumu... halifeliği ondan kaptılar, onu mahrum ettiler diyeceksin?

Ali, Tanrı aslanıdır... başların tacıdır... oğlum, aslana kimse zulmedemez!

Hikâye

Mustafa bir gün, bir yerde konakladı... askere, "Kuyudan su getirin." dedi.

Birisini gitti, fakat derhal koşa koşa geri döndü ve "Kuyu kan içinde... suyu da yok." dedi.

550 Peygamber dedi ki: "Neden öyle kanlı, biliyor musun? Murtaza, sırlarını o kuyuya söylemişti, ondan!"

Canında bu kadar heyecan bulunan, ruhu kan kesilmiş olan birisi, yüreğinde hatta bir karıncaya bile kin besleyebilir mi?

Senin canın taassupla coşmada... fakat Murtaza'da böyle bir can yoktur, sus!

Murtaza'yı kendinle kıyaslama sen... hakkı tanıyan hakta gark olur gider.

O da Tanrı işlerine gark olup gitmiş... senin hayallerinden de bizardır o!

555 Murtaza senin gibi kinle dolu olsaydı, Mustafa'nın sahabesiyle elbette savaşırıdı.

O, senden çok yiğitti... peki, neden kimseyle savaşmadı?

Siddîyîk haksız olsaydı, haklı olan Murtaza onunla savaşmaz, hakkını istemez miydi? Şaşılacak şey bu!

* Müminler anasına uyanlar, kin güdüyorlardı... din için savaşmuyorlardı.

Murtaza bunu görünce o kadar çalıştı, çabaladı ki, nihayet zorla onları alt etti.

560 Kızıyla savaşmayı bilen kişi, o kızın babasıyla savaşmayı da bilirdi elbette.

Oğlum, sende Ali'den bir iz yok... Ali'yi bilmiyorsun sen. Ali'ye ait yalnız ayın, lâm, ye harflerinden haberin var, işte o kadar!

Sen kendi canına âşıksın, bu yüzden kararın kalma-
mış... halbuki o, yüzlerce can feda etmeye hazır!

**Tann Razı Olsun,
Ali'nin Büyüklüğü, Yüceliği**

Sahabeden biri öldürülülmüş olsa Haydar-ı Kerrar, pek dertlenirdi.

“Ben de niye öldürülmedim? Aziz canım, gözüme hor görünmede.” derdi.

- 565 Peygamber de, “Ne oldu ya Ali? Sabret... Tanrı, bunu sana da nasip eder.” buyururdu.

Hikâye

* Bilâl bir gün bir yerde, o zayıf tenine tam yüz sopa, yüz kayış yedi.

Bilâl’i, hadsiz hesapsız dövmedeydiler. Vücudundan kanlar akıyor, fakat hiç aldırmıyor, sadece, “Ahad, Ahad!” diyordu.

Sana gelince: Ayağına bir diken batıverse, can derdine düşersin... ne kimseye sevgin kalır, ne kimseye nefretin!

Bir dikenin elinde böyle didinip kalan, böyle bir toplumun işlerine nasıl karışabilir ki? Bu tamamıyla hata.

- 570 Onlar böyleydiler işte... sen de böylesin... Ne vakte dek böyle şaşırıp kalacaksın sen?

Dilinden puta tapanlar bile kurtulmuş da sahabe incinmede.

Beyhude yere amel defterini kapkara bir hale getiriyorsun... dilini korursan, topu kaptın gitti!

Ali olsun, Sîddîyk olsun... hepsinin de canı hakikat denizine dalmış gitmiş.

Hikâye

* Mustafa'nın mağaraya gittiği gece, yatağında Murtaza yattı.

- 575 O ulular ulusunun canı kurtulsun diye, Haydar kendi canını feda etti.

Cihan Sıddık'ı da mağara arkadaşının huzurunda ve onun hayatı için canıyla, başıyla oynadı.

Her ikisi de onun yolunda canlılarıyla oynadılar... onun uğruna canlılarını feda ettiler adeta.

Sen onlarla uğraşadur... onların ikisi de ercesine canana can verdiler.

Eğer sen bunun, yahut onun adamıysan, nerde sende bunun, yahut onun derdi?

580 Ya onlar gibi sen de can feda etmeyi canına minnet bil... yahut da sus, bu düşünceden vazgeç!

Oğul, sen Ali'yi, Ebubekir'i biliyorsun ama, Tanrı'dan haberin yok, aklı, canı bilmiyorsun.

Suçsuz sapan sözleri; şöyle olmuş, böyle olmuş diye onların sırrını araştırmayı bırak... gece gündüz Rabia gibi Tanrı'ya ol!

O, bir kadın değildi... yüz erdi; tepeden tırnağa kadar derdin ta kendisiydi.

Daima hak nuruna gark olmuştu... beyhude şeylerden kurtulmuş, arınmıştı!

Hikâye

585 Birisi Rabia'ya, "Ey Tanrı makbulü, Peygamber'in dostları hakkında ne dersin?" diye sordu.

Rabia dedi ki: "Ben Hak'tan baş alamıyorum ki... dostlardan nasıl haber verebilirim?

Canımı, gönlümü Hak'ta kaybetmemiş olsaydım, bir soluk olsun halkın derdine düşerdim.

O değil miyim ben ki, secdede gözüme diken battı;

Gözümden yerlere kanlar aktı da bu kanın benden aktığından haberim bile yoktu!"

590 Böyle bir derde düşen nasıl olur da kadın olur. O erdi, er!

"Ben kendimi bile bilmez, tanımazken, artık başkasının işleri hakkında nasıl kıyaslar yapar, başkasını nasıl tanıyalırımlım?" dedi Rabia.

Sen de bu yolda ne Tanrı'sın, ne Peygamber... bu kınama-dan, bu benimsemeden elini çek!

* Sen bir avuç topraktan ibaretsin... bu yolda toprak ol. Tevellâ ve teberradan arın!

Mademki bir avuç topraksın... topraktan söz aç, herkesi temiz bil, temiz söyle!

Hikâye

595 Âlem ulusu Peygamber, Tanrı'ya niyaz ederek dedi ki: "Yarabbi, benim ümmetimin günahını bana bırak..."

Kimse, onların suçunu bilmesin... kimse bir an bile üm-metimin günahını anlamasın!"

Ulu Tanrı dedi ki: "Ey ulular ulusu, ümmetinin sayısız günahlarını görsen,

Sen de sabredemez, şaşırır kalır, utanır, ortadan çıkar, giz-lenirsin!

** Ayşe sana can gibi sevgiliyken, bir iftira yüzünden on-dan soğudun...

600 Halbuki bu sözü meczâz ehlinden duymuştun... Öyle ol-duğu halde hemen tuttun, babasının evine gönderdin!

Bak, en sevdığın kişiden bile vazgeçiverdin... ümmetinde günahkârlar pek çoktur.

Sen o kadar günaha tahammül edemezsın... ümmetini Tanrı'ya bırak sen!

Kimse ümmetinin günahından hiçbir şey duymasın, âleme kimsenin, onların suçlarından haberi olmasın diyor, bunu istiyorsan

Ey yüce yaratılışlı, ben de onların günahlarından senin bile haberin olmamasını istiyorum.

605 Sen buraya ayak basma... kenara çekil. Ümmetinin işini gece gündüz bana bırak sen!"

Sen de dilini tut, taassubu bırak, yola düş, yol almaya bak!

Ümmetin işine karışmak, Mustafa'nın bile işi değilken, bu hüküm nerede senin işin olacak?

Sen onların tuttukları yolu tut, sağ esen yürü, kendi yoluna bak!

Ya Sıddıyk gibi doğruluğa ayak bas... yahut Faruk gibi adaleti seç, adalette bulun!

610 Ya Osman gibi hayâ ve hilm sahibi ol... yahut Haydar gibi cömertlik ve ilim denizi kesil!

Yahut da öğündümü dinle, bunlardan bahsetme, yürü... ayağını dire, başını al, git!

Sen ne doğruluk erisin, ne bilgi eri, ne de Haydar'ın adamlı. Nefis erisin sen; her solukta biraz daha kâfir olmasın!

Kâfir nefsi öldür, mümin ol... onu öldürdün mü emin ol, rahata ulaş!

Taassuba düşüp bu beyhude işlere kendi başına peygamberlige kalkışma!

615 Şeriatta boş söz kabul edilmez ki... Peygamber'in dostlarından ne bahsedip durursun?

Yarabbi, bende böyle saçma sapan şeyler yok... bu beyhude işlere girişmedim. Yine de sen lütfet, daima beni koru, gözet!

Canımı, taassuptan arıt... buna dair Dîvan'ında da bir şey bulunmasın!



Kitabın Başlangıcı

* Ey doğru yolu gösteren... ey hakikatta her vadinin haber çavuşu olan hüthüt, merhaba!

* Seba sınırlarına kadar ne de güzel gittin... Süleyman'la ne de güzel "Mantık al-Tayr" (Kuşdili) ile konuştun.

620 Süleyman'ın sırlarına mahrem oldun... bu yüzden övündün, bu yüzden başına taç urundun!

Devi bağla, zindanda hapset de Süleyman'ın sırrına mahrem ol!

Devi zindana koydun mu, Süleyman'la padişahlık otağına girersin.

* Ne de güzelsin ya, ey Musa sıfatlı kumru... kalk, marifet yolunda müzikarı calmaya başla!

Musiki bilen ere candan çalıp çağırmaya başladın mı, nağmeleriyle, saziyla yaratılışı över. Tanrı'ya hamt eder.

625 Sen de Musa gibi uzaktan bir ateşir gördün de, Tur dağında bir kumru kesildin.

* Hayvana benzeyen Firavun'dan uzaklaş... aynı zamanda vaat edilen yere, vaat edilen vakitte gel; Tur eri ol!

Orada dilsiz dudaksız, sessiz sedasız söylenen sözü, akılsız bir halde anla, duy, kulağında tut!

* Merhaba ey Tuba'da oturan, hulleler giyen, ateşten gerdanlık takan dudu!

Ateş gerdanlık cehennemlik kişinindir... hulleyse cennetlik ve cömert kişinin!

630 * Fakat Halil gibi Nemrud'dan kurtulan kişi, ateşin ortasında güzelce zevk ve sefa içinde kurulup oturabilir.

Nemrud'un kafasını kalem gibi kes... Tanrı Halil'i gibi ateşe ayak bas!

Nemrud'un korkusundan arındın mı, hulleleri giyin. Artık sana ateş gerdanlıktan ne korku vardır ki?

Kahkahayla gülmek bu yolda hoş değildir, adamın yolunu keser... bundan vazgeç de Tanrı evinin kapısına yapış, halkasını döv.

Kem göz değimesin... ne de güzelsin ey keklik, ne de güzel salınmada, bilgi dağından ne de hoş salına salına gelmedesin.

635 Yokluğa düş, varlık dağını bırak da kayandan bir dişى de ve çıksın.

Yigidim, deveyi elde ettin mi, akıp duran süt ve bal ırnaklarını da derhal görür, onları da elde edersin?

Sence iş başarman gerekse, sür deveyi de seni karşılamaya Salih çıksın!

Merhaba ey sert huylu, keskin gözlü doğan, niceye bir sertleşecek, niceye bir kızgın bir halde kalacaksın?

Ezeli aşk namesini ayağına bağla... o namenin bağıını ebediyen çözme!

640 Seninle beraber anandan doğan aklın yerine, gönlünü koy da ebette ezeli bir gör!

* Dört tabiat sopasını ercesine kır. Birlik mağarasının içine gir, yerleş.

Mağara içine girdin, karar ettin mi, âlem ulusu sana mağara arkadaşı olur.

* Ne de güzelsin ey elest miracının turaçı, belanın başında elest tacını görmüşsun sen...

Mademki aşk elestini canla duydun... nefsin bela demesinden bezmeye bak!

645 Çünkü nefsin bela demesi, bela girdabıdır... işin girdapta
düzeler mi hiç?

Nefsi, İsa'nın eşiği gibi yak yandır da, sonra da İsa gibi
canını cananla şulelendir.

Bilirsin ki, nefsinin perdesi beladır... artık eğri işin, bu
perde yüzünden nasıl olur da doğrulur?

İşleri bașaran Tanrı, can kuşunu yaktı mı, Ruhullah gelir,
seni karşılar.

Merhaba ey aşk bahçesinin bülbü'lü! Aşk derdiyle, aşk
daıyla hoş bir feryada başla!

650 * Gönül derdiyle Davud gibi bir güzelce ağla, inle, feryat
et de her solukta sana yüzlerce can feda etsinler!

Mana âleminde Davud nagmelerine başla... boğazından
çikan nagmelerle halka yaratılış yolunu göster!

* Ne vakte dek bu şom nefse zırh giydirip duracaksın?
Davud gibi demirini mum haline getir, erit gitsin!

Bu demirin mum gibi erirse, sen de aşk âleminde Davud
gibi hararetlenir, koşarsın!

Ne de güzelsin ey cennet bahçesinin tavusu, attığın na-
rayla yedi başlı ejderhayı yaktın, yandırdın!

655 * O ejderhanın sohbeti, seni kanlara bular... Adın cenne-
tinden çıkarır.

* Yolunu keser, seni Sidre'yle, Tuba'ya ulaştırmaz... tabi-
at seddiyle gönlünü karartır.

Bu ejderhayı helak etmedikçe nasıl bu sırlara mahrem ol-
maya layık olursun ki?

Bu çırkin yılandan halas olursan, cennette Âdem seni
kendine hemdem eder.

Ey uzakları gören güzel sülüün, merhaba! Gönül kaynağı-
nın nur denizine gark olduğunu gör!

660 Halbuki sen zulmet kuyusunda kalmış, mihnet hapsine
müptela olmuşsun.

* Kendini şu karanlık kuyundan çek çıkar, ruhani arşın
ta yücesine baş kaldır!

Yusuf gibi zindandan, kuyudan geç de yükselik Mîsr’ında
padişah ol!

Eline böyle bir sultanat geçerse, Yusuf-u Sîddîyîk gelir, sa-
na hemdem olur.

Ne de güzelsin ey kumru... ne de güzel mahremsin. Fakat
neşen gitmiş, gönlün daralmış!

665 * Gönlün dar, çünkü kanlara bulanmış kalmışsun... Zün-
nun gibi daracık bir hapishaneye düşmüşsun!

Ey nefis balığına müptela olan, niceye bir bu nefsin kötü-
lük isteğine uyacaksın?

Bu kötülük dileyen balığın kes başını da başın ta aya ka-
dar yücelsin!

Nefsinin balığından kurtulursan, hususi baş köşeye geçer,
Yunus'a munis olursun!

Merhaba ey üveyik kuşu, örmeye başla da yedi kat gök
sana inciler saçsın!

670 Boynunda vefa gerdanlığı varken, vefasızlık etmen çirkin
bir şey!

Varlığından kıl kadar bir varlık kalsa, yine sana tepeden
tırnağa kadar vefasız derim ben.

Kendimden geçer de varlığından çıkarsan, akılla mana
yolunu bulursun.

Akil seni manalar âlemine götürdü mü, Hızır da sana
abîhayat sunar!

Ne de güzelsin ya ey şahin! Fakat baş çekip uçmuş, başı
aşağıya düşük bir haldé geri gelmişsin!

675 Madem tepe aşağı kalakaldın, baş çekme, yükselik tasla-
ma... mademki kartlara gark olmuşsun, serkeşlikten vazgeç,
teslim ol!

Murdar dünyaya bağlanmış, bu yüzden de ahiretten ay-
rılmışsun.

Dünyadan da geç, ahiretten de... ondan sonra başından
kavuğunu çıkar da bir düşün!

* İki âlemden de geçtin mi, iki âlemde de hevesin kalındı mı, yerin Zülkarneyn'in tahtı olur, iki cihana da hükümdersin!

Merhaba ey altın sarısı kuş... bir güzelce gül, hararetlen, işe ateşlice sarıl, ateş gibi gel...

680 Önüne ne çıkarsa, o ateşle yak, kavur... yaratılmışların hepsine can gözünü bir iyice yum!

Önüne çıkanı yaktın mı, her lahza Tanrı nimeti, sana artarak gelir.

Mademki gönlün Tanrı sırlarına vâkif oldu, kendini Hak işine vakfet!

Hak içinde tam bir er olunca sen kalmazsan, Tanrı kalır vesselam!



Birinci Makale

Gizli, açık... dünyada ne kadar kuş varsa bir araya toplandı.

- 685 Hepsi de “Şimdi hiçbir ülke padişahsız değil.
Nasıl olur da bizim ülkem, padişahsız kalır? Artık bundan böyle padişahsız kalamayız biz.
Birbirimize yardım edelim de, bari kendimize bir padişah arayıp aktaralım.
Çünkü ülke padişahsız oldu mu, askerin düzeni kalmaz.” dediler..
Hepsi bir yere gelip kendilerine bir padişah aramaya koyuldular.

Hüthütün Kuşlara Sözü

- 690 Gönülü perişan hüthüt de o toplulukta vardi. Durdu durdu, duramaz oldu.
Sırtında bir tarikat elbisesi vardı... başına hakikat tacını giymişti.
Pek anlayışlıydı. İyiyi de anladı, kötüyü de.
Dedi ki: “Ey kuşlar, Tanrı tapısının çavuşu da benim, gayb habercisi de ben!
Tanrı tapısından haberim var... yaratılış sırlarını bilirim.
695 Gagasında besmeleyi taşıyanın, bir hayli sırlara agâh olmasına şaşılmaz.

Dertlerimle ömür sürüp duruyorum... kimsenin benimle işi yok...

* Ben halka boş vermişim, onlarla hiç meşgul değilim... onlar da benimle meşgul olmuyorlar.

Ben padişahın derdiyle uğraşmadayım... ordudan yana hiçbir derdim yok.

* Anlayışımıla nerde su varsa görür, gösteririm... bundan ileri daha nice gizli şeyler bilirim ben!

700 Süleyman'la bir hayli konuşup gördüm; onun ordusu içinde rütbe bakımından ileri geçtim.

Huzurunda kim bulunmazsa bulunmasın... hiç... sorup aramazdı da, ne acayıptır ki

Ben bir an bulunmadım mı, sorar, arar, her tarafa adamlar gönderir, aratırdı.

* Bensiz bir an bile duramazdım... zaten hüthüte de kıymete kadar işte bu şeref yeter ya!

Onun mektubunu götürüp geri döndüm... huzurunda onunla perde ardına girdim, sırdaşı oldum.

705 Birisini peygamber aradı, istedi mi, baş tacı olsa yeri vardır... yaraşır!

Birisini Tanrı hayırla andı mı, hiçbir kuş ona eş olur, onunla beraber uçabilir mi?

Yillardır denizlerde, karalarda gezmişim. Nice yollara gitmiş, nice aşılmaz mesafeler aşmışım.

Dağlara, bellere, ovalara gitmiş... nice gidilmez âlemler seyretmişim.

Süleyman'la yoldaş olmuş, bu âlemi bir hayli dönüp doluşmışım.

710 Bu suretle padişahımı tanımiş, bilmışim, ama huzuruna yapayalnız nasıl gideyim? Kudretim yok ki.

Fakat siz bana yoldaş olursanız, o padişahın ve tapısının mahremi olursunuz;

Kendinizi görme aybindan kurtulursunuz. Niceye bir dinsizliğinizin tesiri altında yanıp yakılacaksınız?

Kim onun uğrunda canıyla oynarsa, varlığından kurtulur; sevgilinin yolunda iyiden, kötüden kurtulur.

Canlar saçın da yola ayak basın... ayaklar vurup oynaya oynaya başınızı o kapıya koyun!

715 * Hiç şüphe yok... bir dağ var ki, ona Kafdağı derler; onun arasında bizim bir padişahımız var.

* Adı "Simurg"dur... kuşların padişahı odur. O, bize yakındır da biz ondan uzağız!

O, yücelik hareminde dinlenir... her ağız adını anamaz onun.

Kapısında nurdan, karanlıktan yüz binlerce, hatta daha da fazla perde vardır.

İki âlemde de onun makamına erişmek, kimsenin haddi değildir.

720 O, daima hükmü geçer bir padişahı... o, daima yüceliğinin kemaline dalmıştır.

Yücelik makamında, adeta kendisine hayrandır... artık makamına nerden akıl erecek, nasıl olup da bilinecek?

Ne ona bir yol vardır, ulaşır... ne de ayrılığını sabretmek imkâni vardır. Yüz binlerce kişi, onun sevdasına tutulmuş, aşık olmuş gitmiştir.

Onu, tertemiz can bile övemez... akıl bile onu anlayamaz.

Hulâsa akıl da şaşırıp kalmıştır, can da... sanatlarını görmede gözler kamaşmıştır.

725 Hiçbir bilen onun yüceliğini göremedi... hiçbir gören, onun güzelliğini seyredemedi.

Hiçbir mahluk kemaline yol bulamadı... bilgi şaşırıp kaldı... görüp, ona erişemedi!

Halkın o kemalden, o ululuktan bir nasibi varsa bile, ancak hayalden, vehimden ibarettir.

Bu yol, bir hayale kapılarak aşılabilir mi... ordusuz padişahlık olur mu?

Burada yüz binlerce baş, yerlere yuvarlanmış, topa dönüştür... burada nice hayhaylar, nice hayhuyalar var!

730 Öndeki yolu kısa bir yol sanma... nice denizler var, nice karalar!

Bu yola varmak için aslan gibi bir er gerek... çünkü yol uzak... deniz de derin mi derin!

Yolu şu: Kendimizden geçip hayran bir halde yola düşelim... yolunda ağlaya güle yürüyelim.

Eğer ondan bir nişane elde edersek, ne mutlu... yoksa zaten onsuz yaşamak ayıp!

Sevgili olmadıkça can ne işe yarar ki? Ersen, sevgiliye kavuşmayan canın üstüne düşme!

735 Bu yolda erlik gerek... bu kapıda can feda etmek gerek.

Ercesine candan el yumak gerek ki, sana iş eri desinler.

Eğer sevgiliye bir can verirsen, yüz binlerce can ihsan ederler.

Sevgili olmadıktan sonra can, bir kara akçe bile etmez... erler gibi aziz canını feda et.

Erce can verdin mi, sevgili senin yoluna canlar döker... sana nice canlar ihsan eder!



İkinci Makale

740 Simurg'un şaşılacak ilk işi şudur: Bir gece yarısı Çin ülkesinde göründü.

* O ülkeye kanadından bir tüy düştü; bütün şehirler bir-birine değişti...

* Herkes o bir tüyden başka çeşit bir nakış, bir resim elde etti. O nakışlardan birini gören, bir çeşit iş tuttu, bir çeşit işe girdi.

* O tüy şimdi Çin Nigaristanındadır... bunun için "Bilgiyi Çin'de bile olsa arayın, elde edin." denmiştir.

Kanadının tüyündeki nakış görünmeseydi âlemde bu kavga, bu gürültü olmazdı.

745 Bütün bu eserler, onun parlaklığından meydana geldi... bütün bu ışıklar kanadının bir tek tüyündeki nakıştan zuhur etti.

Vasfinin ne başı bellidir, ne dibi... artık bundan fazla söz söylemek doğru değil!

Şimdi sizden kim yol eriyse, hadi... yola girin, yola ayak basın!"

Kuşların Özür Getirmeleri

Orada padişahın yükseligidenden bütün kuşların kararı elden gitti.

Özleyişi, canlarına tesir etti... her biri bir hayli sabırsızlandı.

750 Yola girdiler... hüthütün huzuruna geldiler. Ona âşik olular, kendilerine düşman kesildiler!

Fakat yol pek uzundu, menzil pek uzaktı; herkes gitgide yoruldu, hastalandı.

Hepsi de gitmek istiyordu, ama gene de her biri başka türlü özür getirmeye başladı.

Bülbülün Özrü

Deli Bülbül sarhoş sarhoş geldi... öyle âşktı ki, adeta kendinden geçmişti... ne vardı, ne yoktu!

Her nağmesinde bir anlam vardı... her anlamda bir sıralemi gizliydi!

755 Mana sırlarına dair naralar attı... kuşlara diliyle öğüt vermeye koyuldu.

Dedi ki: "Aşk sırları bende tamamlanmıştır. Her gece aşk sırlarını tekrarlar dururum."

Fakat Davud gibi başına işler gelmiş birisi yok ki, ona ağlaya ağlaya aşk Zebur'unu okuyayım.

Neydeki feryat, benim sözlerimdendir... çengdeki nağme, benim feryadımdandır.

Gül bahçeleri benim coşkun nağmelerimle coşar... aşıkcların gönülleri benim feryatlarımıla dolup taşar.

760 Her an başka bir sıر söyleşim... her dem başka bir tarzda zikrederim.

Coşkunluğumu gören, elden avuçtan çıkar... pek akıllı bile olsa sarhoş bir hale gelir.

Uzun bir yıldır, hiçbir mahrem göremedim... bana eş olacak bir kimse bulamadım... onun içi sırrımı söylemiyorum.

Fakat sevgilim, ilkbaharda âleme güzelim misk kokularını saçınca

Gönlüm onunla hoş olur... yüzüne bakınca her müşkülü mü hallederim.

765 Ama sevgilim yine gizlenince, âşık bülbül az söyler bir hale gelir.

Çünkü herkes sırrımı anlayamaz ki... bülbülün sırrını şüphe yok ki, yalnız gül bilir.

Ben gülün aşkına öyle daldım ki, kendimi bile tamamıyla kaybettim, varlığımdan haberim yok.

Bende gülün sevdası var... bu sevda bana kâfi. Çünkü istedigim ancak güzelim gül.

Bir bülbülün Simurg'a takatı olmaz ki... bülbüle bir gül sevdası yeter.

770 Sevgilim sadberk olunca, nasıl olur da benim işim hiçbir şeye aldırış etmemek olur?

Şimdi gül, gönüller çeken bir dilber gibi açılıp da, bütün âlem içinde güzel güzel yalnız benim yüzüme bakıp gülerse...

Gül, perde ardından çıkış yüzüme bakarak gülümsemeye başlarsa.

Bülbül bir gececik bile, öyle bir dudağı tatlı dilberin savdasından nasıl vazgeçer... buna nasıl tahammül eder?"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Ey surete kapılıp kalmış olan, bundan ileri gitme... artık bir güzel aşkıyla öyle nazlanıp durma!

775 Gülün aşkı, seni nice dikenlere uğrattı... neler etti, neler. Nihayet de seni işinden gücünden alıkoydu.

Kâmiller geçici bir şeye sevdalanmaktan usanır, bîkarlar.

Gülün gülümsemesi sana tesir etti ama, gece gündüz de seni feryatlara düşürdü... ağlatıp inletti!

Hikâye

Bir padişahın ay gibi güzel bir kızı vardı; bütün âlem ona aşıkçı.

Herkes onun aşkıyla kendini kaybetmişti.

780 Fitne daima uyanıktı... çünkü onun yarı uykulu gözleri sarhoştı.

Yanağı kâfur gibi bembeyazdı, saçları misk gibi simsiyah.
Abihayatın dudağı onun dudaklarına susamış, kupkuru bir hale gelmişti.

Güzelliğinin bir zerresi görünse, aklı bile akılsızlıktan rüsva olur giderdi.

Şeker, dudağının lezzetini bilseydi utanır, erir, kendisinden geçerdi.

Rastgele oradan bir yoksul derviş geçiyordu. Birdenbire gözü, o aydın aya ilişti.

785 Elinde bir ekmek parçası vardı... ekmekçi acımış, o yoksul zavalliya vermişti;

O ay yüzlü dilberin yüzünü görünce, elindeki bir dilim ekmek düşüverdi.

Kız yoksula bakıp güldü, ateş gibi yürüdü... geçip gitti.

Kızın gülüşünü de görünce, yoksulun gözlerinden kan ırıtları boşandı!

Elinde yarılm bir ekmek... bedeninde yarılm bir can vardı. Bir anda bu iki yarımdan da temizleniverdi!

790 Ne gece kararı vardı, ne gündüz. Ağlayıştan, yanıştan söz söylemeye mecali kalmadı.

O padişahın gülümsemesini andıkça, hatırladıkça, bulut gibi gözyaşları döküyordu.

Hulâsa yedi yıl bu aşkı çekti; kızın mahallesindeki köpeklerle düşüp kalktı.

Kızın hizmetçileri tamamıyla bunu duydular, anladılar.

O sitemkârların hepsi de yoksulun başını mum gibi kesmeye karar verdiler.

795 Kız gizlice yoksulu çağrııp, "Senin gibi birisinin bana eş olmasına imkân yok.

Sana kastediyorlar; öldürecekler, kapımda durma, yürü, kaç." dedi.

Yoksul dedi ki: "Ben, seni görüp sarhoş olduğum günden itibaren canımdan el yudum.

Benim gibi yüz binlerce kararsız âşıkın canı, senin cemaline her an feda olsun!

Mademki beni suçsuz olarak öldürerekler... bir sorum var, lütfet de cevap ver.

800 Demek ucuzca başımı kestirecek, hiç acımayacaksın... peki ama, o zaman bana niçin güldün?"

Kız, "A hünersiz, senin bir şeyden haberin yok; sana niye güldüm, biliyor musun?

Senin yüzünü görünce adamın güleceği geliyor; gülünecek bir suratın var. Ama yüzüne gülmek, sana yüz vermek hatadır."

Dedi... ve bu sözleri söylemez yoksulun öbünden bir duman gibi çekiliп gitti. Zaten ne olduysa, bir hiçten ibaret, aslı yok ki!"

Dudunun Özrü

Şeker gibi tatlı dilli dudu, fistıklı elbiseler giyinmiş, boy-nuna altın gerdanlığını takmış, çıkağeldi.

805 Onun lütfuyla bir sıvrisinek bir atmaca kesilir. Nerde bir yeşillik varsa, onun kanadından meydana gelmiştir.

Söz söylemeye başlayıp ağızından şekerler dökmeye, şekerler yemedede atık davranışmaya koyuldu da

Dedi ki: "Her taş yürekli, her adam olmayan kişi, benim gibi güzel bir kuşu tutup demir kafeslere hapsediyor.

Ben de o demir zindan içinde Hızır'ın abihayatının sevdasıyla yanıp eriyorum.

* Ben, kuşların Hızır'ıyım; ondan dolayı yeşiller giyinmişim. Olur ya, belki Hızır'ın içtiği abihayatı ben de içerezim.

810 Benim Simurg'a varmaya kudretim yok... bana abihayattan bir içim su kâfi!

* Ben sevdalılar gibi yola düşerim... hercai bir güzelim, onun için her yere giderim.

* Abihayattan bir nişane elde ettim mi, kul olduğum halde padişahlığa erişir, sultanlığı elde ederim."

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "A devletten bir ize bile erişmemiş olan, canını vermeyen kişi er değildir.

Can, sevgiliye verilmek içindir... ancak bunun için işine yarar. Can verirsin de, bir an olsun sevgiliye kavuşursun.

815 Abihayat istiyorsun, fakat canını da seviyorsun... yürü be... senin, için yok; bir deriden ibaretsin sen!

Canı ne yapacaksın? Ver sevgiliye! Sevgilinin yolunda erler gibi can feda et!

Hikâye

Makamı yüce bir meczup vardı. Hızır ona dedi ki: "Ey işini tamamlamış er.

Ne dersin... benimle dost olmak ister misin?" Meczup dedi ki: "Benim işim, seninle başa çıkmaz.

Sen kaç kere, kıyamete kadar yaşamak için abihayat içtin.

820 Halbuki ben canımı feda etmek azmindeyim... çünkü sevgili olmadıkça canla işim yok benim.

Sen canını koruma sevdasındasın. Halbuki ben her gün can feda edip duruyorum.

İyisi mi, tuzaktan kaçan, dağılan kuşlar gibi birbirimizden uzak olalım vesselam!"

Tavuskuşunun Özür Getirmesi

Ondan sonra sırmalarla bezenmiş tavus meydana çıktı. Kanadının her tüyünde yüzlerce değil, binlerce nakış vardı.

Bir gelin gibi cilvelenmeye, kanadının her tüyü ayrı bir tarzda cilveler göstermeye başladı:

825 "Gayb nakkaşı beni bezelyeli, Çin ressamları şaşırıldılar... ellerinden kalemleri düştü!

* Ben kuşların Cebrail'iyim, ama nasılsa başımdan kötü bir kazadır geçti.

Bir yerde benimle çirkin yılan dost oldu da bu yüzden horlukla cennetten sürüldüm.

Cennete karşılık, bana halvet bucağını verdiler... ayağım, ayağıma şiddetli bir bağ kesildi.

Şunu kurmaktayım: Bir kılavuz olsun da, beni bu karanlık yerden kurtarsın, tekrar bana cennet yolunu göstersin!

830 Ben padişaha ulaşacak adam değilim... kapıcısına erişeyim, bu yeter!

Simurg'la ne alışverişim var? Yüce cennet yerim yurdum olsun... kâfi!

Benim dünyada başka bir işim, isteğim yok... yalnız tekrar cennetin yolunu bulayım.”

Hüthütün Cevabı

Hüthüt, tavusa dedi ki: “Ey kendi yaptığı iş yüzünden yolunu yitiren, padişahtan bir yurt, bir ev isteyen azgındır.

Sanki onun yanı ondan iyimiş... sanki ev padişahtan yeğmiş!

835 Heveslerle dolu olan cennet, nefis yurdudur. Gönül eviyse doğruluk yurdudur ancak.

Tanrı tapası, ulu bir denizdir... orada güzelim cenneler, küçük bir katreden ibarettir.

Deniz olan katreyi arar... denizden başka ne varsa, kuru bir sevdadan başka bir şey. değildir.

Deryaya yol bulmaya kudretin varken, neden bir çığ tanesine koşmatasın?

Güneşe sırlarını açabilecek adam, nasıl olur da bir zereden geri kalır?

840 Tüm olanın parça büçükla ne işi var? Can olanın aza ya ihtiyacı mı olur?

Ersen, adamsan tamamıyla tüm kesil... tüm iste, tüm ol, tümü gör!

Hikâye

Bir talebe hocasından sordu: “Âdem, cennetten niçin sürüldü?”

Hoca dedi ki: “Âdem’in yaratılışı pek yüceydi. Cenne-
te girip cenneti yeter bulunca

Bir hatif yüce sesle seslendi: Ey cennetlik, cennette
yüzlerce bağlarla bağlanıp kaldı.

845 Kim iki âlemde de bizden başka bir şeye kani olur,
onunla eğlenir kalırsa,

O bağlandığı şeye zeval verir, mahvederiz. Çünkü sev-
giliden başkasına el atmak doğru değildir.”

Sevgilinin huzurunda yüz binlerce can var... sevgisiz
can, ne işe yarar?

Sevgiliden başka bir şeyle diri olan adam, adamların
hepsinden aşağıdır.

* Başıyla meydandaki topu, sevgiliden başkasını gör-
meyen kapar, sevgiliden başkasına bakmayan çeler!

850 ** Söyle... bu, insanların hayırlısı olan Muham-
med’den başka kimdir ki? Tanrı, onu “Mâzâgalbasar” di-
ye övdü.

Hadiste var: Cennet ehline cennetteki ilk verilen ye-
mek ciğerdir.

Cennet ehli, sır ehli olmadılarından o yiyeşle işe yeni
baştan başlarlar!”

Kazın Mazereti

* Kaz, yüzlerce temizlikle sudan çıkış elbiselerin hayırli-
sı olan beyazlara bürünmuş olarak topluluğun arasından
geçti, huzura geldi.

Dedi ki: “Hiç kimse iki âlemde de benden temiz yüzlü,
benden temiz özlü birisi bulunduğu haber vermemiştir.

855 Her an güzelce gusletmekteyim... seccademi suya sermi-
şim ben.

Benim gibi kim su üstünde durabilir? Kerametlerimde şüphe yok.

Kuşların zahidiyim ben... reyim aydın ve temizdir. Daima hem elbisem temiz, hem yerim, yurdum.

Susuz âlemde duramam ben... çünkü ağığım da sudur, varlığım da sudan!

Âlemde benim gönlüm de dertliydi ama, gönlümdeki derdi yudum, arıttım... çünkü solukdaşım su.

860 Burada su yok... ben karada nasıl olur da muradıma erişebilirim?

Benim işim suyla... alın yazım böyle. Artık sudan nasıl ayrılabilirim?

* Her var olan, suyla diridir. Şu halde sudan el çekmemeli... doğru değil bu

Bu vadisi nasıl aşarım? Simurg'a ulaşamam ki ben!

* Adamın, bir kırılcım bile canını yakarsa, ateş denizinden nasıl olur da haber alır?

865 * İnsanın kiblesi su olursa, artık Simurg'dan murad almasına imkân mı var?"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Ey sudan hoşlanan! Su, canını ateş hâline getirmış!

Suda ne güzel uykuya dalmışsun... bir katrecik su gelmiş de senin yüzünün suyunu alıp görmüş!

Su, yüzü yıkanmamışlara lazımdır. Sen de yüzü kirli bir pissem yürü... su ara!

Aydın su gibi, niceye bir her yüzü yıkanmamış pis adamın yüzünü görüp duracaksın?

Hikâye

870 Birisi bir meczuba sordu: "Bu iki âlem nedir ki, bunlarda bunca hayaller, vehimler var?"

Meczup dedi ki: "İki âlem de... yukarısı; aşağısı... hepsi bir katre sudan ibarettir. Hakikatte ne vardır, ne de yok!"

Önce bir katrecik su meydana geldi... ondan sonra sevgili o katreden göründü.

Su üstünde bulunan bütün güzellikler, bütün güzeller, demirden bile olsalar, geçer giderler.

Demirden katı hiçbir şey yoktur... öyle olduğu halde yapısı suyladır, bir bak da gör!

875 Temeli su olan her şey, ateş bile olsa, nihayet toprak olur!

Kimse suyun durduğunu görmemiştir... öyle olduğu halde, su üstüne kurulan yapı nasıl durabilir?"

Kekliğin Özrü

Keklik, başını kaldırıp yerinden kalktı... sarhoşcasına neseli bir halde, salına salına geldi.

Gagası kırmızıydı... siyahlar giyinmişti; gözünden kanlar coşup akmaktaydı.

Gâh dağların en yüce tepelerinde, engin bellerde uçmakta... gâh kılıçın önüne durup baş vermektedi.

880 Dedi ki: "Ben mücevher elde etmek için daima dağlarda, bellerdeyim.

* Daima madenlerin etrafında dönüp dolaşmakta, mücevher elde etmek için bir hayli tozmaktayım.

Mücevher sevgisi, yüregime öyle bir ateş saldı ki, bana elde ettiğim bu hoş ateş yeter!

Bu ateşin harareti içimi yaktı, alevi baş gösterdi mi içimdeki ufacık taşlar kan haline gelir.

Görüyor sun ya... bir ateş ne tesirler yapmadı... hemencecik taşı kan haline getirmede.

885 Ben, taşla ateş arasında kaldım... hem şaşırılmış bir haldeyim, hem perişan bir halde!

Yanıp yakılarak kırık taşçağızları yutar, gönlümü ateşle-re verir, taşlar üzerinde uyurum!

Dostlarım, gözünüzü açın da yediğim, içtiğim şeye bakın!

Bir taş üstünde uyuyup taş parçaları yiyen kişinin savaşlara girişmesine ne lüzum var?

Gönül, bu şiddete yüzlerce zahmet çekerek katlanmada...

Mücevher sevdası, beni dağlara atmış!

890 Mücevherden başka bir şey sevenin elde ettiği şey gelip geçer; geçicidir.

Mücevherlerin sultanatı daimidir; mücevherler daima dağlarda bulunur.

Ben dağlar delisiyim, mücevher eri... bir an bile dağsız, belsiz duramam.

Mücevherlerin sultanatı daimidir; ben de onu daima dağ tepelerinde arar dururum.

Ne mücevher kadar değerli bir şey buldum; ne de ondan daha aziz ve hoş bir şey!

895 Simurg'un yolu, müşkül bir yol. Benimse ayağım mücevher sevdasıyla dağda balçığa kakılmış kalmış!

Yüreği pek Simurg'a nerden ulaşacağım? Elim başında, ayağım balıkta; bu halde gidip ulaşmamama imkân mı var?

Ateş gibi taştan baş kaldırırmam... ya ölürem, ya pençemle mücevheri yakalar, mücevhere nail olurum.

Bana aşıkâr bir mücevher gerek; mücevheri olmayan adam ne işe yarar?"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Ey mücevher gibi renklere boyanmış keklik, bu topallık niceye bir? Ne vakte dek bana sakat, topal özürler getireceksin?

900 Ayağınlı gagan, ciğer kanlarına batmış, boyanmış da, sen gene bir taş üstünde mücevher elde edemeden kalakalmışsin!

Mücevherin aslı nedir? Renklerle bezenmiş, boyanmış bir taş... sen de bir taşa sevdalanmış, sımsıkı bu sevdaya sarılmışsin!

Mücevherin rengi kalmadı mı, taştan ibarettir... artık renge kapılan adamın da ne aklı vardır, ne temkini!

Kimin hakikatten nasibi varsa, kim işin asılından bir koku almışsa, renge kapılmaz, aldanmaz. Çünkü kuyumcu, ancak mücevher ister, taş değil!

Hikâye

Süleyman'ın yüzüğündeki mücevher derecesinde değerli hiçbir mücevher yoktur.

905 O yüzük yüzünden o kadar ada sana, şana şöhrete sahip oldu. Fakat o yüzük de ancak yarım buğday ağırlığında bir taştan ibarettir.

Süleyman o taşı yüzük yaptııp parmağına takınca, bütün yeryüzü hükmüne girdi.

Süleyman bu saltanatı bulup bütün âlemin hükmüne girdiğini gördü.

Sayvanı kırk fersahlık yeri kapladı... yel, hükmüne uyumuştı.

* Bunu görünce dedi ki: "Bu sultanat, bu düzen... demek ki, şu kadarcık bir taşa bağlı."

910 * Dünyada da, ahrette de kimsenin böyle bir sultanata erişmesini istemem.

Yarabbi, ben ibret gözüyle bu padişahlığın afetini apaçık gördüm.

Dünyada bu kadar şatafatlı, ama ahrette pek degersiz... benden sonra bu salatanatı kimseye verme!

Benim orduyla, sultanatla işim yok... zembil örülügüünü seçtim, onunla geçinip gidiyorum!"

Süleyman o mücevher yüzünden padişah oldu ama, o mücevher de onun yolunu urdu, ona bağ oldu!

915 O yüzden peygamber olduğu halde, gene de cennete peygamberlerden tam beşyüz yıl sonra girecek.

O mücevher Süleyman'a bile bu işi yaparsa, senin gibi sersemi nasıl şaşırtmaz?

Mademki mücevher, taştan ibarettir... bunca madeni kazıp durma. Sevgilinin yüzünü görmek ümidiinden başka bir şeye kapılıp canını üzme!

Ey mücevher isteyen, gönlünü mücevherle doldur.. daima öyle bir mücevheri ara, iste!"

Hümanın Özür Getirmesi

Gölgeler salan, padişahlara gölgesiyle padişahlık bağışlayan hüma topluluğun önüne geçti.

920 O kuş hümalıktan kutluluğa erişmiş, himmet bakımından her kuştan üstün olmuştu.

Dedi ki: "Ey deniz ve kara kuşları, ben öbür kuşlara benzemem.

Yüce himmete uğramışım ben... yaradılısta yüceliğe ulaşmışım.

* Köpek nefsi daima horlar dururum... Feridun'la Cem, yüceliği benden bulmuştur.

Padişahlar, benim gölgemde yetişirler. Her yoksul tabiatlı kişi nerden bizimle eşit olacak?

925 * Köpek nefse daima kemik veririm ben... bu yüzden ruhumu, bu köpeğin şerrinden korur, kurtarıram.

Nefsime daima kemik verdiğimden ki, canım bu yüce makamı buldu.

Kanadının gölgesi kimin üstüne düşerse, onu padişah yapan bir kuşun şevketinden, kudretinden nasıl olur da baş çekilirmiş?

Herkesin, onun gölgesinde oturması lazım... bu suretle onlar da gölgesinden bir zerreyi elde ederler belki.

Ası Simurg, nerden benim dostum, eşim olacak? Padişahlık benim işim, padişahları padişah eden benim, bu bana yeter!"

Hüthütün Cevabı

930 Hüthüt dedi ki: "Ey gurura bağlanmış olan... gölgeni çek... âlemi kendine daha fazla güldürme!"

Şimdi padişahlıktan bahsetmenin sırası değil... bugün köpek gibi kemikle geçinmedesin

Keşke padişahları padişah etmeseydin de kendini kemikten kurtarsaydın!

Farz edeyim ki... âlem padişahları, şimdi de senin gölgen sebep oluyor da padişahlık buluyorlar...

Fakat yarın, uzun bir zaman belalara girecekler... hepsi de padişahlığından vazgececek...

935 Padişah olan, senin gölgeni görmeseydi, hesap günü bəlaya mı uğrardı?

Hikâye

* Dini temiz, doğru yolda yürür bir adam vardı. Bir gece rüyasında Sultan Mahmud'u gördü.

Dedi ki: Ey zamanı iyilikle geçen padişah, ebediyet yurdunda halin nasıl?

Sultan Mahmud dedi ki: "Bırak, yüreğimin kanını dökme, sus. Burası padişahlık yeri değil, kalk oradan!"

Padişahlığım bir sanıdan ibaretti, yanlış bir şeydi zaten. Bir avuç kokmuş toprağa padişahlık mı yaraşır?

940 Âlemin padişahı Tanrı'dır; padişahlık ona layiktir.

Kendi âcizliğimi, şaşkınlığımı görünce padişahlığımdan utanıyorum.

Sen de beni çağıracaksın, aaklı dağınık diye çağır; padişah diye çağrıma. Padişah odur, onun huzurunda bana padişah deme!

Saltanat onundur. Keşke ben yererde sürünenseydim. Keşke dünyada bir yoksul olsaydım...

Keşke makamlara erişeceğime yüzlerce kuyuya düşseydim; keşke padişah olacağıma bir süprüntüçü olsaydım.

945 Tekrar dünyaya gelme imkânını bulsam, padişahlık yapmak şöyle dursun, külhan yakar, külhancı Mahmud diye anılırdım!

Şimdi hiçbir şeyim yok... kurtulma imkânı da bulunmuyor... öyle olduğu halde yaptığım şeyleri bir bir soruyorlar, hesap ediyorlar!

O hüma kuşunun kolu kanadı kurusun... o, bana gölge saldı da padişah oldum!"

Doğanın Özür Getirmesi

Doğan, başını kaldırıp o topluluğun önüne geçti... anlam sırlarından perdeyi kaldırdı.

Beyliğini anlatıp yürekler dağılamakta, ululuğundan bahsedip durmaktadır.

950 Dedi ki: "Ben padişahın eline müştakım... o iştiyakla zamańe halkından göz yumdum.

Ayağım, padişahın eline geçsin diye başı mı eğmiş, gözü mü yummuşum ben.

Kendimi edep, erkân yolunda yetiştirmiş, zahitler gibi ri-yazatlar çekmişim.

Bir gün olur da beni padişaha götürürlerse, huzur edeplerini öğrenmiş olarak götürsünler diye bu zahmetlere katlanmışım.

Ben, Simurg'u rüyada bile görmeye tenezzül etmem; neden beyhude yere onun yanına koşayım?

955 Padişahın elinden savrulup gelen bir toz bile bana yeter... âlemde bana bu rütbe kâfidir!

Yola girmeye mademki kudretim yok... bari padişahın elinde yüceleyim... başım yükselsin!

** Bir kişi, padişah sohbetine layık oldu, ona kendini sevdirdi mi, padişaha ne derse olur, ne isterse yapılır!

Sonu gelmeyen bellere gitmedense, padişaha layık olmam daha yeğ!

Şu fikirdeyim: Padişah huzuruna varayım; orada ömür süreyim.

960 Gâh padişahı bekleyeyim... gâh iştiyakıyla avlar avlayayım."

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Ey geçici sevdaya tutulmuş âşık, sıfat-tan uzaksın... surete kapılıp kalmışsin.

Padişaha âlemde bir eşit bulunursa; padişahlık, nasıl olur da ona yaraşır.

Padişah olarak dünyada Simurg'dan başka kimse yoktur... çünkü eşiti olmayan odur, padişah ancak o!

Her ülkede, akılsızlığından bir başbuğ sırvilten adam pa-dişah değildir.

965 Padişah ona derler ki, eşi yoktur... vefadan, idareden baş-ka işi bulunmaz.

Dünya padişahı vefakârlık etse bile, bir an olur, döner... cefada bulunur.

Kim yanına yaklaşırsa, şüphe yok ki, işi gücü kararır pe-rişan bir hale gelir.

Daima padişahtan ürker, çekinir... canı daima tehlikede-dir.

Dünya padişahı ateşe benzer. Ondan uzak ol... ondan uzak olmak daha iyi!

970 Onun için, padişahların yanında "uzaklaş" diyen çavuş-lar vardır... yani bunlar, "Ey padişaha yakın olan, uzaklaş!" der dururlar.

Hikâye

Yüreği temiz, yaratılışı pek iyi bir padişah vardı. Gümüş bedenli bir köleye âşık oldu.

Öyle âşık oldu ki, o ay yüzlü dilber olmadıkça, bir an bi-le ne oturabilirdi, ne dinlenebilirdi.

O köle de, köleler arasında en terbiyeli köleydi... daima padişahın huzurunda, gözü önünde bulunurdu.

Padişah köşkten ok atarken, köle korkusundan adeta erirdi.

975 Çünkü padişah, daima bir elmayı hedef yapar, onu da kölenin başına koyardı.

Padişah, ok atıp elmaya isabet ettirdi mi, köle korkusundan sapsarı kesilir, sarı boyalı otuna dönerdi!

İşten haberi olmayan birisi ona sordu: "Gül gibi yüzün neden altın gibi sararmış?

** Padişah seni bu kadar seviyor, bu derecede hürmet görüyor sun. Neden yüzün sarı? Bunu anlat bana..."

Köle dedi ki: "Başına bir elma koyuyor ve elmayı hedef yapıyor. Eğer ok bana isabet ederse

980 Benim kullugu mu inkâr eder, zaten iyi bir köle değil... kölelerimin arasında ondan daha kusurlusu yoktu, der.

Yok... oku hedefe rastlarsa... bu, padişahın bahtından devip geçer herkes.

Bense bu iki dert arasında kıvrınıp durmaktayım... bir hiç uğruna canımı tehlikeye atıyorum!"

Alaüveyik Kuşunun Mazereti

Bundan sonra alaüveyik hemencecik çıktı, dedi ki: "Ey kuşlar, ben kendi kendimle meşgulüm; kendi yaramı onarmaya uğraşıyorum.

Deniz kıyısında ne güzel yerim yurdum var. Kimsecikler benim sesimi sedamı duymaz!

985 Kimseyi incitmem ben... bir an olsun âlemde benden incemiş adam yoktur.

Dertli dertli, daima tasalı, daima ihtiyaç içinde deniz kıyısında oturur dururum.

Su isteğiyle gönlümü kanlara bularım. Suyu kendimden bile esirger, kıskanırıım... ne yapayım?

Suda yüzemem; öyle olduğu halde dudakları kupkuru olarak deniz kıyısında otururum.

Deniz yüzlerce çeşit coşar... fakat ben ondan bir katrecik su bile içemem.

990 Denizden bir katre suyun eksileceğini düşünürüm. Kıskançlık ateşi yüregimi yakar kavurur.

Benim gibisine deniz aşkı yeter... başımdaki bu hava, başımdaki bu sevda kâfi bana!

Şimdi ben, denizin derdinden başka bir dert istemiyorum. Simurg'a tahammülüm yok, aman aman.

Aşlı bir katre su olan, nasıl olur da Simurg'la buluşabilir?"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt, ona dedi ki: "Ey denizden haberi bile olmayan, deniz timsahlarla, canavarlarla doludur.

995 Deniz suyu gâh acidır, gâh tuzlu... gâh durgundur, gâh dalgalı!

Deniz bir kararda durmaz... halden hale girer. Gâh geri çekilir, gâh kendini kıyıya çarpar, coşar, ilerler.

Nice ulu kişilerin gemilerini paraladı... niceлер, onun girdabına düşüp öldüler.

Dalgıç gibi deniz yollarını bilenler bile, ona daldılar mı, can korkusuyla nefeslerini tutarlar.

Denizin dibine dalan biri, bir nefes aldı mı, deniz onu boğar, öldürür... çöp gibi yukarıya ativerir!

1000 Sen de denizden vazgeçmezsen, nihayet seni de boğar!

Kimseye vefası olmayan denizden kim vefa umar ki?

Deniz, sevgilinin iştayııyla kendiliğinden coşukça coşar... gâh dalgalanır, gâh köpürür!

Kendisi bile gönül huzurunu bulamamış, isteğine eremiştir... sen de ondan gönül huzurunu elde edemezsin!

Deniz, onun civarından kaynayan bir kaynaktır... sen, neden ona daldın kaldın da sevgilisine aldirış bile etmedin?

Hikâye

1005 Can gözü açıklardan biri, denize daldı da dedi ki: "Ey deniz neden mavisin sen?

* Niçin yas elbisene büründün? Sende hiçbir ateş yokken, niçin kaynayıp duruyor, köpürüp taşıyorsun?"

Deniz, o gönlü güzel kişiye cevap verdi: "Sevgilinin ayrılığından kıvrınıp durmaktayım.

Adam değilim... bu yüzden ona layık olamadım... derdiyle yas libaslarına büründüm.

Dudağım kupkuru... dalgın bir halde oturup kalmışım; aşkınnı ateşiyle coşup köpürmedeyim.

1010 Kevserinden bir katrecik bulabilsem, ebedi bir hayatı erer, kapısından ayrılmaz, orayı beklerdim.

Fakat benim gibi nice yüz binlerce susuz, yanıp kavrulmuş kişi var ki, gece gündüz, yolunda ölüp gidiyorlar!"

Puhunun Özrü

Puhu kuşu, deli gibi ortaya atıldı... dedi ki: "Ben öyle bir köşk seçtim ki kendime!

Harabelerde doğmuş bir âcizim... şarapsız harap olup gitmedeyim!

Yüzlerce mamure buldum, ama hepsi de bakımsızlığa düşmek üzere... hepsi de harap olmak üzere!

1015 Bir toplulukta oturmak, gönlünü, hatırlını huzura kavuşturmak isteyen, sarhoş gibi yıkık yerlere gitmeli!

Zahmetler çekiyor, yıkık yerlerde yurt ediniyorum ama, defineler böyle yerlerde gömülür de ondan!

Defineye olan aşkim, böyle yıkık yerlerde yüz gösterdi... defineye ulaşmak için yıkık yerlere gitmekten başka yol yok!

Tılsım bilmeden, tılsımı çözmeye çalışmadan, belki bir define bulurum diye herkesten ayrıldım... çektığım zahmetlere katlandım!

Bu viranede bir gün olur da ayağım bir defineye batar, bir define elde edersem, bu deli gönlüm kurtulur, muradına erer!

1020 Simurg'a olan aşk, masaldan başka bir şey değil... çünkü Simurg sevgisi, her delinin harcı olamaz!

Ben ercesine ona âşık değilim... şu halde defineye, yıkık yerlere âşık olmam gerek!”

Hüthütün Cevabı

Hüthüt, ona da şöyle dedi: “Ey define sevgisiyle sarhoş olan, tutalım bir define buldun...

Kendini o definenin başında ölmüş farz et... ömür gitmiş, yol da bitmemiş!

* Defineye, altına âşık olmak, kâfirliktir. Altından put yapan kişi, Samîrî sayılır!

1025 Altına tapmak küfürdür... sen, nihayet Samîrî kavminden değilsin ya!

Hangi gönül, altın aşkıyla bulanır, bozulursa; o adamın suratı, kıyamette tebdil edilir.

Hikâye

Hakikatten haberi olmayan birisinin bir küp altını vardı. Ölünce o altın dökülüp kaldı tabii.

Bir yıl sonra oğlu, rüyada babasını gördü. Yüzü fareye dönmüştü. Gözleri yaşlıydı.

İçine altın doldurduğu küpü koyduğu yere varmış, oranın etrafında fare gibi hızlı hızlı dönüp duruyordu.

1030 Oğlu dedi ki: “Babama, buraya niçin geldin? Anlatsana, dedim.

Bana, şuraya para koymuştum... bilmem kimse buldu mu?.. diye cevap verdi.

Dedim ki: Peki, neden yüzün fareye dönmüş, neden böyle çarpılmışsun?.. Dedi ki: Altın sevgisini taşıyan gönül sahibleri, hep

Böyle fare şekline döner. Bana bak da ibret al, ögüt tut, para sevgisinden vazgeç oğlum!”

Kuyruksalan Kuşunun Özrü

Kuyruksalan, zayıf, arık, gönlü üzgün, ateş gibi baştan ayağa kadar kararsız bir halde geldi.

1035 Dedi ki: "Ben bir şaşkın, bir bunağım. Ne gönlüm var, ne kuvvetim, ne diyeceğim bir şey!"

Fil gibi kuvvetli kollarım yok benim... fil şöyle dursun, karınca kadar bile gücüm kuvvetim yok.

Ne kolumn, ne kanadım... hiçbir şeyim yok. Yüce Simurg'a nasıl ulaşabilirim ki?

Bu âciz kuş, ona nasıl erişir, huzuruna çıkabilir? Kuyruksalan kuşu Simurg'a nasıl erer?

Âlemde onu arayanlar pek çok; fakat vuslatı her adam olmayana layık mı olur?

1040 Mademki onun vuslatına erişemeyeceğim, olmayacak bir ümitle yol alamam.

Hatta kapısına varsam da yüz sürsem bile, ya yanarım, ya yolunda ölürem, gene vuslatına erişemem.

Ben onun adamı değilim; bari kuyu içinde kendi Yusuf'umu arayım ben!

Ben kuyuda bir Yusuf yitirdim... elbette bir zaman gelir, yine bulurum onu!

Yusuf'umu kuyu da bulursam, onunla balıktan aya kadar uçarım!"

Hüthütün Cevabı

1045 Hüthüt, kuyruksalana da dedi ki: "Ey şuhlukla kendini düşkün gösteren... bu düşkünlükte, bu acizde yüzlerce serçeşliklerde bulunan,

Sen baştan ayağa kadar riyadan ibaretsin... ben buna bakmam, aldırmış bile etmem. Bu riya... fakat ben bunu satın almam ki.

Yola ayak bas, ağını açma... devlete ulaşmaya bak. Hatta seni bu yolda yaksalar bile tahammül et, yan!

Sen mesela Yakup bile olsan, sana Yusuf'unu vermezler... düzene az başvur!

Kıskançlık ateşi parlayıp durmadadır. Yusuf sevgisi, âleme haramdır.

Hikâye

- 1050 Yusuf babasından ayrılınca, Yakub'un gözleri o ayrılık yüzünden ağardı... gözlerine ak düştü, görmez oldu.
Gözlerinden kan ırmakları akmakta, diline daima Yusuf'un adı gelmekteydi!
- Cebrail gelip Tanrı buyruğunu söyledi: Gayrı bir kere daha Yusuf'un adı diline gelirse
Adını peygamberler arasından sileceğiz.
- Tanrı'nın bu emri gelince dilinden Yusuf'un adı gitti.
- 1055 Dilinden gitti ama, o ad gönlünde yerleşmiş, durup duruyordu...
Bir gece rüyasında Yusuf'u gördü, onu yanına çağırmak istedi.
Tanrı buyruğunu hatırladı; derhal kendisini topladı, çağrırmadı.
Ama takatı da elden gitti; yürekten öyle bir dertli dertli ah çekti ki!
O güzel rüyadan uyanıp yerinden kırıdanınca, Cebrail gelip, "Tanrı buyuruyor ki," dedi
- 1060 "Yusuf'un adını anmadın ama, o anda öyle bir ah ettin ki!
O ahından anladım ki, hakikatte tövbeni bozdun sen.
Bu iş, aklın başına ne sevdalar getirir; hele bir bak, aşıklık bize neler eder?"

Kuşların Özür Dilemesi

Ondan sonra vadideki kuşların hepsi, o bir avuç hakikatten habersiz topluluk, mazeretler getirdiler.

Her biri bilgisizlikten bir özürdür serdetti... fakat kimse, baş köşeden bahsetmedi de hep dehlizden söyledi.

1065 Her birinin özürünü birer birer söylesem, hikâye uzar gider, onun için beni mazur tut!

Her birinin bir mazereti vardı, ama yerinde değil... sakat ve topal. Böyle adam nereden ankayı pençesine düşürecek?

Ankayı candan seven kişi, ercesine candan el yur, el çeker!

Yuvasında otuz tanecik yemi bile olmayan, Simurg'u arıyor... bu, deli değil de nedir ki?

Bir tanecik yemi bile bulamıyorsun, onu bile aramaya ta-hammülün yok... sonra nasıl olur da Simurg'u arayabilirsın sen?

1070 Bir kadehcik şarapla sarhoş oluyorsun... içip içip de yıkılmayan bir erle nasıl işaret edebilirsin?

Bir zerreyi bile yerinden kırıdatamadıktan sonra, güneşin vuslatına nasıl erişebileceksin ki?

Sen, hiçbir değeri olmayan küçükük bir katreden bile boğulduktan sonra, nasıl olur da tepeden tırnağa kadar deniz kesilebilirsin?

Ağır sözden bile çekinirken oka, baltaya nasıl tahammül edebilirsin?

Esasen var olan şeye, yok diyorsun ha... bu iş, her yüzü yıkanmamış pis adamın işi değildir zaten!



Üçüncü Makale

Kuşların Hüthütten Soruları

- 1075 Bütün kuşlar, bu sözü duyup hali anlayınca hep birden hüthütten sordular:
“Ey kılavuzlukta bizden öndülü kapan... yol göstericilikte, ululukta bütün yükselikleri elde etmiş olan!
Hepimiz de gücsüz, kuvvetsiz bir avuç arık kuşlarız.
Ne kolumuz var, ne kanadımız... ne tenimiz var, ne kuvvetimiz!
Kadri yüce Simurg'a ne vakit ulaşabileceğiz... hatta birimiz ona erişip ulaşsa bile, bu görülmemiş, duyulmamış bir şeydir doğrusu!
Söyle, aç bize... onunla ne münasebetimiz var bizim?
Körlükle sırra erişmeye kalkışılır mı?
1080 Eğer aramızda bir münasebet olsaydı, hepimiz onaraigbet eder, istiyak çekerdik.
Süleyman, biz yoksul karıncalar... hele bir bak, bir gör; o nerde, biz nerdeyiz?
Kuyunun arkı bile karıncaya bir bağ olursa, o yüce Simurg'un civarına nerden erişecek?
Padişahlık, yoksulun harcı olur mu? Bu iş bizim gibilerin koluya nereden başarılıacak?”

Hüthütün Cevabı

Hüthüt, o zaman dedi ki: "A eli boş kişiler, yüreğiniz bozuk sizin. Aşk, yüreği bozuk kişilerde olamaz ki?

1085 A yoksullar, bu eli boş halinizden ne elde ettiniz? Niceye bir bu hal? Âşıklıkla kalbi çürüük oluş bir arada olamaz.

Aşk yolunda gözü açık olan kişi, ayaklarını vurarak, oynayıp ziplayarak can feda eder!

İyi bil. Simurg, nikabını kaldırdı da güneşe benzeyen yüzünü bir gösterdi mi,

Yüz binlerce gölge yerlere serilir... ancak onun gölgesine bakılabilir.

Simurg, âleme gölgesini saldı da o yüzden her an bunca kuşlar meydana gelmede.

1090 Âlemdeki kuşların suretleri, hep onun gölgesidir. Bunu iyice bil a hakikatten haberi olmayan!

Bunu bil... önce bunu bildin mi, o tayıyla münasebetini düzdün demektir,

Bunu bildin mi, bir iyice de anla... bildin mi, gizle... sakın açığa vurma!

Kendisinden geçen, o olan kişi, onun varlığına dalmıştır. Hâşâ, bir an bile Tanrı'dan gafil olmaz artık!

Bu söylediğim makama varsan, Hak olmazsın... olmazsın ama, daima da Hak'ta müstağrak olursun.

1095 Onun denizine dalmış olan er, nasıl olur da hulûle inanır... bu söz nasıl olur da, abes bir iş olur?

Kimin gölgesi olduğunu bildin mi, ister öl, ister yaşa... her şeyden kurtulur, hiçbir şeyle mukayyet olmazsın.

Simurg, apaçık meydanda olmasaydı, hiç gölgesi olmuydu?

Sonra Simurg gizli olsaydı, hiç âleme gölgesi vurur muydu?

Burada gölgesi görünen her şey, önce orada meydana çıkar, görünür.

1100 Simurg'u görecek gözün yoksa, gönlün ayna gibi aydın
değil demektir.

Kimsede o güzelliği görecek göz yok... güzelliğinden sab-
rıımız, takatımız kalmadı.

Onun güzelliğiyle aşk oyununa girişmek mümkün değil...
o, yüce lütfuyla bir ayna icat etti...

O ayna gönüldür, gönüle bak da onun yüzünü gönülde
gör!

Hikâye

Pek güzel bir padişah vardı. Güzellik âleminde eşî, örne-
ği yoktu

1105 ** Seher çagi, onun yüzünden bir ışığı. Ruhulkudüs,
onun kokusundan bir esinti!

Bütün âlem ona bir sırlar mushafiydi... yüzü güzelliğin
bir delili, bir ayetyidi.

Bilmem, kimin haddiydi o güzellikten pay almak?

Dünya yüzü, onun yüzünden kavgalarla dolmuştu, hal-
kın ona sevgisi hadden aşmıştır!

Gâh sokağa çıkar, şebdiz'ini sürer, yüzüne gülgûn bir ni-
kap salardı.

1110 Kim o nikaba bakarsa, suçsuz günahsız derhal başını kes-
tirirdi.

Kim adını anarsa, hemen dilini kopartırıdı.

Biri o güzelliği düşünürse, hayale düşer... aklını, canını
yele verirdi.

Yüzünü apaçık gören, ağlaya inleye can verir, ölü gider-
di.

O gönüller okşayan güzelin aşkıyla ölmek, yüzlerce uzun
ömürden yeğdi.

1115 Gün olurdu ki, aşkınn derdiyle binlerce kişi ölürdü... iş-
te aşk, işte iş!

Ne kimse ona bir an sabreder... ne kimsede kuvvet ve
kudret kalındı.

Halk daima onu araştırır, bu istekle ölürdü. Ne ona sabreden vardı, ne onsuz sabreden... ne şaşılacak şey!

Bir an olsun birisinde sabır ve takat olsaydı, padişah ona yüzünü apaçık gösterirdi.

Fakat hiç kimse ona layık bir adam değildi... o yüzden herkes, gönlünde onun derdi, ölüp giderdi.

1120 Ama kimsede onu görmeye takat yoktu. Onun için yalnız onun adını duymakla lezzet alırlardı.

Padişah, her an bakmak, kendisini seyretmek üzere bir ayna yapılmasını buyurdu.

Padişaha güzel bir köşk yaptılar, oraya da güzel bir ayna koydular.

Köşke gittikçe o aynaya bakar, kendisini seyrederdi.

Yüzü aynaya vurur, herkes bu suretle o aksi görür, lezzet alırıldı.

1125 Sevgilinin yüzünü seviyorsan, bil ki, gönül onun yüzüne bir aynadır.

Gönlünü ele al da onun yüzünü gör... canını ayna yap da onun güzelliğini seyret!

Senin padişahın ululuk köskündedir... köşk, o güzellik güneşinden parlayıp aydınlanmaktadır.

Padişahını gönülde gör... Arşı bir zerrede seyret!

Ovaya yayılan her libas, güzelim Simurg'un gölgesidir.

1130 Sana Simurg, yüzünü gösterse, hayale kapılmaksızın gölgeyi Simurg olarak görüşsün.

Her şey, Simurg olsun, çil murg olsun (otuz kuş olsun, kırk kuş olsun), odur. Ne görürsen gör, Simurg'un gölgesidir.

Çünkü gölge Simurg'dan ayrılmaz... Ayır desen bile olamaz.

İkisi de birbiriyle beraberdir... ara, aktar. Gölgeden de geç, asıl sırrı ara!

Fakat sen bir gölgede kaybolur gidersen, nerde Simurg'dan bir şey elde edeceksin?

1135 Sana bir kapı açılırsa, bir lütfâ uğrarsan, gölge içinde güneşî görüşsün...

Daima gölgeyi güneşte kaybolmuş görür, her şeyi güneş
olarak seyredersin vesselam!

Hikâye

* İskender, o makbul padişah, bir yere elçi göndermek istedi.

Nihayet o âlem padişahı, elçi elbiseleri giyinip gizlice gitti.

Kimsenin duymadığı şeyleri, İskender şöyle buyurdu diye
nakletti.

1140 Bütün âlemde kimse, bu elçinin İskender olduğuna inan-
madı ki!

Hiç kimsede İskender'i görecek göz yoktu; o, ben İskender'im deseydi de kimse inanmazdı.

Padişaha her gönülden bir yol var, ama yol azıtmış ada-
mın ondan haberi yok.

Odanın dışındaysan, padişah sana yabancıdır. Fakat içe-
riye girmişsen gam yeme... padişah da orda.

Hikâye

* Eyaz'a nazar değişti, hastalandı... nihayet padişahın
gözünden uzaklaştı.

1145 Kudretsiz bir halde yatağa düştü... belalara, eziyetlere uğ-
radı, hasta oldu.

Sultan Mahmud'a haber gelince padişah bir hizmetçi ca-
ğırdı.

Dedi ki, "Hemen Eyaz'ın yanına git, ona tarafımdan de
ki: Ey padişahtan ayrı düşen,

Ben senin derdinle, senin zahmetinle baş başayım... bu
yüzden senden uzağım.

Senin hastalığını düşündükçe, bilmiyorum sen mi hasta-
sin, ben mi hastayım?

1150 Bedenim sevgilimden ayrı düştü ama, istiyaklar çeken ca-
nım ona yakın.

Sana candan müştakım, istiyaklar çekmekteyim... bir an
bile senden ayrılmıyorum.

Nazar, sana bir kötülüktür etti... senin gibi bir nazenini hasta düşürdü.”

Böyle söyledi ve hizmetçiye, “Hadi... çabuk git! Ateş gibi git, duman gibi gel!

Sakın yolda eğlenme... su gibi göz yumuncaya kadar git, şimşek gibi koş!

1155 Yolda bir an bile eğlenirsen, sana iki cihanı dar ederiz.” dedi.

Zavallı hizmetçi hemen yola düştü, yel gibi koşup tozarak Eyaz'a ulaştı.

Bir de ne görsün... padişah, Eyaz'ın yanında oturuyor. İşin ilerisini düşünen aklı, istiraplar içinde kaldı.

Eli ayağı titremeye başladı. Sanki daimi bir hastalığa tutmuştu.

Padişahla nasıl başa çıkarım... şimdi benim kanımı dökecek, dedi.

1160 Ant içerek, “Yolda hiçbir yerde ne durdum, eğlendim, ne de oturdum.

Öyle olduğu halde, padişahım benden evvel buraya nasıl geldi... buna zerre kadar aklım ermedi gitti.

Padişahım ister inansın, ister inanmasın... eğer bir kusurum varsa, kâfir olayım.” demeye başladı.

Padişah dedi ki: “Sen, bu işe mahrem değilsin... nerden anlayacaksın?

Aramızda gizli, kimsenin sezmediği, bilmediği bir yol var... onu görmedikçe bir an bile rahat edemem.

1165 * Onun için her zaman gizlice o yoldan gelirim... âlemde bunu kimsecikler bilmez.

* Aramızda pek çok gizli yollar vardır... canımızda nice sırlar vardır.

Zahiren onu sorar, ondan bir haber almak isterim, ama hakikatte onun ne halde olduğunu bilirim ben.

Görünüşte gence, ihtiyara sorar soruştururum, ama hakikatte canım sevgiliyle beraberdir.”



Dördüncü Makale

Kuşların hepsi de, bu sözleri duyunca o eski sırları bir iyi-
ce anladılar.

- 1170 Hepsi de Simurg'la adeta uyuştu, anlaştı... hulâsa uçup
gitmeye niyetlendiler.

Bu söz yüzünden hepsi birden yola baş koydular... aynı
derde düştüler... seda sedaya verip ötüşüller.

Hüthüte, "Ey iş eri, bu yolu nasıl aşalım?

Böyle yüce bir makamda uçamıyoruz... bizim gidişimizle
bu yol biter mi?" dediler.

Hüthütün Cevabı

Kılavuz olan hüthüt o zaman onlara dedi ki: "Âşık olan
canını kayırmaz.

- 1175 İster zahit ol, ister kötü kişi... canını terk ettin mi, âşık-
sun.

Gönlün canına düşmandır... canını terk et, at yola... canı-
nı attın mı, yol biter.

Yol bağı candır; ver canını... ondan sonra perdeyi kaldır,
sevgilinin yüzünü gör!

Sana imandan çıkış derlerse... candan vazgeç diye hitap ge-
lirse

Bunu da ver, onu da... imandan vazgeç, canını feda et!

- 1180 İnkâr eden, bu olmayacak şey... böyle şey caiz değil derse, de ki: Aşk, küfürden de yücedir, imandan da!
Aşkın küfürle, imanla ne işi var? Âşikların bir an bile olsun canla uğraşmak işleri mi?
Âşık, bütün harmanı ateşe verir... başına testereyi korlar, sabreder, tenini bitçitirir!
Aşka dert ve gönül kanı gerek... aşkın hikâyesi bile müşkül olmalı!
- Saki, kadehe ciğer kanını dök... derdin yoksa, bizden ödünç al!
- 1185 Aşka perdeleri yakan bir dert gerek... gâh can perdesini yırtmalı, gâh dikip perde altında gizlemeli!
Aşkın bir zerresi, bütün âlemden iyidir... derdin bir zerre-si, bütün âşıklardan iyİ!
Aşk, daima kâinatın içidir, ama dertsiz aşk, tam aşk de-gildir.
- * Meleklerde aşk vardır, dert yok... dert, adamdan başka bir mahlukta bulunmaz.
* Aşkın kâfirliğe yakınlığı var... kâfirlikse, yoksulluğun içyüzü!
- 1190 Yola ayak basan, bu yolda ayak direyen, küfürden de ge-çer, İslAMDAN da!
Aşk, sana yoksulluğa kapı açar... yoksulluk da kâfirlik yolunu gösterir.
Senin bu küfrünle imanın kalmadı mı, şu tenin de yok olur, şu canın da kalmaz!
İşte ondan sonra bu işin eri olursun. Bu çeşit sırlara sahip olmak için er gerek!
- Erler gibi ayağını bas, korkma... küfürden de geç, iman-dan da... korkma!
- 1195 Nice bir korkacaksın? Bırak şu çocukluğu! Erlerin aslanı gibi yola gir, işe koyul!
Sana yüzlerce tehlike baş gösterse, değil mi ki bu yolda baş gösteriyor, korku yok!

Hikâye

* Şeyh-i San'an, zamanın piriymi... yüceligine dair ne desem, hepsinden de üstündü, ileriyydi.

Haremde kemal sahibi dört yüz dervişiyle tam elli yıl şeyhlik etmişti...

Dervişleri de aynen kendisi gibiydi... gece gündüz riyazatta bulunurlar, bir an bile dinlenmezler, istirahat etmelerdi.

1200 Hem ameli vardı, hem ilmi... meydandaki şeyleri de bilirdi, gizlileri de keşfederdi, sırlara da mahremdi.

Elliye yakın haccı vardı... bütün ömrünce umre eder durdurdu...

Namazının, orucununsa haddi hesabı yoktu. Hiçbir sünneti terk etmezdi.

Huzuruna gelen yol kılavuzu erler, kendilerinden geçerler de öyle gelirlerdi.

O mana eri, kılı kırk yarardı... kerametlerde de kuvvetliydi, rütbe ve makamlarda da.

1205 Kim hastalanır, bir gevşeklige düşerse, nefesiyle iyileşir, kuvvetlenirdi.

Hulâsa neşe çağında da, gam zamanında da halka rehberdi... âlemde bayrak gibi yükselmişti, şöhret bulmuştu.

Kendisini, kendisiyle sohbet edenlerin ulusu görmekle beraber, birkaç gece biteviye bir rüya görüyordu:

Haremden göçmüşt, Rum ülkesinde yurt tutmuş; durmadan bir puta secde ediyor.

O âlemin uyanık eri, bu rüyayı görünce, "Eyvahlar olsun." dedi, "Şimdicek

1210 Tevfikin Yusuf'u kuyuya düştü; yolumuz, aşılması güç bir bele çattı!

Bilmem bu dertten canını kurtarabilecek miyim? İmanımı kurtarabilsem, canımı terk ederim ya!"

Bütün dünya yüzünde tek bir adam yoktur ki, yolda böyle bir sarp geçide rastlamasın!

Yoldaki bu sarp geçidi, bu aşılmaz beli geçer, aşarsa; yol kendisine aydınlanacak, gideceği yeri görecekti.

Fakat o geçidin ardında öylece kalakalırsa, belalara uğrayacaktı... yolu uzayıp duracaktı.

1215 Nihayet o bilgi sahibi ustâ, dervişlerine dedi ki: "Bir işim düştü;

Rum ülkesine hemencecik gitmem gerek... gideyim ki, şu düşün tabiri nedir, meydana çıksın."

İtibar sahibi dört yüz dervîş de ona uydular, beraberce yola düştüler!

Kâbe'den ta Rum ülkesinin bir ucuna kadar vardılar... bütün Rum diyarını baştan aşağı dönüp dolaştılar.

Günün birinde bir yüce yapının önünden geçiyorlardı... üst kattaki bir pencerenin önünde bir kız oturmuştu.

1220 Ruhani sıfatlı bir gâvur kızıydı bu... Ruhullah yolunda yüzlerce bilgiye sahip olmuştu.

Güzellik göğünün en yücesine varmış bir güneşi; ama zevali olmayan bir güneş!

Güneş onun yüzünün aksini görmüş, kıskanmıştı da civarındaki âşıklardan ziyade sararmıştı.

Kim o dilberin zülfüne gönül verirse, zülfünün havasıyla zünnar bağlanır gider.

Kim o güzelin lâl dudağına can verirse, yola ayak basmaz, baş kor!

1225 Sabah yeli, o zülüflerden misk kokusu elde etmekte... Rum ülkesi, o Hindu gibi siyah saçlar yüzünden kıvram kıvrıma kıvrınamakta, Çin'e dönmekeydi!

Gözleri âşıklara fitneydi... kaşları güzellikte tekti!

Âşıkların yüzüne bir baktı mı, canlarını bakış eline alır, göz ucuyla kemer gibi kaşlarına düşürdü!

Kaşları ay yüzünde bir kemerdî... bütün halk orada yer yurt tutmuþtu!

Göz bebekleri dolandı da bir kerecik âşıklara baktı mı, yüzlerce insanın canını avlayıverirdi!

- 1230 Yüzü, o parlak saçların altında parıl parıl parlayan bir ateş parçasına benziyordu!
Suya kanmış lâl dudakları, bütün cihani susuz bırakmıştı... mest nergislere benzeyen gözlerinin binlerce hançeri vardı!
- Söz, ağızına yol bulamamıştı ki... onun için ağızına dair söz söyleyenler; asla hakikati bilmemişlerdir, beyhude söyüler!
- Dudağı iğne gözü kadar küçüktü, beline zülfü gibi zünnar bağlanmıştı.
- Çenesinde gümüş bir kuyu vardı... İsa'ya benziyordu; sözü canlıları, ölüleri diriltmekteydi.
- 1235 Çenesindeki kuyuya yüz binlerce Yusuf'un gönlü, kanlarla gark olarak baş aşağı düşüp gitmişti.
- Yüzünde güneş parlaklışı vardı... siyah saçlarını bu parlak yüze peçe yapmıştı.
- Gâvur kızı peçesini açınca, Şeyh kemiklerine, iliklerine kadar ateşlere yandı.
- Peçe altından yüzünü gösterince, adeta saçının bir teliyle Şeyh'e yüzlerce zünnar kuşattı.
- Şeyh ilerisini düşünmüyor değildi. Fakat o güzelin aşkı da bir kere yapacağına yapmıştı.
- 1240 Şeyh tamamıyla elden ayaktan çıktı, ele avuca sığmaz oldu. Orası sanki ateşlerle doluydu, o da ayağıyla gitmiş, kendini ateşlere atmıştı.
- Varı yoğu tamamıyla yok oldu... gönlü, sevda ateşiyle dumalar içinde kaldı.
- Kızın sevgisi can ülkesini yağmalamış... zülfünden imana küfürler yağıdirmıştı!
- Şeyh imanını verdi, Hıristiyanlığı kabul etti... takvayı sattı, rezilliği satın aldı!
- Aşk, canına, gönlüne üst oldu... sonunda Şeyh gönlünden ümidi kesti... canına doydu.
- 1245 “Can gittikten sonra gönlü ne yapayım? Hıristiyan kızına gönül vermek, ne de güçmuş.” dedi.

Dervişler onu böyle perişan bir halde görünce hepsi de işi anladılar, iş iştense geçtiğini bildiler.

Onun bu haline şaşırıp kaldılar; başlarını önlerine eğdiler; ne akılları kaldı, ne fikirleri!

Bir hayli öğüt verdiler, ama fayda etmedi. Olacaklar olmuştu; iyileşmesine imkân yoktu.

Ona öğüt verenin öğüdü tesir etmiyordu... çünkü derdin dermanı yoktu ki!

1250 Perişan âşık, nasıl olur da söz dinler? Dermanı bile yakıp yandıran dert, nasıl olur da dermanı kabul eder?

O upuzun günde Şeyh, ta akşam dek ağızı açık hayran bir halde, gözlerini pencereye ditti... öylece bakıp kaldı!

Karanlık gece, zülfü gibi etrafa yayılınca, sevgilinin yüzü günahlarla küfre dalıp gizlenince...

Yıldızların her biri bir ışık yakınca, Pir'in gönlünü güneşin hicranı kapladı...

O gece, sevgisi birken yüz oldu... hulâsa tamamıyla kendisinden geçti gitti!

1255 Kendisinden de vazgeçti, âlemden de... başına topraklar saçtı, feryat ve figana koyuldu.

Bir an bile ne uykusu kaldı, ne kararı... sevgiden kıvrınmakta, ağlayıp inlemekteydi.

Diyordu ki: "Yarabbi, bu gecenin gündüzü yok mu... yoksa feleğin ışığı olan güneşin ziyası mı kalmadı?

Nice geceleri riyazatla geçirdim... fakat kimsecikler böyle bir geceden nişan bile vermedi.

Mum gibi yanıp yakılmadan ne uykum kaldı, ne rahatım... ciğerime serpecek gönül kanımdan başka bir suyum kalmadı.

1260 Bu hararettten, bu yanıştan mum gibi erimedeyim... beni adeta gece yakıyorlar... gündüz öldürüler!

Bu gece yüzlerce baskına uğramadayım... bilmem gündüzüm nasıl geçecek?

Kimin bir gececik böyle bir gündüzü olursa, işi gücü gece gündüz ciğerler dağlamak, yanıp yakılmaktır!

Gece gündüz hayli hararetlere düştüm... fakat gündüzü-
me bu gece eriştim!

Beni yarattıkları gün, meğerse bu gece için yaratmışlar!

1265 Yarabbi, bu gecenin gündüzü yok mu? Feleğin mumu
yanmayacak mı?

Yarabbi, bu gecede bunca alametler var... yoksa kiyamet
günü bu gece mi ki?

Yoksa ahımdan güneş mi söndü... yoksa sevgilimi görüp
utandı da gizlendi mi?

Gece onun saçları gibi uzun, onun saçları gibi kara...
yoksa bu benzerlik olmasaydı, yüzünü görmediğimden mut-
laka şimdiye kadar yüz kere ölürdüm ben!

Geceleyin, bütün gece aşk sevdasıyla yanmaktayım... sev-
ginin hücumuna karşı durmaya takatim yok!

1270 Ömür nerde? Tutayım da sevgilimi öveyim... yahut mu-
radıma ulaşmak için feryatlara koyulayım...

Sabır nerde? Tutayım da ayağımı eteğime çekeyim... ya-
hut da erler gibi erleri bile yıkan koca şarap kadehini çeke-
yim...

Bahş nerde ki, uyanmaya bir ayak diresin, uyanıp kalk-
sın... yahut onun sevgisindeki halimi görsün de bana yansın,
ağlasın!

Akıl nerde ki, bilgimi ele alayım, yahut düzenler düzey-
im, fikirlerde bulunayım da aklımı toplayayım.

El nerde ki, yolunun topraklarını başıma saçayım... ya-
hut da topraklarla kanlara bulanmış kalmışken kalkayım,
başımı kaldırıyorum!

1275 Ayak nerde ki, gene sevgilinin civarını arayayım... göz
nerde ki, gene sevgilinin yüzünü göreyim.

Sevgili nerde ki, derdime acısın, merhamete gelsin... dost
nerde ki, bir an olsun gelsin de elimi tutsun!

Gün nerde ki, feryat ve figanlar edeyim... akıl nerde ki,
akıllicha bir işe girişeyim?

Akıl da gitti, sabır da gitti, sevgili de... bu ne aşktır, bu ne
derttir, bu ne iş?”

Bütün dostlar, feryadını duyup gönlünü almak için başına toplandılar.

1280 Bir dostu, "Ey uluların şeyhi, kalk... bu vesveselerden yıkan, arın, arın." dedi.

Şeyh ona, "Bu gece ciğer kaniyla yüzlerce defa yıkayıp arındım a bihaber." diye cevap verdi.

Bir başkası, "Ey ihtiyar pir, bir hata ettiysen, geldi geçti... tövbe et." dedi.

Şeyh ona da, "Namustan, halden tövbe ettim... şeyhlikten, olmayacak şeylerden tövbe ettim." diye cevap verdi.

Başka biri dedi ki: "Tesbihin nerde... işin tesbihsiz nasıl düzelir?"

1285 Şeyh dedi ki: "Belime zünnar bağlayabilmek için elimden tesbihî attım!"

Başka biri dedi ki: "Ey sırlara agâh olan, kalk, aklını başına al da namaza dur!"

Şeyh dedi ki: "O sevgilinin mihrap olan yüzü nerede ki? Onun yüzünü görmedikçe namazım ne işe yarar?"

Bir başkası dedi ki: "Bu sözler niceye bir? Kalk, davranış... halvette git de Tanrı'ya secde et!"

Şeyh dedi ki: "Eğer put gibi güzel olan sevgilimin yüzü burada olsaydı, tapısında secde etmem ne hoştu!"

1290 Bir başkası dedi ki: "Hiç pişman olmayacak misin? Bir an olsun Müslümanlık derdine düşmeyecek misin?"

Şeyh dedi ki: "Bundan daha artık pişmanlık mı olur... neden bundan önce aşık olmamışım ki?"

Başka biri, "Şeytan yolunu vurdu... ansızın gönlüne azağılık okunu attı." dedi.

Şeyh, "Yolumuzu vurup kesen şeytan, ne de güzel vurup kesmekte... bizi ne de güzel azdırırmakta. Söyle, vursun, durmasın." dedi.

Başka biri, "Bu işi durup anlayan, bu pir nasıl azdı diye hayretlere düşer." dedi.

- 1295 Şeyh, "Ben addan sandan çoktan geçtim... ar, namus şि-
şesini çoktan taşa çaldım." dedi.
 Bir başkası, "Eski dostlar sana incindiler, yürekleri yarıll-
di." dedi.
 Şeyh, "Gâvur kızının gönlü razı olsun da... şunun bunun
incinmesine aldıriş bile etmem." dedi.
 Başkası, "Dostlarla düş kalk... hadi, bu gece tekrar Kâ-
be'ye gidelim." dedi.
 Şeyh, "Kâbe olmazsa, kilise hazır ya... ben Kâbe'nin akıl-
lısıym, kilisenin sarhoşu." dedi.
- 1300 Başka birisi, "Hemencecik yola düş... Harem'de otur,
özürler dile." dedi.
 Şeyh, "Benden el çek... başımı o sevgilinin eşigine koyup
özürler dilemek isterim." dedi.
 Başka birisi, "Yolda cehennem var, akı baþında olan
kendisini cehenneme atmaz." dedi.
 Şeyh, "Cehennem yoldaþım olsa, yedi cehennem bile bir
ahîmdan yanar, yakılır." dedi.
 Bir başkası dedi ki: "Cennet ümidiyle bu kötü işten vaz-
geç, tövbe et!"
- 1305 Şeyh dedi ki: "Yüzü cennete benzeyen sevgili olduktan
sonra, bana cennet lazımlı olsa bile bu civar yeter!"
 Baþka biri dedi ki: "Tanrı'dan utan... Ulu Tanrı'dan hayâ
et!"
 Şeyh dedi ki: "Beni bu ateþe Tanrı attı... kendi kendimi
nasıl kurtarabilirim?"
 Bir başkası da dedi ki: "Yürü, rahat otur... yeni baştan
imana gel, mümin ol!"
 Şeyh ona da, "Ben şaþırþmış kalmıştım... benden küfürden
baþka bir þey isteme... kâfir olandan iman arama." diye ce-
vap verdi.
- 1310 Şeyh'e söz geçmeyince, dervişler iyileşmeyeceðini anlayıp
meyus oldular...
 Gönülleri kan kesildi, kan deryası dalgalandı. "Îşin sonu
ne olacak, bakalım perdenin ardında ne var?" dediler.

Nihayet gün Türk'ü, altın kalkanını gösterip gece Hindu'sunun başını kılıcıyla kesince...

Ertesi gün olup bu gururla dolu olan dünya, güneş kaynağından nurlanınca

Halvetlere giren Şeyh, sevgilinin civarına yöneldi... o mahallenin köpekleriyle arkadaş oldu.

1315 Yolunun toprağında itikâfa niyetlendi... onun ay yüzünü görünce ölüye döndü.

Bir aya yakın bir zaman, gece gündüz oralarda kaldı, onun güneşe benzeyen yüzünü görmek için dayanıp bekledi.

Sonunda sevgilisini göremediginden hastalandı... fakat eşigidinden başını kaldırmadı.

O güzelin mahallesinin toprağı, yatağı olmuştu... kapısının eşiği yastık kesilmişti.

Orayı bırakmak elinde değildi ki. Kız, Şeyh'in kendisine aşık olduğunu anladı.

1320 Fakat anlamazlıktan geldi de dedi ki: "Ey Şeyh, neden böyle kararsız bir hale düştün?

Zahitler, nasıl olur da şirk şarabından sarhoş olurlar; nasıl olur da Hristiyanların mahallesinde otururlar?

Şeyh zülfümü ikrar edecek olursa, her an bir divaneliğe düşer."

Şeyh dedi ki: "Görüyorsun ya... nasıl zebun olmuşum; gönlümü çaldın gitti.

Nazdan, kibirden vazgeç... aşıkım, ihtiyarım, garibim... şu halime bir bak!

1325 Ya tekrar bana gönlümü ver, yahut benimle hemdem ol... niyazımlı gör de bu kadar nazlanma!

Güzelim, aşkım serseri değildir benim... ya başımı tenimden ayır, ya bana lütfet!

Hükmedersen, canımı bile veririm... dilersen, yeni baştan canımla oynar, gene sana feda ederim.

Ey dudaıyla zülfü, kâr ve ziyanım olan; ey yüzüyle civarı, maksadım, maksudum kesilen sevgili.

Gâh zülfünün parlaklııyla beni yakma... gâh sarhoş gözlerinle beni uyutma.

1330 Senin yüzünden gönül ateşlere düştü. Göz bulut kesildi... senin yüzünden kimsesiz, dostsuz, sabırsız ve kararsız kaldım!

Canım, sevgili, sensiz bütün cihanı sattım... aşkınlı bir bak, nasıl kesem bomboş, nasıl kesemi büzüp kapatmışım!

Gözümden yağmur gibi yaşlar yağmada... sensiz gözümde ancak gözyaşları var!

Elimle öyle bir gönül avladım, gözümle öyle bir gönül gördüm ki, kimseler bulamadı, kimseler göremedi. Gönülden çektiğimi kimseler çekmedi, kimseler duymadı!

Gönlümde gönül kanından başka bir şey kalmadı... gönlüm de bitti tüketdi, ne vakte kadar gönül kanını içip duruyım?

1335 Bu yoksulun gönlünü bundan fazla paralama... onu bundan ziyade tekmeleme, çiğneme!

Ömrüm beklemekle geçti... bir vuslat el verecekse, zamanla beklemek gerek!

Her gece cana pusu kurmada, civarında canımla oynayıp durmadayım.

Yüzüm kapının toprağındı... böylece can vermedeyim... toprak pahasına canımdan geçip gitmedeyim.

Kapında ne vakte kadar ağlayıp inleyeyim? Açı kapıyı... bir an olsun beni kendine hemdem et!

1340 Sen bir güneşsin... senden nasıl ayrılabilirim? Ben bir gölgeyim, sensiz nasıl durabilirim?

Gölgeye benziyorum ama, kıvrınıp kıvrılarak güneş gibi pencerene vurmadayım.

Ben bir aklını yitirmiş âşıkım... başını aşağı çeker, görünmezsen, yedi kat göğü birbirine katarım, altüst ederim!

* Şu toprak canımla yanıp durmadayım... canındaki ateş âlemi parlatmada!

* Aşkına düşeli ayağım balçığa saplandı... istiyakınla gönlümü ele aldım; böylece kalakaldım!

- 1345 İsteğinle can vermedeyim; ey dermanım sevgili, nihayet
bir an olsun beni huzura, istirahata eriştir, bana derman
et!”
- Kız, “A yıl yaşamış koca kişi, utan... sen gayrı kendine
kâfur ve keten tedarikine bak!
- Nefesin soğuk... benimle hemdem olma... ihtiyarlamış-
sın, canıyla oynamaya kalkışma!
- Benim sana yüz vermemdense, senin kefen tedarikine
düşmen daha yeğ!
- Şimdi sen bir lokma ekmeğe muhtaçsan... âşık olamazsan
sen, vazgeç bu sevdadan!
- 1350 Sen nasıl olup da padişahlığa konacaksın? Karnını do-
yurmaya bir dilim ekmek bile bulamıyorsun!” dedi.
- Şeyh dedi ki: “Sen bana bu çeşit yüz binlerce laf söylesen,
benim aşkından başka bir işim gücüm yok.
- Âşıklık gence ihtiyara bakmaz ki! Aşk hangi gönüle de-
ğerse, o gönlü paralar!”
- Kız, “Eğer sen bu işin eriysen, dört şeyden birini yapma-
lisın.
- Ya puta secde edersin, ya Kur'an'ı yakarsın... ya şarap
icersin, yahut da imanından geçersin.” dedi.
- 1355 Şeyh “Şarap içmeyi kabul ettim; öbür üçyle işim yok be-
nim.
- Güzelliğini seyrede ede şarap içерim, ama öbür üç işi ya-
pamam.” dedi.
- Kız dedi ki: “Bu işe sağlam yaptıysan, Müslümanlıktan
el yumalısın.
- Sevgilisiyle aynı renge boyanmayanın sevgisi renkten, ko-
kudan başka bir şey değildir!”
- Şeyh, “Ne dersen, yaparım... ne buyurursan, yerine geti-
ririm.
- 1360 * Ey gümüş bedenli sevgili, ben senin kulağı küpeli bir
kulunum... zülfünü kulağıma küpe yap!” dedi.
- Kız, “Peki,” dedi... “hadi kalk, gel de şarap iç. Şarap için-
ce coşacaksın, neşeleneneksin.”

Şeyh'i muğların yurduna götürdüler; dervişler feryad ve figan ederek kalakaldılar!

Şeyh bir de baktı ki, yepenyi bir meclis... güzelliği son haddinde bir ev sahibi.

Aşk ateşi, suyunu kuruttu, işini bitirdi... Hıristiyan kızının zülfü, ömrünü elden aldı!

1365 Ne bir zerre aklı kaldı, ne bir zerre fikri! Orada öylece susakaldı, dalıp gitti!

Sevgilisinin elinden şarap kadehini aldı, içti... işinden gücünden vazgeçti!

Şarapla sevgilinin aşkı birleşince, o ay yüzüye sevgisi birken yüz bin oldu.

Şeyh eskiden beri şarap içermiş gibi, oradaki rintleri seyredip sevgilinin lâl dudaklarını, hokka gibi ağını gülümser görünce

Canına bir iştイヤk ateşidir düştü... kanlı gözyaşları, kırıklerinden damlamaya başladı.

1370 Bir kadeh şarap daha istedi, aldı, içti. Sevgilinin zülfünün bir halkasını kulağına küpe yaptı.

Şeyh'in yüzlerce kitabı vardı, hepsini din için yazmıştı, hepsi hatırlıyordu... Kur'an'ı da ezbere bilir mahir bir hafızdı.

Fakat şarap kadehten vücuduna döküldü mü, hepsinin manası gitti, kuru sözleri kaldı!

Aklında ne varsa hepsini unuttu. Şarabı içince aklını yele verdi gitti!

Şarap, gönlünde eskiden kalma ne varsa hepsini yudu, eritti!

1375 Yalnız o sevgilinin güç tahammül edilir aşkı kaldı, başka ne varsa gitti, tertemiz oldu!

Şeyh sarhoş olunca aşkı üst oldu, ruhu deniz gibi dalgalandamaya başladı.

O güzel de elinde şarap kadehi, sarhoş bir halde göründe büsbütün elden avuçtan çıktı.

Şarap içmeyi bir yana bıraktı, kızın boynuna sarılmak istedî.

Kız dedi ki: "Sen bu işin eri değilsin... âşikim diye dava-ya kalkıştıysun ama, laftan ibaret bu!"

1380 Aşk yolunda ayağın pekse... o büklüm büklüm saçların yoluna düştüysen

Zülfüm gibi kâfirliğe ayak bas... çünkü aşk, serserice bir iş değildir.

Takva ile aşk uyuşamaz. Aşkın sonu kâfirliktir, bunu unutma!

Kâfirliğime uyar, benim gibi kâfir olursan, kolunu boy-numa dolar, beni kucaklırsın.

Yok... kâfirliğe uymaz, imanından vazgeçmezsen; kalk, yürü... işte sopan da buracıkta, aban da!"

1385 Şeyh âşık olmuştu, pek düşkün bir hale gelmişti... gaflet-le gönlünü kaza ve kadere teslim etmişti.

Sarhoş değilken bile, bir an olsun varlığına yapışmamıştı.

Şimdiyse hem âşiki, hem sarhoş; tamamıyla kendisinden geçmişti artık.

Kendisine gelemedi, rezil rûsва olup gitti. Kimseden per-va etmedi, Hıristiyanlığı kabul etti.

Şarap epeyce yılanmıştı, onu iyice kendisinden geçirmiş, pergele döndürmüştü.

1390 Âşık ihtiyardı, şarap yılanmış, aşksa terütaze... sevgilisi de oracıktaydı. Artık nasıl sabredebilirdi ki?

O ihtiyar tamamıyla harap oldu, tamamıyla sarhoş ol-du... bir insan hem sarhoş, hem de âşık olursa, nasıl olur? Tamamıyla elden çıkar!

Dedi ki: "Ey ay yüzlü, kudretim kalmadı, âşikim... ben-den daha ne istiyorsun, söyle!"

Aklım başımdayken puta tapmadım ama, şimdi sarho-şum... sarhoşken putun önünde Mushaf'ı bile yakarım."

Kız, "İşte şimdi bana layık bir er oldun... Allah rahatlık versin; tam benim harcım bir adam kesildin!"

- 1395 Bundan önce aşkta hamdin, ham. Artık iyice otur, istirahat et... çünkü nihayet piştin” dedi.
Hıristiyanlar, öyle bir şeyhin onların yolunu tuttuğunu duyunca
Şeyh'i sarhoş sarhoş kiliseye götürdüler, zünnar kuşanmasını söylediler.
Şeyh zünnarı kuşanınca hırkayı ateşlere atıp yaktı, Hıristiyan oldu.
Dininden döndü; ne şeyhliği hatırladı, ne Kâbe aklına geldi.
- 1400 Bir genç kızın aşkıyla bunca yıllık sağlam imandan vazgeçti gitti.
Dedi ki: “İşte olanlar oldu, azdım... yolumdan çıktım. Bir Hıristiyan kızının aşkı, bana yapacaklarını yaptı.
Bundan sonra daha ne dersen de... emrine uayım. Bundan beter daha ne varsa söyle, onu da yapayım.
Aklimın başında olduğu gün puta filan tapmadım ama, seni görüp sarhoş olunca taptım işte!”
Nice kişiler vardır ki, şarap yüzünden dinlerini terk ederler... şüphe yok ki, kötülüklerin aslı olan şarap bu işi yapar!
- 1405 Şeyh kızı, “Sevgili, daha ne kaldı? Dediklerinin hepsini kabul ettim, yaptım.
Sevginle şarap içtim, puta taptım. Benim aşktan gördüklerimi kimseler görmemiştir!
Kim benim gibi aşktan çıldırır? Aşk, öyle bir şeyhi nasıl olur da böyle rüsva eder?
Elli yıla yakın bir zamandır ki, gönlümde sır denizi dalgalandı duruyordu.
- Derken aşkin bir zerresi, gizlendiği yerden sıçrayıp çıktı... bizi, ta takdir levhine kadar sürükledi!
- 1410 Aşk, bu çeşit nice hırkayı zünnar haline sokmuştur da, sokar da!
Aşk ebcedini okuyan, Kur'an cüzlerini okumuş, pişmiş demektir... aşka düşüp sevgiyle başı dönmuş olan, gayb sırlarını bilmiş, anlamıştır.

Her neyse... bunların hepsi geldi geçti... şimdi söyle baka-
lim, sen bizi ne vakit vuslatına nail edeceksin?

Asıl olan senin vuslatındır... o yapı adamakıllı kurulmuş,
esaslı bir yapıdır... her ne yaptımsa, vuslat umduğumdan
yaptım.

Vuslat istiyorum, seninle aşina olmayı diliyorum... bu ay-
rılıkla niceye bir yanayım?" dedi.

1415 Kız gene dedi ki: "Ey tatsak ihtiyar, benim mehrim çok
ağır. Sense pek yoksulsun!

Ey bir şeyden haberi olmayan, buna altın lazım, gümüş
lazım. Gümüş olmadıkça nasıl olur da işin altın gibi parlar?

Paran yoksa, başını al, git... ey koca kişi, benden bir na-
faka al, düş yola!

Tez yürüyen güneş gibi tek ol... ercesine sabret, er ol!"

Şeyh dedi ki: "Ey selvi boylu, gümüş bedenli, ne de ah-
dinde duruyorsun ya!

1420 A güzel sevgili, senden başka kimim, kimsem yok... bu
çeşit sözleri bırak artık.

Her an yeni bir tarzda beni aldatıyorsun... her an bir baş-
ka çeşit başından savuyorsun!

Her ne yaptımsa, sensiz adeta kendi kanımı içtim... ne iş-
te bulunduysam, senin için bulundum.

Aşkının yolunda neyim varsa terk ettim... ne küfrüm kal-
dı, ne imanım... ne kârim kaldı, ne zıyanımı!

Beni niceye bir bekletip kararımı elden alacaksın? Böyle
kararlaştımadık mı, beni vuslatına erdirmeyecek misin?

1425 Bütün dostlar beni terk etti... hepsi de canıma düşman
kesildi!

Sen böyle harekette bulunuyorsun, onlar da öyle. Peki
ben ne yapayım? Ne gönlüm kaldı, ne canım... ben ne işle-
yeyim?

Ey İsa yaratılışlı, yalnız cennete girmektense, seninle ce-
henneme girmek daha hoş!"

Nihayet Şeyh, tam ona layık bir adam olunca o ay yüzlü
de onun derdine acıdı, yüreği yandı.

Dedi ki: "Ey henüz istedigim gibi pişmeyen aşık, artık mehr işini de bitirelim... tam bir yıl durup dinlenmeden domuzlarımı gütmek gerek!"

1430 Yıl bitti mi, sana varırı... neşeli günlerimizi de, dertli zamanlarımızı da beraber geçiririz... bir arada yaşar gideriz!"

Şeyh, sevgilinin hükmüne itiraz etmedi. Çünkü sevgilinin hükmünden baş çeken, sevgilinin hiçbir sırrına eremez.

Kâbe piri, uluların şeyhi, gidip tam bir yıl domuz çobanlığı etti.

Herkesin içinde yüzlerce domuz vardır ha... ya domuzu yakıp yandırmalı, ya zünnarı kuşanıp kuru davadan vazgeçmeli!

Ey adam olmayan, sen bu tehlikeye yalnız o ihtiyar şeyh mi düştü sanırsın!

1435 İçindeki domuzdan haberin yoksa, mazursun ama yol eri değilisin!

Bu tehlike herkesin içinde... insan yola girdi mi, başını çiğkarır, görünür!

İş eri gibi yola ayak bastın, yola düştün mü, yüz binlerce put görür, yüz binlerce domuz görüşsün!

Aşk ovasında domuzu öldür, putu yak... bunları yapamazsan, Şeyh gibi aşka düş, rüsва ol!

Şeyh Hıristiyanlığı kabul edince, Rum ülkesinde bir gürlüdüür koptu!

1440 Onunla düşüp kalkanlar, şaşırıp kaldılar... onun bu hali yüzünden adeta canlarından oldular.

Tutkunluğunu görünce dostluğunandan vazgeçtiler... onu terk etmeye karar verdiler.

Hepsi de onun kötü bahtından kaçtı... onun derdiyle başına topraklar saçtı.

İçlerinde anlayışlı bir dost vardı, kalkıp huzuruna gelerek dedi ki: "Ey kötü işlere düşen.

Biz bugün Kâbe'ye dönüyoruz. Hükmün ne? gönlündeki kini söyle bana!

- 1445 Ne diyorsun? Hepimiz senin gibi gâvur mu olalım... kendimizi rezillik mihrabı mı edelim?
Seni böyle görmeye tahammül edemiyoruz... onun için seni bırakıp buradan kaçıyoruz.
Bari Kâbe'de itikâfa girip oturalım da şu gördüklerimizi görmeyelim!"
Şeyh dedi ki: "Benim canım ateşler içinde... nereye gidecekseniz hemen gidin, hiç durmayın!"
Ben hayatta oldukça, bana kilise yeter... Hıristiyan kızı canımı canlar katmada... o bana kâfi!
- 1450 Siz hürsünüz... bu işi bilmezsiniz. Burada böyle bir işe düşmediniz ki!
Sizin de başınıza bir an olsun, böyle bir şey gelseydi, her dertte bana hemdert olurdunuz.
Aziz yoldaşlarım, siz geri dönüyorsunuz... ben başıma daha neler gelecek, bilmiyorum ki!
Beni sorarlarsa, doğrusunu söyleyin. O elden ayaktan düşmüş olan, o başı dönüp duran nerde derlerse, gizlemeyin!
Deyin ki: Gözleri kanlarla dolu, ağızı zehirler içinde... kâhir ejderhasının ağızına düştü; orada kaldı!
- 1455 O İslam pirinin kaza ve kader yüzünden uğradığı şeylere âlemde hiçbir kâfir razı olmaz.
Uzaktan ona bir Hıristiyan kızını gösterdiler.. akıldan da vazgeçti, dinden de, şeyhlikten de!
O kızın halka gibi zülfü, boynuna geçti... bütün halkın diline düştü!
Eğer biri beni kınarsa, deyin ki: Bu yolda niceler bu çeşit tehlikelere uğrar, niceler kayıp düşer!
- Bu öyle bir yoldur ki, bu yola gidebilecek ne bir ayak vardır, ne bir baş! Kimse bu yolda hileden, tehlikeden emin olmasın!"
- 1460 Şeyh bu sözleri söyleyip dostlarından yüz çevirdi... domuz çobanı, domuzlarının yanına koştı!
Dostlar derdiyle bir hayli ağladılar... dönüp dönüp arkasından baktılar.

Nihayet Kâbe'ye yöneldiler... yürekleri yanıyor, tenleri eriyordu.

Şeyhleri Rum ülkesinde yapayalnız kalmıştı... dininden dönmüş, imanını yele vermiş, Hıristiyan olmuştu.

* O azizler hareme varınca ağızlarını yumdular, kimseye bir şeycik söylemediler.

1465 Şeyhlerinin halini söylemeye utandılar.. her birisi bir bucacta gizlendi!

Şeyh'in Mekke'de dirayetli bir dostu vardı. Şeyh'e teslim olmuş, her şeyden el yumuştu!

Pek gözü açıktı... iyi bir kılavuzdu. Şeyh'i ondan iyi anlayan, bilen yoktu.

Şeyh Mekke'den giderken, o orada değildi.

Gittiği yerden dönüp gelince halvet buçağında Şeyhini bulamadı.

1470 Dervişlere "Ne halededir, ne oldu?" diye sordu. Şeyh'in başına gelenleri tamamıyla anlattılar.

Kaza ve kaderin başına getirdiği halleri söylediler. Dedi-ler ki:

"Bir Hıristiyan kızı, onu saçının bir teliyle bağladı... iman yolunu her taraftan kesti!

Şimdi zülüflle, benle aşk oyunu oynamada... hırka yandı, iyileşmesine imkân kalmadı.

İbadetten tamamıyla el yudu... şimdi, şu anda domuz çobanlığı yapmadı!

1475 Şimdi o dertlere düşen ulunun belinde ucunda hac asılı bir zünnar var!

Şeyhimiz din yolunda nice ibadetler etti, ama şimdi onu tanıyamazsınız, eski bir gâvurdan ayırt edemezsin!"

Dervîş, bu olayı duyunca hayretlere düşüp yüzü sarardı, yaslara büründü!

Dervişlere dedi ki: "Ey eteği bulaşık kişiler, vefakârlıkta ne ersiniz siz, ne avrat!

İnsana kara gün dostu gerek. Dost, böyle günde işe yarar.

- 1480 Siz Şeyhinize dostsanız, neden ona yardım etmeyi her şeyden üstün tutmadınız?
- Mademki Şeyh, eline zünnar aldı... hepinizin zünnar kuşanması gerekti.
- Dileyerek ondan ayrılmamalıydınız... hepinizin de onunla beraber Hıristiyan olması lazımdı.
- Utanın, bu mu dostluğunuz sizin? Bu mu hak hukuk göstermeniz, bu mu vefanız?
- Bu, ne dostluk, ne de vefakârlık... yaptığınız iş, münafık-likтан başka bir şey değil!
- 1485 Dostuna dost olan, ondan ayrılmayan kişinin, dostu gâvur olsa, beraberce gâvur olması lazım!
- Dost, kötü günde belli olur... iyi gündeyse yüz binlercesi bulunur.
- Şeyh ejderhanın ağzına düşünce, demek ki hepiniz ad san kayısına düştünüz, onu bırakıp kaçınız ha!
- Aşk, zaten kötü ad san üstüne kurulmuş bir yapıdır. Kim bu yoldan baş çekerse, bu çekilişi hamlıktandır.”
- Bu sözler üzerine hepsi de, “Söylediklerini daha önce ona kaç kere söyledik, hatta daha fazla da söyleyip
- 1490 Onunla kalmaya azmettik... neşede, gamda onunla beraber bulunalım dedik...
- Zahitliği satalım, rezilliği alalım... dinden vazgeçelim, gâvur olalım diye kurduk.
- Fakat o iş bilen, düzen Şeyh hepimizin birer birer yanından uzaklaşmasını, geri dönmesini istedî.
- Bizim dostluğumuzdan bir fayda görmediğinden, bizi hemencevik geri döndürdü.
- Biz de hüküme uyduk, döndük; işte sana da ahvalini anlattık, gizlemedik.” dediler.
- 1495 Bunun üzerine o derviş, öbür dervişlere, “Pekâlâ... fakat eğer işiniz düzende olsayıdı.
- Tanrı tapisinden başka varacak yeriniz olmaz; bütün varlığınızla o tâpiya varır;

Tanrı'ya yalvarıp yakarmada her biriniz, öbürünü geçerdi.

Tanrı da sizi böyle kararsız bir halde görünce lütfeder, hemencecik Şeyh'i hidayete sevk eylerdi.

Hadi Şeyhinizden çekindiniz, neden Tanrı tapısından da çekindiniz, neden Tanrı'ya niyazda bulunmadınız?" dedi.

1500 Bu sözü duyunca hepsi de cevap vermeden âciz kaldı, hiçbiri utancından başını kaldırmadı!

O derviş, "Bu utanmadan ne fayda? Mademki iş bu hale gelmiş... hemen kalkalım..."

Tanrı tapısına yüz tutalım; yalvarıp yakararak başımıza topraklar saçalım.

Hepimiz kâğıt gömlekler giyelim; nihayet hep birden Şeyhimizi elde edelim." dedi.

Hepsi de Arap diyarından Rum ülkesine gittiler. Gece gündüz itikâfa girdiler, gizlendiler.

1505 Hak kapısında her biri yüz binlerce feryada koyuldu. Gâh ağlıyorlardı, gâh şefaat diliyorlardı.

Böylece tam kırk gün, kırk gece hiçbirisi durduğu yerden baş kaldırmadı!

Kırk gün kırk gece hiçbirisi ne uyudu, ne dinlendi... ne ekmek yedi, ne su içti!

O temiz kişilerin yalvarmasından göklerde bir gürültüdür koptu.

Yücelerdeki yeşiller giyinmiş melekler de, aşağılardaki yeşiller giyinmiş melekler de libaslarını soydular, yasa daldılar, hepsi mor matem elbiseleri giyindiler!

1510 Nihayet, bunların saffına reis olan dervişin dua oku hedefe vardı.

Kırk birinci gece o temiz derviş halvet bucağında kendinden geçti.

Seher çağı miskler saçan bir yel esti... gözüne bir âlemdir göründü.

Ay gibi Mustafa'yı gördü. Siyah saçlarını ikiye ayırmış, omuzlarına salmıştı.

Güneşe benzer yüzü, Tanrı gölgesiydi; yüzlerce can âlemi,
saçının bir teline vakfolmuştu.

1515 Salına salına yürümekte, gülümseyip durmaktaydı. Onu
gören, derhal kendisini kaybederdi.

O dervîş Mustafa'yı görünce yerinden kalktı, "Ey Tanrı
Peygamberi," dedi... "elimi tut!

Tanrı için halka yol gösterirsin; Şeyhimiz yol yitirdi, ona
yol göster!"

Mustafa dedi ki: "Ey himmeti yüce dervîş, yürü var...
Şeyhini bağdan kurtardım.

Yüce himmetin tesir etti... Şeyhini affettirdi.

1520 Ta eskiden Şeyh'le Tanrı arasında pek kara bir toz yoldan
kalktı. Tövbe çağrı geldi, suç çekilip gitti.

O tozu Şeyh'in yolundan giderdik, onu karanlıklarda bı-
rakmadık.

Şefaat için bir katrecik çığ tanesi saçtım... onun bütün
ömürüne yayıldı!

O toz, şimdi yoldan kalktı; tövbe kabul edildi; günah or-
tadan kalkıp gitti...

İyice bil ki, gûnahtan yüzlerce âlem olsa, bir tövbenin ha-
raretiyle erir, yok olur... yoldan kalkar!

1525 Lütuf ve ihsan denizi dalgalanınca, erin de günahını mah-
veder, kadının da!"

Bu rüyanın sevinciyle dervîşin aklı başından gitti... öyle
bir nara attı ki, gökler güm güm inledi!

* Bağırıp çağırarak halvet bucağından çıktı; gözlerinden
akan gözyaşları kanlarla bulanmaktaydı.

Bütün dervîslere rüyasını anlattı; müjdeler verdi, yola dü-
züldüler.

Dervîşlerle ağlaya ağlaya koşmaktaydı. Domuz çobanı
olan Şeyh'in bulunduğu yere kadar vardılar.

1530 Bir de gördüler ki, Şeyh ateşlere dönmüş... kararsız bir
halde. Fakat bu kararsızlıkla hoş bir âlemde!

Şeyh de dervîşlerin tekrar geldiklerini, Tanrı'ya yalvarma-
ya koyulduklarını gördü.

Şeyh çan sözünü ağzından atmış, zünnarı belinden çözmüştü.

Başındaki Hıristiyan külahını fırlatmış, gönlünü de Hıristiyanlıktan yıkayıp arıtmıştı.

Şeyh uzaktan dervişleri görünce, kendisini onların yanında nursuz pırsız görüp

1535 Utancından üstündeki elbiseyi yırttı; aciz eliyle başına topraklar saçtı.

Gâh bulut gibi kan ağlamaktaydı; gâh eliyle tatlı canını onların yoluna atmaktaydı.

Ahindan feleklerin perdesi yanıyor, tahassüründen vücutundaki kan, ateş kesiliyordu.

Gönlündeki hikmet, esrar, Kur'an ve hadis bilgilerini tamamıyla yıkamışlardı.

Şimdi bütün bunlar, tekrar bir uğurdan aklına gelmişti. Cahillikten, çaresizlikten tekrar kurtulmuştu.

1540 Kendi haline bakınca, secdelere kapanıyor, ağlayıp duruyordu.

Gül gibi gönül kanlarına bulanmıştı... utancından terlere gark olmuştu!

Dervişler onu bu halde görünce hem dertlere düştüler, hem neşelenip sevindiler.

Hepsi de koştular, şükran olarak canlarını vererek yanına gittiler.

Şeyh'e, "Ey sîr perdesini açan, gene güneşinin üstünden bulut çekildi.

1545 Küfür yoldan savulup gitti, iman gelip yerleşti... Kilisede puta tapan, Tanrı'ya tapar oldu.

Ansızın kabul denizi dalgalandı; Peygamber sana şefaat etti.

Şimdi şükredecek zaman... şükret Tanrı'ya; matemin sırası, yeri değil!

Tanrı'ya şükürler olsun ki, kapkaranalık denizde güneş gibi bir yol açtı.

Apaydin şeyi kapkara yapmaya gücü yeten Tanrı, bunca günaha karşılık tövbe nasip etti.

1550 Tanrı tövbeden bir ateştilir parlattı mı, o ateş neyi bulursa yakar, yandırır, mahveder.” dediler.

Hikâyeyi kısa keselim; artık oradan yola düzülmek zamanıydı.

Şeyh gusletti, tekrar hırkasını giydi; dervişlerle beraber Hicaz'a doğru yola düştü.

Bundan sonra, rüyasında o Hıristiyan kızın güneşin kucağına düştüğünü gördü.

Güneş dile geliyor da, “Hemen Şeyh’ın peşi sıra koş.

1555 Onun dinine gir, onun yoluna toprak ol... ey onu kirleten, yürü... onun yüzünden temizlen arın!

O geçici aşıkla senin yolunu tutmamıştı... şimdi sen de gerçek olarak onun yolunu tut.

Hayli zamandır onun yolunu kesmiştin; şimdi ona yoldaş ol; niceye bir bu habersizlik, artık gerçeği anla.

Onu yoldan çıkardın, şimdi de sen onun yoluna gir... o artık yola geldi, sen de ona yoldaş ol!” diyordu.

Hıristiyan kızı uykudan uyanınca gördü ki, gönlü güneş gibi nurlar saçmada.

1560 Gönlünde şaşılacak bir dert peydahlanmıştı. O dert, onu aramaya düşürmüştür, kararsız bir hale getirmiştir.

Sarhoş canına bir ateştilir düşmüştü... şimdi de gönlüne el attı, gönlü elinden çıktı!

Kararsız canı, gönlüne ne tohum ekmişti; bu tohum nasıl bir meyve verecekti? Bilmiyordu ki!

Bir işe düşmüştü ki, hemdem yoktu. Kendisini şaşılacak bir âlemde gördü.

Öyle bir âlem ki, orada hiçbir yol görünmemekte... dil tutulup kalmış, söze mecal yok!

1565 Bütün o naz ve naim içinde, ne şaşılacak şey ki, gözyaşları yağmur gibi yağımaktaydı!

Bir bağırdı, elbiselerini yırtarak dışarıya koştu... başına topraklar saçtı, kanlar içinde koşmaya başladı.

Dertli bir gönülle, kuvvetsiz bir bedenle Şeyh'in ve dervişlerin peşine düştü.

Bulut gibi kanlara gark olmuş, koşup duruyor... nasıl koştugunu, nasıl yol aldığı da bilmiyordu!

Ovada, çölde hangi yola gitmek gerek? Onu da bilmiyordu.

1570 Yalnız âcız, perişan bir halde ağlayıp inliyor, yüzünü sevine sevine topraklara sürüyor,

Feryat ederek, "Ey herkesin imdadına yetişen Tanrı, ben işten güçten kalmış, âcız bir kadınım.

Senin gibi birisinin yolunda yürüyen bir erin yolumu vurdum... fakat bilmiyordum, sen benim yolumu vurma.

Kahır denizini köpürtme, yatıştır... bilmiyordum, yanıldım, suçumu ört!

Yaptıklarımı kalma... bu yoksulun suçuna bakma... dine girdim, imana geldim, beni dinsiz bırakma!

1575 * Ölüyorum, yardımıcım bir kimsecik bile yok... senden, senin yüceliğinden başka feryardıma kimsecikler erişemez." diyordu.

Şeyh'e içinden, "O kız Hıristiyanlıktan vazgeçti.

Bizim tapımıza aşina oldu... şimdi işi, bizim yolumuza düştü.

Geri dön... gene o putu bul... o put gibi güzel sevgilinle hemdem ol, derdine derman et!" diye ilham geldi.

Şeyh, derhal yel gibi yoldan döndü... gene dervişleri arasında bir gürültü koptu.

1580 Hepsi birden, "Başınla oynayış, tövbe ediş, bu yanıp yakılma neydi ki?

Tekrar aşk oyununa mı girişecksin... tövbe ettikten sonra gene binamazlıkta mı bulunacaksın?" dediler.

Şeyh, onlara kızın halini anlattı... bu sözü duyan, adeta canını terk etti.

Şeyh ve dervişler geri döndüler... o güzelin bulunduğu yere kadar geldiler.

Gördüler ki, kızın yüzü altın gibi sararmış... saçları yolun tozlarına bulanmış, görünmez olmuş.

1585 Baş açık, yalınayak... elbisesi yırtılmış... ölü gibi yeryüzünde serilmiş!

O ay yüzlü, o yüreği yaralı güzel, Şeyhinin yüzünü görünce kendinden geçti.

Şeyh de o ay yüzlüyü aç susuz bir halde görünce, yüzüne gözlerinden sular serpti.

O güzel, Şeyh'i görünce bahar bulutu gibi ağlamaya başladı.

Gözü, ahdine vefa ediyordu... kendisini Şeyh'in eline, ayağına attı.

1590 Dedi ki: "Senden utanıyorum, bu utangaçlık canımı yakmada... bundan böyle artık perde altında yanamam."

Gerçeği anlamak için perdeyi attım... bana Müslümanlığı telkin et de yola gireyim."

Şeyh, ona Müslümanlığı telkin etti. Dervişlerde bir gürültüdür koptu.

O güzel yüzlü, gözyaşları saçarak, dalgalanıp coşarak şahadet getirdi.

Nihayet o güzel, doğru yolu buldu... gönlü hakikatten haberdar olmuştu; gönlündeki iman zevkine ulaştı.

1595 Gönlü, o iman zevkiyle kararsız bir hale geldi... gam geldi, onun dertlerini teselliye koyuldu.

Kız dedi ki: "Şeyhim, takatım tak oldu; ayrılığa tahammülüm yok.

Baş ağrısıyla dertle, kederle dolu olan bu topraktan gidiyorum; elveda ey âlemin şeyhi, elveda!

Sözü kısa keseceğim... âcizim, affet, bana darılma."

O ay yüzlü, bu sözleri söyleyip candan el çekti... zaten yarı canı kalmıştı; onu da canana teslim etti.

1600 Güneşi bulut altına girdi, gizlendi... yazıklar olsun, tatlı canı ondan ayrılivverdi!

O, mecaz denizinden bir katreydi; gene geldiği hakikat denizine gitti!

Hepimiz de yele benzeriz... şu dünyadan geçip gidiyoruz.
O gitti, biz de hep gitmekteyiz!

Aşk yolunda bunun gibi neler olur, neler... bunu, aşkı bilen bilir!

Ne söylerlerse, olağandır.. bu yolda olur; rahmet, ümitsizlik, hile, eminlik... hepsi mümkün kündür.

1605 Nefis bu sırları işitemez... nasibi olmayan meydandaki topu çelemez.

Bunu can, gönül kulağıyla işitmek gereklidir... balçıkstan meydana gelen ten kulağıyla değil!

Gönlün nefisle her an savaşıp durması pek çetinleşti... matem şiddetlendi... gene bir ağıt yak, gene bir feryat et!



Beşinci Makale

Kuşlar, bu sözleri duyunca hemen adeta canlarını terk ettiler

Simurg, kuşların gönüllerinden sabrı, kararı aldı; aşkları birken yüz bin oldu.

1610 Yola düşmeyi kurdular, adamaklısı niyetlendiler, bu yolu aşmaya karar verip çevikleştiler.

Hepsi de dediler ki: "Şimdicek ortada işimizi görecek, bizi idare edecek bir kılavuz lazım bize.

Bize yolumuzu göstersin, yolda bize kılavuz olsun. Çünkü insan, kendi kendisine ulu olamaz, ululuk edemez.

Bu yolda aziz bir hâkim gerek ki, bu büyük ve derin denizi aşabilelim.

Bu hâkime can ve gönülden uyalım, fermanını tutalım da belki yolumuz Kafdağı'na varır.

1615 Artık bu arada lafi bırakalım da belki Kafdağı'na yol bulunur, oraya varız.

Bu suretle zerre, ulu güneşe ulaşır... Simurg'un gölgesi üstümüze düşer.

Nihayet, kimse kendi kendisine hâkim olamaz... kura çekelim... yolu ancak bu.

Kura kime düşerse, ulu olur... biz küçük kuşlara başbuğluk eder." dediler.

Söz buraya varınca, adeta akılları başlarından gitti... hep-
si de sustular.

1620 İşleri kuraya kalınca, o kararsızlara bir karardır, bir sü-
künnettir geldi.

Kura çektiler... tam yerinde olarak âşık hüthüte isabet etti.

Hepsi de onu kendilerine kılavuz yaptılar... ne buyuru-
yorsa, canla başla yerine getiriyorlardı.

“O, ulumuzdur... bu yolda bize başbuğdur, yol gösterici-
dir.” diye aheddiler.

“Hüküm onun hükümdür; ferman onun fermanı... on-
dan ne canımızı esirgeriz, ne tenimizi.” dediler.



Altıncı Makale

1625 Yol gösterici yiğit hüthüt, meydana çıktı... başına tacını giydi.

Yüz binlerce kuş yola düzüldü... aya da, balığa da gölge saldı!

Gide gide yolları, bir vadide erişti; feryatları adeta aya ulaştı.

O yoldan yüreklerine bir korkudur düştü... canlarına bir ateşir erişti.

Birbirlerine yaklaştılar; kanat kanada, ayak ayağa, baş başa uçmaya başladılar.

1630 Hepsi de gene canlarından el yudular... yükleri ağırdı, yolları uzun!

Şaşılacak bir yoldu bu yol... bu yola ne bir giden vardı, ne de yolda bir zerre hayatı yahut şer bir şey!

Sessiz sedasız bir yoldu... ne artıyordu, uzuyordu bu yol, ne de eksiliyordu!

Bir kuş hüthüte, "Yolda neden kimsecikler yok?" diye sordu. Hüthüt cevap verdi: "Bu yalnızlık, padişahın yükseligidendir.

Hikâye

* Bayezid, bir gece şehirden dışarı çıktı. Her taraf sakin-di, halkın gürültüsü tamamıyla yatışmıştı.

- 1635 Âlemi adamaklı aydınlatan bir ay ışığı vardı... gece adeta gündüze dönmüştü.
Gökyüzü yıldızlarla bezenmişti... her bir yıldız bir başka işte, bir başka cümbüşteydi.
Şeyh ovada ne kadar gezdi, dolaştıysa; ovada, çölde hiç kimse seslenmedi, kırırdamadı bile.
İçinden bir coşkunluk geldi de, dedi ki: "Yarabbi, gönülüm yandı.
Senin bu kadar yüce bir tapın var da, bu tapıda neden iştiyak çekenler yok... neden böyle bomboş?"
- 1640 Hatif cevap verdi: "Ey yolda şaşırılmış er! Padişah, herkeşe yol göstermez ki!
Bu ıssızlık, bu kapının yükseligidindendir... her yoksul, kapıımıza gelemez bizim!
Yücelik harimizin nuru balkır da, uykuda bulunan gafilleri bu kapıdan uzaklaştırır.
Halk, binde bir kişi bu yola düşsün, bu sevdaya ulaşın diye, yıllarca bekler durur!"



Yedinci Makale

Yolun dehşetinden bütün kuşların kanatları, kanlara bulañdı, ah etmeye başladılar.

- 1645 Yolu görüyordu, fakat derman ortada yoktu!
O yolda öyle bir istığna yeli esmekteydi ki, adeta göklere dayanmakta, göklere omuz vurmaktaydı!
Orası öyle bir ıssız yoldu ki, orada felek tavusu bile hiçe sayılmaktaydı.
Artık âlemde bir an bile başka bir kuşun bu yola gitmeye takatı mı olur; kudreti mi bulunur?
Kuşlar yoldan korkunca, hepsi bir araya geldiler;
1650 Hüthütün huzuruna varıp kendilerinden geçmiş, kendilerini kaybetmiş bir halde
Dediler ki: "Ey yol bilen, padişah huzuruna edepsizce varılmaz.
Sen bir hayli zaman Süleyman huzuruna vardın... padişah tapısında bulundun.
Huzur edep ve âdetlerini... korku ve tehlike makamlarını tamamıyla bilirsin.
Bu yolun inişini, yokuşunu görmüşsun... âlemin etrafında bir hayli dönüp dolaşmışsun.
1655 Reyimiz şu: Mademki sen bize başbuğ oldun, bizim idaremizi eline aldın,

Şuracıkta mimbere çıktı... kavminin yol aiziğini düz!

Padişahlar huzurunda riayet edilmesi icap eden edep ve erkânı anlat... çünkü bu yolculuk, bilgisizlikle olmayacak.

Her birimizin gönlünde bir şey olmayarak gitmek gerek.

Sana müşkülerimizi soralım da gönlümüzdeki şu şüphe kalksun!

1660 Önce gönlümüzdeki müşküllerini hallet de ondan sonra adamaklı bir azimle yola düşelim.

Zira bu yol, biliyoruz ki, pek uzun... içimizde şüphe varken nurlanmıyor, ışıklanmıyor.

Gönlümüz rahatlanınca yola düzülür, gönülsüz, bedensiz o kapıya baş koruz.”

Hüthütün, Kuşların Müşkülerini Halletmesi

Bunun üzerine hüthüt kürsüye çıktı söze başladı.

Başına tacını urunmuş, tahtına çıkmıştı... kim yüzünü gördüğse, bahtı yüceledi, talihi açıldı.

1665 Hüthütün huzurunda kuşlar, yüz binlerce saftan fazla saf oldular.

Bülbülle kumru da beraberce ırlamak için huzura geldiler.

İkisi de nağmeye başladı... nağmelerinden âleme gulgule düştü.

Seslerini duyan, kararsız bir hale geldi, kendinden geçti!

Herkes başka bir halete düştü... ne kimse tamamıyla kendisinden geçmişti... ne de kimse kendisindeydi!

1670 Bundan sonra hüthüt söze başladı; manaların yüzünden perdeyi açtı.



Sekizinci Makale

Birisı, "Ey öndülü kapan, nasıl oldu da sen bizi geçtin,
Tanrı'ya bizden ziyade yaklaştın?

Sen de bizim gibi bir kuşsun, biz de senin gibi bir kuşuz.
Aramızdaki bu ayrılık neden meydana geldi?

Bizim canımızdan, cinsimizden ne günah sâdir oldu da
senin payına saf ve halisi düştü, bizim payımıza tortusu kal-
dı?" dedi.

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Ey kuş, Süleyman'ın gözü bir an bize
düşüverdi!

1675 Ben bu makamı ne altınla elde ettim, ne gümüşle... bu
eriştiğim devlet, o bakıştan meydana geldi.

Bu makamı kim ibadetle elde edebilir ki? İblis de bir hay-
li ibadette bulundu!

Ama birisi çıkar da ibadete lüzum yoktur derse, ona la-
net okumaya başlar.

Sen bir an bile ibadeti bırakma... fakat sakın ibadete de
güvenme!

Ömrünü ibadetle geçir de, Süleyman sana da bir baksın!

1680 Süleyman'a makbul oldun mu; ne desem, ne söylesem
anlatamam; dediklerimden, söylediklerimden de ileriye ge-
çer, yükselirsın!

Hikâye

Sultan Mahmud, bir günnasılsa askerinden ayrı düşmüş-tü.

Yel gibi tek ve tenha bir hayli döndü, dolaştı. Nihayet deniz kıyısında bir çocuk gördü.

Çocuk kıyıda yapayalnız oturmuş, ağını denize salmış, balık tutmaya uğraşıyordu. Padişah çocuğa selam verip yanına oturdu.

Çocuk pek dertliydi... gönlü sikkın, yüreği dar bir haldey-di.

1685 Padişah, "Çocuğum, neden böyle dertlisin? Âlemde senin gibi bir dertli görmedim ben." dedi.

Çocuk dedi ki: "Ey hüner sahibi emir, biz yedi çocuğuz... babamız yok.

Bir anamız var, o da kötürum. Pek yoksuluz, pek kimse-siziz.

Her gün balık tutmak için böyle denize ağ salar, akşamakadar beklerim işte.

Yüz eziyetle bir balık tuttum mu, gece hepimizin de gida-sı odur, ondan ibarettir."

1690 Padişah, "A dertli çocuğum, seninle ortak olalım mı? Ne dersin?" dedi.

Çocuk razı oldu... Padişah, yeniden denize ağ saldı.

Çocuğun ağı, padişahın devleti, bahtı yüzünden balıkla doldu... o gün yüz tane balık tuttu.

Çocuk balıkları görünce dedi ki: "Bizde bu devlet yoktu, şaşırdım doğrusu.

Yiğit, senin talihin pek yaver... bu balıklar o yüzden ağı-na düştü."

1695 Padişah, "Oğlum, sen balık tutanını bir bilsen... bir be-nim kim olduğumu anlasan..."

Senin talihin benim yüzümden açıldı şimdî... çünkü sana balık tutan, padişahtır." dedi.

Ve atına bindi, yürütmeye başladı. Çocuk, "Kendi payını ayırsana." deyince.

Padişah dedi ki: "Bugün payımı ayırmayacağım... yarın ağına ne düşerse, benim olsun.

Fakat yarın, sen benim avım olacaksın... ben avımı kimseye vermem ha!"

1700 Ertesi gün padişah, sarayına varınca ortağını hatırladı.

Bir çavuşu yollayıp çocuğu çağırıttı... ortağını tahta oturttu.

Herkes, "Padişahım, bu bir yoksul" diyordu, ama padişah "Ne olursa olsun... nihayet ortağımız.

Mademki onu ortaklığa seçtik, kabul ettik... ondan yüz çevirmemiz doğru değil." dedi ve o çocuğu da kendisi gibi bir padişah yaptı.

Birisı, işi bilmiyordu... çocuğu, "Bu yüceliğe nerden eriştin?" diye sordu.

1705 Çocuk dedi ki: "Neşe geldi, yas geçti... bir gün bir devlet sahibine rastladım, işte ondan!"

Hikâye

Padişahın biri, bir katili eziyetlerle öldürdü. Bir sofi, o katili rüyada gördü.

Adin cennetinde gülümseyerek dolaşmakta, gâh neşeli bir halde durmakta, gâh salına salına gezinmekteydi.

Sofi, "Sen bir katildin... başın daima aşağıdaydı; işin daima seni utandıracak iştı.

Bu makama nerden eriştin? Yaptığın işlerle bu rütbeye erişilemez." dedi.

1710 * Katil dedi ki: "Öldürüürken kanım akmaya başladığı sırada, oradan Habibi Acemî geçiyordu.

O yol piri, gizlice bir an bana bakıverdi.

İşte bütün bu devlete, hatta bundan başka yüzlerce ululuğa, izzete bir tek bakış yüzünden eriştim."

Kime bir devletlinin gözü düşerse, canı bir anda yüzlerce sırra ulaşır.

Bir erin nazarı, sana düşmedikçe, varlığından nerden haber alacaksın sen?

1715 Birisine ulaşmadıkça, yapayalnız ne kadar oturursan otur... yol alamazsin ki!

Yola yalnız gitme... pir gerektir pir. Körcesine bu denize dalma!

Yol alman için mutlaka sana pirimiz gerek... o, sana her işte bir sığınak olur.

Sen, yolla kuyuyu fark etmedikçe, elinde bir sopa olmaksızın nasıl yol alabilirsın ki?

Ne senin gözün var, ne de yol kısa... fakat pir, yolda sana kılavuzluk eder.

1720 Kim bir devlet sahibinin gölgésine sığınırsa, yolda asla utanmaz.

Bir devlete erişenin elinde bütün dikenler gül demeti kesilir!

Hikâye

Sultan Mahmud avlanırken ansızın askerinden ayrı düşmüştü,

Bir ihtiyar adam, eşegine diken yüklemiş, sürüp gidiyorken diken demetleri çözülüp düştü... Adamcağız kalakaldı... başını kaşımaya başladı,

Sultan Mahmud ihtiyarın perişan bir hale düştüğünü, eşeginin kakılıp kaldığını, dikenlerin yere serildiğini gördü.

1725 Yanına gidip, "Sana yardım edeyim mi, ister misin?" dedi. Adam, "Elbette." dedi...

"Bana yardım edersen, ne çıkar ki? Ben faydalananırm, sense ziyana girmezsin."

* Görüyorum, güzellikten nasibin var... güzel yüzlülerin lütfuna şaşılmas."

Padişah lütfedip atından indi; gül gibi elini dikenlere uzattı.

Adamın yükünü eşeğe yükledi. Tekrar atına binip askerinin bulunduğu tarafa doğru sürdü.

1730 Askerine varınca dedi ki: "Şu yandan bir adam, eşeğine diken yüklemiş, gelmekte.

Her yandan onu kuşatın, huzuruma getirin.

Asker derhal o tarafa yürüdü, yolu kestiler... adama padişahın yanına varılacak yoldan başka bir yol kalmadı.

Kendi kendisine, "Bir arik eşekle böyle bir zalm askere nasıl karşı koyabilirim?" diyordu.

Korkuyordu ama, o sırada padişahın başına çekilen şemsiyeyi gördü... o tarafa varılacak yolu buldu.

1735 Eşegini padişahın huzuruna kadar sürdü... padişahın yüzünü görünce dehşetli utandı.

"Yarabbi," dedi... "halimi kime anlatayım? Sultan Mahmud'a hamallık ettirmişim meğerse!"

Padişah dedi ki: "A yoksulum, söyle bana bakayım, ne haldesin?"

Adamçağız, "Aykırı oyuna kalkışma... halimi biliyorsun... şimdi beni tanımadıktan gelmesene!

Yoksul bir ihtiyarım. Yük taşımakta, gece gündüz çölden, ovadan diken toplayıp götürmekteyim.

1740 Onları satar, ancak kuru ekmek alırım... elindeyse sen bana ekmek ver." dedi.

Padişah dedi ki: "Dertli ihtiyar, fiyatını söyle bakayım... dikenlerini kaça alayım?"

Adam "Ey zamanın padişahı, ucuz almaya kalkışma; onları on kese altına bile satmam" dedi.

Askerler adama, "Ahmak herif, sus. Bu ancak iki arpa değer... amma da ucuz satıyorsun ha!" dediler.

İhtiyar dedi ki: "Doğru... bu iki arpa değer, ama böyle alıcı az düşer; bu iyi bir alıcı!"

1745 Bir devlet sahibi, elini dikenime sürünce dikenim, yüzlerce gül bahçesi meydana getirdi.

Kim bu dikeni almak dilerse, bilmelidir ki, her bir dikeni
ancak bir dinara alabilir.

Onun gibi bir devletli, dikenime el sürünceye kadar mah-
rumiyet bana nice dikenler yükledi.

Evet... bu bir dikenden ibaret; değeri pek ehemmiyetsiz.
Fakat onun eli sürülünce yüzlerce can değerindedir!”



Dokuzuncu Makale

Başka Bir Kuşun Sorusu

Bir başka kuş dedi ki: "Ey ulumuz, eysgi ndığımız kılavuz, kudretim yok; yola nasıl yöneleyim?

1750 Kuvvetim kalmadı; pek âcizim. Şimdiye kadar böyle bir yola da asla rastlamadım.

Uzun bir vadi; müşkül bir yol. Ben daha ilk durağında öleceğim.

Yolda nice ateşten dağlar var. Böyle iş, herkesin harcı değil!

Bu yolda yüz binlerce baş top oldu, yere yuvarlandı; bu yola gitmek isteyen nice kişilerin kanları bu istekle aktı, ırnak oldu!

Buraya yüz binlerce akıl baş koydu... baş koymayanın başı koptu gitti!

1755 Erlerin bile riya yapmaksızın, utançlarından başlarını hırkalarına çektilerki böyle bir yolda

Benim gibi yoksul toz mu koparabilir? Ömrümce yürüsem bile, yine ağlayıp inleyerek olur giderim ancak!"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "A donmuş kalmış kuş, gönlün niceye bir bu bağla bağlanmış kalacak?

Mademki burada kadrin aşağı... ister öл, ister yaşa... iki-si de bir.

Dünya, baştan başa pislikten başka nedir? Fakat halk, derbeder bir halde dünya için ölmekte.

1760 Yüz binlerce kişi, sarı kurtlar gibi, dünyada dertle, elemle ağlayıp inleyerek ölüyor.

Biz de bu yolda hor hakir öürsek, ne çıkar? Bu ölmemiz, pis bir yerde pis bir şeyh için ağlaya inleye ölmekten daha iyi ya!

Eğer benim bu isteğim, senin şu isteğin hata ise, şu anda derdimizden ölseк yeri var.

Dünyada nice hatalar var... bir hata da şu inkârdır işte.

Aşk bir adamın adını sanını kötüye çikarıyorsa, süprün-tüçülükle, hacamatçılıkla şöhret bulmaktan daha iyi ya gene... Nihayet, âşık diyecekler!

1765 Yüz binlerce kişi kötüdür, yankesicidir... hepsi de dünya leşinin peşinde koşmaktadır.

Tutalım ki, bu sevgi yankesicilikten aşağı... sen onu aşağı gör, bu bana pek o kadar dert değil!

Gönlünü bu sevgiyle deniz haline getirirsen, neye baksan o sevgiye gark edersin!

Birisı çıkar da, bu aldanıştan, hevesten başka bir şey değil... sen oraya nerden varacaksın? Kimse varmadı ki zaten.

Bu hevesle can vermedense, gönlümü eve, dükkâna vermem daha yeğ derse.

1770 Bu çeşit adamları hep gördük, bu çeşit lafları hep duyduk biz. Gördük, duyduk da bir an bile kendimizden vazgeçmedik.

Zaten işimiz, halk yüzünden başa çıkamadı, uzadı gitti. Bu bir avuç namazsız, niyazsız toprak elinden niceye bir bu çeki?

Kendimizden de, halktan da tamamıyla ölmekçe, canımız, boğazımızdan temiz olarak çıkmaz, imanla can veremeyiz!

Halktan tamamıyla ölmemiş kişiye sen asıl ölü de... çünkü o, bu perdenin altında ne var, bilmez!

Bu perdenin mahremi, uyanık olan, hakikatten haberi bulunan candır. Halkla diri olan kişiyse, bu yolda namertir.

1775 İş eriysen ayağını bas... değilsen kanlar gibi masala koyul!

İyice bil ki bu, kâfirlik bile olsa böyle bir iş, serserice bir iş değildir.

Aşk ağacının meyvesi muratsızlıktır. Kimin dileği, isteği varsa; söyle ona, başını alıp buradan savuşsun!

Aşk, bir gönülde konakladı mı, o adamın gönlünü varlıktan çeker alır!

Bu dert, eri kanlara bular.. perdeden baş aşağı yerlere düşürür!

1780 Adamı bir an bile kendi haline bırakmaz... öldürür de sonra kan diyeti ister.

Adama su verse, eziyetle verir... ekmek verse, kanla yoğun da sunar!

İnsan acze düşse, karıncadan bile âciz olsa, aşk çikagelir, her an zorlar, saldırır durur!

Adam tehlikeler denizine düşerse, ciğerinden kanlar dökmedikçe nasıl olur da bir lokma ekmek yiyebilir ki?

Hikâye

* Şeyh Harkani, Nişabur'a vardı, yolda pek yorulmuş, hastalanmıştı.

1785 Tam bir hafta hırkasına bürünüp, ekmeksiz katıksız bir bucakta aç biilaç düştü kaldı,

Hafta geçince dedi ki: "Yarabbi, bana bir lokmacık ekmek yolla!"

Hatif, "Kalk, Nişabur meydanını bir iyice süpür.

Meydanı süpürürken yarı altın bulacaksın... onunla ekmek al, ye" dedi.

- Şeyh dedi ki: "Benim süpürgem, kalburum olsaydı, ekmeğ bulmakta müşküle mi düşerdim?"
1790 Benim hiçbir şeyim yok... halim de bitik. Kanımı içme de zahmetsizce ekmek yolla!"
Hatif, "Ekmek istiyorsan, meydanı süpürmek sana kolay gelir." dedi.
** Şeyh bir hayli uğraştı, üzüldü, nihayet bir süpürgeyle bir kalbur bularak
Kalkıp meydanı süpürmeye koyuldu. Süprüntü tamamıyla temizlendi... son kalburun içinde de altını buldu.
Sevinerek ekmekçiye koştı, ekmek aldı.
1795 Fakat ekmekçi ekmeği verince, Şeyh bir de baktı ki, yanında süpürgeyle kalburu yok; para da kalburun içindeydi!
Pirin içine öyle bir ateş düştü ki... şiddetle feryada başladı, "Eyvah," dedi...
"Şu anda benim gibi çaresiz adam var mı ki? Param yok... ekmekçiye ne vereceğim şimdi?"
Deli gibi koştı... kendisini bir viraneye attı.
Dertli bir halde o viraneye girince bir de ne görsün... süpürgesiyle kalburu orada!
1800 Pir sevindi de dedi ki: "Yarabbi, neden dünyayı bana kapkara bir hale getirdin?"
Ekmeğimi zehrettin? Al ekmeğini, ver huzurumu."
Hatif dedi ki: "Ey hiçbir şeyden hoşlanmayan, ekmek katıksız yenmez.
Ekmeği katıksız olarak kucaklayıp aldın... ben de sana katık verdim, şükretsene!"

Hikâye

- Bir gönlü perişan meczupvardı... herkes giyimli kuşamhydı, o çırçıplak!
1805 Dedi ki: "Yarabbi, bana sağlam bir cübbe ver... başkaları gibi beni de sevindir!"

Hatif seslendi: “İşte bak... sıcak güneşim buracıkta; geç otur!”

Meczup dedi ki: “A Tanrıım, bana ne vakte dek azap edeceksin? Senin güneşten daha iyi cübben yok mu?”

Hatif, “On gün sabret de istemeden sana bir cübbe vereyim.” dedi.

Adam on gün güneşin altında yandı... nihayet birisi bir cübbe verdi.

1810 Veren adam da pek yoksuldu. Bu yüzden verdiği cübbede yüz binlerce yama vardı.

Meczup dedi ki: “Ey sırları bilen Tanrı, bu hırkı, bana vaat ettiğin günden beri dikmekle mi meşguldün?

Hazinendeki yeni elbiseler galiba yandı ki, bunu dikmek icabetti!

Nihayet yüz bin yamayı bir araya getirip diktin, bu cübbei yaptın... iyi ama bu terziliği kimden öğrendin sen?”

Tanrı tapısında iş kolay değildir... yolunda toprak olmak gerek.

1815 Nice kişiler bu tapiya geldiler ama, daha uzaktan ateşten, nurdan ya yandılar, ya gerisingeri döndüler!

Ömür gelip geçtikten sonra maksuda mı erişilir? Niceler hasret kaldılar, gelip geçtiler de maksatlarına eremediler!

Hikâye

* Rabia, yedi yıl yollarda sürünenerek Mekke'ye vardi. O, ne de mükemmel bir kadındı... adeta erlerin baş tacıydı.

Hareme yaklaşınca, “Oh, muradıma eristem, nihayet istedigim gibi bir hac edeceğim.” dedi.

Hac günü, Kâbe'ye yöneldi. Fakat tam hac erkânına başlayacağı sıralarda hayır olmasın mı?

1820 Geri döndü, dedi ki: “Ey ululuk ıssi Tanrı, yedi yıldır yerlerde sürünenerek geliyorum.

Tam böyle bir alışveriş gününe eristem... yoluma böyle bir diken attın...

Ya bana evinden yer ver... yahut beni al, evime götür, bırak!"

Rabia gibi bir aşık olmadıkça bu işin ehemmiyeti nerden anlaşılışın?

Sen bu denizde yüzdükçe, denizde ret, kabul dalgaları dalgalanır durur.

1825 Gâh seni Kâbe'den geri döndürüler... gâh kilisede sırra aşına ederler.

Maksat da bu serserilikten vazgeçmen, her nefeste bütün dileğini bir şeyde toplaman, bu dileği, bu topluluğu arttırmadır.

Eğer bu girdaba müptela olur kalırsan, dejirmen gibi çok basın döner!

Bir nefes bile topluluk kokusunu duyamaz, vaktin bir sineğin vaktinden de daha acı geçer!

Hikâye

Bir bucakta hor hakir bir meczup vardı. Şöhret kazanmış ulu birisi, bu meczubun yanına gitti;

1830 Dedi ki: "Sende bir ehliyet görüyorum ben. Bütün duygularını bir isteğe bağlamış, orada toplamışsin... hatırlın perişan, aklın dağınık değil!"

Meczup dedi ki: "Ben nerden bu topluluğu bulacağım? Pireyle sinekten kurtulamadım daha.

Bütün gün sinek beni rahatsız eder... bütün gece de pireden uyuyamam.

* Nemrud'un burnuna bir küçük sivrisinek girdi, o sersemin beynini dumanlarla doldurdu.

Ben de bilmem ki... zamanın Nemrud'u muyum ki, sevgiliden nasibim yalnız sivrisinek, pire ve karasinek!"



Onuncu Makale

Başka Bir Kuşun Sorusu

1835 Başka bir kuş dedi ki: “Pek günahkârım... adam günahıyla oraya nasıl yol bulur?

Adamaklı günahlara batmış, bulanmış olan sinek, nasıl olur da Kafdağı'nda Simurg'a ulaşır?

Günahkâr adam yol bile aşamazken, padişahın yakınılığına nasıl erişir?”

Hüthütün Cevabı

Hüthüt, “Ey gafil!” dedi... “Ondan ümit kesme. Daima onun lütfunu dile, ondan kerem ve ihsan iste.

Az bir şeyden ürker de hemencecik kalkanını atarsan, işin müşküle düşer, a hakikatten haberi olmayan!

1840 Tövbe eden kişiyi Tanrı kabul etmeseydi, her gece ona nimetler mi yollardı?

Günah ettiysen, tövbe kapısı açık... tövbe et; bu kapı kapanmaz!

Bu yola bir an olsun doğrulukla gelirsen, daimi olarak yüzlerce lütuf ve ihsanla karşılaşırınsın.

Hikâye

Bir adam, birçok gûnahta bulunmuştu. Utandı, tövbe etti... yeniden yola girdi.

Fakat tekrar nefsi kuvvetlendi, tövbesini bozdu, şehvet
ardınca seğirtti.

1845 Bir zaman daha yoldan çıktı... her çeşit gınahta bulun-
du.

Sonra gönlünde bir derttir peydahlandı... utancından ba-
şına işler geldi, müşkül bir hale düştü.

Elinde hiçbir sermayesi yoktu... tövbe etmek istiyordu,
fakat cesaret edemiyordu.

Gece gündüz bir sac üstündeki buğday gibi yanıp yakıl-
mactaydı; gönlü ateşlerle doluydu, fakat kanlı sulara gark
olmuştu!

Yoluna bir toz konsa, hemencecik gözyaşlarıyla yatışırıldı.

1850 Bir seher çığı hatif seslendi; derdine derman oldu, işine
düzen verdi...

Dedi ki: “Âlemin sahibi Tanrı diyor ki, ey filân! Önce
tövbe ettin;

Seni affettim, tövbeni kabul eyledim... sana azap edebilir-
dim, ama etmedim.

Tekrar tövbeni bozdun; hem de adamaklı bozdun! Fa-
kat sana mühlet verdim, gazaba gelmedim.

Ey bihaber, şimdi gene döndün, geliyorsun. Eğer maksad-
ının cennetse

1855 Gel bakalım, gel gene... kapıyı açtık. Suçu sen işledin, du-
rup bekleyen biziz.”

Hikâye

Bir gece Ruhül-Emin Sidre'deydi. Tanrı'dan, “Buyur ku-
lum!” sesi geliyordu. Bu sesi duyunca

Kendi kendine dedi ki: “Şimdi bir kul, Tanrı'yi çağırıyor
herhalde. Acaba bu kul kim? Şunu bir bilsem!

Bilmiyorum ama, şurası meydanda: Herhalde pek yüce
bir kul; nefsi ölmüş, ruhu diri bir kul!”

Ruhül-Emin bu kulu tanımak, bilmek sevdasına düştü;
yedi kat göklere baktı, bulamadı.

- 1860 Yeryüzüne indi, denizler aştı, dağlar geçti. Fakat ne dağda bir kimseyi buldu, ne ovada!
- Gene Tanrı tapısınavardı. Tanrı'dan hâlâ, "Buyur kulum!" sesi gelmekteydi.
- Mutlaka bu kulu öğrenmeliydi. Bir kere daha bütün âlemi döndü dolaştı;
- Bir türlü bulamadı. Dedi ki: "O kulu görmek istiyorum ben... onu bana buldur, yol göster!"
- Ulu Tanrı, "Rum ülkesine git, kiliseye gir, anlar, bilirsin." buyurdu.
- 1865 Cebrail, Rum ülkesinevardı, Tanrı'nın buyurduğu kiliseye girdi. Bir de ne görsün? Bir kâfir, bir putun önünde zari zari ağlamakta, o puta hitap edip durmakta.
- * Bunu görünce şaşırıldı kaldı. İçi kabardı, coştu, tuhaf bir hale geldi. O coşkunlukla tekrar Tanrı tapısınavardı.
- Dedi ki: "Ey kimseye niyazı olmayan Tanrı, bu işin içbüzünü anlat bana!"
- O adam, kilisede puta hitap ediyor... sen, lütfedip ona cevap veriyorsun!"
- Ulu Tanrı, "Evet," dedi... "onun gönlü kara; yolunu yandığını bilmiyor bile,
- 1870 O anlayışı sakat adam, gafletle yolunu şaşırılmış, yanlış bir yol tutmuş... fakat ben biliyorum, yol azıtmam, yanılmam ki!
- Şimdicek ona yol göstereyim de mihraba dek gelsin, hakrine girsin... lütfumuz, onun özür dileyicisi olsun!"
- Tanrı, bunu deyip o adamın canına yol gösterdi; diline hidayet nasip etti; adam, "Yarabbi!" demeye başladı.
- Bu işi, bu kulun da Tanrı kulu olduğunu, bunun da Tanrı yolunda bulunduğu bilmen için yaptı; o tapıda olup giyen işlerde sebep, illet yoktur!
- Tanrı tapısında hiçbir şeyin olmasa bile, düşkünlük değildir bu; az kıvrان, az üzül!
- 1875 Burada daima bilinen, sevilen zahitliği satın almazlar; hiç de satın alırlar, ona da bir değer verirler!

Hikâye

Bir sofi Bağdat'ta acele acele bir yola giderken yoldan bir ses duydu.

Bir adam "Bir hayli balım var... pek ucuza satıyorum, alıcı yok mu?" demektedi.

Sofi, adamın yanına gidip dedi ki: "A sabırlı kişi, ucuz satıyorum diyorsun, hiçe de verir misin?" Adam dedi ki: "Uzaklaş be herif!

Sen deli misin ki? Kim bir hiçe karşılık sana bir şey verir?"

1880 Hatiften ses geldi: "Sofi, hele gel... bulunduğu makamdan ilerle; bir iki adım at

Da biz bir hiçe karşılık sana her şeyi verelim; daha fazla istersen, onu da ihsan edelim!

Rahmet, doğmuş bir güneştir... ışığı, bütün zerrelerde yarışmıştır.

Tanrı rahmetini gör ki, bir kâfir için bir peygamberi azardı!"

Hikâye

* Ulu Tanrı dedi ki: "Ey Musa, Karun, zari zari ağlayıp inleyerek seni tam yetmiş kere çağrırdı da.

1885 Bir kerecik olsun cevap vermedin. O çeşit bir kere bana hitap etseydi.

Ruhundaki şerrin dalını kökünden söker, sırtına din elbiselerini giydirir giderdim.

Ey Musa, sen onu yüzlerce dertle helak ettin... baş aşağı toprağa batırdın.

Eğer onu sen yaratmış olsaydın, bu kadar çabuk azap etmezdin, mühlet verirdin ona!"

Merhametsizlere bile merhamet eden Tanrı merhametleri, insanlara velinimet eder.

1890 İhsan denizini, hiç kimseden esrigemez... o denize karşı bizim günahımız buluttan dökülen bir katrecikten ibarettir.

Bu derece, lütfu, bu derece ihsanı bulunan, nasıl olur da bir görünüşe kapılıp bulanır, huyunu değiştirir?

Günahkârları ayıplayan kişi, kendisini cebbarlar arasına katar, kötülerden olur gider!

Hikâye

Müfsit bir adam günahlar ederek öldü gitti. Tabutunu yola çıkardılar.

Bir zahit görünce o müfsit herifin namazını kılmamak için hemen oradan savuştı.

1895 Geceleyin rüyasında o kötü adamı cennete girmiş gördü; yüzü güneş gibi parlıyordu.

Zahit ona dedi ki: "A kişi, bu makamı nereden buldun?

Sen dünyada durdukça günah edip durdu; tepeden tırnağa kadar kötülüklerle bulandın."

O adam cevap verdi: "Sen, ölümü görünce bana acımadın ya; işte Tanrı, senin bu merhametsizliğine karşı bana merhamet etti!"

Şu aşk oyununa bak; ne hikmetler meydana getirmede... birisi inkâr ediyor, Tanrı'ysa merhamet edip bağışlıyor.

1900 Hikmeti, kuzgun kanadı gibi kapkaranlık gecede, çocuğun birini elinde mum olduğu halde yola çıkarıyor.

Arkasından da, "Hadi tez git, o mumu söndür." diye bir yel yolluyor. Mum sönüyor, çocuk mahzun oluyor,

* Derken çocuğu yolda tutup, "A bihaber, neden mumu söndürdü?" diyor da

Bu yüzden de çocuğu hesap günü yüzlerce lütuflarla esirgiyor, ona ihsanlarda bulunuyor!

Herkes namaza, niyaza koyulsayıdı; aşıklıgin, hikmetine siğmaması lazım gelirdi.

1905 Halbuki bu takdirde hikmeti tamamlanmaz, noksan kalındı. Hâsılı bu iş, böyle oldu işte!

Yolunda yüz binlerce hikmet vardır. Bir katrenin bile rahmet denizinden payı var.

Oğul, bu yedi pergel, senin için dönüp durmakta, senin için iş görmekte.

Melekler de senin için ibadet ediyorlar. Cennetle cehennem, senin lütuf ve kahrının aksi.

Meleklerin hepsi sana secede etmiştir. Cüz ve kül, senin varlığında gark olmuştur.

1910 Kendini pek o kadar hor görme; senden ilerde hiçbir mahluk yoktur ve olamaz da.

Senin cismin căzdür; canın da küllün külli. Öyle horluğa düşüp kendini tamamıyla horlayarak âciz bir hale getirme!

Küllün parladı, căzün zuhura geldi. Canın zuhur etti, azan meydana geldi.

Ten candan ayrı değildir, onun azasından bir uzuvdur.

Tek Tanrı'nın şu birelik yolunda sayı olmadığından ta ebede kadar căz, kül sözleri abestir... böyle sözler söylemek caiz değildir.

1915 Üstünde, iştıyakını artırmak üzere sana rahmet saçmak için yüz binlerce rahmet bulutu vardır.

Küllün yükselme zamanı gelince külle ait elbiseler, hep senin içindir.

Bunca melek neler yaptı, ne ibadette bulunduysa, hep senin için yapmış, hep senin için ibadette bulunmuştur.

Tanrı, onların bütün ibadetlerini ebedi olarak sana bağışlayacak, o ibadetlerin sevabını sana verecektir.

Hikâye

* Abbâse dedi ki: "Kiyamet günü korkudan herkes birbirine düşünce

1920 Bir an içinde asi ve gafillerin yüzleri, günahlarından dolayı kararır.

Ellerinde bir sermaye olmayanlar şaşırıp kalırlar. Herkes bir çeşit perişanlığa düşer.

Tanrı, yeryüzünden ta dokuz kat göklere kadar bütün genişliği dolduran meleklerin yüz binlerce yıllık ibadetlerini

Tamamen alır da, lütfıyla bu bir avuç toprağın başına atar!

Meleklerden bir sestir kopar: Yarabbi, bu kavim neden bizim yolumuzu vuruyor, neden bizi mahrum ediyor?

1925 Ulu Tanrı der ki: Ey melekler, size bu ibadetten ne bir kâr gelir, ne bir ziyan!

Fakat ibadet, topraktan yaratılanların işine yarar... ekmeğin, her zaman aç kişiye gerektir.”



On Birinci Makale

Başka Bir Kuşun Sorusu

Başka bir kuş dedi ki: "Ben puşt tabiatlıyım... her zaman bir başka dalın üstüne konarım.

Gâh rindim, gâh zahit, gâh sarhoş... gâh varken yok olurum, gâh yokken var olurum.

Gâh nefis, beni meyhanelere atar... gâh canım, münacatlara!

1930 Gâh bakarım, görürüm ki, Şeytan beni yolumdan azdırır... gâh olur ki, haberim olmadan melek beni tekrar yola getiriverir!

Bense bu ikisinin arasında şaşırılmış kalmışım... kuyulara, zindanlara düşmüşüm... ne yapayım, bilmem ki?"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Evet... bu herkeste olur. Çünkü tek sıfatta duran adam az bulunur.

Herkes, yaratılıştan temiz olsaydı, peygamberleri göndermek doğru olur muydu? Ne lüzumu vardı peygamber yollamanın?

Fakat ibadete gönül verdin mi, o bağlantı, seni yavaş yavaş iyiliğe sevk eder.

1935 İhtiyar deve, ömrünce başı dik yürümedikçe, sonunda huzur ve istirahata erişemez.

Ey gaflet tandırını kendisine yurt edinen!.. baştan aşağı bütün dileğin bu bir dilim ekmek!

Gözyaşı, gönül sırlarının cilasıdır... tıka basa doymak nedir ya? Gönül pası.

Sen daima köpek nefsi beslemektesin... böyle tabiatta bulunan adam, pek adam olmaz!

Hikâye

* Şiblî, Bağdat'tan bir müddet kayboldu. Kimse nereye gittiğini anlayamadı.

1940 Onu her tarafta bir hayli aradılar, nihayet birisi, ona puştların kerhanesinde rastladı.

O edepsizler arasında gözü yaşlı, dudağı kuru... perişan bir halde oturuyordu.

Adamın biri, "Ey sırlara eren ulu zat, burası, senin yerin değil... bu sırrı aç bize." dedi.

Şiblî dedi ki: "Bunlar, eteği bulaşık kişiler... erlerin yolunda bunlar, ne erkek, ne karı!

Ben de tipki onlar gibiyim, ama din yolunda. Dinde ne kariyim, ne erkekliğim var!

1945 Mürüvvetsizlikte kaybolmuş gitmişim... erkekliğimden utanıyorum.

Kim canını uyandırır, hakikatten haberdar olursa, sakalını yerbeler döşer, yola döşenen sofra yaygısı yapar!

Erler gibi alçalır, gönül alçaklığını seçer.. düşkünlere yücelikler saçar.

Fakat kendini bir karıncadan bile ileri görürsen, kendini putçudan beter bir hale sokmuş olursun.

Medh ile zemm, sence bir olmazsa, put yontup yapan bir putçuya dönərsin.

1950 * Tanrı'ya kulsan, putçu olma... Tanrı'ya layık kulsan, Âzer'lik etme!

Alelade halk yanında da, ileri gidenler yanında da kulluk makamından daha üstün bir makam olamaz.

Kulluk et... bundan ileri geçme, üstün davalara kalkışma... Tanrı eri ol, yücelik arama!

Hırkanın altında yüzlerce put varken, nasıl olur da halka kendini sofi diye gösterirsin?

A puşt, erlerin elbiselerini giyme... kendini bundan fazla sersem etme!"

Hikâye

1955 İki derviş birbiriyle kavga etmişler, mahkemeye düşmüşlerdi.

Kadı onları bir köşeye çekip dedi ki: "Sofinin savaşması hoş bir şey değil.

Sırtınıza teslim elbiselerini giymişsiniz... öyle olduğu halde bu düşmanlığa neden düştünüz ki?

Savaş ve kin adamısanız hemencecik bu elbiseyi sırtınızdan çıkarın!

Yok... eğer bu elbiseye ehilseniz bu düşmanlığı, mutlaka cahilliğinizden yaptınız.

1960 Ben kadıyorum, manevi bir adam değilim... öyleyken şu hırkadan adamakıllı utanıyorum.

Bu çeşit hırka giymektense, başınıza yemeni, başörtüsü örtünen... daha iyi!"

Sen de aşk içinde ne ersin, ne kadın... aşk sırlarını nasıl halledeceksin ki?

Aşk yolunun sırrına müptela oldusyan belalara düş, sırtındaki ağır ve sık elbiseyi at!

Bu meydana dava ile geliyorsan, başını yele verir, canını terk edersin.

1965 Davaya düşüp başını bundan daha fazla kaldırma ki, rüsva olup kalmayasın!

Hikâye

Mısır'da ünlü bir padişah vardı... bir müflis, bu padişaha aşık oldu.

Padişah, bunu duyunca yol azıtmış âşıkı çağırdı da
Dedi ki: "Bir padişaha nasıl oldu da âşık oldun? Şimdi iki
işten birini seç."

Sana başına gelecek şeyi birden söyleyivereyim; başının
kesilmesini mi istersin, buradan defolup gitmeyi mi?

1970 Ya bu şehri, bu ülkeyi bırakır, başını alır gidersin... yahut
da aşkimda başını terk edersin!"

O adam gerçek âşık olmadığı için bırakıp gitmeyi seçti.

O müflis gitmeyi seçince padişah buyurdu, derhal başını
kestiler, bedeninden ayırdılar.

Bir perdeci, "Onun suçu yoktu padişahım; neden vurdur-
dun boynunu?" dedi.

Padişah dedi ki: "Çünkü o gerçek bir âşık değildi... bizim
aşkimizda sadık değil o..."

1975 Eğer hakikaten âşık olsaydı, hakikaten aşk eri bulunsay-
dı, burada başının kesilmesini kabul ederdi.

Başı sevgiliden daha iyi olan adamın, aşk davasına kal-
ışması ayıptır,.gunahtar!

Eğer benden başının kesilmesini isteseydi, padişahı ülke-
sinden kaldırır, adeta kendisi padişah olurdu.

Huzurunda belime hizmet kemerini kuşanır, âlemin padi-
şahı olduğum halde, onun yoksulu kesilirdim.

Fakat aşkta kuru bir davası vardı yalnız... onun derdine
başının kesilmesi devadır ancak!

1980 Kim bana âşık olur da sonra baş kayısına düşerse, kuru
davacıdır, ereği bulaşıktır o adamın."

Bu hikâyeyi, her nursuz pırsız kişi, onun aşkına dair ya-
lan davalara kalkımasın diye söylediğim.

* Mademki aşk yoluna bilgisizlikle geldin, bu işe ehil de-
gilisin; gecen hayrolsun!



On İkinci Makale

Başka Bir Kuşun Sorusu

Başka bir kuş da hüthüte şöyle dedi: "Nefsim bana düşman... nasıl yola gidebilirim? Yoldaşım, yolumu vurmakta!

Köpek nefis asla, hükmüme girmeden. Elinden canımı nasıl kurtarayım, bilmiyorum.

1985 Kurt bile ovada bana aşına kesildi de, bu güzel köpek bir türlü aşına olmadı.

Bu vefasızın yüzünden şaşırdım kaldım... neden bildikle-re salıyor bu köpek?"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Bu köpek, sana adamaklı sataşmış... bu köpekle bir çuvala girmişsin, o da seni bir avuç toprak gibi ayak altına almış, iyice çiğnemiş!

Senin nefsin, hem şası, hem kör.. hem köpek, hem tembel, hem de kâfir!

Birisini seni, hatta yalancıktan bile övse, nefsin o yalandan hoşlanıp parlar.

1990 Bu nefis yalandan bile böyle kabarır, şişerse; İslâh olmasına imkân yok!

Önceden elimizde hiçbir sermaye yoktu... çocukluk, bir şeyi akıl etmemek, gafillilik... ilk demimiz buydu!

Orta çağdaysa tamamıyla hakikate yabancılık... gençlik, deliliğin, bir çeşidi!

Son demlerimizde de iş kocalığa düşer... can yıpranır kalır, ten âciz olur, zayıflar!

Bilgisizlikle bezenmiş olan böyle bir ömürde, şu köpek nefis nasıl İslâh olur?

1995 İş, öňünden sonuna kadar gafletten ibaret olunca, elimize gelecek sermaye de elbette sermayesizlikten ibaret-tir.

Bu köpeğin âlemde pek çok kulları var... bir kimse ola ola köpeğe kul olur, köpeğe kulluk eder mi?

Dertten yüz binlerce gönül öldü de, bu kâfir köpek bir an bile ölmüyor!

Hikâye

Bir mezar kazıcı vardı, pek uzun ömürlüdü. Birisi dedi ki: "Bir şey söyle, bir şey anlat bize!"

Bir ömürdür çukurlarda mezar kazar durursun... yer al-ında şaşılacak ne gördün?"

2000 Mezarçı "Sana şaşılacak bir şey söyleyeyim, halimi anlatayım: Bu köpek nefsim, tam yetmiş yıldır

Mezar kazdığını görü de bir an bile ölmeli... bir an bi-le Tanrı buyruğuna uymadı." dedi.

Hikâye

* Bir gece Abbâse dedi ki: "Ey burada bulunanlar, bu âlem, tamamıyla kâfirlerle dolsa..."

Sonra da bütün bu yolsuz kâfirler doğru bir yürekle ima-nı kabul etseler.

Bu, olabilirdi... olabilirdi ama, yüz yirmi dört bin pey-gamber geldiği halde.

2005 Bu kâfir nefis, ne bir an Müslüman oldu, ne de âlemde öldü gitti!

Bu olmadı... halbuki öbürü olabilirdi. Bilmem, aradaki bu aykırılık neden meydana geldi?

Biz hep kâfir nefsin hükmündeyiz... içimizde kâfir beslemekteyiz.

Bu buyruğa uymayan nefis, kâfirdir.. onu öldürmek nasıl olur da kolay olur?

Bu nefis, iki yoldan yardıma nail olduqua, mahvolursa, şaşılır doğrusu!

2010 Gönül bu ülkenin tek binicisidir.. bu köpek nefis de gece gündüz onun nedimidir, onun dalkavuğudur!

Bir de bu süvari at sürüp geldi mi, köpek nefis de avlanmak için ardından seğırtır.

Gönül sevgilinin tapısında ne avlanır, ne elde ederse, nefis hemencecik onu, gönülden kapar!

Bu köpeği erlikle bağlayan kişi, iki âlemde de aslanı kementle tutmuş, bağlamış demektir.

Bu köpeği kendisine zebun eden kişinin ayakkabısının tozunu hiç kimsecikler görmemiş, bulmamıştır.

2015 Bu köpeği sağlam iplerle bağlayanın toprağı, başkalarının kanından yeğdir!"

Hikâye

Bir padişah, ansızın bir yol pirini, bir hırkaya bürünmüş sofiyi gördü

Dedi ki: "Ey sofi, haber ver; ben mi iyiyim, sen mi iyisin?" Pir dedi ki: "Ey hakikatten haberi olmayan, sus!

Gerçi kendini övmek bizde yoktur; çünkü kendini öven hakikatten haberdar değildir.

Fakat söylemek vacip oldu bana. Benim gibi biri, şüphe yok ki, senin gibi yüz binlerce padişahtan daha yeğdir.

2020 Çünkü canın din zevkini almamıştır.. nefsin de seni kendisine eşek edinmiş!

Üstüne de binmiş... sen onun yükü altına girmiş, ona bir tutsak olmuşsun!

Ağzına bir gem vurmuş; sen de gece gündüz demiyor,
onun emrine uyuyor... o gemi ne yana çevirirse, o tarafa gi-
diyor, onun dileğini arayıp duruyorsun!

A adam olmayan, o sana ne buyuruyorsa, ona uyuyor,
ancak onun dileğiyle adım atıyorsun!

Fakat ben din sırrını bildiğim için, kendime nefsimi eşek
etmişimdir.

2025 Nefsim benim eşeğim oldu mu, üstüne binmişim... eşek
nefis senin üstünde, bense nefsin üstündeyim!

Benim eşeğim, senin sırtına biniyor... şu halde benim gibi
bir er, senin gibi yüz bin padişahтан daha yeğdir."

Ey köpek nefsinı hoş tutan, sana şehvetten bu ateşir düş-
müştür.

O şehvet ateşi, yüzünün suyunu, şerefini, namusunu gi-
derdi... gönlünden nuru, teninden kuvveti aldı!

Gözün kararması, kulağın duymaması, ihtiyarlık, âcizlik,
aklin, düşüncenin zayıflığı...

2030 Bunlar ve bunlar gibi yüzlercesi, ölüm beyinin askerleri-
dir... hepsi de ölüme kuldur bunların!

Gece gündüz bu askerler gelip çatarlar; adeta, "Arkadan
beyimiz geliyor." derler.

Bu askerler her yandan gelip çattılar mı, sen de yolundan
kalırsın, nefsin de!

Nefsinle güzel geçindin; onunla işaretlerde bulundun,
meclisler kurdun.

Ayağın onun işaret meclisine bağlandı... sen onun kudreti-
ne zebun oldun.

2035 Fakat bu askerlerle padişah, yani ölüm, geldi de çepçev-
re etrafını kuşattı mı, sen o köpektен ayrı düşersin, o köpek
senden ayrı düşer!

Burda birbirinizden ayrılır, ayrılık derdine müptela olur-
sunuz ama

Gam yeme; burada ona bir daha ulaşamasan bile cehen-
nemde ulaşırsın... orada beraberce hoş bir vakit geçirirsiniz!

Hikâye

İki tilki birbiriyle buluşmuş, eş olmuşlardı. Beraberce yaşıyip geçinmeye başladılar...

Bir padişah, zağarıyla, doğanıyla ava çıkmıştı... bu iki tilkiyi birbirinden ayırdı.

2040 * Dişi tilki, erkeğine, "Ey kaçacak delik arayan, söyle... sonra nerde buluşacağız acaba?" dedi.

Erkek tilki dedi ki: "Eğer ömrümüz olursa, şehirdeki kürkçü dükkânında!"



On Üçüncü Makale

Başka Bir Kuşun Sorusu

Başka bir kuş da hüthüte, “İblis, beni aldatıyor... tam huzura erdim mi, hemen yolumu vuruyor.

Ona gücüm kuvvetim yetişmiyor; onun hilesinden gönülüm kabardı; perişan bir hale geldim.

Ne yapayım da ondan kurtulayım, mana şarabıyla gerçek yaşayışa erişeyim?” dedi.

Hüthütün Cevabı

2045 Hüthüt şu cevabı verdi: “Bu köpek nefis, senin önünde oldukça merak etme; İblis senden feryat ederek kaçar!

İblis'in işvesi, senin iblisliğindendir. Sendeki istekler, birer birer senin iblisindir.

Adamakılı bir istege yapışın mı, içinde yüzlerce İblis doğar!

** Şu dünya külhanı yok mu? Baştan başa Şeytan'ın malıdır, mülküdür.

Onun ülkesine, onun malına mülküne pek el uzatma da, seninle hiç kimsenin işi olmasın!

Hikâye

2050 Bir gafil, çilekeş bir sofinin tapısına varıp İblis'ten bir hayli şikayetlerde bulundu.

Dedi ki: “İblis, şeytanlıkla yolumu vuruyor, hilebazlıkla dinimi mahvetti gitti.”

Er şöyle dedi: “Ey genç, ey yüce er, biraz önce İblis de gelmişti.

Onun gönlü de senden incinmiş, usanmış... zulmünden başına topraklar serpmiştir.

Dedi ki: Dünya, tamamıyla benim malım mülkümdür; dünyaya düşman olan, benim adamım değildir.

2055 Sen ona; yola düş, yola koyul; elini Şeytan’ın malından mülkünden çek, de.

O, benim malıma mülküme el atıyor, onları elde etmek için adamaklı savaşıyor... ben de o yüzden onun dinine saldıryorum!

Ülkemden çıkışın giden, malıma mülküme dokunmayan kişiyle benim alışverişim yoktur ki!”

Hikâye

* Bir aziz, Malik-i Dinar'a “Ben kendimin ne halde olduğunu bilmiyorum; sen nasilsın, ne haldesin?” dedi.

Malik-i Dinar dedi ki: “Tanrı sofrasında yemek yiyyorum, onun nimetleriyle besleniyorum... sonra da daima Şeytan’ın emrine uyuyor, onun buyruğunu yerine getiriyyorum!”

2060 Şeytan, senin de yolunu vurmuş, seni de yoldan çıkarmış da bir lâhavle bile demiyorsun... sende müslümanlıktan yalnız bir ad var!

Dünya derdine giriftar olmuşsun... toprak başına! Ne de pis bir hale gelmişsin!

Sana, dünyayı bırak dedim, ama şimdi iyice sarıl dünyaya diyorum.

Mademki ne devletin varsa, tutmuş ona vermişsin... öyle kolay kolay elinden kurtulabilir misin?

Ey gafletle hırs denizine gark olmuş kişi, geri kalıyorsun, ilerleyemiyorsun, ama bundan haberin bile yok!

- 2065 İki âlem de yas elbiselerine bürünmüş, gözyaşları döküp durmada; sense isyan içindesin.
Dünya sevgisi, iman zevkini giderdi... isteğin, hırsın, tamahın, canını mahvetti gitti!
Dünya nedir? Hırs ve tamah yuvası. Firavun'dan, Nemrut'dan artakalan bir şey!
Gâh Karun onu kusmuş, öylece bırakıp gitmiş... gâh Şedad ona sımsıkı yapışmış!
- Ulu Tanrı, ona “hiçbir şey değil” dedi... sense onun tuzağına tutulmuş kalmışın!
- 2070 Bu aşağılık dünyanın zahmetini ne vakte dek çekercesin? Sen kokmuş bir leş oldukça, elbette bu hiçbir değeri olmayan dünya, senin tamah ettiğin ve edeceğin bir şey olur kalır.
Sen gece gündüz sarhoş bir halde şaşırıp kalmışın... bu hiç değeri olmayan şeyden, bir zerreği elde edeyim diye bekleyip durmadın.
- Bir şey bile olmayan bir şeyin bir zarresinde kendini kaybeden, nasıl olur da er olur, adam sayılır?
- Hiçbir şey olmayan, zerre kadar değeri bulunmayan bir şeyin üstüne düşen, ondan yüz derece daha aşağıdır elbette!
- Dünya işi nedir? Tamamıyla işsizlik... işsizlik nedir? Baştan başa iptila!
- 2075 Dünya bir alevlenmiş ateşti... her an bir başka bölük halkı yakıp durur!
Bu yakıcı ateş şiddetlendi, alevlendi mi, ondan kaçabilersen; ersin,aslansın!
- Aslanlar gibi bu ateşten göz yum... yoksa var pervane gibi atıl içine, yan gitsin!
- Pervane gibi ateşe tapan aldanmış sarhoşu yakmak, yerinde bir iştir.
- Önünü, ardını bu ateş sarmış... bir an bile yanmaman mümkün değil!
- 2080 * Böyle bir ateş canını yakmasın... bunu gör gözet de dikkat et, bak bakalım, onun içinde sana yer var mı?

Hikâye

Meryem oğlu İsa, başının altına bir yarıml kerpiç almış, yatmış uyumuştu.

Uyanınca gözünü açtı, bir de ne görsün? İblis başının ucunda duruyor!

İsa, “A melun, ne bekliyorsun?” dedi. İblis dedi ki: “Kerpicimi başının altına aldın...

Bütün dünya benim malım mülküm ya... apaçık meydan-
da ki, bu kerpiç parçası da benim malım.

2085 Sen mademki benim malımı kullanıyorsun, kendini bana eşit ettin, benim gibi oldun demektir.”

İsa hemen başının altından kerpici alıp fırlattı, attı... yüzünü toprağa koyup uyumaya niyetlendi.

İsa kerpici atınca, İblis dedi ki: “Artık yanından gidiyor-
um... iyi uykular. Allah rahatlık versin.”

Ey bu âlemde daima üzülüp duran, ip gibi kıvrılıp bükü-
len,

Nihayet bu âlemi ebediyen bırakıp gideceksin... Madem-
ki öyledir, âlemin çevresine niceye bir iplik gerecek, bu âlemi
elde etmeye uğraşıp duracaksın?

2090 Mademki nihayet hepsini bırakacak, hepsini elden çıka-
racaksın... bundan daha fazla mal mülk elde etmeye niceye
bir koyulacaksın?

Hikâye

Zengin bir adam namazdan sonra “Yarabbi, merhamet et, isimi düzene koy.” dedi.

Bir meczup bu sözü duyup dedi ki: “Sen gururunla dün-
yaya sığınıyorsun... her an ululuyor, salınıp duruyorsun.

Göklere kadar yükselmiş bir evin var... dört duvarı altın
yıldızlarla bezenmiş.

On tane kölen, on tane de halayıgın var.. insaf et... burada
merhametin ne lüzumu var?

- 2095 Hele bir iyi bak hele... bütün bunlarla beraber bir de merhamet istiyorsun ha, utan be!
 Sen de benim gibi ancak bir dilim ekmeğe sahip olsaydın, o zaman merhamete layık olurdun!
 Maldan, mülkten yüz çevirmedikçe bu hal, sana bir an bile yüz göstermez; bir an bile merhamete layık bir adam olmazsun sen!
 Şu anda hepsinden yüz çevir de erler gibi hepsinden kurtul!”

Hikâye

- Temiz dinli birisi dedi ki: “Bir avuç hilebaz, ölüm haline gelen kişinin yüzünü kibleye çevirirler.
- 2100 Halbuki o bihaberin, asıl bundan önce ve daima oraya yüz dönmesi lazımdı.
 Yapraklı dökülmüş kuru ağacı dikiyor, ölüm çağında adamın yüzünü kibleye döndürüyorsun... ne faydası var ki?
 Adamın yüzünü bu zamanda kibleye döndürürlerse, o cenabet ölüür, ondan temizlik umma!”



On Dördüncü Makale

Düger bir kuş da hüthüte, "Ben altını pek seviyorum... para sevdası, bedenimde adeta can olmuş!

Gül gibi benim de elimde altın olmadı mı, gül gibi gülümseyerek oturmama imkân yok!

2105 Dünya ve para sevdası, beni davalara sürükledi, manasız bir hale koydu!"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt, ona da şöyle dedi: "Ey surete dalmış şaşırıp kalmış kuş, gönlünden sıfat sabahı gizlenmiş senin... karanlıklarda kalmışın sen!

** Gece gündüz kör gibi kalakalmış... karınca gibi hırsaladım, surete dalmışın!

Mana eri ol... surete sarılma... mana nedir? Asıl... suret nedir? Hiç!

Altın, suret itibariyle boyalı bir taştan ibarettir. Sen de çocuk olduğundan renge, boyaya kapılmışın!

2110 Altın, seni Tanrı'ndan alıkoydu mu, put kesilir... sakın onaraigbet etme, at toprağa!

Altının işe yarayacak bir yeri var, o da şu: Katırın fercine kilit yapmalı altından!

Paran pulun, ne kimseye yardım eder... ne de seni murdına erdirir!

Bir yoksula bir arpacık altın versen, gâh ona kan kusturursun, gâh sen kan kusarsın!

Sen para için âleme dost oldun... halbuki onunla alınızı, yanını dağlamışlardır.

2115 Ne Amr'a ehemmiyet verirsin, ne Zeyd'e... Cüneyd bile olsa, sence bir arpa değeri var!

Halbuki yeni ay bile olsa, dükkân ücreti olarak vermen... hatta değil dükkân ücreti, canının sadakası olarak bağışlayivamente lazımlı!

Halbuki senin dükkânında bir pul eksilse, adeta aziz ömrün bitmiş gibi oluyor, sanki tatlı canından oluyorsun!

Ey her şeyini hiçe veren, gönlünü bu çeşit her şeye vermen yeter artık!

Fakat sabrediyor, bekliyorum ben... sen darağacındasın, zaman elbette altındaki merdiveni çektecek!

2120 Dünyaya dalmışsun, ama sana dünyanın lüzumu yok... çünkü din, dünyaya dalmakla elde edilmez azizim.

Şununla bununla uğraşıp durmadasın; vazgeç bu uğraşmadan, aylak ol. Aylak olmadın mı, diriltılara düşer, perişan olursun.

* Dört gözle üstüne titrediğin şeyi yoksullara ver... Tanrı, "Sevdığınız şeylelerden yoksullara vermedikçe, onları doyurmadıkça Tanrı lütfuna nail olamazsınız." buyurmuştur.

Ne varsa hepsini terk etmek gerek... çünkü bu yolda candan bile geçmek lazımlı.

Candan geçemezsen; maldan mülkten, şundan bundan da geçemezsin!

2125 Hırtı pırtı bir şey yatağın olsa, o bile yolunu keser, seni yoldan alıkor!

Ey Hakk'ı tanıyan, o pırtını acımadan yak... ne vakte dek hem Tanrı'yı kandırmaya çalışacak, hem pırtını koruyacağın?

O pırtıyı korkar da burada yakamazsan, yarın bir kilime bağlandı derler... bu sözden nasıl kurtulabilirsin?

Eve barka avlanıp aldanana vay! Ev bark yüzünden tepe-den tırnağa kadar elemlere, hasretlere düşer, kaybolur gider!

Ev, iki harften ibarettir yiğidim: Elif, vav. Bu iki harfi de daima topraklara, kanlara bulanmış görmekteyim ben.

2130 Vav, "hun" (kan) kelimesinin ortasında karar kılmıştır. Elifi de "hak" (toprak) ortasında hor hakir olmuş gör!

Hikâye

Yeni derviş olan birisinin az bir parası, sermayesi vardı. Onu şeyhine söylemedi, gizledi.

Şeyh anladı, ona hiçbir şey söylemedi. Derviş de o para-yı gizleyip durmaktaydı.

O yola düşmüş dervişle yol kılavuzu pir, beraberce bir yere gidiyorlardı.

Önlerine kapkaranalık bir yol çıktı... o korkunç yol, ileri-de ikiye ayrıliyordu.

2135 Derviş, yanında para olduğundan korkmaya başladı... çünkü para adamı pek çabuk rezil eder!

Şeyhe dedi ki: "Önümüze iki yol çıktı; şimdi hangisine sa-palım?"

Şeyh dedi ki: "Bildiğin yolu bırak; çünkü o yol yanlış bir yoldur. Ondan sonra hangi yola istersen git, hangisine gitsen olur."

Bir adam para biriktirmeye girişir, biri iki yaparsa, Şeytan bile ondan korkar, yanından koşa koşa kaçar!

Haram bir arpayı ele geçirmek için hilelere girişir, düz-enle kılı kırka yarar ama,

2140 Din yoluna gelince topal eşek gibi topallamaya başlar... eli sanki taş altında kalır, kimseye bir şey veremez!

Hileye geldi mi, sultan kesilir, dindarlık bahsindeyse şaşı-rır kalır!

Altın kimin yolunu vurursa, o adam yolunu kaybeder, ayağı bağlı olarak kuyunun içine düşer gider!

Halbuki sen Yusuf'sun... bu derin kuyuya düşmekten kendini koru... seslenme, bu kuyunun suyu pek derindir, pek!

Hikâye

* Yücelerden ünlü bir şeyh vardı... o ulu şeyh bir gece rüyasında

2145 Aydin ay gibi yola giderken, yolda önüne bir meleğin çıktığını gördü.

Melek, ona dedi ki: "Niyetin nereye kadar gitmek?" Şeyh cevap verdi: "Tanrı tapısına kadar!"

Melek dedi ki: "Utan yahu! Bunca işe güçle meşgulsün...

Bu kadar malın mülkün var... sonra da Tanrı tapısına ulaşmak havasındasın ha!

İşini gücünü, malını mülkünü aziz tutuyorsun ama, Tanrı yakınlığının da sence pek aziz olması lazım!

2150 Bu kadar adamların sana asılmışken, sen nasıl olur da Tanrı nuruna karışabilirsin?"

Adam ertesi günü bu dertten adeta helak oldu... nesi var, nesi yoksa hepsini elden çıkardı.

Yalnız bir yün hırkası vardı, onu alıkodu; başka nesi varsa hepsini verdi.

O temiz adam ertesi gece uyuyunca, o melek yine yoluna çıktı.

Dedi ki: "Hey, böyle nereye gidiyorsun?" Adam, "Âlem-lerin Rabbi Tanrı'nın yakınlık makamına." dedi.

2155 Melek dedi ki: "Oraya akılsızca, böyle bir yün hırkayla gidiyorsun ha?

Ey Tanrı'yı tanıyan, oraya bu yün hırkayla gitme... âlemin Tanrisına pili pirtinin lüzumu mu var?

İsa'nın yoluna bir içne hicab oldu. Sense kendine yün hırkayı zırh ediniyorsun?"

Adam ertesi gün bir ateş yakıp o yün hırkayı ateşe atarak yaktı.

Hulâsa ertesi gece rüyada yine o meleği gördü, melek yi-ne dedi ki:

2160 "Ey tertemiz er, nereye gidiyorsun?" Adam, "İşleri düzene koyan Tanrı'ya." diye cevap verdi.

Melek dedi ki: "Ey ünlü er, mademki neyin varsa ona fe-da ettin..."

Artık gitmene lüzum yok; otur burada. Sen oturdun mu padişah sana gelir.

Her şeyi Hak yoluna verdin ya... şüphe yok artık Hak, senin yanına gelecektir."

Neyin varsa hepsinden arın, hepsini oyna, elden çıkar da, bu temizlige erişince Tanrı gelsin, seni karşılaşın!

2165 Yoksulluk noktasını bulmadıkça Tanrı yakınlığıyla bir ili-şığın olamaz.

Herkesin devleti, yoksulluk noktasıdır... herkesin derdine derman, canlar yakan yokluktur.

Peygamber gibi, yoklukta yoksullukla övünmüyorsan, dinin ikiliktir, faziletin saçma ve uydurmadır.

Yokluk, yoksulluk, insana Kâbe gibi dört direktir, göste-rir... beşinci direğin Tanrı'dan başka kimse gösteremez.

Mustafa'nın zamanında bu dördü, sahabede apaşikâr görünürdü:

2170 Açlık, canla başla oynamak, alçaklık ve gurbet. Bu dör-dünden sonra beşincisi firsattır.

Sahabenin hepsi de aç kalmadıkça rahatlamaz, esenleş-mezdi... kimsede ne ekmek kaygısı vardı, ne ad san kaygısı!

Hepsi gurbette vatan tutmuştu... gönüllerinden azık, tar-la kaygısını çıkarıp atmışlardı.

Sahabenin hepsi canlılarıyla oynadılar, cennete âşık oldular..

Hepsinin yüceliği alçalmadı. Hulâsa onların bütün cüzleri kül olmuştu.

2175 Hâsılı onlar yoklukta padişah kesilmişlerdi... halkın en iyileri onlardı!

Adamın, ne başı olmalı, ne ayağı... her şeyini Tanrı'da mahvetmeli, kendisi de Tanrı'da yok olmalı!

Yokluğun tamamlanmasa da bir zerrelik benliğin kalsa, ebediyen emniyet ve huzur yüzü göremezsin!

Hikâye

* Meryem oğlu İsa, bir mağaraya gitmişti. Mağarada bir adam uyuyordu.

Dedi ki: "Ey âlemden haberi olmayan, kalk... bir işe sarıl da eline belki bir şey geçer!"

2180 Adam dedi ki: "Ben bütün âlemin işini işledim... ebedi bir saltanata erdim."

İsa, "Ey yol eri!" dedi. "O iş nedir ki?" Adam cevap verdi: "Dünya, bence bir saman çöpü haline geldi.

Bütün dünyayı bir somun ekmeğe vermekteyim... o somunu da bir kemik parçası gibi köpeklere atmaktayım.

Bir zamandır ki, dünya ile işim gücüm yok, çocuk değilim ki ben... baliğim;

Baliğ olunca da artık oyunla ne işim var? Aylağım... gafletle, yanılmakla işim yok benim!"

2185 Meryem oğlu İsa, bu sözü duyunca dedi ki: "Artık ne istersen yap.

Mademki dünya ile işin yok; uykular afiyet olsun, Allah rahatlık versin, neşelerle uyuya gör!

Mademki dünyada hiçbir şeye gam yemiyorsun, her şeyden nasibini aldın demektir."

Altın kızıl yüzlüdür, gönül çekicidir... fakat eline aldın mı, ateş kesilir!

Fakat gözün yolda kimseyi görmüyor, gözün kör... bu körlük yüzünden altına, gümüşe göz dikmişsin!

2190 Niceler imandan oldu, niceler can verdi de ortaya bir arpa altın kodular.

Yüzlerce hazinen, definen olsa, hepsinden de maksat, iyi bir geçimdir, merama ermektir.

Herkesin nasibi bir lokma ekmek olduktan sonra, onları biriktirip yiğmak faydasız bir şey!

Hikâye

* Basra şeyhi, Rabia'nın yanına gidip "Ey aşkta işler biceren, şöhretler kazanan,

Hiç kimseden bir nükte duymadın mı ki, ne kimseye söylüyor, ne de bir şey görüp gösteriyorsun!

2195 Kendinden doğup parlayan bir şey söylesen ne olur? İslit yaktan ölüm haline geldim." dedi.

Rabia dedi ki: "Ey devrin ulusu, birkaç kere iplik eğirmiştim.

Çarşıya götürüp sattım, memnun oldum... elime iki dirhem gümüş girdi.

Fakat her ikisini de bir elimle almadım... birini bir elime aldım, öbürünü öbür elimle!

Gümüş çift olursa, yolumu keser, elimden atamam diye korktum."

2200 Dünyaya kapılan adam, canını da kanlara bular, gönlünü de... yoluna da yüz binlerce ve çeşit çeşit tuzak kurmuş olur!

Adamın eline bir arpacık haram para düşse, sonunda kendisi elbette ölecek ya...

Öldü mü, mirasçısına o haram para, helâl olur... fakat kendisi vebal altında kalır gider!

Ey paraya karşılık Simurg'u bile satan... ey gönlünde para sevdasını mum gibi yakan, onunla aydınlanan!

Bu yola kıl bile sıgmaz... bu yolda hiç kimse hazineye, paraya pula sahip olamaz!

2205 Sen karıncaya benzersin; yola ayak bastın mı, bir kıl yüzünden seni yakalarlar... yol alamazsun!

Bir kıl ucu kadar suç yüzünden bile, insanın başına bu kadar iş gelirse, artık buraya gelmek, kimsenin haddi degildir.

Hikâye

Bir zahit, Hak'tan kutluluklara nail olmuþtu; tam dört yüz yıl ibadette bulundu.

Halktan çekilmiş, bir bucağa sığınmıştı; Tanrı ile gizli ve yapayalnız münacaatta bulunmaktaydı!

Hemdemi Tanrı'ydı... adama da böyle bir hemdem yeter!
Hatta hak nefesine sahip olmasa bile, değil mi ki Tanrı ona hemdem olmuş... bu kâfi.

2210 Orada bir duvar vardı, duvarda bir ağaç bitmiş, ağaçta da bir kuş yuva kurmuştu.

Kuşun naðmeleri pek güzel... güzel bir sesi vardı. Her ötüşünde yüzlerce sır gizliydi.

Zahit az bir müddet onun güzel sesine daldı, dinledi.
Tanrı derhal o zamanın peygamberine vahyetti, dedi ki:
“O zahide

Şunu söylemelisin: Gece gündüz ibadetlerde bulundun...

2215 Yıllardır iþtiyakımızla yandın yakıldın; fakat sonunda beni bir kuşa sattın ha!

Yücelikte dirayetli bir kuştun ama, nihayet bir kuşun sezi, seni çuvala soktu!

Ben seni satın almış, sana almayı öðretmiþtim; sense ehli-yetsizlik ederek beni satıverdin!

Ben seni satın almış, satmamıştim. Vefayı senden mi öðreneyim, ben böyle mi yaptım sana?

Elindekini ucuza satma. Hemdemiz biziz; hemdemsiz kalma!”



On Beşinci Makale

- 2220 Bir başka kuş da hüthüte şöyle dedi: "Gönlüm ateşler içinde... çünkü ağığım ve varlığım pek güzel bir yerdir. Duvarları yıldızlarla bezenmiş, bir köşk vardır. Halk ona baktıkça herkesin canına can katılır. O köşk yüzünden neşeler elde ederim; gönlümü ondan nasıl çekeyim? Ondan nasıl vazgeçeyim? O yüce köşkte kuşların padişahiyim ben... öyle olduğu halde bu yolda nasıl olur da dertlere, zararlara uğramaya katlanırıım? Padişahlıktan nasıl vazgeçer... o köşk olmadıkça nasıl oturur, dincelirim?
- 2225 Hiç akıllı kişi, İrem bağından vazgeçer de, cehennemdeki dertleri, elemleri kabul eder mi?"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Ey himmetsiz namert, köpek değilsin sen; fakat çevrendeki bu külhan nedir? Şu aşağılık dünya, baştan başa bir külhandır... bu külhanda kaç köşkün var ki? Köşkün, ebedilik yurdu ve cennet bile olsa, ecel geldi mi, mihnet zindanı kesilir. Ölüm olmasaydı, bu durakta oturulurdu ama, ne yapalıım... sonucu ölüm!"

Hikâye

2230 Bir padişah, duvarları altın yıldızlarla bezenmiş bir köşk yaptırdı; ona yüz binlerce para sarf etti.

O cennete benzeyen köşk tamamlanınca iyice bir döşetti, dayattı da.

Herkes bir ülkeden geliyor... padişaha tabak tabak armağanlar sunuyordu.

Padişah, filozoflarla nedimleri çağırtı; hepsini oturttu...

Dedi ki: "Bu köşkün güzelliğinde, yüceliğinde bir noksan var mı?"

2235 Herkes, "Yeryüzünde bu çeşit köşkü ne kimse görmüştür, ne de görür." dedi.

O sırada bir sofi, yerinden kalkıp, "Devletlim," dedi, "bu köşkte yalnız bir delik var ki, o da büyük bir noksan!"

Eğer o kusur da olmasaydı, bu köşke cennet bahçesi bile gaybdenarmağan yollardı doğrusu!"

Padişah, "Ben bile böyle bir delik görmedigim halde, sen şu bilgisizliğinle nasıl görüyorsun?" dedi.

Sofi dedi ki: "Ey devletle başı yükselmiş padişahım, Azra'il'in gireceği delik tikanmadı ki..."

2240 Asıl o deliği, hem de adamaklı tıkamak gerek... yoksa ne köşk kalır, ne taç kalır, ne taht kalır!

Başka bir kusuru yok... tam yaşanacak yer ama, ne faya ki, baki değil; buna çare nedir bilmem!"

Cennet gibi güzel, neşeli bir köşk... fakat ölüm, nihayet gözüne çırkin gösterecek!

Onun için bu köşkle o kadar kurulma... dizginini çek, bu kadar serkeşlik etme!

Kendi ayibini görmezsen de, ululardan, bildiklerinden birisi sana ayibini söylese, vay haline!

Hikâye

2245 Olmayacak şeyler yapan bir tacir, ululuğunu göstermek için altın yıldızlarla bezenmiş bir saray yaptırdı.

Saray tamamlanınca, bütün halka sarayında bir ziyafet vermek istedi, bu işe koyuldu.

Halkı sarayına gelmesi, o şaşılacak şeyleri görmesi için yüzlerce naz ve niyazla davet etti.

Davet günü, adam kendisinden habersiz bir halde koşup dururken, tesadüf bu ya, onu bir meczup gördü.

Dedi ki: "A hamhalat, şimdicek ben de koşa koşa gelip sarayına yestehlemek isterdim ama

2250 Meşgulüm, mazur gör; uzaklaş benden, bana zahmet verme!"

Hikâye

Görmüşsündür ya... kararsız örümcek, ömrünü bir hale kapılarak sürüp gider!

İlleriyi gören aklına uyar... bir bucağa ağını gerer.

Heveslenip belki bir sinek düşer diye acayıp bir tuzaktır kurar.

Sinek baş aşağı ağına düştü mü, o sersemİN kanını emer...

2255 Sonra da onu kupkuru bir halde bırakır... onunla uzun müddet geçinir gider!

Bazen de olur ki, ev sahibi eline bir sopa alır, bütün örümcek ağlarını temizler..

Ağı da bir nefeste yok eder, örümceği de, sineği de!

Dünya da, dünyaya dayanıp rızıklanan da o örümcek ağına düşen sineğe benzer.

Bütün dünya ele geçse, yine bir göz kırpacak zaman kadar bile rahat edemezsin.

2260 Padişahlığa güvenir, başını yükseltirsen, yolda bir çocuğa benzersin... perdecilik eder durursun.

Kafanda eşek beyni yoksa, mal mülk, taç taht isteme... a hakikatten haberi olmayan, sultanatı öküzlere verirler!

Kimin davulu, bayrağı varsa, derviş değildir... eline geçen şey, ancak bir sesten, ancak bir yelden ibarettir.

Bayrağı dalgalanır, davulu dövülür... fakat bayrağı dalgalandıran yelle davuldan çıkan ses, yarım akçe bile etmez.

Aslı olmayan ata binip bu kadar nazlanma... ululuk gururuna kapılıp bu derece böbürlenme!

2265 Sonunda kaplanın bile postunu yüzdüler... senin postunu da yüzecekler elbet!

Mademki kavuşmanın imkânı yok... kaybolup gitmek, yahut baş aşağı düşmek daha yeğ!

Başı dik olman mümkün değildir... baş koy; ne vakte dek oyun oynayacaksın?

Ya baş koy, gayrı ululukta bulunma... yahut basınla oynamadan vazgeç, artık bu işe girişme!

A kişi, bahçendeki saray, sana zindan kesilmiştir; evin barkın, canına bir bela olmuştur.

2270 Bu gurur temeli üstüne kurulmuş olan toprak yurdundan geç... a sabırsız, niceye bir dünyayı dönüp dolaşacaksın?

Himmet gözünü aç da yolu gör... sonra da yola ayak bas... Tanrı tapısını seyret!

O can tapısına vardın mı, öyle ululanır, öyle yükselirsin ki, âleme bile sığamazsun.

Hikâye

Akli kıt bir adam, sıkıntılı bir surette koşup yelerken ova-da bir derviše rastladı.

Dedi ki: "Ey derviş, ne haldesin, ne yapıyorsun?" Derviş, "Ne soruyorsun yahu? Utan!"

2275 Bu daracık dünyada sıkışıp kaldım... şimdi bu dünya ba-na dar mı dar!" dedi.

Adam dedi ki: "Sözün doğru değil... şu geniş ova da dar olur mu hiç?"

Derviş, bunun üzerine şu sözleri söyledi: "Eğer burası dar olmasaydı, sen bize nerden yetişebilirdin? Nerden bize çatar-dın?"

Sana yüzlerce güzel ve hoş vaatlerde bulunsalar bile, bunu o ateşlerle dolu olan yerden bir nişane olarak verirler.

Seni yakıp yandıran bu ateş nedir? Dünya... vazgeç şu dünyadan... aslanlar gibi çekin bu ateşten!

2280 Bu ateşten geçtin mi, güzel bir gönül elde edersin... bu suretle gönül rahatlığı konağına nail olursun!

Önünde ateş var... yol, pek uzak ve sarp; sense zayıfsın; gönül tutsak, canın bezmiş ve sikkın!

Sen hepsinden de aylaksın... hiçbirine aldirış etmiyorsun; ortada böyle bir hazır iş var, aldırmıyorsun bile!

Âlemden birçok şey gördün tut... bırak, canını feda et; âlemde ne namın kalır, ne nişanın!

Birçok şey bile görsen, hiçbir şeyi görmemişe dönersin... daha ne kadar söyleyeyim? Az üzül!

Hikâye

2285 Aptal bir adamın gönülün meyvesi, oğlu ölmüştü... sabrını, kararını almış gitmişti,

Adam yası ve kararsız bir halde tabutun ardından gitmekte ve zari zari ağlayarak şöyle demektedi:

“Ey âlemi görmeden gidenim... ne oldu sana? Hiçbir şey görmeden âlemi bırakıp gittin!”

Bir âşık, bu sözü duyup hali görünce dedi ki: “Dünyayı, tut ki, yüzlerce defa dileği gibi gördü... ne çıkar?”

Âlemi de kendinle beraber götürsen, yine cihani görmeden ölüp gideceksin!

2290 Ne vakte dek âlemi seyredip duracaksın? Ömür bitti... ecel geldi... yarana ne vakit merhem koyacaksın?

Sen de bu pis nefis varken, yüce ve aziz can pisliklerde kaybolur gider!

Pek gafil bir adam ödağacı yaktıktan sonra bulunan bisi de hoşlanarak, “Oh! Oh!” demektedi.

Bir ünlü aziz, adama dedi ki: “Sen, oh deyinceye kadar ödağacı sizildanarak yanıp gider!”

** Azizim, insan vaktinin değerini bilmeli... dünyada
bundan daha iyi bir şey bilmem ben!

2295 Vakte dikkat etmek, fırsatı ganimet bilmek gerek ki, Tan-
rı tapısına varasın, hemencecik devlete erişesin!



On Altıncı Makale

Başka bir kuş da, "Ey yüce kuş, bir sevgilinin aşkı, beni bağladı.

Aşkı geldi, beni önüne kattı... aklımı çaldı, bana bana edeceğini etti!

Yüzünün hayali, yolumu kesti... harmanımı ateşe verdi!

Bir an bile onsuz karar edemiyorum. O güzel görmemek, ayrılığına sabretmek, bence adeta kâfir olmak gibi bir şey!

2300 Gönlüm yerinde değil, onun ardında; başım dönüp duruyor... bundan fazla nasıl yol alabilir, nasıl daha ileriye gidebilirim?

Önümüzdeki vadiye dalıp yürümek, yüzlerce belaya uğrayıp sabretmek gerek.

Halbuki ben, o ay yüzlünün yüzünü görmeden bir an bile duramıyorum... nasıl olur da yola bele düşer, konak, durak arayarak yürüرم?

Derdim, derman kabul edecek dereceyi geçti; işim imanı da aştı, küfrü de!

Derdim de onun sevdası, dermanım da... Gönlümdeki ateş de onun sevgi ateş!

2305 Bu dertte tekim... kimsem yok... Fakat bu sevdada onun derdi, bana hemdem olmakta; bu yeter bana!

Sevdası, beni topraklara attı, kanlara buladı. Saçları, benni perdeden çıkardı!

Onun sevdasına düştüm, takatsız bir hale geldim... onu görmeden bir an bile sabredemiyorum!

Yolunda toprak kesildim, kanlara gark oldum... halim işte bundan ibaret; ne yapayım?” dedi.

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: “Ey surete kapılıp kalmış, ey başından ayağına kadar bulanık sulara dalmış olan kuş!

2310 Bilgi sevdası, suret sevdası değildir. A hayvan sıfatlı, şehvetten doğan sevda, bilgi sevdası olamaz!

İnsan, noksan olan güzelliğe âşık olsa da nihayet o aşk biter!

Zeval bulan güzelliğe dalıp, o sevda ile sarhoş olmak, küfürdür.

Kanla ahlâtın kaynaşmasından meydana gelen surete “gidilmeyen ay” adı verilmiş ama

O ahlât ve kan eksildi mi, âlemde ondan daha çirkin bir şey olmaz!

2315 Güzelliği ahlâttan ve kandan olanın, o güzelliği sonra ne olur, bilirsin!

Suret etrafında nice bir dolaşıp güzellik arayacaksın? Asıl güzellik gayb âlemindedir, güzelliği o âlemde ara!

İşin perdesi kalktı mı, ne ülke kalır, ne o ülkedeki!

Bütün âlemin sureti mahvolur; yükseliklerin hepsi de aşağılıklara döner!

Surete dost oluşunun ne olduğunu şu kadarcık bil! Surete ait şeylerin hepsi, birbirine düşmandır.

2320 Fakat gayb âlemindeki güzele dost oldun mu, iş değişir... bu sevdanın bir ayıbü, bir garazı yoksa, işte asıl sevda budur!

Bundan başka dost olduğun her şey, senin yolunu keser... ansızın öyle bir nedamete düşersin ki!

Hikâye

Gayet iş bilir, hünerli, pek anlayışlı ve dirayetli, bilgisi çok bir genç vardı.

Daima tahsilde bulunur... yıldan yıla pek az bir müddet tatil yapardı.

Hocasının da adamaklı gözündeydi... çünkü hakikaten pek iyi bir gençti.

2325 Hocası onu öbür talebeden üstün tutar, onunla başka bir çeşit konuşurdu.

Hocanın harem dairesinde, adeta ikinci bir güneş kadar parlak ve güzel bir halayı varlığı vardı.

Çekik gözülü, canlara can katacak kadar güzel, cihanı bezeyen, herkesi hayretlere veren bir dilberdi.

Öyle bir güzeldi ki, baştan ayağa kadar tekmil ruhtan ibaretti... lütuf içinde lütfu tu, feyiz içinde feyiz!

Tatlılıkta şekeri kendine kul etmiş; güzellikte ayı köle edinmişti.

2330 Ay, yüceliğinden yerbeler serilmemişti... onun belindeki kemere aşık olmuş, o yüzden yerbeler düşmüştü.

Lâl dudaklarından şekerler damlar, bunu gören dudular, kanatlarını dökerler, berbat olurlardı.

Gözlerinden ok yağmurları yağar, herkesi kırar geçirir, kanlara bulardı!

Bir gün o talebe, nasılsa bu halâyi görüverdi... dedi ki: "Ben talebeyim, hocam bu!"

Artık dünyada başka bir hocam yok. Şimdi bu güzele talebe olmam yeter!

2335 Hocam bana sevda dersi vermezse, başka bir dersi hatırlayamam artık!"

Gece gündüz o güzelin sevdasıyla yanıp yakılmaya, hocadan tamamıyla korkmamaya başladı.

Derdinden safran gibi sarardı... yüzü, sarı boyalı otuna döndü.

Aşk gelip aklı alt etti; gönlü gevşek bir hale kodu, onu canından bezdirdi!

Çok kişiler ona akıllıca, bilgilice öğütler verdiler, bu sevdadan geçmesi için yardımدا bulundular ama, aşkin bir zeresi bile onların hepsini yele verdi!

2340 Bilgi tâhsili adama ululuk verir... kavgayı, mücadeleyi doğurur. Aşka girişmekse, adamı perişan bir hale kor, rezil rüsva eder!

Nihayet tamamıyla hastalandı... bütün mafsalları adeta birbirinden ayrıldı.

Sonunda hocası, halayığa âşık olduğunu anladı.

Bilgi ve tecrübesiyle düzene başvurdu. O cariyeciğin iki kolundan kan aldırdı.

Ona kuvvetli bir müşhil verdi... ondan sonra da cariye âdet gördü.

2345 Selviye benzeyen boyu, yay gibi büküldü; gül yanakları safrana döndü.

Ne yüzünde bir güzellik kaldı, ne yanağında bir tazelik!

Güzelliğinden bir zerre bile kalmadı... o kadeh kırıldı, o saki geçip gitti!

Otuz yerde yediği ve kullandığı ilaçların hepsi de bir leğen içinde birbirine karışmıştı.

Hayır kaniyla damarından alınan kan da o leğenin içindeydi. Leğen ağzına kadar dolmuştu.

2350 Hoca, o zeki talebeyi çağırdı... haremden de halayıyı getirtti.

Talebeye yer gösterdi, oturttu. Halalık da talebenin önünde ayakta durdu.

Genç, o kızı görünce yüzünü başka tarafa çevirdi.

O güzelim kızın az bir zaman içinde bu kadar değiştiğine şaşıp kaldı.

Ondan soğudu... tahsil ateşi yeni baştan alevlendi!

2355 Bütün hastalığı geçti... o cariyecik de unutuldu gitti!

Hoca, talebenin kurtuluşunu, dertten halas olarak yeniden neselendiğini görüp

O zeki gencin halayıktan soğuduşunu, gönlünde artık o sevda ateşinin soğuyup küllendiğini, söndüğünü anlayınca

Emretti... derhal o leğeni getirdiler; üstünü açıp talebenin önüne koyuverdiler.

Hoca dedi ki: "Ey genç, ne işe düşmüştün sen? Kararsız bir hale gelmiştin; sabrıñ, kararın kalmamıştı.

- 2360 Nerde gönlündeki o ateş? Nerde o serbestliğin, nerde o utanmazlığın?

Gece gündüz o halayı ğı istiyordun ya... başını kaldır da bak... bütün istediklerin önünde.

Neden onun sevdasıyla sararıp soldun da, şimdi o kadar ateş birden soğuyuverdi?

Sen yine o gençsin; o da yine o cariye. Fakat onda senin istedigin, gönül verdigın bir şey vardı, o yok şimdi!

Diledigin şey, bu legende. Bu leğen onunla ağızı ağızına dolmuş, şuracıkta durmada... hele bir bak!

- 2365 Sen halayıktan bir havadır, elde etmek istiyordun... haki-katta bu pisliğe âşiktın sen!

Yola düşüncesiz girdin... kana, pislige âşık oldun!"

Talebe o anda işi anladı... tövbe etti, tekrar dersine koyuldu.

Surete tapmayı sanat edinen, nasıl olur da sıfatı düşünebilir?

Suretin aslı, şeytanca bir iştir... mana ehliyse ruhani candır!

- 2370 Suretten vazgeç de sıfata âşık ol... âşık ol da bilgi güneşini bul!

Suret, ahlâttan, kandan başka bir şey değildir. Surete kapılan adam, ilerisini düşünün bir adam değildir.

Ahlâttan ve kandan daha güzel olana düşer, âşık olursan, işte buna sevda derler!

Hikâye

Dertli birisi, ağlayıp inlemekteydi... Şıblî, bunu görüp sordu: "Bu ağlayış neden?"

Adam dedi ki: "Şeyhim! Bir sevgilim vardı, güzelliği canına can katıyor, ömrümü arttıryordu.

2375 Öldü... ben de derdinden ölüyorum. Yasiyla gözüme
âlem, kara görünmede.”

Şeyh dedi ki: “Mademki gönlün bu yüzden perişan, bu
yüzden kendinden geçmişsin... bu yas nedir ki, neden boyu-
na yaslanıyor, ağlayıp duruyorsun?”

Yeniden bir sevgili tut... fakat bu sefer ölmeyen bir sevgi-
liye âşık ol da derdiyle böyle ağlayıp inleyerek ölmeyesin!”

Nihayet ölüp giden dostun dostluğu, insanın canını dert-
lere sokar.

Suret sevdasına kapılan, o suret yüzünden yüzlerce bela-
lara uğrar.

2380 O suret, elinden pek çabuk çıkar... âşık da şaşırır kalır,
kanlara batar, mahvolur!

Hikâye

Bir tacirin, bir hayli malı, mülkü... bir de şeker gibi du-
daklı güzel cariyesi vardı.

Cariyeyi sattı. Sattı ama, pişman oldu, pek çaresiz bir ha-
le düştü... aklı başından gitti.

Kararsız bir halde onu satın alana müracaat etti... aldığı
paranın bin mislini verip tekrar almak istedi.

Fakat adam, cariyeyi satmaya razi olmadı... tacirin yüre-
ği cariyenin sevdasıyla yanıp yakılmaktaydı.

2385 Hem yolda gidiyor, hem başına topraklar serpiyor,

Hem de ağlayarak “Bu dert benim hakkım... bu hale düş-
meye layıkim ben.

Ahmaklıkla gözlerini yumup dünya malına aldanarak
sevgilisini satanın hali budur.” diyordu.

Alışveriş günü geldi çattı, pazar kuruldu mu, sen de ziyan
ettiğini anlarsın o vakit.

Nefeslerinden her nefes bir incidir... her zerre, sana kila-
vuzluk eder, Tanrı'ya yol gösterir.

2390 Baştan ayağa kadar onun nimetlerine gark olmuşsun...
kendine gel de bir düşün, bak şu nimetlere!

Bak da kimden uzaklaştığını, bu ayrılığa nasıl sabredebildiğini bir anla!

Hak, seni yüzlerce yükseliklerle, yüzlerce naz ve naim içinde yetiştiriyor da, sen bilgisizlik yüzünden başkasına kapılıyorsun!

Hikâye

Bir padişah, avlanmak üzere bir ovada giderken, köpek besleyenlerin baş memuruna, "Bir tazı getir." dedi.

Padişahın bir av köpeği vardı... çulu, en ağır kumaşlardan, en güzel atlaslardan dikilmişti.

2395 Mücevherden bir tasması vardı... en ağır taşlarla bezenmiş, boynuna takılmıştı.

Ayağındaki halhallar, ön ayaklarındaki bilezikler altındı... boynundaki tasmanın ipi ipekti.

Padişah, o köpeği akıllı köpek sayar, tasmasını kendi eliyle tutardı.

O köpek koşar, yeler... padişah ardından yürüdü. Bu sefer de padişaha o köpeği getirdiler. Köpeğin gittiği yolda bir parça kemik vardı.

Köpek, kemiği görünce kakıldı kaldı... padişah da köpeğe öylece bakıyordu.

2400 Padişah öyle bir kızdı, öyle bir ateşlendi ki, alevi köpeği bile sardı.

Nihayet, "Benim gibi padişahın huzurunda başkasına nasıl bakabiliyorsun?" dedi.

Ve tasmasını derhal elinden bırakıp "Şu edepsize yol verin!" diye emretti.

O köpek, yüz binlerce iğne yutsayıdı bile, yine tasmasının elden bırakılmasından, başıboş koyverilmesinden daha iyiydi.

Köpeğe memur olan dedi ki: "Köpek süslü püslü; sırtında atlas çullar var.

2405 Bu köpek, ovaya, çöle layık... layık ama, üstündeki atlasla tasmasındaki mücevherler, altınlar da bize layık!"

Padişah, “Öylece bırak, yürüsun gitsin, gönlünü onun altınına, gümüşüne verme... bırak şunu.

Bırak da bundan sonra aklı başına gelirse, kendisini süslü püslü görüp

Vaktiyle bir yuva bulduğunu, sonunda da gaflete düşüp bu yuvadan ayrıldığını hatırlasın.” dedi.

Ey önce bir bildik bulan ve sonunda gafletle ondan ayrılan,

2410 Ayağını aşk yoluna adamaklı bas... ercesine ejderha ile beraber kadeh çek!

Çünkü burada ejderha vardır; âşıklara kan diyeti, can feda etmektir.

Adamın canına bu galeyani veren, ejderhayı da karınca-ya çevirir.

Âşıklar, ister bir olsun, ister yüz... hepsi de onun yolunda kendi kanlarına susamıştır!

Hikâye

* Hallac, dara çekildiği zaman dilinde “Ene'l Hak” (ben Tanrı'yım) sözünden başka bir şey yoktu.

2415 Onun bu sözünü anlamayanlar, ellerini, ayaklarını kestiler.

Bedeninden bir hayli kan aktı, sapsarı kesildi, o halde adam nasıl kızıl benizli kalabilir?

O yol güneşî derhal kollarının kesik yerlerini ay gibi olan yüzüne sürmeye başladı.

Dedi ki: “Erin süreceği kızıllık kandır. Ben de şimdi yüze- me kızıllık sürüyorum ki

Kimseye sarı benizli olarak görünmeyeyim... bu darağa- cında durdukça kızıl benizli durayım.

2420 Birisine sararmış görünürsem, beni korktu sanır.

Halbuki bir tek kılım bile kırıdamamakta... Onun için burada bundan başka bir kızıllık işe yaramaz.

Kanlı adam, başını darağacına verdi mi, işte aslanlığı o zaman meydana çıkar.

Cihan, bana mim harfinin halkası gibi görünmede, artık böyle bir makamda korku kalır mı... korkar mıyım hiç?

Birisı temmuz sığlığında yedi başlı ejderha ile düşüp kal-kar, yer içerse

2425 Böyle oyunlara çok düşer... onun payına düşen en adı şey, darağacıdır!"

Hikâye

* Din ehlinin uydukları zat... Cüneyd, dipsiz, kıyısız koca deniz, bir gece Bağdat'ta konuşup duruyordu.

Öyle yüce sözler söylüyordu ki, gökyüzü bile susamış bir halde eşiğine baş koyuyordu.

Cüneyd'in güneş gibi güzel, taze civan bir oğlu vardı.

Cüneyd, konuşurken, onu da karşısında tutup zari zari ağlatarak başını kesmişler, horlukla ortaya atıvermişlerdi.

2430 O tertemiz yürekli kul, yani Cüneyd, oğlunun başını görünce hiçbir şey demedi... başına toplananlara dönüp öğütler verdi, gönüllerini aldı da

Dedi ki: "Bu gece ateşe, evveli olmayan sırlara ait pek büyük bir kazan kodum.

Kaynaması için bundan fazla hararet iste, bundan az değil!"



On Yedinci Makale

Başka bir kuş da, “Ben ölümden korkmaktayım; gideceğim yol, uzun bir yol. Benimse hiçbir ağızım yok!

Yüreğim ölümden öyle korkuyor ki, ilk durakta canım ağzıma geliyor!

2435 Hatta işi gücü düzgün, maiyeti, adamları uygun, pek ulu bir bey bile olsam, eceli hatırladım mı, zari zari ölüyorum adeta.

Birisi ecelin kılıcına hedef oldu mu, eli hem kırılır, hem kesilir!

Yazıklar olsun; bütün âlem el kesilse de, ölüm bu ele bir kılıç sallasa, hayiflanmaktan başka elden hiçbir şey gelmez!”

Hüthütün Cevabı

Hüthüt bu kuşa dedi ki: “Ey kudretsiz, zayıf kuşçağız, ne vakte dek bir avuç kemik halinde kalıp duracaksın?

Birkaç kemik, bir yere gelmiş, çatılmış; fakat kemiklerdeki ilik yanmış, erimiş!

2440 Bilmez misin ki, ömrün uzun olsun, kısa olsun, iki soluktur ibarettir. Bu keder, bu yas niceye bir?

Bilmez misin ki, her doğan ölürlü; toprağa girer ve her var olanı yel alır götürür!

Seni yaşamam için yetiştirdiler; fakat ölmen için de bu âleme getirdiler.

Felek baş aşağı dönmuş bir leğene benzer. O tas her akşam, akşam kızılılığıyla kanlara gark olur.

Güneş, elinde yalın kılıç, bunca başları o leğenin içinde keser!

- 2445 Sen ister temiz gelmiş ol, ister bulanmış bir halde. Toprakla karılarak vücut bulmuş bir katre sudan ibaretsin,

İnsan, tepeden tırnağa kadar bir katrecik sudan ibarettir. Artık denizle nasıl savaşa girişebilir ki?

Bütün ömrünce âleme buyruk yürütksen, gene yanarak, ağlayarak can verir gidersin!

Hikâye

Kaknus güzel, fakat acayıp bir kuştur. Yeri yurdu da Hindistan'dadır.

Uzun, kuvvetli bir gagası vardır. O gagada ney gibi birçok delik bulunur.

- 2450 Yüze yakın delik vardır. Sonra bu kuşun eşi de yoktur. Tektir bu kuş!

Her delikten başka türlü bir ses çıkar; her sesten de bir başka nağme duyulur!

Her delikten ayrı bir çeşit ses çıkmaya başladı mı, kuş da kararsız bir hale gelir, balık da.

Bütün kuşlar susarlar. Onun sesinin güzelliğinden hepsi- nin de akı başından gider.

* Bir filozof vardı; bir müddet onunla düştü kalktı, onun sesini dinledi de, müzik bilgisini onun sesini taklit ederek meydana getirdi!

- 2455 Bu kuşun ömrü bin yıla yakındır. Öleceği vakti iyice bılır.

Öleğini anladı da kendisinden ümit kesti mi, çali çırrı toplar, onları çepeçevre yiğar.

Tam ortasına da kendisi geçer, yüzlerce türlü nağmelerle feryada başlar.

Adeta ruhunun her deliğinden başka çeşit bir dertli nağmedir, çıkar.

Ağlayıcılar gibi, o delikten çıkan her feryadı bir başka çeşit feryat haline getirir.

2460 Hem feryat eder, hem de ölüm derdinden gazel yaprağı gibi titrer.

Onun feryadını duyup işten bütün kuşlar, onun coşkuluğunu gören bütün yırtıcı hayvanlar,

Seyretmek için bulunduğu yere yaklaşırlar; hepsi de gönüllerini âlemden keser.

O gün ciğerleri kana bulanarak onun derdiyle dertlenen nice hayvanlar, onun karşısında düşüp ölürlər.

Hepsi onun ağlamasına ağlar; bir kısmı da dermansız, takatsız bir hale düşüp ölürlər!

2465 Onun bu ölüm günü, acayıp bir gündür. Gönüller yakan feryadından adeta gönüllerden kanlar damalar!

Nihayet bir soluk ömrü kalınca, şiddetle kanatlarını çırpar.

Kanadından bir kıvılcımdır sıçrar; alev alır, ateşlenir;

O ateş, çevresindeki çalı çırkıyı da tutuşturur; bu suretle tamamıyla yanar gider!

Kaknusla çevresindeki çalı çırkı tamamıyla yandı, kor oldu mu; biraz sonra o kor, kül haline gelir.

2470 Külde bir zerre bile ateş kalmayınca, o külden başka bir kaknus kuşu yaratılır, meydana gelir.

Ateş o çalı çırkıyı kül haline getirince, külün içinde bir kaknus yavrusu baş gösterir.

Hiç kimseye böyle bir şey nasip olur mu; öldükten sonra doğsun; yahut doğursun!

Sana da kaknus gibi uzun bir ömür verseler, birçok şeye nail olsan, sonra gene öleceksin.

Zavallı kaknus, bin yıl kendisine feryat edip durur.

2475 Yıllarca feryat içinde, dert içindedir; oğlu yoktur, tek-

Âlemde hiçbir ilişki bulunmaz; evlât ayal mihneti görmez.

Fakat nihayet ölüm çattı mı, külünü yele verir gider!

Buna bak da ibret al. Birkaç düzene sarılmakla hiç kimse ölümün pençesinden kurtulamaz.

Bütün âlemde ölümden kurtulacak kimse yoktur da, asıl şaşılacak şeye bak, kimse yol azağı düzmez!

2480 Ölüm çok sert, çok zalimdir; fakat gene de bir dilim ekmeği ıslatmak gerek!

Başımıza çok işler geldi ama, hepsinden beteri işte bu iş!

Hikâyé

Bir oğlan, babasının tabutu önünde hem ağlaya ağlaya gidiyor, hem de, "Baba,

Bugün, benim yüregimi yaraladı; ömrümce başıma böyle bir gün gelmez, böyle bir musibete uğramam." diyordu

Bir sofi dedi ki: "Babanın başına da bir daha böyle bir gün gelmez!

2485 Senin başına gelen iş, babanın başına geldi!"

Ey dünyaya bailessiz, ayaksız gelen, toprak başına! Yel ölçmeye mi geldin buraya?

Ülkenin en yüce mevkiine çıkıp otursan, gene eline yelden başka bir şey girmeyecektir!

Hikâyé

Ney üfleyen birisi, ölüm haline geldi... biri ona, "Ey sırrın ta kendisi kesilen,

Bu kıvranma zamanı halin nasıl, ne âlemdesin?" diye sordu. Neyzen dedi ki: "Hiç sorma, anlatılacak gibi değil ki!

2490 Bütün ömrümce yel üfürdüm; sonunda da toprağa gittim vesselam!"

Ölüme hiçbir çare yoktur; yaprakların hepsi sararıp dökülür!

Hepimiz de ölmek için doğmuşuz; gönlümüzden inanmışız ki, dünyada kalmayacağız.

Dünyayı hükmünde tutan, buyruğunu âlemde yürüten kişiler bile, şimdi yer altında ezilip gitmişler!

Okuya gökleri bile delenler mezara girmişler, toprak olmuşlar, hiçbir varlıklarını kalmamış!

2495 Hepsi de yer altında uyumuşlar; hatta ne uyuması? Perişan bir hale düşmüşler, darmadağan olmuşlar!

Bir ölüme bak hele. Ne de müşkül yol; bu yolda ilk konak mezardır.

Ölüm acısını bir haber alsan, tatlı canın altüst olur, zehir kesilir!

Hikâye

İsa, suyu tatlı bir dereden su içiyordu. Suyun lezzeti, gül-suyu şerbetinden de tathiydi.

Biris o sudan testisini doldurup gitti. İsa da testisini doldurdu; hararetle başına diktı.

2500 Fakat testideki su, ağzına acı geldi. Suyu içemedi, bu işe de şaştı kaldı.

Dedi ki: "Yarabbi, testideki su, şu derenin suyu, ikisi de bir su; bunda ne hikmet var?

Neden testinin suyu böyle acı da derenin suyu baldan tatlı?"

Testi dile geldi, İsa'ya dedi ki: "Ey İsa, ben eski zamanlarda yaşamış bir adamım.

Bu dokuz kâsenin altında binlerce defa testi olmuşum, küp olmuşum, kap olmuşum!

2505 Hatta bundan sonra da binlerce defa beni testi yapsalar, yine ölümün acısı cüzlerimden çıkmaz!

Daima ölüm acısıyla bu lezzetteyim işte; suyum onun için böyle acı!"

A gafil, sen de sırrı testiden duy da, bundan böyle kendini gafletle testi haline getirme!

Ey sırlar araştıran, sen kendini kaybetmişsin; ölümün gelip çatmadan, canın boğazından çıkmadan tekrar bir kendini ara, aktar!

Kendini diri iken bulamazsan, öldükten sonra nerden sır duyacaksın?"

2510 Ne aklın başındayken kendinden haberin var; ne öldükten sonra varlığından eserin!

Hayattasın ama, hakikatta ölmüş, kaybolup gitmişsin; adam olarak doğmuşsun ama, bir türlü adam olamamışsin!

O dervişin önünde yüz binlerce perde varken, kendisini nasıl bulabilir ki?

Hikâye

Bukrat ölüm haline geldi; yanında bir talebesi vardı, dedi ki: "Hocam,

Seni kefene sarıp sarmalayınca, yıkayıp arıtarak kefenleyince nereye gömeli?"

2515 Bukrat dedi ki: "Oğul, beni bulabilersen, nereye istersen gömüver gitsin?"

Bu uzun ömrümde, ben kendimi bulamadım ki, sen öldükten sonra beni bulasın!

Öyle bir gidiyorum ki, bu gidiş vaktinde bir kılımın bile kendinden haberi yok!

Hikâye

Bir adamı gömüyorlardı; Şeyh Bîsrî o mezarın başına gitti.

Mezara bakıp duruyor; mezarın başında kendi kendisine ağlıyordu.

2520 Diyordu ki: Ne müşkül iş bu, bu âlemin son konağı mezar;

O âlemin de ilk konağı burası; şu halde ilk konak da yerin altı, son konak da!

Renkten, gösterişten ibaret olan ve sonu bundan, yani mezardan ibaret bulunan âleme nasıl gönül verirsin?

Bu sarp dünyadan nasıl korkmazsan ki, sonu budur, yani mezar;

Niceye bir sonu bundan ibaret olan dünyaya bağlanacaksın? Önü de böyle olacak ya, vay buna gönül verene!

2525 Bu perdenin ardından hiç kimse yoktur ki, onun zari zari ağlayacak ölmüş bir ölüsü bulunmasın!

Önünde yel olunca, kandili korkusuz, pervasız nasıl götürebilirsin ki?

Perde arasında birisiyle arkadaşlık edecekse, bari ölüsü bulunmayan birisiyle arkadaşlık et.

Halbuki sen malihulyalara tutulmuşsun; kasırgaya kapıldığın halde, bize bir kandil getirmeye savaşmadasın!

Kandilin söñüvereceğinden korkmuyor musun? İstediğin kadar sıkı tut, dikkat et, faydası yok, çabucak söner!

2530 Ansızın kandilin söndü mü, yolda kalır, bir kuyuya düşüverirsin!

Sönmüş kandili bir hayli arasan da âlemde kimse sana haber vermez.

Yelin söndürdüğü kandile açıklansan, başına vurup dövünsen ne faydası var?

Kandil, mekânsızlık âlemine ulaştı, oraya döndü mü, görünmez olur.

Gören kişinin canına, bu âlemden o âleme varan yol, bir soluktan fazla sürmez.

2535 Can bu âlemden geçti mi, bu âlem sana o âlem olurur!

Bu âlemden o âleme giden yol pek uzun değildir. Arada duvar olan ancak bir soluktur.

O soluğu verdin de öldün mü, seni baş aşağı toprağa atıverirler.

Ölüm halka musallat olmuştur; çaresiz herkes toprağa baş koyup yatacak uyuyacaktır.

Ölüm ne ahmağı bırakır, ne akıllıyı; ne bir iyi adam ondan kurtulur, ne bir kötü adam!

- 2540 İster bu kavimden ol, ister başka bir kavimden; sen de onlar gibi geçip gideceksin, bunu iyice düşün!
Kim ölü, aşağılık toprağın altına girerse, herkes ona der ki: "Kurtuldu, istirahata vardi."
Ölüm yenilmez, güçlü kuvvetli bir erdir; ölümüne ten istirahati derler.
Hakikaten de dünya dağdaşalarla doludur; onun ilk istirahat konağı ölümdür.
Mademki ölüm sana galip gelecektir; ne yaparsan yap, ondan kurtulmaya çare yok!
- 2545 Kalk da göklere bir adım atalım; bu kanlarla dolu çömleğin üstünü örtelelim.
Bu dünyaya geldiğime, bulut gibi gözyaşları döküp ağlayarak gidiyorum; ah bu gelmeden, vah bu gitmeden!

Hikâye

- Sırlara vakıf olan bir meczubun can vermesi uzadı, can çekmiş durmada,
Kuvvetsiz, âciz bir halde, bulutlar gibi kan ağlamada, zarı zarı gözyaşı dökmekteydi.
Dedi ki: "Ey Tanrı, beni sen dünyaya getirdin; mademki götürücektin, niye getirdin?
2550 Canım olmasaydı rahat eder, bu can vermeden emin olurdum.
Ne ben doğardım, ölürdüm; ne de sen beni dünyaya getirir, sonra da canımı alırdın!
Keşke gelip gitme zahmeti olmasaydı; bu gelip gitme olmasa, hiç de kötü olmazdı.
Ölüme hazırlanmak farz ama, bende bu düşünceye takat yok!"

Hikâye

Meryem oğlu İsa, neşeli bir peygamber olduğu halde, ölümünü hatırlayınca

2555 O kadar neşesiyle beraber, yüreğine öyle bir korku düşer-di ki

Oturduğu yer bile teriyle ıslanırdı. O ter, tepeden tırnağa kadar onu kanlara bulardı!

Hikâye

Halil Peygamber vefat edince ruhu Tanrı tapısınavardı.
Ulu Tanrı ona sordu:

“Ey bütün halktan devletli, daha bahtı yaver kişi, dünya-da en güç neyi gördün?”

Halil dedi ki: “Oğlumu kesmek güçtü; babamı cehennemde görmek güçtü;

2560 Ateşe atılmam, belalara düşerek ömür sürmem,

Pek güçtü, pek müşküldü ama, can vermeye karşı bunlar bir hiçten ibaret!”

Ulu Tanrı ona şöyle hitap etti: “Can vermek, sana bir gaza-zap geldiyse de

Can verip öldükten sonra da, ölçüye gelmez bir hayli güçlükler var.

Kişi o güçlülere düşerse, can vermek ona bir huzur, bir istirahat gelir!”

2565 Mademki böyle bir müşkül işe düşüp kalmışın; neden geceyi, gündüzü gafletle geçirirsin?

Bu müşkül işin çaresini bul, yol çok uzundur; onde kendine bir konak hazırla!

Dünyayı bırak da ölüm hazırlığına giriş; yol ölüm üstüne kurulmuştur, yol aeği tedarikine bak!

Uzun ömür en iyi bir şeyken, onu en beter bir şey olan dünyaya sarf etme, dünya ile oyuna dalma!

Ey dünya altınının bir arpa kadarına bile can satan, Yusuf'u da böyle ucuz sattılar.

2570 Sen Yusuf'u böyle ucuz satın aldın, onu canla başla seçtin, kabullendin.

Can Yusuf'unu sultan eden kişi; onu, canını bile verir de satın alır!

Can Yusuf'u pek azizdir oğlum. Yusuf'tan daha iyi ne var ki?

Yusuf'un kadrini kör anlayamaz; heyecanlı gönülden başka bir gönül yanıp eriyemez!

Hikâye

Padişah, bir garibe vezirlik rütbesi verdi; o da uzun bir zaman vezirlikte bulundu, mala, devlete nail oldu.

2575 Nihayet ihtiyarladı, kocalık geldi çattı. Padişahtan izin istedi.

Dedi ki: "Bir bucağa çekilip kendi başıma oturacağım; çünkü padişahım, ölümden korkuyorum.

Gece gündüz ibadet edeceğim, her an sana da duada bulunacağım."

Padişah dedi ki: "Sen önce buraya eli boş, işsiz gücsüz bir halde geldin.

Neyin varsa hepsini bana teslim et, ilk günü nasıl geldiysen, buradan yine o halde git!

2580 Buraya eli boş geldin, bunca hazineyle gidiyorsun, buda-la misin sen?"

Vezir dedi ki: "Peki, vezirlikte bulundum, ama ömrümü de senin yolunda harcattım.

Ömrümü bana ver, al malını. Yahut da seslenme, bırak şu yoksulu!"

Kim ne bilir? Ben o derece değerli bir sermayeyi senin yolunda oynadım, kaybettim!"

Mademki bütün sermayen, ömründen ibarettir; peki, neden bu ömrü hemencecik yele verdin?

2585 Böyle bir sermaye elden gittikten sonra, neyin varsa hepsi de gitti demektir.

A adam olmayan, sen ömrün kadrini ne bilirsın? Ömrün kadrini ancak ve ancak ölenler bilir.

Git de mezardakilere sor, bakalım bu aziz ömre dair ne diyecekler?

Hikâye

Birisini, dini temiz birisini rüyada gördü; selam verdi, cevabını istemedi.

Dedi ki: Ey şöhretli ulu kişi, selamıma niye cevap vermezsin?

2590 Bilirsın ki, selam almak farzdır. Cevabını ver, başını çevirme!

O er dedi ki: Evet biliyorum, selam almam farzdır, ama bize bu kapı tamamıyla kapanmıştır.

İbadet kapısı bizden çok uzakta kaldı. Artık senin selamını nasıl alayım?

Hiç ibadette bulunmuyoruz. Burada biz artık ne bir rükû edebiliyoruz, ne bir secdeye varabiliyoruz!

Senin gibi ben de dünyada olsaydım, bir an bile ibadetten kalır mıydım hiç?

2595 Bundan önce bir avuç bihaberdik; fakat ömrün kadrini şimdi biliyoruz.

Yazıklar olsun. İbadet kapısı bağlandı, soluk bitti, gam geldi çattı.

Ne ibadet etmeye bir yolum var, ne gönlümde ah etmeye bir takat var!

Yazıklar olsun; upuzun ömür geldi geçti. Elimizde derten başka bir şey kalmadı, söylenmedi, öylece kalakaldı!

Yazıklar olsun ki, ibadette bulunmaya kudretimiz varken bilmedik.

2600 Hâsılı bugün şaşkın bir halde kalakalmış, pişmanlıkla zindanlara düşmüşüz!

Kuş, kanadının kıymetini, kanadı yandıktan sonra anlar.

Sen de körlüğünden yolu görmüyor, kuyuyu seçmiyorsun. Kalk da Tanrı'dan bir görür göz iste!

Seni mezarında körlükten kurtarırlarsa, işi o vakit anlasın.

Şimdi nefsin yel üstünde, o vakit her şeyin yel üstüne kurulduğunu bilirsin.

2605 Şimdi habersiz bir halde bir yele dayanmış, kalakalmışsun. Hele sabret, başındaki yel gitsin de gör!

Şimdi başın göklerde, ama yere girdin mi, gök gibi baş aşağı dönərsin!

İşin gücün bu âlemededir. Gittin mi, bütün bunlar yastan ibaret kalır.

Bu hiçin ebediliğine imkân yok; onun için ne düşmanlığın değeri var, ne dostluğun!

O vakit dersin ki, âlemin hiçbir faydası yokmuş... ne varsa benim canımdan ibaretmiş!

2610 Mademki hiçbir yüzün bu âlemde kalması mümkün değil; ha güzel olmuş, ha çirkin!

Mademki hiçbir kılın kalmasına imkan yok; ister ak olsun, ister kara!

Hikâye

Biris Meryem oğlu İsa'ya dedi ki: "Ey ancak çifte güneş olan tek kişi,

Neden kendine bir ev yapmazsun?" İsa dedi ki: "Ben deli değilim ki!

Ebediyen benimle kalmayacak bir şey nereden bana layık olacak?"

2615 Bir şey seninle beraber yola düşmüyor mu, isterse yoksul olsun, isterse padişah, hiçbir farkı yok!

Sen bir topa benziyorsun... elini, ayağını kaybetmişsin. A bihaber, bu ne sersemlik?

Seni ortadan kimse kapmadan bütün âlem halkından vazgeç, bir kenara çekil!



On Sekizinci Makale

Bir kuş da, "Ey inanışı güzel, benim hiçbir isteğim olmuyor.

Bütün ömrümce dert içindeyim. Âlemde hep kederliyim ben.

2620 Kanlara bulanmış yüreğimde o kadar dert var ki, benim derdimden her zerre yaslara bürünmüştür!

Daima şaşırılmış, âciz bir haldeyim. Bir an bile şad oldumsa kâfir olayım.

Bütün bu dertler yüzünden aklım başında yok, serseriye döndüm adeta, önumdeki yola nasıl gidebilirim?

Bu kadar derdim, elemim olmasaydı, bu seferden pek hoşlanacaktı.

Fakat yüreğim kan içinde, ne yapayım? İşte halimi sana arz ettim, ne işleyeyim ben?" dedi.

Hüthütün Cevabı

2625 Hüthüt dedi ki: "Ey aldanmış, deliye, divaneye dönmuş kuş! Sen baştan ayağa kadar sevdalara gark olmuşsun!"

Öyle sıkı sarılmadın mı, bu dünyanın murada erişmesi de bir an içinde geçip gider, muratsızlığı da!

Ne varsa, ne yoksa o bir solukluk zaman içinde geçer gider; ömür de o soluğu bile almamış gibi sona erer!

Mademki dünya durmuyor, geçip gidiyor; sen de geç.
Onu bırak. Ona pek o kadar bakma.

Baki olmayan şeye gönül veren, gönlü diri bir er değildir!

Hikâye

2630 Kadri pek yüce bir yol eri vardı. Yolun bütün inceliklerini görür, bilirdi. Kimsenin elinden asla bir şerbet içmezdi.

Bir gün birisi, “Efendim, neden şerbete hiçraigbetin yok?” diye sordu.

Dedi ki: “Görüyorum; başımın ucunda ölüm dikilmiş, bekliyor. Şerbet içmeye niyetlensem, hemencecik elimden kapacak!

Başıma dikilmiş böyle bir memur varken, şerbet içersem bana zehir olur doğrusu.

O memur, durup dururken nasıl olur da şerbetten lezzet alırım? O şerbet bana gülsuyu şerbeti olmaz, ateş kesilir.”

2635 Bir an baki kalan şey, yüzlerce âlem bile olsa ancak yarı arpa değerindedir.

Bir an sürecek olan vuslata nasıl dayanabilirim; aslı, temeli yok ki!

Muratına erişmişsen, başın bu yüzden yükselmişse, bir solukluk murat almayıla bu derece böbürlenme!

Yok... öyle değil de muratsızlıktan halin kararip kalmışsa, yine ağlayıp inleme. Çünkü bu muratsızlık da bir sarhoşluk müddetinden ibarettir!

Bir mihnete düşer, bir zahmete uğrarsan, bu yükseliğine alamettir, hor hakir olmana değil.

2640 Peygamberlerin çekikleri belayı, kimse Kerbela'da bulamaz, gösteremez.

Sana sureta bir zahmet yüzü gösteren, hakikatte can gözü açıksa, bir define göstermiştir.

Her an ondan yüzlerce hidayet erişmededir. Bütün âlem onun lütfıyla, onun ihsanıyla dopdoludur.

İhsanını hatırlamıyorsun da onun için azıcık bir zahmetine bile katlanamıyorsun.

Bu iş, nasıl olur da dostluk nişanesi sayılır? A içi kararlısan, sen tepeden tırnağa kadar bir deriden ibaretsin!

Hikâye

2645 Âdetleri güzel bir padişah vardı. Bir gün kullarından birisine bir meyve verdi.

Köle o meyveyi öyle bir güzel, öyle bir iştahla yemeye başladı ki, sanki evvelce o meyveyi tatmamıştı bile!

Ağzını şapırdatarak lezzetle yemesine padişah da özendi, yemek istedi.

Dedi ki: "Bir parçacık da bana ver, pek iştahlı iyorsun da imrendim adeta."

Köle, padişaha da o meyveden bir parçacık sundu. Padişah tadınca kaşlarını çattı, öyle acıyordu ki!

2650 Dedi ki: "A köle, bu işi kim yapar? Böyle acı bir meyveyi bu kadar lezzetle kim yiyebilir?"

Köle padişaha, "Padişahım," dedi; "elinden yüz binlerce armağan aldım, yedim.

Hepsi de tatlıydı, lezzetliydi; bir kerecik de elinden böyle bir acı meyvedir geldi. Hemencevik elimi eteğimi çekeyim, suratımı buruşturayım, öyle mi?

Her an elinden bana bir hazine erişmede; nasıl olur da bir aciya incinirim, katlanamam?

Hep senin nimetlerinle beslenmedeyim, nimetlerine şükredip duruyorum, senin elinden gelen bir nimet nasıl olur da bana acı gelir?"

2655 Sen de onun yolunda zahmetlere uğruyorsan katlan; bil ki o zahmet, rahmetin ta kendisidir.

Onun işi pek aykırıdır, pek tersinedir; ne yapabilirsin ki? Böyle kurulmuş, böyle gider!

Pişkin erler, yola girdiler ama, gönül kaniyla bulanmadıkça bir lokma ekmek bile yiymediler!

Tuz ekmek yemeye oturdular mı, ciğerlerini de ortaya döktüler; onsuz bir parçacık ekmek bile koparmadılar!

Hikâye

Şöhret sahibi birisi, bir sofiye, "Kardeş zamanını nasıl geçiriyorsun?" dedi.

2660 Sofi dedi ki: "Ben bir külhana düşüp kalmışım. Deniz kıyısındayım, dudaklarım kupkuru!"

Külhanımda bir yufka ekmeğidir kırmış, ufalamışım, bununla da orada adeta kendi boynumu vurmuşum."

Eğer âlemde gönül istirahati istiyorsan, ya uykuya dalmışsin, rüya görüyorsun, yahut boyuna gördüğün rüyayı söyleyip duruyorsun!

Eğer huzur ve istirahat istiyorsan, ihtiyatlı davranış... ihtiyatlı davranış da bu âlemden sırat köprüsüne ercesine gidesin!

Bu âlemde huzur ve istirahate imkân yoktur. Çünkü cihanda bir kıl ucu kadar bile huzur ve istirahat şivesi bulunamaz!

2665 Bu âlemde nefis gibi bir ateş bulundukça, zamanede kimdir huzura erişen? Söyle hele!

Pergel gibi bütün âlemi dönüp dolaşan gönül huzuru, tek bir noktadan ibarettir ama, ondan da kimse bir nişan bile veremez.

Hikâye

Şeyh-i Mihne'ye bir kocakarı dedi ki: "Sen huzur içindeşin, rahatsın; bana da bir dua öğret!"

Bundan önce bir hayli muratsızlıklara uğradım; dilediğim şeyle olmadı. Fakat bundan böyle artık tahammül edemiyorum.

Huzura, istirahate, gönül hoşluğununa kavuşmam için bana bir dua öğretirsən, o duayı, hiç şüphe etme, kendime virt edinirim, her gün okurum."

2670 Şeyh dedi ki: "Ben nice zamandır, yerime oturmuş, dizle-rimi dikmiş, öylece kalakalmış..."

İstediğim şey için vaktiyle ben de bir hayli koştum, bir hayli yoruldum; fakat muradına erişen ne bir zerre gördüm, ne de buldum!

Aradım taradım ama, bu derde bir deva bulamadım ben. Gönül istirahati, insana yüz göstermez vesselam!"

Hikâye

Bir dilenci, Cüneyd'in huzuruna gelip oturdu da dedi ki: "Ey düzensiz, hilesiz, Tanrı'ya avlanan er,

İnsan ne vakit gönül huzuruna erişir?" Cüneyd dedi ki: "Gönülsüz kaldığı zaman!"

2675 Padişahın vuslatına erişemezsen, attığın her adım, yolda-ki murada erişmemenin ücretidir adeta!

Zerrenin çaresizliğini doğru görüyorum ben; çünkü onda güneşin ziyası, güneşin harareti yok ki!

Zerde yüzlerce defa kanlara gark olsa bile, nerden o ser-semlikten kurtulacak?

Zerre zerrelikte kaldıkaç zerreden ibarettir. Hayır, bu zer-re değil diyen, aldanmıştır, kanmıştır!

Zerreyi zerrelikten çıkarsalar bile, yine zerredir, parlak güneş değildir o!

2680 Önce zerreden peydahlanan şey de, asıl bakımından yine zerredir, zerreden ibarettir!

Tamamıyla güneşte kaybolsa bile, yine ebediyen bir tek zerreden ibarettir.

Bir zerre ister iyi olsun, ister çok kötü; ömrünce koşup tozsa bile, yine zerrelikten kurtulamaz.

Ey zerre, güneşle beraber gemiye girmek üzere sarhoş ve harap bir halde gitmektesin ha!

Ey zerre gibi kadri olmayan, ben sabrediyor, bekliyorum; elbette nihayet aczini apaçık görürsün!

Hikâye

- 2685 Yarasanın biri, bir gece sırtını açıp dedi ki: “Bir an bile güneşi göremiyorum.
Ömrümce, yüzlerce çaresizliklere katlanmada, ondan tamamıyla mahvolmayı dilemekteyim.
Aylardır, yıllardır, gözümü yummuş gidip duruyor, niha-yet oraya varırım elbette diyorum.”
Gözü açık birisi yarasaya şu sözleri söyledi: “Ey sarhoş mağrur, seninle onun arasında binlerce yıllık yol var!
Senin gibi sersem, bu yolu nasıl aşar; kuyuya düşüp kalmış olan karınca aya nasıl ulaşır?”
- 2690 Yarasa, “Zararı yok; ben o yolu uça uça aşarım. Bakalım bu işten elimে ne geçecek?” dedi.
Yıllarca sarhoş ve habersiz bir halde uçtu durdu. Nihayet ne gücü kuvveti kaldı, ne kolu kanadı!
Sonunda canı yandı, teni eridi. Kolsuz, kanatsız aciz bir hale düşüp kaldı!
Güneşten hiçbir haber almadığı için, “Yoksa güneşi geçtim mi?” dedi.
Bir akıllı durup dedi ki: “Sen uyumuş, dalmışsun. Yolu görmüyorsun ki! Gide gide ancak bir adımlık yol gittin sen!
- 2695 Sonra da güneşi geçtim galiba, onun için kolum kanadım kalmadı diyorsun!”
Yarasa bu sözü duyunca pek bozuldu... kendisinde ne kaldıysa, onlardan da oldu!
Âcizlige düşüp hal diliyle güneşe dedi ki:
“Can gözü açık bir kuş bulmuştun ama, ne fayda. Artık bu kuştan şimdikinden daha uzak ol, daha uzak!”



On Dokuzuncu Makale

Düger bir kuş, "Ey yol gösterici, Tanrı buyruğunu yerine getirmem nasıl?

2700 Ben kimsenin verdiği virdi kabul etmiyorum, onlarla işim yok. Tanrı buyruğunu bekliyorum.

Tanrı ne buyurursa, canla başla yaparım. Buyruğuna uy-maz, baş çekersem, cezama razıym!" dedi.

Hüthütün Cevabı

Hüthüt, "Şu kuş, bu soruyu iyi ki sordu," dedi, "adama bundan ileri bir üstünlük olamaz.

Bu makamdan canını esirgersen, nerden canına sahip olacak, nerden can sırlarını elde edeceksin? Fakat buyruğa canla başla uyarsan, canına sahip olur, can sırlarını elde edersin.

Buyruğa uyan, emri yerine getiren, ziyandan kurtulur; bütün güçlükler ona kolay gelir!

2705 Onun emrine uyup buyurduğu gibi, bir an ibadette bulunman, onun emri olmaksızın ömrünce ibadet etmenden yeğdir.

Buyruksuz zahmetlere düşen, kendiliğinden kendini ezi-yetlere atan, bu mahallede köpektir, adam değil!

Fakat Tanrı buyruğuyla bir an bile zahmet çekenin sevabi, bütün bir âlemden artıktır.

Köpek de bir hayli zahmet çeker ama, ne fayda? Buyruğa uymadığı için zahmetinden eline geçen, ancak ziyanıdır.

İş buyruktadır, buyruğa uy. Sen kulsun; kendiliğinden iş karıştırmaya kalkışma!

Hikâye

2710 Eyaz'ın elinde lâl bir kadeh vardı; değeri hadde de sığmazdı, mukayeseye de gelmezdi!

Padişah, "At onu önüne." dedi. Eyaz, kadehi öyle bir yere vurdu ki, yüz parçadan fazla oldu, paramparça olup yerlere yayıldı!

Ordunun içine bir heyecanı düştü. Herkes ona bakan kaldı.

Herkes, "A şaşkın," diyordu, "onun değerini Tanrı'dan başka kimsecikler bilmez.

Sense onu böylece kırıverdin. Yüceyken hor hakir yerlere attın; utan!"

2715 Eyaz, halkın heyecanını görüp gülümsemekte, kendisini halka fütursuz bir halde göstermekteydi.

Nihayet birisi, "A köle," dedi, "bu cihani aydınlatan kadehi neden böyle kırıverdin?"

Eyaz dedi ki: "Padişahın buyruğunu yerine getirmek, bence balıktan aya kadar yüce, belki oñdan da yüce bir iştir.

Sen kadehe baktın; fakat ben padişahın buyruğundan başka bir şeye bakmam, onun buyruğuna kulum ben!

Kul ona derler ki, buyruğa uyar. Kadeh nedir ki? Onun buyruğunu canla kabul eder, dilerse can verir!"

Hikâye

2720 Padişahın biri seferden dönmiş, oturduğu şehre geliyor- du. Şehirliler şehri süslemeye koyuldular.

Herkes nesi varsa, şehri bezemek için ortaya döktü.

Fakat zindandakilerin ipten, zincirden başka bir şeycikle-
ri yoktu.

Bir de yanlarında birkaç kesik baş, birkaç yırtılmış, par-
çalanmış ciğer...

Bir iki kesilmiş el, ayak vardı. Zindanın önünü bunlarla
süslediler.

2725 Padişah şehrə girince bütün şehri altınlarla, türlü türlü
ağır kumaşlarla alımlı bir güzel gibi süslenmiş gördü.

Zindanın bulunduğu yere gelince atından indi, yaya yü-
rümeye başladı.

Zindandakilere iltifatlarda bulundu, vaatler etti; onlara
bir hayli altın ve gümüş verdi

Padişahın meraklı bir nedimi vardı. Dedi ki: "Padişahım,
bunun hikmetini söyle bana!

Yüz binlerce, hatta daha da fazla süs, ziynet gördün. Şeh-
rin yollarına, duvarlara ipekli ve ağır kumaşlar, halilar yayıl-
mış, asılmıştı.

2730 Yerlere altınlar mücevherler saçılmıştı. Havayı misk ve
amber kokuları bürümüştü.

Bütün bunları gördün, aldirış bile etmedin... hiçbirine bir
an bile bakmayıp geçtin de

Neden zindan kapısında durdun, kesik başları iyice seyre
koyuldun?

Burada gönül açacak bir şey yok ki. Olan şey, ancak ke-
sik baş, kesik el, ayak!

Bunların hepsi, elleri kesilmiş kanlı katil adamlar. Neden
bunların kapısında durmalı ki?"

2735 Padişah dedi ki: "Başkalarının süsü püsü oyuncuların
oyununa, hilebazların hilesine benzer!"

Herkes kendisine layık bir tarzda, malik olduğu şeyi gös-
termede.

Onların hepsi de suçlu. Burada, ancak zindandakiler be-
ni bana layık bir tarzda karşıladılar.

Eğer burada buyruğum yürümeseydi, nasıl olurdu da baş
bedenden, beden baştan ayrılrıdı?

** Buyruğumu burada yürüر gördüm de onun için bura-
ya dizgin çevirdim.

2740 Bütün şehirliler kendi ateşlerine dalmışlar, yok olmuş-
lar, gururlarına kapılıp gitmişler, kendilerini beğenmiş-
ler!

Yalnız perişan bir hale düşen, yalnız hükümüne kahrına
uğrayıp şaşırın zindandakiler!

Gâh ellerinden olmuşlar, gâh başlarından... gâh yaştan
vazgeçmişler, gâh kurudan.

Ne işleri var, ne güçleri! Oturmuşlar, bu kuyuya benzeyen
zindandan darağacına gitmeyi bekliyorlar!

Hulâsa zindan, bana gül bahçesi kesildi; bazen onlar be-
nim adamlarımdır, bazen ben onların adamıyorum!"

2745 Yolun inceliklerini görenlerin işi ferманa uymak, buyru-
ğu göre yol yürümekti... hulâsa padişahın zindana gitmesi,
yol inceliklerini bilmesindendir.

Hikâye

* Uluların soyundan gelmiş bir zatvardı; âlemin kutbuy-
du, huyları pek iyi, pek temizdi.

Dedi ki: "Bir gece rüyamda Bayezid'le Tirmizi'yi bir yol-
da gidiyorlar gördüm.

İkisi de beni öne geçirdiler, ululadılar; onların ikisine de
kilavuzluk ettim.

Sonradan bu rüyayı bir iyice tabir ettim; o iki şeyh bana
saygı gösterdiler ama

2750 Bu saygı sundandı: Seher çağında kendimden geçmiştim;
gönülden bir ah çektim.

Ahim yürüdü gitti; yolumu açtı, varacağım kapıya kadar
dayandı, halkayı dövmeye koyuldu.

Bu feyze nail olduğum vakit, bana bu kapı açıldığı za-
man, dilsiz dudaksız şu hitabı duydum:

Bayezid'ten başka bütün pirler, bütün dervişler, bizden
hep bir şey istediler.

Bayezid bütün erlerin içinde erlik gösterdi... Çünkü o yalnız bizi diledi, bizden hiçbir şey dilemedi.

2755 O gece bu hitabı duyunca dedim ki: Benim halime ne bu uyar, ne o. Bence ne bu doğru, ne o!

Ben seni nasıl arayabilirim, bende senin derdin yok ki... ben seni nasıl isteyebilirim, senin adamın değilim ki!

Sen ne buyurursan, dileğim odur; işim fermanına uymakla doğrular.

Benim ne eğri, ne doğru, hiçbir şeyim yok. Ben kim oluyorum ki, isteğim, dileğim olsun!

Sen ne buyurursan, o bana yeter; kulun buyruğa göre yüremesi, kula kâfidir!

2760 İşte o iki saygıdeğer şeyh, ancak bu söz yüzünden beni öne geçirdiler, bana hürmet ettiler.”

Kul, daima Tanrı buyruğuna göre hareket ederse, can âleminde Tanrısıyla konuşur.

Daima kulluktan bahseden, fakat kullukta bulunmayana kul demezler.

Kul, sînanma zamanı belli olur; bir sîna da nişanesi görünsün!

Hikâye

Şeyh Harkani son demlerindeydi; canı dudağına gelmişti. İşte o demde şöyle söylüyordu: “Ah, ne olurdu;

2765 Keşke göğsümü yarsalar, kebab olmuş ciğerimi sökselerdi de

Gönlümü halka gösterselerdi. Ne müşkül içindeyim, halka anlatsalardı;

Halk da bütün sırları bilen Tanrı'ya karşı, puta tapmanın doğru bir şey olmadığını bilseydi, anlasaydı!” Eğri oyunlara girişme!

Kulluk budur işte. Bundan başkası hevesten ibaret. Ey adam olmayan, kulluk, düşkünlüktür.

Sen efendilik ediyorsun, kulluk değil. Nereden bu düşkünlük sana nasip olacak? İmkân yok!

2770 Kendini aşağı gör, düşkün ol; kul kesil. Kul ol, perişan bir hale gel, aşağılan.

Kul oldun mu, hürmete de dikkat et... hürmet yolunda himmet sahibi ol!

Kul yola hürmetsizce girerse, padişah o kulu meclisinden çabucak defeder.

** Harem, hürmetsiz kişiye haramdır... hürmet gösterirsen, bu nimet tamamlanır!

Hikâye

Padişah bir kula elbise ihsan etti. Kul elbiseyi alıp yola çıktı.

2775 Elbise yolda tozlanmıştı; derhal o tozları yenile süpürmeye koyuldu.

Bunu görüp hoşlanmayan biri, "Padişahım, senin verdiğin elbisenin tozlarını silkti." diye padişaha haber verdi...

Padişah bu hürmetsizliği kötü buldu, derhal o zavalliyı astırdı.

Bu suretle de hürmeti olmayanın, padişah yanında da değeri olmadığını bildirmiş oldu.



Yirminci Makale

Başka bir kuş da dedi ki: "Tanrı yolundaki temizlik nasıl olur? Ey reyinde isabetli, tedbiri doğru hüthüt, söyle!

2780 Bir şeyle uğraşmak, adeta bana haram... neyim var, neyim yoksa saçılıp döküyorum.

Elime ne geldiyse kaybetmedeyim. Adeta elime aldığım şey, bir akrep kesiliyor!

Kendimi bir türlü zapt edemiyorum; elimde ne varsa hepini sarf ediyorum.

Onun hariminde temizleneyim, tertemiz olayım da, belki bu temizlikle yüzünü görüşürüm; olur ya!"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Bu yol, herkesin gideceği yol değil. Bu yola tertemiz giriş kâfidir.

2785 Nesi var, nesi yoksa oynayıp elden çıkaran, yol alır, temizlikle huzura erer...

Dikilmiş yirt, yırtılmış da dikme; neyin varsa, bir kila kadar hepsini yak, yandır!

Her şeyini ateşli bir ahla yaktın mı, külünü topla, üstüne geç, otur!

Böyle yaparsan, her şeyden kurtulursun. Yok; yapmazsan, ömrünce her şeye üzül, kan yutadur!

Varlıktan birer birer geçmedikçe, bu dehlizde nasıl adım atabilir, nasıl yol alabilirsin?

2790 Bu zindanda bir an bile oturulamaz; ne varsa hepsinden kendini çek kurtul!

Cünkü ölüm çağında neyin varsa gelir; birer birer yeninin yırtmacından el atıp seni tutar.

Önce kendinden el çek de ondan sonra yola düş, yolculuğa niyetlen!

Önceden sende bir temizlik olmazsa, bu sefere düşmen namaz sayılmaz!

Hikâye

Türkistan piri, kendi halinden haber verdi de dedi ki: "En fazla iki şeyi severim.

2795 Birisi yürük kıratım, öbürü de oğlum!

Oğlumun ölümünü haber alırsam, bu haberi getirene muştuluk olarak atı bağışlayacağım.

Cünkü görüyorum ki, bu iki şey canımı adeta iki put gibi görünmede!"

Mum gibi yanıp yakılmadıkça hiç kimseye temizlikten dem vurma!

Temizlikten dem vuran, kendi işine bir baksa, perişan olur gider.

2800 Temiz kişi iştahla bir yemek bile yese, derhal cezasını çeker, ensesine bir sille de yer.

Hikâye

Sayvanı arş olan Şeyh Harkani, bir zamanlar patlicana pek düşmüştü.

Anası, Şeyh'in hiddetinden bıktı, hırsından usandı; ona yarımlı patlican verdi.

Şeyh o yarımlı patlicanı yer yemez, oğlunun başını kestiler.

Geceleyin o tertemiz çocuğun başını, bir kötü kişi getirip Şeyh'in kapısının eşigine koydu.

- 2805 Şeyh dedi ki: "Size bin kere söylemişimdir;
 Bu yoksul, hiçbir zaman patlican yemedi ki, akabinde
 can evinden vurulmasın!"
 Canımı her zaman böyle yakıp durmada... onunla giriş-
 tiğim iş kolay değil ki!
 Kim onu seçer; işi gücü ondan ibaret olursa, sevgilisiz bir
 soluk bile alamaz.
 Düştüğümüz iş, pek çetin bir iş; uğradığımız hal savaştan
 da üstün, geçimden de!
- 2810 Hiçbir bilgi sahibinin burada ne bilgisi var, ne kararı; bü-
 tün bilgisiyle yine de bu iş başına gelir çatar!
 Her an bir konuk gelmede; her an kervanla sınanmalar
 gelip çatmada!
 Aziz canımızda yüzlerce gam var; fakat yine de geliyor,
 bilmem ne olacak böyle?
 Yokluktan varlık âlemine ne getirdiyse, hepsinin zari za-
 ri kanını dökse gerek!
 Onun yüz binlerce fedai âşkı, kan döküçlüğüne razı ol-
 muş, başlarını feda edip dururlar.
- 2815 Bütün canlar, o, canların kanlarını zari zari döksün diye
 meydana gelmiştir; canlar ancak bu işe yarar!
- Hikâye**
- Zünnun dedi ki: "Tanrı'ya dayanmış, çöle dalmış, sopasız,
 kırbasız gidip duruyordum.
 Yolda, hepsi de bir yerde can vermiş kırk tane derviş gördüm.
 Aklım karma karışık oldu. Perişan bir hale geldim; coş-
 kun canıma bir ateştiir düştü!
 Dedim ki: Yarabbi, bu ne iş? Uluları ne kadar da elden
 ayaktan düşürüyor, zelil bir hale sokuyorsun?
2820 Hatiften ses geldi: Bu işin hikmetini biz biliriz. Biz öldürür,
 kan diyetlerini de yine biz veririz!
 Dedim ki: Peki, ne vakte dek böyle öldürüp duracaksın?
 Dedi ki: Diyet vermeye kudretim oldukça, bu iş böyle gide-
 cek!

Hazinemde diyet verecek para bulundukça öldürür, yaşını da tutarım.

Öldürür, kanına bular; âlemin çevresinde onu yüzükoyun sürüklерim

Bütün cüzleri mahvoldu, başı, ayağı tamamıyla yok oldu mu,

2825 Ona güneş gibi yüzümü gösterir, kendi güzelliğimden elbise giydiririm.

Yüzüne kendi kaniyla kızıllık sürer, süslerim; ona bu cıvarın toprağında yurt verir, itikâfa sokarım!

Onu harimimde bir gölgeye çevirir; ondan sonra da güneş gibi yüzümü gösteririm!

Yüzümün güneşin doğdu mu artık hariminde gölge kalır mı?"

Gölge, güneşte yok oldu mu, Tanrı doğrusunu daha iyi bilir ya, yalnız o kalır!

2830 Onda yok olan, kendinden kurtulur. Çünkü onunla beraber bulunmaya imkân yoktur ki!

Yok ol, yokluktan bu kadar bahsetme; canını feda et de bir şeycikler söyleme!

Adam kendisinden fani olur, varlığını bırakırsa, ben bundan daha üstün bir devlet bilmem doğrusu!

Hikâye

Firavun'un büyücülerinin dünyada eriştikleri devlete, bilmem kimse erişti mi?

İmana geldikleri zaman eriştikleri devlet ne devletti?

2835 Hemencecik bir solukta onları öldürdüler; hiç kimse böyle bir devlet görmemiştir.

Bir ayaklarını dine attılar; atar atmaz da öbür ayaklarını atıp cihandan geçtiler, gittiler!

Hiç kimse bu gelip gitmeden daha bir şey görmedi; hiç bir dal bundan daha güzel bir meyve vermedi!



Yirmi Birinci Makale

Başka bir kuş da, “Ey can gözü açık, bu manada himmetin tesiri var mıdır?

Sureta ben pek ayığım; fakat hakikatta yüce bir himmetim var!

2840 İbadetim pek yok ama, adamaklı bir azmim, bir gayret ve himmetim var benim.” dedi.

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: “Elest âşıklarının muhafizi himmet ve gayrettir; her ne varsa gayrette elde edilir.

Kimin yüce bir himmeti, sağlam bir gayreti varsa, ne ararsa meydana çıkar, ne isterse bulur.

Kime bir zerrecek gayret nasip olursa, o zerreyle güneşin bile aşağılatır, ondan bile üstün olur;

Cihan mülkünün merkezi gayrettir; can kuşunun kanadı himmettir.

Hikâye

2845 Rivayet edilir ki, Yusuf'u satarlarken, Mısırlılar onu elde etmek aşkıyla yanıp yakılıyordu.

Satin almak isteyenler çoğalıp üşüşünce, satanlar beş on misli ağırlığınca misk istediler.

O sırada kanlara bulanmış bir kocakarı da elinde birkaç tane iplik yumağı olarak

Kalabalığın tam orta yerine gelip coştu; “Ey Kenan Yusuf’unu satan tellal!” dedi.

“Bu çocuğun iştiyakıyla aklım başımda yok. Bunu almak için tamam on yumak iplik eğirdim.

2850 Gel; yumaklarımı al da Yusuf’u bana sat... hiç söz söyleme, hemen elini elime ver, teslim et Yusuf’u bana!”

Adam güldü de dedi ki: “A saf kadıncıız, bu eşи bulunmaz inci senin harcın değil!

Değeri yüz hazine dolusu altın... sen nerede, yumaklarla bunu almak nerede a kocakarı!”

Kocakarı dedi ki: “Biliyorum, bu çocuğu şu kadarcık yumakla hiç kimse satın alamaz.

Fakat bana şu yeter: Görenler, dost olsun, düşman olsun, bu kadın da onun alıcılarından derler ya!”

2855 Yüce bir himmete, sağlam bir gayrete sahip olan gönül, hemencecik sonsuz bir devlete erişir.

O yüce padişahın, padişahlığı ateşe vermesi, himmetten ileri gelmişti.

Padişahlıktan bir hayli ziyan gördü, yüz binlerce devlete de erişti, eriştiği devletin yüz katına nail oldu.

Nihayet bir gayrete geldi; bütün devletten, bütün o emrine tabi adamdan bıktı usandı, hepsini terk ediverdi!

Himmet gözü güneşin gördü mü, artık zerreyle düşer kal kar mı hiç?

Hikâye

2860 Birisi, hiçbir iş yapmadığına hayiflanır, yoksulluğundan feryat eder dururdu.

İbrahim Edhem dedi ki: “Oğul, galiba sen bu yoksulluğu ucuza aldın!”

Adam, “Boyle de söz mü olur, hiç kimse yoksulluğu satın alır mı? Utan yahu.” dedi.

İbrahim Edhem dedi ki: “Ben bir kere canla başla yoksuluğu seçtim, kabul ettim... âlem padişahlığını verdim de satın aldım!

Hâlâ da bir anını yüzlerce cihana satın almadayım; hâkikaten de bence bu kadar değeri vardır.

2865 Bu matahı ucuz bulduğumdan padişahlığı tamamıyla ve-
da ettim.

Hulâsa bunun kıymetini bilen benim... sen değilsin. Buna şükreden, bunu canına minnet bilen benim, sen değilsin!”

Himmetli kişiler... canlarıyla, başlarıyla oynarlar... yillardır yanıp yakılırlar.

Onların himmet kuşu Tanrı tapısına ulaşmıştır da, dün-yadan da geçmiştir, dinden de!

** Sen böyle bir himmete sahip değilsen, uzaklaş be tembel, bu nimet sana nasip olmaz!

Hikâye

2870 Şeyh Gavri, himmetiyle külle ulaşan o zat, bir gün meczuplarla beraber bir köprüünün altından geçiyordu.

Tesadüf bu ya. Sultan Sencer de debdebesiyle, tantanasıyla o köprüden geçerken aşağıya bakıp, “Köprüünün altında-kiler kimler?” dedi.

Şeyh aşağıdan cevap verdi: “Hepimizi de başsız, ayaksızız. İşimiz de iki şeyden dışarı değil.

Ya bize daima dost olursun, seni çabucak çeker çevirir, dünyadan vazgeçiririz!

Yahut dost olmasan, düşman kesilirsin... o vakit de seni dininden ederiz!

2875 Dostluğumuzla düşmanlığımıza bak! Ayağını dire de rüs-va olma!

Bir an olsun köprü altına gelersen, bu şatafattan, bu ha-vâ ve hevesten kurtuluverirsin.”

Sencer dedi ki: “Ben sizin adamınız değilim... sizi ne seve-rim, ne kınarım!

Ne dostum size, ne düşmanım. Harmanımı yanmasın da
vazgeçtim sizden.

Sizinle ne övünürüm, ne arlanırıım... iyunizle kötünüzle de
işim yok!"

2880 Himmet, çevik ve kuvvetli kanatları olan bir kuşa ben-
zer... her an daha uçmadadır.

Uçarsa, ancak görüş kuvvetiyle uçar, hakikatın ta içine
kadar nereden uçacak?

Onun seyranı, varlık Kafdağı'ndan da yücedir. Çünkü o,
ayaklıktan da üstündür, sarhoşluktan da!

Hikâye

Gece yarısı bir meczup, tatlı tatlı ağlamakta ve şunları
söylemekteydi: "Şu âlem nedir? Bir söyleyeyim de bak!

Bir küçük kutu; üstüne kapağı kapanmış... bilgisizliğimizden ona sevdalanmışız.

2885 Fakat ecel, bu hokkanın kapağını açtı mı, içinde ne var-
sa hepsi de uçar gider!

Kanadı olmayan, hokka başında dertlenir, yüzlerce bela-
ya çatar, kalakalır!

Himmet kuşunu kanatlandır... akla gönül ver, cana hal!

Bu hokkanın kapağı açılmadan yol kuşu ol, kanadını aç,
uç!

Kolun kanadın yansa bile, hoş gör de herkesten öne geç!"

Hikâye

2890 Birisi yarasaya, "Ey zayıf kuşçağız, yüce güneşten habe-
rin bile yok, öylece kalakalmışsin!

Bütün günün kara geceye dönmüş; ışiktan gözün kamaş-
mış.

Kapkaranlık gecede bir hayli dönüp dolaşmış, bir iplik
kadar aydınlichkeit bile görememişsin!

Güneşle bilişen, buluşsan, ziyasından bu kadar kaçmaz-
dın.

Niceye bir delikleri, kovukları yurt edineceksin? Parlayıp duran güneşe baksana!

- 2895 Bak da, ateş gibi güneşi gör, zerre gibi onunla halvetlerde otur.” dedi.

Yarasa dedi ki: “A bihaber, benim güneşle, ayla ne işim var?

Sonunda kararacak güneşe, ışığına aldanarak bakarlar.

Sapsarı benizli... sırtında yas elbisesi. Dönüp dolaşarak, sersem, perişan bir hale düşmüştür.

Başkalarından daha susuzdur o. Şafaklarda kanlar içinde, kanlara bulanmada.

- 2900 Böyle bir güneşe bakmazsan, ne çıkar ki? Çünkü olmazsa olmasın; bir başka güneş var!

Himmet kuşu, bilhassa uyku zamanı, güneş tuzakta bir taneden ibaret görür!

Ey er, sen de uyuma, bir gece uyanık kal da gece doğan güneşin apaçık gör!

Ey gafil adam, benim günüm gecedir. Tanrı'dan inen nimet ve ihsan güneşin gece doğar.

Geceleyin o güneş doğdu mu, âlem halkını uykuya daldırır.

- 2905 Güneş o nuru, o ışığı görünce utanır, yüzünü utanç örtüsüyle öner.

Fakat ancak benim gibi mahrem olan kişinin güneşi, matem gecesinde doğar.

Geceleyin doğan böyle bir güneşin, sen körlüğünden görmüyorsun.

Halbuki ben bütün gece sabaha kadar uyumam. Bu güneş yüzünden yanar, yakılırım.

Mecaz güneşin yüzünü gösterdi mi, biz yine karanlıklarda yuva kurar, karanlıklara çekiliriz.”

- 2910 Tanrı güneşin geceleyin doğar. Sen, ey yola gevşek gevşek giren adam, öyle bir güneş gördün mü?

Doğanlar gibi bir himmet elde edersen, padişahın eli konağın olur.

Himmete sahip olan, mert olur... güneşe benzer; yücelerde küçük görünür.

Mücevherler gibi himmetin yüce olursa, işte o zaman altın üstüne konur, orada yer bulursun!

Her şey için yoldan kalırsan, padişahın elinden nasıl olur da kadehi alır, içersin?

2915 Kim bu yola himmetle girerse, kulluk, dilencilik bile etse, padişah kesilir!



Yirmi İkinci Makale

Başka bir kuş da, “O padişahın tapısında insaf ve vefa nice dir?

Ulu Tanrı, bana bir hayli insaf vermiş; kimseye vefasızlık etmedim.

Bu huylar birisinde toplanırsa, bilgi âleminde o adamın rütbesi nasıldır?” dedi.

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: “İnsaf, insanı her şeyden kurtaran bir padişahır. İnsaf sahibi olan, saçma sapan şeyle rüktür.

2920 İnsaf ve merhamet sahibi olman, bütün ömrünü rükûda, secdede geçirmenden yeğdir!

İki âlemdede de insaf ve mürüvvetten daha üstün bir erlik, bir cömertlik yoktur.

Şunu hatırla tut: Apaçık insaf eden, insaf sahibi olan ri yakâr olamaz.

Erler insafı kimseden almadılar; fakat insaf içlerinden geldi, bir haylisi kendiliklerinden insafa geldiler. Tanrı vergisidir o!

Hikâye

Ahmed Hanbel, asırların ulusuydu; faziletlerini saymaya imkân yoktu.

2925 Düşünceden, bilgiden arındı mı, hemencecik Beşr-i Hâfi'nin huzuruna giderdi.

Biri onu Beşr-i Hâfi'nin huzurun da gördü mü, derhal kınamaya başlar, derdi ki:

“Sen bilgi sahibi bir imamsın; senden daha bilgili bir adam gelmez artık.”

O, ne derse desin, Ahmed bu sözlere kulak bile asmaz, Beşr'in tapısına baş açık, yalınayak koşardı.

Derdi ki: “Evet ben, hadis ve sünnette öndülü kaptım...

2930 Bilgim onun bilgisinden artık; ben her şeyi ondan iyi biliyorum, ama o Tanrı'yı benden iyi biliyor!”

A insafsız, a kendinden haberi olmayan, bir zamancağız sen de yolu gören gözü açıkların insafına bak!

Hikâye

Hinduların ihtiyar bir padişahı vardı, Sultan Mahmud'un askerine tatsak düştü.

Onu padişahın yanına götürdüler; sonunda müslüman oldu;

Bildiklik nişanesini buldu; iki âlemden de ayrıldı.

2935 Ondan sonra bir çadırda tek başına oturur, kimse onunla mukayyet olmazdı; o da sevdalara dalmış,

Gece gündüz ağlar dururdu. Gecesi gündüzünden beterdi, gündüzü gecesinden beter!

Feryat ve figanı hadden aşınca halini Sultan Mahmud'a, haber verdiler.

Mahmud onu huzuruna çağırıldı. “Sana evvelce malik olduğun sultanatın yüz mislini vereyim.

Sen de bir padişahsan; niçin haline ağlıyorsun? Niceye bir ağlayıp duracaksın, sebep ne? Vazgeç artık!” dedi.

2940 Hindu padişahı dedi ki: “Padişahım, ben sultanat ve mevki için ağlamıyorum ki!

Şu sebeple ağlamaktayım: Yarın ululuk sahibi Tanrı, kıymette benden sorar da derse ki:

Ey ahdinde durmayan vefasız, benim gibi bir Tanrı'ya
karşı cefa tohumu ektin ha!

Mahmud, senin mülküne cihanı dolduran yiğit atlılarla
gelmeseysi.

Beni anmayacaktın bile... bu nasıl olur? Bu, vefasızlık de-
ğil de nedir?

2945 Ben senin için ordu hazırlarken, sen başkası için hazırla-
mactaydın.

Asker ülkeni almadıkça beni hatırlına bile getirmedin;
söyle, sana dost mu diyeyim, düşman mı?

Niceye bir benden vefa, senden cevir ve cefa? Vefakârlık-
ta bu hiç yaraşır bir şey değil!

Tanrı'dan bu hitap gelirse, bu vefasızlığı nasıl örteyim; bu
soruya ne cevap vereyim ben?

O utangaçılıkla, o yanıp yakılmakla halim ne olacak? Ey
genç, bu ihtiyarın ağlaması bundan işte!"

2950 İnsafı, vefakârlığı gör; iyilik divanında verilen dersi
iştir!

Vefakârsan yola düşmeye yelten; değilsen otur, bu işten el
çek!

Sevgiye ve vefaya siğmayan her şey, yiğitlige yaraşmaz,
yakışmaz.

Hikâye

Kâfirden pek üstün olan bir gazi, savaşta namaz zamanı
kâfirden mühlet istedi, namazını kılacaktı.

Kâfir mühlet verdi; gazi de namaza durdu. Namazdan
sonra yine savaşa başladılar.

2955 Kâfirin de kendince bir namazı vardı; o da gaziden mü-
saade istedi, meydandan çekildi.

Teremiz bir bucak seçti; önüne putunu dikti, başına sec-
deye koydu!

Gazi kâfirin başını yerde görünce kendi kendisine, "İşte
şimdi fırsat buldum." dedi.

Ona habersizce bir kılıç indirmek isterken, gökyüzünden hatif seslendi:

“Ey tepeden tırnağına kadar vefasız adam, amma da ve-fakârsın, amma da ahdinde duruyorsun ha!

2960 Önce o da sana mühlet verdi, seni kılıçlamadı, öldürmedi; şimdi sen onu kılıçlarsan, bu bilgisizliğin ta kendisidir!

Ey “Ahıtlere vefa edin” ayetini okumayan, ey öylece ilk adım attığı yerde kalakalan!

Kâfir bundan önce sana bir iyilikte bulundu; sen de artık bundan ileri gitme, kahpelikte bulunma!

O iyilik etti, sen kötülük ediyorsun. Halka, kendine yapılmasını istediğiniz şeyi yap!

Kâfirde bile vefa ve emniyet var. Sen müminsen, nerede vefa ve mürüvvetin?

2965 Ey müslüman, sen Tanrı'ya teslim olmamışsin; vefa ve mürüvvette kâfirden de aşağısun!”

Gazi bu sözleri duyunca yerinde titremeye başladı; tepe-sinden tırnağına kadar terlere gark oldu.

Kâfir onu elinde kılıç şaşkınlık bir halde ağlar görünce.

“Neden ağlıyorsun yahu?” dedi. Gazi doğrusunu söyledi. “Şimdi beni senin için azarladılar..”

Senin için bana vefasız dediler; senin yüzünden kahra uğradım; onun için ağlıyorum.” dedi.

2970 Kâfir bunu duyunca bir nara attı, hayhayla ağlamaya ko-yuldu.

Dedi ki: “Ayıplı ve aşağılık bir düşmanı için sevgilisini,

İman ederek vefa gösteren kulunu bile bu derece azarlayan bir Tanrı'yla, sayı ve soru günü ne yapacağım ben? Asıl vefasız benim.

Bana müslümanlığı anlat da dine gireyim, Tanrı'ya şirk koşmayı yakayım, şeriat hükümlerine uayım.

Yazıklar olsun; gönlümde bu kadar bağlar varmış benim. Böyle bir Tanrı'dan haberim bile yokmuş!”

2975 Ey hakikati aramayan, istemeyen kişi, ey edepsiz adam,
senin asıl dileğin Tanrı'dır, ona karış vefasızlıkların yeter ar-
tık!

Ama ben yine sabrediyorum, bir şey söylemiyorum; fa-
kat felegin taşı, bir gün gelecek, bütün yaptıklarını birer bi-
rer ve yüzüne karşı söyleyecek!

Hikâye

Yusuf'un on kardeşi de kıtlıktan bunalmışlar, uzak bir
yol aşarak Yusuf'un tapısına gelmişlerdi.

Çaresiz kalarak hallerini anlattılar, bu darlık yılında dert-
lerine bir çare arıyorlardı.

Yusuf'un yüzünde nikap vardı; önünde de bir tas duru-
yordu.

2980 Eliyle tasa vurdu... tastan bir ses, bir inilti duyuldu.

* Hikmetler bilen Yusuf dedi ki: "Hiç biliyor musunuz,
bu tas ne diyor?"

On kardeş, Yusuf'a acizlerini bildirdiler; ağızlarını açıp.

Hep birden, "Ey hakkı tanıyan aziz, tasın sesinden kim
anlar ki?" dediler.

Yusuf o vakit dedi ki: "Ben iyice biliyorum, o ne diyor.
Fakat siz anlamazsınız.

2985 Diyor ki: Evvelce sizin bir kardeşiniz daha varmış, sizden
güzelsiniz.

Adı da Yusufmuş; hem de sizden küçükmüş o. İyilikte
topu çelmiş, kapmış!"

Sonra tekrar tasa vurdu da dedi ki: "Tas diyor ki:

Siz, hep bir olarak onu kuyuya atmışsınız; sonra da suç-
suz bir kurdu tutup öldürmüştiniz;

* Hileye saparak Yusuf'un gömleğini onun kanına bu-
lamiş, bu suretle Yakub'un gönlünü kanlara gark etmişsiniz!"

2990 Bir kere daha tasa vurdu, tas yine bir başka çeşit seslen-
di.

Yusuf dedi ki: "Diyor ki: Babanızı yakmış, yandırılmışsınız; ay yüzlü Yusuf'u da satmışınız siz!"

Âlemleri yaratan Tanrı'dan utanın! Kâfir bile kardeşine böyle bir şey yapmaz!"

Yusuf'un kardeşleri, bu sözleri duyunca şaşırıp kaldılar. Ekmek almaya gelmişken eridiler, su kesildiler!

Yusuf'u evvelce satmışlardı, ama o anda kendilerinden geçtiler, adeta bütün âlemi sattılar!

2995 Yusuf'u kuyuya atmışlardı, ama şimdî hepsi de bela kuyusunda kaldılar!

Bu hikâyeyi duyup da kissadan hisse almayanın gözü kördür, kör!

Bu hikâyeye pek o kadar bakma, pek öyle kapılma. A bir şeyden haberi olmayan, bütün bunlar, senin halini hikâyeden ibarettir.

Sen nice vefasızlıklarda bulundun, bunları aşinalık nuru ile yapmadın ya!

Birisî çiksa da tasa vursa yok mu; senin yakışmaz işlerin, bundan da çoktur.

3000 Bekle; seni de uykudan uyandırırlar... senin gönlünü de giriftar ederler.

Bekle; yarın senin de hatalarını, kâfirliklerini, ettiğin ceفالarı,

Tümden, hem de yüzüne karşı anlatırlar; birer birer sayar, dökerler!

Kulağına o kadar tas sesi gelir ki, bilmem aklın fikrin kalır mı?

Ey karınca gibi işe ağır aksak gelen, ey bir tasın dibinde tutulup kalan!

3005 Bu baş aşağı çevrilmiş tasın etrafında nice bir dönüp dolasacaksın? Vazgeç, bu tas kanlarla dolu bir tastır.

Tasa müptela olur kalırsan, her solukta kulağına başka bir ses gelir.

Ey hakkı tanıyan, kanadını aç, geç buradan; yoksa tas se siyle rüsva olur gidersin!



Yirmi Üçüncü Makale

Bir başka kuş da hüthüte şunu sordu: "Ey önmüze düşen, ey kılavuzumuz olan! O tapıda küstahlik yaraşır mı?

Birisı büyük bir küstahlikta bulunsa, ardından bir korkuya uğrar mı ki?

3010 Orada küstahlikta bulunmak doğru mudur? Söyle; sırrı aç ve mana incilerini saç!"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Kimde ehliyet varsa, kim Tanrı sırlarının mahremiyse.

Küstahlik etse de olur; ona yaraşır bu. Çünkü daima padişahın sırrına mahremdir.

Fakat sırra mahrem olan, sırları bilen bir kişi alelade bir küstah gibi küstahlikta bulunur mu hiç?

* Mademki edebe riayet, muhabbetten ileri geliyor; hürmet gerektir. Böyle adamın bir an bile küstahlik etmesi doğru değildir.

3015 Fakat ta kiyidaki deveci de küstahlik edebilir mi? O, nasıl olur da padişaha mahrem olur?

O da sırları bilenler gibi küstahlikta bulunursa, imanından da olur; canından da!

Nasıl olur da askerin içindeki bir rint, padişahına karşı zerre kadar bile küstahlikta bulunabilir?

Fakat yabancı bir iç oğlanı yola gelirse, onun küstahlığı, sevincindendir.

* O ne rip bılır, ne rup... her şeyi Rab bılır; sevgisinin fazlalığından bir küstahlıkta bulunsa bile mazurdur.

3020 Aşk neşesiyle deliye döner; aşkın zoruyla su üstünde yüzer!

Onun küstahlığı hoştur, hoş! Çünkü o divane, ateşe benzer.

Âşikta esenlik olur mu; deli adam kınanır mı?

Sana da cezbe gelir, sen de deli divane olursan, ne dersen de; sözün dinlenebilir!

Hikâye

Horasan, büyük bir devlete erişmişti. Âmed meydana çıkmış, o ülkeyi ele geçirmiştir.

3025 Yüz tane ay yüzlü Türk kölesi vardı. Hepsinin de boyaları selviye, kolları gümüşe benzerdi; hepsi de âleme miskler saçarlardı.

Her birinin kulağında, geceleri bile aydınlatan iri bir ince küpe vardı; gece bile o incilerin aksıyla gündüze dönerdi.

Hepsinin başında külahlar, boyunlarında altın gerdanlıklar, sırtlarında gümüşlerle bezenmiş elbiseler, bellerinde altın kemerler vardı.

Altın kemerleri kuşanıp bembeyaz atlara binerek meyda-na çıktılar mı

Onlardan birinin yüzünü gören, hemen ona gönül verir, candan âşık olurdu?

3030 Tesadüfen sırtına bir hırka giymiş, fakat yalınayak başı kabak, karnı pek aç bir meczup,

O köleleri uzaktan gördü. "Bu huri alayı kimin?" diye sordu.

Şehirli bir zengin cevap verdi: "Bunlar, şehrimizin âmedi-nin köleleridir."

O meczup, bu sözü duyar duymaz başından duman çıktı da.

Dedi ki: "Ey yüce arzı tutan Tanrı, kula bakmayı bari âmedden öğren!"

3035 Eğer küstahlık ediyorsan, bu meczup gibi et... yaprağın varsa, bu dala gel; bu dalın yaprağı ol!

Yok... o yüce dalın yaprağına malik değilsen pek küstahlıkta bulunma, kendine güldürme!

Meczupların küstahlığı hoştur; pervaneler gibi yanar, yakılırlar!

Yoldaki meczupları, onların iyisini, kötüsünü padişahтан başka hiç kimse göremez!

Hikâye

Çıplak bir meczup, yolda acıkiverdi!

3040 Hava pek soğuktu... adamakilli da yağmur yağıyordu. Meczup nihayet yağmurdan, kardan ıslındı, sırsıklam oldu.

Ne sığınacak bir yeri vardı, ne evi. Sonunda bir viraneye vardi.

Oraya adımını atarken damdan başına bir kerpiç düştü.

Başı yarıldı, kanı ırmak gibi akmaya başladı. Adam yüzünü göge çevirdi de

Dedi ki: Padişahlık davulunu dövmek ne vakte dek? Taş atmaman, sultanat nöbeti vurdurmandan daha iyil!

3045 ** Canı sevgiliye mahrem olan, seher çağı gibi sırların yeşilligini bulur, yeşerir, açılır!

** Ya kapısında bir yükselik elde etmeli; yahut yolunda deli divane olup gitmeli!

Hikâye

Su yolunda oturur, elinde avucunda hiçbir şeyi bulunmayan birisi vardı... komşusunun eşegini alıp

Değirmene gitti... güzelce uyudu. O uykuya dalınca, eşek boş kaldı; oradan gitti.

Bir kurt da o eşeğe rastlayıp paraladı, yedi. Ertesi gün eşeğin sahibi, adamdan eşeğin değerini istedi.

3050 Beraberce yola düştüler, suyolcunun yanına kadar gittiler,

Hali anlattılar... "bu eşeği kim ödeyecek, değerini kim verecek" dediler.

Suyolcu dedi ki: "O kurdu karnı aç olduğu halde ovalara başıboş salan.

Şüphe yok ki, bu suçu onun çekmesi doğrudur... her ikiniz de eşeğin değerini ondan istemelisiniz.

Bunda hiç kimsenin suçu, taksiri yok... ne yapıyorsa, o yapıyor!"

3055 Mısır kadınları bile, bir mahluk olan Yusuf'u görünce değiştiler, başka bir hale girdiler, kendilerinden geçtiler. Öyle olduğu halde

Bir meczubun devlet yurdunda bir devlete nail olarak

Hallenmesi, kendinden geçmesi, önüne ardına bakması, alındırış bile etmemesi şaşıracak bir şey midir artık?

Meczup ne söylerse, ondan söyler, ona söyler... her şeyi ondan arar, onunla ister!

Hikâye

Mısır'da birdenbire bir kitliktir, oldu. Halk, ekmek diyor, ekmek iştiyor ve sapır sapır düşüp ölüyordu.

3060 Yol, adam ölüsüyle dolmuştu... yarı canlılar ölenleri yiyyorlardı,

Bir meczup halkın ölmekte olduğunu ve bir parçacık ekmeğin bile bulunmadığını gördü.

Dedi ki: "Ey dünya ve din padişahı, verecek rızkın yoksa, bari az yarat!"

Bu kapının küstahı, küstahlık eder de sonra kendisine gelir, yaptığını anlarsa, özür diler.

Bu kapıda doğru bir söz söylemez de eğri bir şey söylerse, anlayınca tatlılıkla özür diler.

- 3065 * Sen doğru olmaya çalış... yoksa zahmetlere düşersin.
 * Âşiklar işe kızışarak girişirler... onlar varlıklarından usanmışlardır.
- Deli ne yaparsa yapısın, deliliğine bağışlanır, affedilir.
 * İyi olmasa bile yaptığı şey kabul edilir de, sonra iyi bir şey yüzünden onu tutar, sıkıştırırlar!
 * Onun gibi günahlara batmış kimse yoktur, ama Tanrı, şüphe yok, lütfeder, bağışlar onu!
- 3070 * Halk da onu sayar... ona mükâfatlarda bulunur.
 * Tanrı âşikları, ayıptan, noksandan arınmışlardır... ağaçlar gibi hepsi de oynamaya koyulmuşlardır.
- Topraktaki ağaç gibi tertemiz bir hale gelmişler, hâsılı yakınlık makamında kemale etmişlerdir.

Hikâye

Bir deli vardı... çocuklar onu taşladıklarından gönlünden kan damlamakta idi.

Nihayet bir külhan bucağına sığındı. O bucakta külhanın bir penceresi vardi.

- 3075 O sırada dolu yağmaya başlamıştı. Pencereden delinin başına bir dolu isabet etti.

Doluyla taşı fark edemediğinden beyhude yere dil uzattı.

Neden bana taş, kerpiç atmakta diye, atana kötü bir surette bir hayli sövdü, saydı.

Orası karanlıktı... bu taşı da çocuklar atıyor sanmıştı.

O sırada yel esti, külhanın bir tarafı açıldı, içeriye aydınlichkeit vurdu.

- 3080 Meczup da başına gelenin taş olmayıp dolu olduğunu anladı; sövdüğüne canı sıkıldı.

Dedi ki: "Yarabbi, bulunduğum şu külhan karanlıktı, fark edemedim, yanıldım... ne dediysem, sözümü geri alıyorum."

Bir meczup bu çeşit sözler söylerse, kınayıp onunla savaşa kalkışma.

Çünkü o, bu makamda sarhoştur, aklı başında değildir onun. Kararı yoktur, kimsesizdir, gönlü de elinde değildir.

Ömrünü muratsızlıkla geçirir gider... her an ona yeniden yeniye bir kararsızlık gelir durur!

3085 Sen kendine gel de, dilini tut; onun gibi söylemenme... fakat meczup âşığı da mazur gör.

Değil meczuplara, nursuz pirsiz adamlara bile baksan, hepsinin de mazur olduğunu görüşsün.

Hikâye

Vâsitî, perişan bir halde gidiyordu, hayretlere düşmüş, hayretten aklı başından gitmişti.

Gözü Yahudi maşatlığına ilişti... sonra bir de ileriye doğru baktı.

“Bu Yahudiler,” dedi, “tamamıyla mazurdur, fakat ne çare ki, bu kimseye söylenenemez.”

3090 Vâsitî'nin bu sözünü kâdi efendinin adamlarından biri duyu... kızıp onu çeve çeve kadiya götürdü.

Vâsitî'nin sözünü anlamak, kadının harcı değildi. Bu sözü inkâr etti, razı olmadı, “Boyle şey olmaz.” dedi.

Vâsitî dedi ki: “Bu ziyankâr kavim, senin hükmünce mazur değilse bile

Gökleri yaratan Tanrı'nın hükmünce, şimdi hepsi de yolda mazurdur.

Sen de yürü, onlar gibi yola düş de seni de mazur tutsun!”



Yirmi Dördüncü Makale

3095 Başka bir kuş da hüthüte şunu dedi: "Ben diri oldukça onun aşkına layıkim. Onun için bezenmişim.

Herkesten vazgeçtim, bir köşeye çekildim, oturdum; daima onun sevdasından dem vurmaktayım.

Âlemdeki bütün halkı gördüm; kime bağlanayım? Hepinden vazgeçtim.

İşim gücüm onun sevdası ve bu bana kâfi. Bu çeşit iş herkesin harcı değil!

Canla başla sevgilinin sevdasına girmişim; sanki canım hiçbir işe yaramıyor!

3100 Vakti geldi; canımı terk edeyim de sevgilinin yüzüne dallarak şarap kadehini çekeyim!

Onun yüzünün güzelliğiyle can gözümü aydınlatayım; vuslatına erişip elimi boynuna atayım!"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Kuru dava ile, aslı olmayan laflarla Kafdağı'na varıp Simurg'la hemdem olmaya imkân yoktur.

Her solukta onun sevdasından dem vurma; çünkü o, kimsenin çuvalına sığmaz!

Bir devlet rüzgârı eser de perdeyi işin yüzünden kaldırırsa

3105 Seni de hoş bir surette yoluna çeker; halvet odasına yalnızca götürür.

İşte o vakit davaya kalkışırsan, davanın içyüzünde mana da bulunur.

O vakit senin ona dostluğun, feryat ve figanından belli olur; onun dostluğu da senin işini başarır gider!

Hikâye

Bayezid dünyadan gidince, bir dervişi o gece Şeyh'i rüya-sında gördü.

"Ey pırlığa layık pir, Münker ve Nekir'le halin ne oldu?" diye sordu.

3110 Bayezid, dedi ki; O iki ünlü melek gelince bu yoksuldan rabbini sordular.

Dedim ki: Bu soru, ne sizin için bir yüceliktir, ne benim için.

Çünkü Tanrım, ancak odur desem, bu söz benim sözüm-den ibaret kalır.

Fakat buradan Tanrı tapısına varır da hali ondan sorar-sanız, doğrusu belli olur.

Eğer bana kulum derse, işte iş burada... o vakit Tanrı'ya ünlü bir kul olmuş olurum.

3115 Yoksa... beni kullarından saymazsa, kendi kaydına düşerim, onun tarafından terk edilir giderim!"

Birisile bağlaşmak kolay değildir. Hadi, ben ona rab-bim diyeyim... ne fayda!

Onun kulluk bağına bağlanmadıktan sonra, efendiliğinden nasıl dem vururum?

Onun efendiliğini tasdik ediyorum, başım önemde... fa-kat asıl onun bana kulum demesi lazım.

Eğer sevda onun tarafından olursa, sen onun aşkına tam layık olursun.

3120 Ama sevda senden olursa, bil ki, sevgi ancak sana layık-tır, kendinden kendinedir.

Eğer o sana ateş salarsa, alevlenir, neşeden bir ateş kesilebilirsin.

Ey hakikatten haberi olmayan, iş ondadır, bunda değil!
Her hünersiz kişi ondan nasıl haberdar olabilir?

Hikâye

Bir derviş vardı... aşkının çokluğundan ağlayıp inler, sevgi âleminde ateş gibi kararsız bir hale düşerdi.

Aşkın aleviyle canı yanmış... canının yanıklığıyla dili tutuşmuştu!

3125 Gönlüne bir ateşti, düşmüş... işi pek müşkül bir hale gelmişti.

Yolda kararsız bir surette hem ağlaya ağlaya gidiyor, hem inleye inleye bu sözleri söylüyordu:

“Canla gönül, gayret ateşimle yandı, tutuştı... ne vakte kadar ağlayacağım? Bütün gözyaşlarım yandı, kurudu!”

Hatif ona dedi ki: “Bundan fazla söylenenip durma... neden akılsızlık ettin de onun sevdasına düştün?”

Dervîş dedi ki: “Ne? Ben nerden ona sataşabilirim? Şüphe yok ki, o bana sataştı!

3130 Benim gibisinde nerde o iç, nerde o dış ki, onun gibisini seveyim?”

Ben ne yaptım ki? Ne yaptıysa, ancak o yaptı... gönül, kan oldu... gönlümün kanını da ancak o içti!

O, sana sataşır da bir aşk, bir sevda verirse, bunu sakın kendiliğinden oldu sanma!

Sen kim oluyorsun ki, öyle büyük bir işe girişeceksin! Kimsin sen... ne haddin var ki, bir an bile ayağını yorganından dışarıya uzatabacsın!

Eğer Tanrı seninle aşk oyununa girişirse, kendi aşk oyunu, kendi yarattığı kulla kendi oynayıp duruyor demekti.

3135 Sen hiç yoksun ve hiçbir işte güçte değilsin... tamamıyla yok ol da, bu sanatı sanat sahibine bırak.

Aradan kendini gösterdin mi, imanından da olursun, canından da!

Hikâye

Bir gece Sultan Mahmud'un içi sıkıldı... kalkıp bir rint külhancıya konuk oldu.

Rint onu güzelce küllerin üstüne oturttu. Külhana da küçük odun parçaları atıyordu.

Hemencecik padişaha bir kuru ekmek getirdi, sundu. Padişah da o kuru ekmeği lezzetle yedi.

3140 Kendi kendisine, "Eğer bu külhancı, bu gece benden özür dilerse, kafasını kestirim." dedi.

Nihayet sabah oldu, padişah giderken külhancı dedi ki: "Yerimi, yurdumu.

Yatağımı, konağımı, eyvanımı gördün işte. Ben seni çagırmadan geldin, konuk oldun bana!

Bir daha gelmek istersen; kalk, hemen gel... yola ayak bas, duman gibi tez yola düş, buyur!

Yok... bizden hoşlanmadıysan, bizi bir daha görmek istemezsen, sağ, esen ol... beni ele hoş gör!

3145 Ben senden ne ileriym, ne geri... kimim ben ki, seninle eşit olayım?"

Cihan padişahı onun bu sözlerinden hoşlandı... Yedi kezre daha ona konuk oldu.

Son günü külhancıya dedi ki: "Hadi bakalım, artık âlem padişahından bir şey dile!"

Külhancı bunu duyunca, "Bu yoksul hacetini söylese, padişah dileğini yerine getirecek mi?" dedi.

Padişah, "Evet... hacetini söyle bana. Padişahlık et, bu külhanı bırak artık!" deyince

3150 Dedi ki: "Benim dileğim şu: Padişah arada bir böyle gelsin, bana konuk olsun!"

Benim padişahlığım, ancak seni görmektir... başımdaki taç, ancak senin ayağının bastığı topraktır.

Padişahım, senin dostun çoktur... fakat bir külhancının
sana dost olmasına imkân yok.

Külhancının seninle külhanda oturması, sensiz padişahlık etmesinden, gül bahçelerinde seyir ve sefaya dalmasından yeğdir.

Ben bu külhanda devlete eriştim... artık buradan geçmem nankörlüktür.

3155 Seninle burada buluşuktan sonra, burasını iki âlem saltanatına bile nasıl olur da veririm?

Şu külhanımın senin nurunla aydınlanması bana yeter... senden iyi ne var ki, senden onu isteyeyim?

Eğer kıvranıp sizildayan gönül, senden başkasını secerse, gebersin, canı çıksın!

Ben ne padişahlık isterim, ne sultanlık... senden istediğim şey, ancak sensin!

Sen yine padişah ol... padişahlığı bana verme; fakat arada bir gel, misafirim ol.”

3160 ** Beni yaksan, kül etsen, yine senden başkasını istemem!

** Ben ancak seni bilirim... senden başka ne kâfirlikten haberim var, ne dindarlıktan... sen benden geçen bile, ben senden geçmem!

** Bütün âlemde dileğim sensin... bu cihan da bana sensin, o cihanda da!

Sana onun aşkı gerektir... iş budur. Sevgilinin derdiyle dertlenmelisin... iş bundan ibarettir!

Sana aşk mı lazım? Yine ondan iste... elini bu etekten kesme!

3165 Eski aşk da yeni bir aşk ister... hazineler bile kanmaz, iki arpa kadar bile olsa, yine para diler.

İnsanın gönlü kendi suyundan, şüphe yok, usanır... denizde nice katreler var ama, bir katre daha ister!

Hikâye

Bir saka, kırbasına su doldurmuş giderken, önde başka bir saka gördü.

Elinde su kırbaşı olduğu halde koşarak ona yetişti, bir parçacık su istedî.

Adam, "A şaşkın, sende de aynı su var; güzelce içsene." dedi.

- 3170 Saka dedi ki: "A akıllı, sen bana bir parçacık su ver; cünkü ben kendi suyumdan bıktım!"

Hikâye

Âdem cennete doydu; yeni bir şey elde etmek için buğday yemeden çekinmedi, cesurluk gösterdi.

Bütün o eski nimetleri bir buğday tanesine sattı; elinde nesi varsa bir buğday uğruna yaktı, kül etti!

Her şeyden çırçıplak bir hale geldi mi, yine gönlüne bir derttir düştü; yeni bir aşk geldi, kapısının halkasını çaldı!

Aşk ayrılığına düşüp, adeta yok olunca, o yeni eskidi gitti, o da yok oldu.

- 3175 Hiçbir şeyi kalmayınca hiçlikle uzlaştı; elinde ne varsa hepsini bir hiçe verdi gitti!

Varlıktan gönlü çekmek ve ölmek; bu bizim işimiz de değil, her babayıigidin de harcı değil!



Yirmi Beşinci Makale

Başka bir kuş da hüthüte şu sözleri söyledi: "Ben sanmışım yorum ki, bütün yüceliği elde ettim..."

Erişeceğim yüceliğe eriştim. Müskül riyazatlarda bulunдум.

İşim burada düzene girdi; artık buradan gitmem güçtür.

3180 Bir adam hazineden vazgeçti, gözünü definelerden çekti mi, zahmetlerle, meşakkatlerle dağlara, ovalara düşer!"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Ey İblis gibi mağrur tabiatlı, benlige çok düşme; muradından geç!

Sen kendi hayaline düşmüş, aldanmış; marifet arılığından irak düşmüşsun!

Nefis, canına fırsat bulup musallat olmuş; Şeytan beyinine girip oturmuş!

Sen bir zanna tutulmuş, tepeden tırnağa kadar zannın, şüphenin ta kendisi olmuşsun!

3185 Yolda bir nura sahip oluyorsan, o sana ateş kesilir, bir zevk elde edersen, o hakikatte senin zannındır, şüphendir,

Senin vecit ve hal sandığın, bir hayalden başka bir şey değildir, ne söylersen söyle, hepsi de olmayacak şey!

Yolun bu aydınlığına aldanma, nefsin seninledir; uyan, gafil olma!

Peşinde böyle bir düşmanı olur, düşmanın elinde de kılıç bulunursa, hiç adam emin olarak oturup dincelebilir mi?

Nefsinden bir nur peyda olursa, kapılma... çaresini bulmaya çalış, akrebin sançmasına bile kereviz dermandır!

3190 Sen pis nura aldanma, mademki güneş degilsin, ancak zerre ol, ululanma sakın!

Ne yolun karanlığından ümitsizliğe düş, ne yolun nuru-na kapılıp güneşlik taslamaya, kalkış!

Sen kendi zannına kapılıp kaldıkça, ilerlemen de bir pu-la değilmez, gerilemen de!

Zannın, vehmin yok oldu mu, işte o vakit elinde yokluk-tan başka bir şey kalmaz!

Sende varlıktan bir zerre bile kalsa, kâfir ve putperest olursun!

3195 Bir an bile varlıkla görünsen, derhal önden arttan ok yağ-muruna tutulursun.

Var oldukça canına türlü zahmetler gelecektir, dayan! Her an yüzlerce belaya boyun ver!

Varlıkla göründükçe, felek ensene yüzlerce dert ve elem sillesi vurur!

Hikâye

Şeyh Ebubekr-i Nişaburî, tekkesinden çıkışmış, dervişleriyle bir yere gidiyordu.

Şeyh önde merkebe binmiş gidiyor, ardından da dervişler geliyordu. Birdenbire eşek, kuvvetlice bir yellendi.

3200 Şeyh bu sesten vecde geldi, bir nara attı, elbiselerini yırttı.

Hem dervişler, hem de kim gördüyse, şeyhin bu halini hoş görmedi, beğenmedi.

Bir zaman sonra birisi, “Neden eşeğin yellenmesinden vecde geldin, hallendin?” diye sordu.

Şeyh dedi ki: “O gün şöyle bir baktım, yol kapanmıştı adeta; dervişlerim yolu doldurmuştu.

Önümde de dervişler vardı, ardımda da. Kendi kendime,
hakikaten de Bayezid'ten aşağı değilim ben!

3205 Bugün nasıl dervişlerimle kalkmış, debdebeyle yola düş-
müşsem

Şüphe yok, yarın da naz ve naimle başım yücelerde, mah-
şer sahrasına giderim, dedim.

Ben tam bu düşüncedeyken eşek yelleniverdi!

Yani bu çeşit saçma düşüncelere dalana, bu türlü beyhu-
de laflara kapılana, eşek bir osurukla cevap veriyordu!

Bu yüzden canımı bir ateştiir düştü; tam hallenecek za-
mandı, vecde geldim, hallendim.”

3210 Sen ululuğa düşüp kaldıka, hakikatten pek uzaklarda
kalırsın, pek uzaklarda.

Ululanmayı yık, gururunu yak; hatta sana bir huzur gel-
diyse, onu bile yak, yandır!²

Ey her an başka bir boyaya boyanan, senin her kilinin di-
binde bir başka Firavun var!

Sen de varlıktan bir zerre bile kalmış olsa, münafıkliktan
yüzlerce nişane kalmış demektir.

Benlikten kurtulup emin olsan, iki âleme de düşman ke-
silirsin!

3215 Bir günceğiz bende yok olsan, yokluğa ersen, bütün
gece karanlıklarda kalsan bile aydınlanır, apaydin olur-
sun!

A benlikle yüzlerce belalara uğrayan, ben deme de İblis'in
şerrine müptela olma!

Hikâye

Ulu Tanrı, Musa'ya gizlice dedi ki: “İblis'ten de gizli bir
şey öğren!”

Musa yolda İblis'i görünce, İblis'ten bir gizli şey, bir nişa-
ne öğrenmek istedi.

² Bu beyit, yazmada yoktur.

İblis dedi ki: "Daima şu sözü hatırlında tut; ben ben de-me de, benim gibi olma!"

3220 Sende bir kıl ucu kadar bile varlık, benlik olursa, kâfirsin; sende kulluk yoktur!

Yolun sonu muratsızlıktadır; erin şöhreti, adının kötüye çikmasındadır!

Çünkü bu yolda murada erdin mi, derhal o anda sende yüzlerce varlık, benlik baş gösterir!

Hikâye

Temiz dinli bir er dedi ki: İlk yola girenin karanlıklarda kalması, hiçbir şey görmemesi daha iyidir.

Bu suretle tamamen ihsan ve lütuf denizine dalıp yok olur, varlığa hiçbir bağlantısı kalmaz.

3225 Çünkü gözüne bir şey görünürse, aldanır, varlığa düşer; o an kâfir olur.

Sendeki haset ve kızgınlığı sen görmezsin, ama erlerin gözü görür.

Sende ejderhalarla dolu bir külhan var; sense gaftle onları salmış koyvermişsin!

Gece gündüz o ejderhaları beslemeye koyulmuş, onlara yiyecek yemek, yatacak yer hazırlamaya dalmışın!

** Aslın toprakla kandan meydana gelmiştir; şaşılacak şey şu ki, ikisi de hem pistir, hem haram!

3230 Fakat onlar, asana pek yakın olduğundan hem pis göründeme, hem ehemmiyetsiz!

Gönülden uzak, duyguya yakın olan her şey, şüphe yok ki, hem haramdır, hem pis!³

Mademki içinde böyle bir pis şey olduğunu görüyorsun; neden böyle gaftelere dalmış, oturup duruyorsun?

Hikâye

Bir şeyhin yanında bir pis köpek vardı; şeyh, o köpektен hiç çekinmez, dokunmasın diye eteğini toplamazdı.

³ de Tassy'de yok.

Birisı, "Ey temiz ve ulu kişi," dedi, "neden bu köpektен çekinmeyorsun?"

3235 Şeyh dedi ki: "Bu köpeğin dışı pis; halbuki benim içimdeki pislik görünmüyör.

Onun dışında bulunup görünen pislik bu yoksulun içindedir ve gizlidir.

İçim köpeğin dışı gibi pis olduktan sonra, niçin ondan kaçayım? O da benimle eş!"

Pek ehemmiyetsiz bir şey bile mademki yolunu kesiyor; ister dağ olsun, ister saman çöpü; hepsi bir!

Hikâye

Tanrı kelimi Musa'nın zamanında, gece gündüz daima ibadette bulunan birisi vardı.

3240 Bu kadar ibadette bulunduğu halde, zerre kadar gönlünde bir zevk, bir açıklık hâsil olmaz; gönül güneşinin parlaklığını bir türlü bulamazdı.

O iyi adamın pek büyük bir sakalı vardı. Arada bir sakalını tarardı.

Bir gün uzaktan Musa'yı gördü. Yanına varıp dedi ki: "Ey Tur dağı tecellisine sahip olan.

Tanrı hakkı için bir sor Tanrı'dan; neden benim ne zevkim var, ne halim?"

Kelim, Tur'a gelince, Tanrı'dan bunu da sordu. Tanrı, "Dur," dedi;

3245 "O, bizim vuslat incimizi elde edemedi, yok yoksul bir halde kaldı; daima sakalıyla meşgul olup durdu."

Musa bunu söyleyince, adamcağız hem sakalını yolar, hem ağladı.

Cebraîl derhal gelip Musa'ya dedi ki: "Şimdi de yine sakalıyla meşgul!"

Sakalını süsler, bezerse, teşvişlere düşer; yolmaya kalkışırsa, yine sakalıyla meşgul oluyor demektir."

Onsuz bir nefes bile almak hatadır. Ondan geri kaldıkten sonra, ister sola sap da geri kal, ister sağ!

3250 Ey daha sakalından vazgeçmeyen ve kanlarla dolu denize dalıp gark olan,

Önce sakalından geçersen, bu denizi aşma hususundaki niyetin doğrular, doğru olur.

Yoksa bu sakalla denize dalarsan, sakalını bile terk edemezsin sen!

Hikâye

Bir ahmak adamın pek büyük bir sakalı vardı. Adam bir gün nasılsa denize düştü, boğulmak üzereydi.

Kıyıdan bir adamcağız onu gördü, bağırdı: "Boynundan torbayı çıkar yahu!"

3255 Adam dedi ki: "O torba değil, sakalım. Sakal da değil, başımın belası!"

Kıyıdaki, "Pek hoş, beğendim doğrusu." dedi. "Sakalın buysa, halin de budur. Debelenme öyleyse, batıp gebereceksin işte!"

Ey keçi gibi sakalından utanmayan, sıkılıp arlanmayan,

Sende nefis ve şeytan varsa, sen de Firavun'a, Hâman'a uydun demektir; çünkü nefis ve Şeytan, sana göre Firavun ve Hâman'dır.

Musa gibi varlıktan geç de, ondan sonra Firavun'un sakalına yapış!

3260 Bu Firavun'un sakalını sımsıkı tut, çek; ercesine onunla savaşa giriş!

Yola ayak bas, sakalını bırak... bu sakal yüzünden ne vakte dek yolda kalacaksın; ne zamana kadar varacağın yere varamayacaksın?

Din yolunda er olanın, sakalını tarayacak tarağı yoktur!

O, ne gönül kanından başka su bulur, ne gönülden başka bir kebab!

Bez yıkayıcı olsa, güneş yüzü görmez... çiftçi olsa tarlasına buluttan yağmur yağmaz!

3265 Sen de yaranı (sakalını) bil de, sakalını sofra yaygısı yap, yerlere döşe!

Hikâye

Bir sofi, arada bir çamaşır yıkamaya kalktı mı, hava bulutlanır, bütün âlem kapkara kesilirdi.

Buluttan, yağıştan yüzlerce derde giriyyordu, ama elbisesi de adamakıllı kirlenmişti.

Çaresiz çöven almak için bakkala gitti. Derhal hava bulandı, bulutlandı.

Sofi dedi ki: "A bulut, neden peydahlandın? Yürü git... ben kuru üzüm alacağım!

3270 Bu kuru üzümü de ondan gizli alıyorum; sen ne geliyorsun? Çöven almıyorum ki!

Senin yüzünden ne kadar çöveni yerlere döktüm. Kaç ke-re elimi sabundan yudum, arittim!"

Bir an olsun gönül huzurundan mahrum oldun mu, der-hal gaflet gelir çatar, gafil olur kalırsın!



Yirmi Altinci Makale

Bir başka kuş da hüthüte dedi ki: "Ey şöhret sahibi, seferde ne ile gönlümü şad edeyim?

Söylersen perişanlığım azalır; birazcık aklım başıma gelir de öyle yola giderim.

3275 Uzak ve uzun yolda ere, dinine, malına nerden zarar gelecek? Bunu bilmek gerektir. Bilmeli, doğruya elde etmeli ki, yoldan da bıkmasın, yolculuktan da!

Halbuki ben gayb âleminden bir bilgiye sahip olmadığımdan, halk hep beni ayıplamakta, ayıbımı görüp beni reddetmekte!"

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Sağ oldukça onunla şad ol, neşelen... nedelerse desinler, hiç kimseye aldıritış etme!

Mademki canın, onunla şad olabilecektir; gamdan vazgeç, canını onunla neşelendiriver!

İki âlemdede erlerin neşesi onunladır. Bu dönüp duran gök kubbenin hayatı onunla kaimdir.

3280 Sen de gayret et de onun neşesine dal, o neşeyle diril. Gök gibi onun şevkiyle dönmeye koyul!

A adam olmayan, ondan daha iyi ne vardır ki, bir nefes bile onunla şad olasın? Söyle.

Hikâye

Dağlarda, ormanlarda gece gündüz kaplanlarla oturur,
düşer kalkar acayıp bir deli vardı.

Arada bir onda tuhaf bir hal zuhur eder, oraya birisi git-
ti mi, kendinden geçer;

Yirmi gün o halde kalır, hali değişir, başka bir hale girerdi.

3285 Tam yirmi gün sabah çağından akşamaya kadar oynar ve
dinlenmeden boyuna söyle söylerdi:

“İkimiz de yalnızız. Ne dert var, ne tasa! Hep neşeden
ibaret. Ne gam var, ne keder!”

Gönlü onunla beraber olan nasıl olur da ölü? Gönlünü
ona ver. Sevgili, gönlü sever!

Gönlün onun aşkına müptela olur, onun istiyakına tutu-
lursa, ölmezsin. Ölüm asla sana yakışmaz!

Hikâye

Bir aşık, ölüm zamanı ağlamaya koyuldu. “Bu ağlama
neden?” diye sordular.

3290 Dedi ki: “İllbahar bulutu gibi ağlamaktayım. Sebebi de
bu: Simdicek ölmem lazımdır.

Halbuki gönlüm onda. Nasıl olur da ölürem? Bunun için
ağlasam da yaraşır simdi!”

Bir dostu, “Gönlün mademki onda. Ölsen bile, iyi bir
halde öleceksin demektir.” dedi.

Adam dedi ki: “Gönlü Tanrı'da olan nasıl olur? Ölüm,
nasıl olur da ona gelip çatabilir?

Gönlüm daima onun vuslatında. Ee, artık ölmeme imkân
yok demektir!”

3295 Sen de bir an olsun bu sırra erip neşelenirsen, onun hazi-
nesini elde edersin. Onun hazinesi de, âlem hazinesinden bi-
le iyidir!

Onun varlığıyla gönlünü şad eden, varlıktan kurtulur,
hür olur.

Sevgiliden ebedi bir neşe elde et de, gül gibi derine sığmaz
bir hale gel, açıl!

Hikâye

Bir aziz dedi ki: Yetmiş yıldır neşelenir, neşeden hallenir,
nazlanırım.

** Mum gibi yanıp yakılan bir gönlüm var. Tenim yan-
maya başladı mı, özür dilemeye başlarım.

3300 Böyle bir güzelim Tanrıımız var; biz de onun Tanrılığına
gönül vermiş, bağlanmışız.

Fakat sen, halkın ayibini aradıkça, nasıl olur da gayb gü-
zelliğiyle neşelenirsin?

Sen ayıp gören gözle ayıp aradıkça, gaybi nereden göre-
ceksin?

Önce halkın ayibinden kurtul da, sonra mutlak olan
gayb âleminin aşkıyla neşelen!

Başkalarının ayibinde kılı kırk yararsın; ama sana kendi
ayibini söylesem görmezsin, kör kesilirsın!

3305 Kendi ayibini görsen, onunla uğraşsan, yine ayıplısın de-
mekti, ama makbul olursun hiç olmazsa.

* Yürü; başkalarının ayibinden dilini kes de, iki âlemde
de makbul ol!

Hikâye

Bir sarhoş vardı; tamamıyla yıkılmış, aklı başından git-
miş, tamamıyla işi bitmişti.

O kadar saf ve tortulu şarap içmişti ki, sarhoşluktan ba-
şını, ayağını kaybetmiş gitmişti.

3310 Bir ayık adam ona acıdı, bir çuval bulup onu içine koydu.
Yerine götürmek üzere sırtladı, yürümeye başladı. Yolda
bir başka sarhoşa rastladılar.

O sarhoş önüne gelene sataşıyor, bir hayli sarhoşluklarda
bulunuyordu.

Çuvaldaki, onun bu halini görünce dayanamadı,

Dedi ki: "A evi yıkılasıca, bir iki kadeh az içeydin de, benim gibi rahatça gideydin, olmaz mıydı?"

Sarhoş, kendi sarhoşluğunu görmedi de onun sarhoşluğunu gördü. Hepimizin hali de bundan ileri bir şey değil!

3315 Sen ayıbü görüyorsun, çünkü âşık değilsin; bu şiveye, bu edaya liyakatın yok!

Eğer bir zerrecek aşk eserini elde etseydin, bütün ayıpları, hüner olarak görürdün!

Hikâye

Aslan yürekli, düşmanına üstün gelir yiğit bir er vardı. Tam beş yıl bir kadına âşık oldu.

O güzel kadının gözünde bir tırnak ucu kadar ak vardı.

Adam ona baka baka doyamıyordu, ama bir türlü de kadının gözündeki akı göremiyordu.

3320 Adam iyice âşikti; kendinden geçmişti adeta. Sevgilinin gözündeki ayıptan haberi mi olabilir ki?

Bir müddet sonra adamın aşkı azalmaya, o derde bir derman belirmeye başladı.

Kadına olan aşkı azalıp işi kolaylaşınca

Kadının gözündeki akı gördü; dedi ki: "Gözündeki bu ak da ne zaman peydahlandı?"

Kadın dedi ki: "Bana olan aşığının azalmaya başladığı zaman! Gözüme tam o zaman ak düştü!"

3325 Senin aşığın azalınca, benim gözümde de bu ak peydahlandı.

Vesveselere düşer, gönlünü bulandırır durursun, ama a gönül gözü kör adam, bir kerecik de kendi ayıbını gör!

Niceye bir başkalarının ayıbını açıp duracaksın? Kendi ayıbını da bir kere olsun yeninde, koynunda arasana!

Kendi ayıbını yükledin de o yükün ağırlığını duydun mu, artık başkalarının ayıbıyla uğraşamazsun ki!

Hikâye

Muhtesip, bir sarhoş adamakıllı dövmeye koyulmuştu.
Sarhoş dedi ki: "A muhtesip, pek o kadar üstüme varına!"

3330 Eğer haram olan her şey, adamı sarhoş edip yere yıksayıdı

Emin ol, benden fazla sarhoş olurdun; fakat kimse kendi ayıbını görmez.

Beni dövmede, bana zulmetmede bundan ileriye gitme.
Birazcık da kendinden ibret al, insafa gel!"

Kendi kendisini terbiye edebilen, başkalarını da terbiye edebilir. Kendi kendisine yardımcı dokunanın iyi kötü, başkalarına da yardımcı dokunabilir.



Yirmi Yedinci Makale

Başka bir kuş da hüthüte, “Ey yol çavuşu, varacağım yere varırsam, ondan ne isteyeyim?

3335 Âlem bana onunla aydınlanmadı; artık ondan ne isteyeyim, bilemiyorum ki!

Ondan daha iyi bir şey olduğunu bilseydim, varınca onu isterdim.” dedi.

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: “Ey gafil, sen onu bilmiyorsun... ondan bir şey isteyeceksen, onu iste!

Bir şey isteyecek adamın, isteyeceği şeyin ne olduğunu bilmesi, elbette iyidir.

Onun kapısının toprağından bir koku elde edenin, rüşvetle, hileyle kanıp oradan geri dönmesine imkân mı var?

3340 Eğer bilsen... âlemde ondan daha iyi ne var ki ondan, onu isteyeceksin?

Hikâye

Ebu Ali Rûdbârî, ölüm çağında dedi ki: Bekliyorum; bekleye bekleye canım dudağıma geldi.

Bütün gök kapılarını açtılar; cennette benim için bir makam hazırladılar.

Güzel sesli huriler, bülbüller gibi “Ey âşık, gel” diye ötüşmeye koyuldular.

Diyorlar ki: “Şükret, neşelenerek sallana sallana gel... çünkü böyle bir makamı hiç kimsecikler görmemiştir!”

3345 Bunların hepsi de Tanrı'nın, lütufları, nimetleri. Ama canım bunlara razı olmuyor.

Bana diyor ki: Benim bunlarla ne işim var? Bunlar için mi, uzun bir ömürdür beni bekletip durdu?

Ben nevheves değilim ki, şehvete kapılanlar gibi azıcık bir para karşılığında başımı yere dikeyim!

Aşkın canımla karışmış, birleşmiştir; ben burada ne ce-hennem bilirim artık, ne cennet!

Beni yakıp yandırsan, kül haline getirsen, yine senden başkasını istemem; senden başkası derdime derman olamaz.

3350 Ben yalnız seni biliş, seni tanırım. Senden başka ne din bilirim, ne küfür! Sen benden vazgeçsen bile, ben bundan vazgeçmem!

Ben seni isterim, seni bilirim; canıma sen gereksin; canım senindir!

Bütün âlemde muradım, ancak sensin; bu cihanım da sensin benim, o cihanım da!

Bir an olsun, bu âşıkın muradını ver; bir nefescik benimle hemdem ol!

Eğer canım bir kıl ucu kadar senden baş çeker, ayrılsa; dilediğini yap, razıyorum!

Hikâye

3355 Ulu Tanrı, tertemiz olan Davut Peygamber'e dedi ki: Kullanma söyle, de ki; ey bir avuç topraktan ibaret ullarım,

Cehennemim, cennetim olmasaydı, bana kulluk etmeniz yerinde olmaz mıydı dersiniz?

Nurum, nârim olmasaydı, benimle hiç işiniz olmaz mıydı ki?

Benim öyle büyük bir hakkım var ki, bana ne bir şey umarak tapmalı, ne de korkarak!

Fakat ummak ve korkmak olmasaydı, nerden benimle işiniz olacaktı?

3360 Halbuki madem ben Tanrı'yım; bana daima canla, gönülle kulluk etmeniz lazım!

Kuluma söyle; başkasından el çeksin de bana hakkıyla ibadette bulunsun!

De ki: Bizden başka her şeyi at yere; attıktan sonra da kır, geçir!

Hepsini kırdın, birbirine geçirdin mi, yak, yandır; günün birinde de külünü bir yere topla.

Bütün o külleri saç, dağıt! Gayret yeliyle namı, nişanı kalmasın.

3365 Böyle yaptı mı, dileğin şey artık o külden meydana çıkar.

Yok; böyle olmaz da herhangi bir şey, seni cennetle, huriye oyalsara, iyice bil ki, o seni kendisinden uzaklaştırmıştır!

Hikâye

Sultan Mahmud, bir gün has kölesi olan Eyaz'ı tapısına çağırıldı, başına taç giydirdi, tahta çıkartıp oturttu.

“Padişahlığı sana verdim; asker senin emrine tabi olsun. Padişahlık sür, bu ülke senindir.

Senin padişahlık etmeni istiyorum; ayın da kulağına kuppe tak, balığın da. Her şey sana kul köle olsun.” dedi.

3370 Halktan ve askerden kim duyduysa yerindi, herkesin hassetten gözü karardı.

Herkes, “Hiçbir padişah, âlemde bir köleye bu derece riayette bulunmamıştır.” demeye başladı.

Fakat akıllı Eyaz, padişahın bu işinden dolayı zari zari ağlamaya koyuldu.

Bu hali görenler, “Deli misin yahu? Aklın başında mı değil, erdiğin devleti anlamıyor musun?

A köle, padişahlığa kondun. Neden böyle ağlıyorsun ki? Otur, neşelen, rahat et.” dediler.

- 3375 Eyaz onlara şu sözleri söyledi: "Siz doğru yoldan o kadar uzaktasınız ki!
 Siz bilmiyorsunuz; âlem padişahı beni kendisinden uzaklaştırmıyor.
 Kendisiyle meşgul olmayayım diye, beni orduyla, ülkeyle oyalyor!
 Bütün dünya sultanatını bana verse, bütün dünya hükmüme girse, ben yine bir an bile onun huzurundan ayrılmam.
 Ne derse, yaparım da ondan bir nefes bile ayrılmam yalnız!
3380 Ben onun sultanatını, ülkesini ne yapayım? Bana sultanat, onun yüzünü görmektir ve bu yeter bana!"
 Sen de Tanrı'yı istiyor, Hakk'ı tanıyorsan, kulluk etmeyi Eyaz'dan öğren!
 Ey gece gündüz işsiz gücsüz bir halde kalakalan, ey daha ilk adım attığı yerde pinekleyen,
 Ey saçma sapan sözlere dalan! Her gece senin için Tanrı katından melekler inmede.
 Sense edepsiz bir adam gibi durduğun yerde kalakalmışsin; ne gündüz bir adım atmaktasın, ne gece!
3385 Melekler seni karşılamak için geliyorlar da, sen onlardan çekiniyor, gerisingeri gidiyorsun!
 Yazıklar olsun; sen bu işin eri değilsin. Bu derdi kime söylemeli bilmem ki?
 Yolda cennetle cehennem varken, canın bu işten nasıl haberdar olabilir ki?
 Fakat bu ikisinden de çıktın, kurtuldun mu, bu devletin sabahı gece içinden parlar, doğuverir!
 Cennet bahçesi, bu erlerin malı, mülkü değildir. Çünkü ililiyyin, akı başında olan kişilerin makamıdır.
3390 Sen de erler gibi bunu buna ver, onu ona; geç, buna ne gönül ver, ne de bil, anla!
 İkisinden de geçtin mi, er olursun; kadın bile olsan, er sayılırşın!

Hikâye

Rabia dedi ki: Ey sırları bilen Tanrı, düşmanların dünya-ya ait işlerine düzen ver!

Dostların da ahirete ait muratlarını ihsan et. Çünkü ben daima bu ikisinden de hürüm!

Dünyadan da müflis olsam, ahiretten de müflis olsam... fakat bir an sana munis olsam, gam yemem.

3395 Seninle olduktan sonra, bu müflislik yeter bana. Çünkü daima bana sen kâfisin!

Sen varken iki âleme bakar, iltifat edersem; yahut senden başkasını dilersem, kâfirim!

Tanrı kiminse, her şey de onundur; yedi deniz de onun köprüsünün altındadır, onun hükmündedir.

Ne olmuşsa, ne varsa ve ne olacaksa, hepsinin bir misli vardır. Yalnız yüce Tanrı'nın misli yoktur.

Neyi arasan bir benzerini de bulursun. Yalnız katiyen benzeri olmayan, eşti bulunmayan odur.

Hikâye

3400 Perdeleri açıp âlemi meydana getiren yaratıcı Tanrı, Davut Peygamber'e

Dedi ki: Dünyada güzel olsun, çirkin olsun, meydanda olsun, gizli bulunsun; ne varsa

Hepsinin yerine konacak bir şey bulursun, yalnız benim yerime koyacak bir şey bulamazsun; bana eşit ve benzer yoktur.

Mademki benim yerime konacak bir şey yok; bensiz olma. Canını üzme. Senin canına canan olarak ben kâfiyim!

Ey bir şey elde etmeye savaşan, senin bana daima ihtiyaçın vardır; bana muhtaçsun, bir an bile benden gafil olma!

3405 Bir an bile bensiz yaşamayı dileme. Benden başka önüne ne gelirse gelsin, isteme!

Ey dünya dileyen, gece gündüz bu işin derdine düşen,

Hakikatte iki âlemde de dilediğin odur. O, yalnız bir deneme yüzünden mabudun değildir, hakiki mabudundur.

O bu istirap yurdu dünyayı sana satmaz, sende sakın bu dünyada onu satma!

Onun yerine ne seçersen seç, puttur. Onu bırakıp cana sarılmak, canı ona tercih etmek bile kâfirliktir.

Hikâye

3410 Sultan Mahmud'un askeri, Sumenat'ta Lât denen, putu elde ettiler.

Hintliler bu putu tekrar ele geçirmek için, ağırlığının on misli altın vermeye razı oldular.

Padişah hiçbir suretle putu satmaya razı olmadı. Odun yiğirdirdi, yaktırdı, putu ateşe attı.

Serkeşin biri, "Yakmamalıydı; altın puttan iyidir elbet, satmak gerekti." dedi.

Sultan Mahmud dedi ki: "Kiyamet günü bütün halka karşı Tanrı'nın,

3415 Âzer'le Mahmud'a kulak verin; bunların ikisi de bırdır. O put yontar, yapardı; bu da satardı demesinden korktum."

Sultan Mahmud, ateşe tapanların o putunu ateşe attırıp güzelce yaktırdı.

Put yanınca puttaki mücevherat eridi; tam yirmi batman mücevher meydana geldi, istenen şey bedavaca ele geçti!

Padişah dedi ki: "Lât'ın lâyiği buydu; elde ettiğim şey de Tanrı'nın bana mükâfat!"

Sen de bütün o putları kır da put gibi perişan bir halde ayaklar altına düşme!

3420 Sevgilinin şevkiyle puta benzeyen nefsi yak, yandır; içinden bir hayli mücevherler elde et!

Elest hitabını can kulağıyla duymuştun; artık birden ayrılmış, biri ikrar etmeden dönme!

Önceden Elest ahdine bağlanmışsun; artık yeter. Bela de-meden baş çekme!

Mademki evvelce onu ikrar ettin; dönüp inkâr etmek doğru bir şey olur mu?

Ey önce Elest hitabını duyup ikrar eden, sonra da bu ah-di inkâr eyleyen,

3425 Önce ahit ve misakta bulunduktan sonra, nasıl döner, is-yan edebilirsin?

Çaresiz Tanrı'nın odur, ondan kurtulmanın imkânı yok. Mademki kulluguunu kabul ettin, vefada bulun, eğrilme!

Hikâye

Padişahlar meclisinin mumu Sultan Mahmud, Gaz-nin'den kalkıp Hintlilerle savaşa gitti.

Hintlilerin pek kalabalık olan ordularını görünce sıkıldı, şaşırdı.

O adil padişah adakta bulundu: "Eğer," dedi, "bu aske-ri alt edersem.

3430 Elde edeceğim bütün ganimetleri, hep birden yoksullara dağıtayım."

Nihayet galip geldi. Sayısız ganimetler elde etti.

Elde edilen ganimetlerin bir cüzü bile yüzlerce hakîmin kıyas edemeyeceği kadar ağır ve değerliydi!

Sayıya sığmaz ganimetler elde ettiler, o yüzü karalar da bozulup kırıldı, tamamıyla mağlup oldular.

Padişah derhal adamlarından birini çağırıp dedi ki: "Bu ganimetleri yoksullara dağıt.

3435 Çünkü savaştan önce Tanrı'ya adakta bulundum. Şimdi adığımı yerine getirmem lazım."

Herkes, "Bunca mal, bunca altın, değer bilmez bir avuç yoksula verilir mi?

Ya askere ver, memnun olsun, savaşa büsbütün hazırlan-sın, düşmana kinlensin... yahut da emret, hazineye götürsün-ler." dedi.

Padişah tereddüde düştü, düşünceye daldi. Adağımı yeri-
ne getirip yoksullara mı dağıttırayım, yoksa dediklerini mi
yapayım diye, bu iki fikrin arasında şaşırdı kaldı.

Ebulhuseyn derler zeki bir meczup vardı.

3440 O sıralarda ordunun içinden geçiyordu. Padişah uzaktan
onu görünce.

“Hah...” dedi, “şu meczubu yanına getirteyim. Ona so-
rayım, ne derse yapayım.

Çünkü o, ne asker tanır, ne padişah. Söylediği sözü ga-
razsız söyler!”

Padişah onu huzuruna çağırıldı, vakayı olduğu gibi anlat-
tı.

Meczup dedi ki: “Padişahım, iki işten birini yapmak ge-
rek; iş böyle düşmüştür!

3445 Eğer bir daha Tanrı'ya işin düşmeyecekse, merak etme...
bunların dediklerini yap, adağını düşünme!

Yok... bir vakit gelecek de, yine ona işin düşecekse, utan,
dediklerini yapma sakın, adağını yerine getir!”

Tanrı, mademki sana yardım etti; işini düz koştı; demek
ki kendisine düşeni yaptı. Sana düşen iş nerde ya? Niçin va-
adını yerine getirmiyorsun?

Nihayet Sultan Mahmud, o ganimetlerin hepsini yoksul-
lara dağıttırdı; sonu da adı gibi mahmud oldu.



Yirmi Sekizinci Makale

Başka bir kuş da, "Ey Tanrı tapısına varmış olan, orada ne makbule geçer?

3450 Söylersen, mademki bu sevdaya düştük; orada ne geçiyorsa, onu götürürüz.

Padişahlara değerli bir armağan götürmek gerek. Armağanı olmayan adam, ancak hasis, bayağı bir adamdır." dedi.

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: "Ey soru soran, beni dinlersen; oraya, orada olmayan bir şey götürmelisin.

** Dert sahibi olmadıkça erler safında mert sayılamazsun!

** Kimde aşk derdi, aşk yanışı varsa, nerde gece kararı olacak, gündüz sabrı!

3455 Buradan oraya, orada bulunan bir şeyi götürürsen, neye yarar? Nasıl olur da bu armağan makbule geçer?

Orada bilgi de var, sırlar da var; hele meleklerin ibadetleri pek çok!

Sen bir hayli can yanışıyla gönül derdi götür. Çünkü orada hiç kimse, bunlardan bir nişan veremez.

Dertle bir ah çektin mi, bu ah, yanık ciğerinin kokusunu ta Tanrı tapısına kadar götürür!

Hususi makam, senin canının ta içidir; canının dış yüzüyse, Tanrı buyruğunu kabul etmeyen nefsindir.

- 3460 O hususi makamdan, canın ta içinden bir ah çıktı mı, insan derhal kurtulur, her şeyden halis olur.

Hikâye

Züleyha'nın büyük bir debdebesi, yüceliği vardı. Gitti, Yusuf'u zindana attırdı.

Bir köleye dedi ki: "Hemen şimdicik Yusuf'u yık, adama-killi sopa vur,

Kolunu kuvvetle kaldır, indir sopayı; öyle bir döv ki, ta uzaktan ah ettiğini duyayım!"

Köle bu emre göre Yusuf'u dövmeye niyetlendi, ama yüzünü görünce kıyamadı.

- 3465 Ve iyi kalpli köle orada bir pösteki bulunduğuunu gördü, sopayı ona vurmaya başladı.

Köle her sopayı indirdikçe, Yusuf mahsustan zari zari fer-yat etmekteydi.

Züleyha, uzaktan Yusuf'un feryadını duydukça "Vur; adamakilli vur be adam." diye bağıriyordu.

Köle dedi ki: "Ey güneş yüzlü Yusuf, Züleyha gelir de

Sırtında hiçbir sopa izi bulunmadığını görür, anlarsa; şüphe yok ki, beni berbat eder, sıkıştırır, bitirir!

- 3470 Omzunu aç, dişini sık. Adamakilli sopaya dayan

Bu sopa sana fena tesir edecek, ama Züleyha görürse, af-feder hiç olmazsa!"

Yusuf elbiselerini sıyırıldı, soyundu; yedi kat göge bir gürültüdür düştü.

Köle elini kaldırıp Yusuf'a öyle bir vurdu ki, Yusuf yüzükoyun yere kapaklandı.

Züleyha bu sefer Yusuf'un ah edişini duyar duymaz, "Ye-ter," dedi; "bu seferki ah, ta içten çıktı."

- 3475 Bundan önceki ahlar ehemmiyetsizdi. Bu sefer ki ah, tam caneviden yükseldi!

Bir yasta yüzlerce ağlayıcı olsa, yine dert sahibinin ahı, teşir eder.

Bir yerde yüz tane dertli halka kurup otursa, halkanın kaşı yine yaslı olandır.

Sen de dert sahibi olmadıkça, erlerin saffında er sayılmazsun.

Birisinde aşk derdi, aşk yanışi varsa, hiç sabrı, kararı mı kalır; gece mi karar edebilir, gündüz mü?

Hikâye

3480 Bir adamın çevik bir kölesi vardı. Bu köle bütün dünya işlerinden elini yumuş, arınmıştı.

Geceleri, ta sabah çağına kadar uyanık kalır, namaz kılarsa dururdu.

Efendisi, köleye, "Geceleyin kalkınca beni de uyandır da

Aptes alayım, seninle namaz kılayım." dedi. Köle, efen-diye şu cevabı verdi:

"Kimde din derdi peydahlanırsa, onu kimse uyandırma-sa da olur, uyandıran olmasa da uyanır

3485 Sende de bir dert varsa, zaten uyanıksın; gece gündüz iba-dete koyulursun, aylak kalmazsun.

Seni uyandıracak biri lazımsa, senin için ibadet edecek başka bir adama da lüzum var demektir."

Kimde bu tahassür, bu dert yoksa, toprak başına. Çünkü o adam, adam değildir ki!

Kim bu gönül derdiyle yoğrulmuşsa, cehennemden de kurtulmuştur, cennetten de; ikisi de gözünde yoktur!

Hikâye

Ebu Aliyy-i Tûsî, zamanının piriyydi. Tanrı tapısının yolu-cusuydu, tam bir erdi.

3490 Bu yolda onun eriştiği naz ve naime bilmem başkası eriş-mış midir?

Dedi ki: "Yarın cehennemdekiler, zari zari ağlayarak cennetekilere sorarlar.

Cennetin güzelliğinden, zevkinden, vuslat ahvalinden bize de haber verin; ne haldesiniz? Söyleyin!

Cennettekiler hep birden derler ki: Şimdi gözümüzden cennetin güzelliği, zevki kayboldu.

Cünkü Tanrı'nın cemali, güneş gibi doğup da cennetten yüz gösterince...

3495 O Cemâl, doğup bize yaklaşınca, sekiz cennet de utancından karardı gitti.

O cana canlar katan güzelliğin nuru ile cennetin ne adı kaldı, ne sanı!

Cennettekiler böylece hallerini söyleyince, cehennemdekiler de şöyle cevap verirler:

Ey cennetten, cennetin naz ve naiminden kurtulanlar, iş dedığınız gibidir, dedığınız gibi!

Cünkü biz kötü bir yerdeyiz; tepeden tırnağa kadar ateşlere gark olmuşuz.

3500 Fakat sevgiliden ayrıldığımızı; onun yüzünü göremeyeceğimizi,

Ondan ayrı düştüğümüzü, öyle bir lezzetten mahrum kaldığımızı anlayınca

Şad olmayan gönlümüz, hasret ateşine öyle bir yandı ki, cehennem ateşi bile aklimızdan çıktı."

Bu ateş bir yere düşer de orayı yakar, yandırırsa, orada cehennem ateşinin tesiri mi kalır?

Kim yola düşer de bu hasrete uğrarsa, zevke mi, sefaya mı dalabilir?

3505 Hasrete düşmen, ah etmen, yaralanman gerek. Yaralarla rahat ve huzur zevki bulman gereklidir!

Bu konağa yaralanır da gelirsen, ruh hareminin mahremi olursun.

Yaralıysan, âlemden dem vurma. Yaralarını dağla; sesini bile çıkarma!

Hikâye

İbadet eden birisi, Peygamber'den seccade üstünde namaz kilmaya izin istedi.

Peygamber izin vermedi dedi ki: "Şimdi toprak da sıcaktır, kum da.

3510 Tanrı huzurunda sıcak kuma, sıcak toprağa yüz koy. Çünkü her yaralının yere yüz koyması, yarasını dağlamasıdır."

Mademki görüyorsun, canın yaralı, yaralıya dağlama iyi gelir.

Burada gönlünü dağlamazsan, sana hiç bakarlar, iltifat ederler mi?

Dert meydanında gönlünü dağla. Gönül ehli, eri dağlarından tanır!



Yirmi Dokuzuncu Makale

Başka bir kuş da, “Ey yol bilen, gözlerimiz bu vadide kardı gitti!

3515 Bu yol tehlikelerle, ölüm muhtaralarıyla dolu görünüyor. Yoldaş, bu yol kaç fersah?” diye sordu.

Hüthütün Cevabı

Hüthüt dedi ki: “Yolda aşacağımız yedi vadi var. Bu yedi vadisi geçti mi, Tanrı tapısına varılır.

Fakat âlemde bu yolun kaç fersah olduğunu bilen yok.

Bu uzak yoldan geri dönen olmayınca, artık bu yolu sana kim anlatabilir ki?

A bir şeyden haberi olmayan, gidenler hep bu yolda kaybolup giderken, sana nerden haber verecekler?

Hikâye

3520 İşin başlangıcında istek vadisi var. Ondan sonra ucu bucagi gelmeyen aşk vadisi gelir.

Üçüncü vadi bilgi vadisi, dördüncü vadi de istığna vadisidir.

Beşinci vadi tertemiz tevhit vadisi, altıncı vadi sarp ve korkunç bir vadi olan hayret vadisidir.

Yedinci vadi yokluk, yoksulluk vadisidir. Bundan sonra
artık gitmene, yol yürümene lüzum yok!

Tanrı seni kendisine çeker. Bu cezbeye düştün mü, gidiş,
yürüyüş de kaybolur. Katre bile olsan, okyanus kesilirsin!

İstek Vadisi

3525 İstek vadisine girdin mi, her an önüne yüzlerce zahmet
gelir.

Her solukta bu vadide yüzlerce belaya uğrarsın. Göklerin
dudusu bile burada sinekleşir.

Burada yıllarca çalışıp çabalaman gerek. Çünkü haller,
burada halden hale döner. İnsan burada halden hale girer!

Burada malı atman, mülkten arınman gerek!

Bu yolda kanlara bulanman, her şeyden sıyrılıp çıkışın
lazım!

3530 Elinde hiçbir şey kalmayınca, gönlünü de bütün varlıktan
arıtmak gerek

Gönlün sıfatlardan arındı mı, Tanrı tapısından zat nuru
parlamaya başlar

O nur gönlünde parlayınca, gönlündeki bir istek, bin
olur.

İşini alevlere sarsa, önüne yüzlerce kötü vadiler çıksa

Yine kendini delicesine iştiyakla ateşlere atar, pervaneye
dönersin!

3535 Bu çeşit adam, iştiyakından aradıkça arar, yandıkça ya-
nar. Sakisinden bir yudumcuk şarap ister.

O şarabın bir yudumunu içti mi, iki âlemi de unutur...

Dudakları kupkuru olarak denize dalar. Candan cananın
sırını ister!

O sırrı bildiğinden, o sırra mahrem olmayı dilediğinden,
yoldaki can alıcı ejderhadan korkmaz.

Yolda önüne küfür ve lanet bile gelse, tek sevgilinin kapı-
sı açılsın da, ne olursa olsun der, hepsini kabullenir.

3540 Sevgili kapısını açtı mı da ne küfür kalır, ne din! Çünkü o kapıda ne o vardır, ne bu!

Hikâye

Osman oğlu Mekke'li Şeyh Amr, bu Gencname'yi, define bildiren kitabı haremde kaleme aldı. O kitapta.

Dedi ki: "Tanrı, bir balçıkтан ibaret olan Âdem'in tenine o tertemiz canı üfürürken

Bütün meleklerin candan ne bir haber almasını istedi, ne bir eser görmesini!

Buyurdu ki: Ey gök melekleri, hemen Âdem'e secde edin!

3545 Derhal hepsi de yeryüzüne inip secde ettiler. İçlerinden hiçbiri o tertemiz sırrı görmedi.

İblis de geldi, kendi kendine, benim secde ettiğimi hiç kimse göremez.

Tenimden başımı ayırsalar bile gam değil. Mademki boyum var, feda olsun!

Ben biliyorum ki, bu Âdem topraktan ibaret değil, bunda bir sı var. Sırrını göreyim de, ondan sonra baş koyayım. Ne olursa olsun, tasam bile değil, dedi...

İblis secde etmedi, başı yerde değildi; adeta pusudaydı. Onun için, Tanrı'nın tam o secde anında Âdem'e ruhundan ruh üfürdüğünü gördü, bu sırra erdi.

3550 Ulu Tanrı dedi ki: Ey yol casusu, sen bu sırrı adeta çaldın, hırsızlama öğrendin.

Defineyi nereye koyduğumu gizlice gördün. Bari seni öldüreyim de bunu âleme yaymayasın.

Cünkü padişah, askerden gizli olarak bir yere hazinesini korken

Bunu birisi gözetler, görürse; şüphe yok ki, onu derhal öldürür, canından eder!

Mademki sen de bu sırra erdin, hazineyi, defineyi apaçık gördün; başının kesilmesine razı ol!

3555 Başını bedeninden ayırmazsam, bunu bütün âleme yayar, duyurursun!

İblis, Yarabbi bu kula mühlet ver; bu elden ayaktan düşmüse bir çare bul, dedi.

Ulu Tanrı dedi ki: Peki, sana mühlet verdim; fakat boy-nuna da lanet halkasını geçirdim.

Adını yalancı yazacağım. Kiyamete kadar töhmet altında kal.

Bundan sonra İblis dedi ki: O tertemiz nur, bana apaydin göründü ya; lanetinden ne korkum var?

3560 Lanet de senin, rahmet de. Kul da senin, kismet de!

Benim kismetime lanet düştüyse, ne gam... Âlemde hep tiryak olacak değil ya, zehir de lazım!

Halkı gördüm, hiçbirini lanetini istemiyor. Ben küstahlık ettim, lanetini kabullendim.

Laneti kabul eden kul yok. Laneti kabul eden kul, yalnız benim. Benim gibi bir düşkün bulunamaz!"

Eğer sen de istekliysem, istek böyle olur işte. Halbuki sen bir şey istemiyorsun. Hakikatte galipsin, üstünlük isteğinde-sin sen!

3565 Gece gündüz arayıp duruyor da bulamıyorsan, o kaybol-muş değil. Senin isteğinde noksanlık var!

Başın yüceyse, ersen, yola böyle ayak bas. Çünkü bu çe-şit canla başla oynamak, oyun değildir!

Hikâye

Şiblî, ölüm çağında kararsız bir hale gelmişti. Gözlerini kapamıştı, gönlü bekleyip durmaktaydı.

Beline hayret zünnarını bağlamış, bir külliğe oturmuştu.

Gâh gözyaşları küllere akmaktaydı; gâh küllerini alıp baş-na saçmaktadır

3570 Birisi, "Bu ne iş?" diye sordu. "Böyle bir zamanda ada-min zünnar bağladığını kim görmüştür?"

Şiblî dedi ki: "Ne yapayım, ne edeyim? Yanıyorum, gay-retten eriyorum!

Canım iki âlemden de göz yumdu. Şimdicek İblis'e kış-kançlık ateşiyle yanıp yakılmada.

Tanrı'nın ona lanetle hitap etmesi kâfi, değil mi ki lanet ondan geliyor. Halbuki bana karşı bir şey buyurmamakta, buna açıklanmada, İblis'i kıskanmadayım!"

Şıblî, ciğeri yanarak kalakalmış da, o başkasına bir şeyler vermede!

3575 Padişahın eliyle verdiği şey, ister taş olsun, ister inci; ayırt edersen, yol eri değilsin!

Eğer inciye sevinir, taştan yerinirsen, padişahla burada alışverişin yok senin!

Taşa, inciye ne dost ol, ne düşman. Yalnız şuna bak sen, kimin elinden geliyor?

Sevgili sarhoşlukla sana bir taş atarsa, bu başkalarının sana inci vermesinden yeğdir!

Er gerektir ki, dilesin, beklesin de bu istekle, bu bekleyişle her an yola canlar feda etsin!

3580 Böyle er, ne bir an istekten ayrılır, ne de bir an istirahatine imkân bulunur!

Bir an bile isteği boşladı mı, bu yolda edepten mahrum kalır, dininden dönmüş sayılır!

Hikâye

Yüce bir er, Mecnun'u gördü; dertli dertli yoldaki toprakları arayıp aktarıyordu.

"Ey Mecnun, böyle ne ariyorsun?" dedi. Mecnun, "Leylâ'yı arayıp duruyorum." diye cevap verdi.

Adam dedi ki: "Leylâ, topraklarda ne gezer? Hiç öyle temiz inci, yoldaki topraklarda bulunur mu?"

3585 Mecnun, "Ben neresi olursa olsun arayayım da, belki bir an gelir, onu bir yerde buluveririm." dedi.

Hikâye

Zamanın ulusu olan ve cihan sırlarına sahip, iş bilir bir er bulunan Yusuf-ı Hemedani,

Dedi ki: Göz yukarıda olsun, aşağıda olsun; her ne varsa, her şeye dikkatle bakarsa,

Görür ki, her zerre ayrı bir Yakub'tur; kaybolmuş Yusuf'tan haber sormadadır.

Bu yolda dert ve bekleyiş gerek ki, tam gününde ikisi de işe yarasın.

3590 Bu ikisine sahip değilsen, sakın sır sahibi olmaya kalkışma!

İnsana istekte sabırlı olmak gerek. Fakat dert ehli, nasıl olur da sabredebilir ki?

İster istemez sabret, sabırda ayak dire. Olur ya, belki birisinden öğrenir, yolunu bulur, bilirsin!

Ana karnındaki çocuk gibi kanlar içinde oturadur!

İç âleminden bir nefes bile dışarı çıkma. Ekmek lazımsa yeme, kan yut!

3595 Ana karnındaki çocuğun gıdası, ancak kandır. Bütün bu kavgalar, gürültüler dışardadır.

Kan yut; sabırlı ol, ercesine otur, bekle de günün birinde zamanı gelsin, işin düzelsin!

Hikâye

Şeyh-i Mihne bir gün büyük bir iç sıkıntısına düşmüştü. Gözlerinden kanlar akarak, yüreği parça parça olarak sahralara uğradı!

Uzaktan bir köylü gördü. Öküzünü bağlıyordu, yüzünden de nur akyordu adeta.

Şeyh köylünün yanına gitti, selam verdi. Uğradığı iç sıkıntısını anlattı.

3600 İhtiyar bunu duyunca dedi ki: Ey Ebu Said, şu yeryüzünden yüce arşa kadar

Bütün âlemi bugdayla doldursalar... Hatta bunu bir kere değil de yüzlerce defa, daimi olarak yapıp dursalar,

Sonra bir kuş olsa da, binlerce sene içinde bir tek bugday yese,

Yedikten sonra uçsa, bütün âlemi gezip dolaşsa... Böyle
böyle o buğday yiğini bitse...

İşte insanın canı, bu kadar uzun bir müddet içinde Tanrı
tapısından bir koku duysa, bu zaman bile, ey Ebu Said, pek
azdır.

3605 İsteklilere çok sabır gerek. Herkes sabırlı bir istekli ola-
maz ki

İçte bir istek meydana gelmedikçe, nafenin göbeğindeki
kan, misk olamaz.

Bir gönülde istek yok mu; o gönül gökler kadar geniş ol-
sa, yine kanlarla doludur!

İsteksiz kişi şaşkındır... Hâşâ, onun canı yoktur; cansız
bir suretten ibarettir.

Eline bir inci, mücevher hazinesi düşse bile, isteğe daha
hararetle yapışman, daha istekli olman lazım!

3610 Mücevher hazinesini elde edip ona kani olan, o hazineye,
o mücevherata bağlanıp kalır.

Kim yolda bir şeye bağlanırsa, o şey, o adamın putu olur,
ona bağlanır kalır.

İçin daraldı, aşka düştün. Bir kadeh şarapla sarhoş ol-
dun, aklın başında yok ama

Bir kadehcik şarapla sarhoş olma... ara, iste; bu işin sonu
yoktur!

Hikâye

Sultan Mahmud, bir gece askerinden ayrılmıştı. Yolda gi-
derken bir adam gördü, toz toprak içinde bir şeyler arıyor-
du...

3615 Her yeri eşiyor, toprakları dağ gibi önüne yiğiyordu. Pa-
dişah bu hali görünce kol bağıını çıkarıp

Adamın önündeki toprak yiğinına attı. Atını yel gibi sü-
rüp gitti!

Ertesi gece yine oraya varınca, adamı hâlâ aramakla meş-
gul buldu.

Dedi ki: "Dün akşam bulduğun şey, on âlem haracına değer. Kolaycacık elde ettin de

Hâlâ bu toprağı arayıp aktarmadasın. Artık kimseye niyazın kalmadı, padişahlık etsene!"

3620 Adam dedi ki: "Onu arayışla buldum, öyle bir gizli hazineyi bu suretle elde ettim.

Mademki bana bu yüzden devlet elverdi; hayatımda oldukça işim gücüm bu!"

Sen de bu kapının eri ol da, kapı açılsın; yoldan baş çekme de, sana da yol göstersinler!

Daima kapalı duran, yumulu bulunan, senin gözlerindir. Sen ara, yoksa... Bu kapı hiç kapanmaz!

Hikâyeye

Kendinden haberi olmayanın biri, Tanrı'ya yalvarmadı, "Yarabbi, lütfet de bana bir kapı aç." demedeydi.

3625 Tesadüfen Rabia da orada oturuyordu. Dedi ki: "A gafil, bu kapı ne vakit kapaklıydı ki?"

Aşk Vadisi

Bundan sonra aşk vadisi görünür. Oraya varan ateşlere gark olur.

Bu vadiye düşen, ateş kesilsin ancak. Yansın, yakılsın! Ateş kesilmeyeninse, yaşayışı zehir olsun!

Âşık; ateş kesilen, hararetle koşup giden, yanın, yakılan ve alev gibi yücelip baş çeken kişiye derler.

Âşık, bir an bile işin sonunu düşünmez. Hiçbir şeye aldıriş etmez; yüzlerce cihanı yakar, yandırır!

3630 Bir an bile ne kâfirlikten anlar, ne din nedir bilir. Ne bir zerre şüphe tanır, ne yakıynden anlar!

Onun yolunda iyi de birdir, kötü de. Zaten aşk gelince ne bu kalır, ne o!

Ey haramî, helâli bilmeyen ve her şeyi mubah sayan, bu söz senin sözün değildir. Sen dinden dönmemüşün birisin. Senin canında bu iştıyak yoktur.

Âşikin nesi varsa, oynar, elden çıkarır... Sevgilinin güzelliğini burada görür, nazlanır!

Başkalarına, sevgili yarın görünecek diye vaat etmişler, başkalarını yarına salmışlardır. Amma âşikin bugünü yarındır. O, sevgiliyi burada seyreder!

- 3635 Fakat insan kendisini tamamıyla yakıp yandırmadıkça, çaresizlikten nasıl kurtulabilir?

Âşık, daima yanar, yakılır, erir. Yine ansızın kendi makamına varmayı diler.

Balık sudan çıkarıldı da ovaya atıldı mı, belki yine denize kavuşurum diye çırpinır durur.

Burada aşk ateşti, akılsa dumana benzer. Aşk geldi mi, akıl derhal kaçıp gider.

Akıl, onun sevdasında ustat değildir. Aşk, anadan doğma aklın işi, harcı olamaz.

- 3640 Eğer sana gayb âleminden bir göz bağışlarsa, o vakit aşkin aslı nerdendir, görür, bilirsin!

Her ne varsa hepsi de birer birer aşkin varlığından meydana gelmiştir. Aşka düş, sarhoş ol da başını bile feda et!

Akıl gözüyle bakarsan, aşkin ne başını görürsün, ne ayağını!

Aşka iş eri gerek. Her şeyden hür adam gerek!

Sen ne iş erisin, ne âşık. Sen ölüsun, ölü; nerden aşka layık olacaksın sen?

- 3645 Bu yolda yüz binlerce defa diri bir gönül gerek ki, bir solukta yüzlerce can feda etsin!

Hikâye

Zengin bir adam, bir şerbetçi çocuğa âşık oldu. Yerinden, evinden barkından ayrıldı.

Aşkin şiddetıyla kara sevdalara uğradı. Halka rezil rüsva oldu.

Ne kadar malı, akarı varsa satmakta, çocuktan şerbet içip durmaktaydı!

Hiçbir şeyi kalmayınca yok yoksul bir hale geldi. Aşkı da
birken, yüz kat arttı!

3650 Hayır sahipleri, ona ekmek verirlerdi, ama o hep açtı, ca-
nına doymuştu adeta!

Ne kadar ekmek verirlerse, götürür, satar, parasıyla şer-
bet alındı.

Daima aç oturur, eline geçenle ancak şerbet içerdı!

Birisini, bu adama dedi ki: "Ey perişan olan, işi gücü darmadağın bir hale gelen, aşk nedir? Sunu apaçık bir anlatsana!"

Adam dedi ki: "Yüzlerce dünya dolusu malın mülkü ol-
sa, hepsini bir kâse şerbete satmama aşk derler!"

3655 İnsan böyle bir işe düşmedikçe, aşkı ne bilir, derdi ne an-
lar!

Hikâye

Leylâ'nın adamları, Mecnun'un bir an olsun kabile ara-
sına girmesine, onlara karışmasına müsaade etmiyorlardı.

O ovada bir çoban, sürüsünü yayıyordu. Sarhoş Mec-
nun, çobandan bir koyun postu aldı.

Pöstekiye büründü, kendisini adeta koyuna benzetti.

Çobana dedi ki: "Allah için olsun, beni sürüye al, koyun-
ların arasına kat.

3660 Sürüyü de Leylâ'nın bulunduğu tarafa sür de, bir an ol-
sun Leylâ'nın kokusunu alayım hiç olmazsa.

Sevgiliden gizli, posta bürünmüştür olarak bir ancağız onu
göreyim."

Senin de bir zamancağız böyle bir derdin olsa, her kilinin
dibinde bir mertlik olurdu.

Ne yazık ki, erlerin derdi sen de yok... bu meydan erleri-
nin gücüne kuvvetine sahip değilsin!

Nihayet Mecnun, posta büründü. Gizlice sürüyle sevgili-
nin bulunduğu tarafa gitti.

3665 Önce kendisine bir güzel coşkunluktur geldi. Fakat so-
nunda aklı başından gitti, kendinden geçti.

Aşk gelince, su başından astı. Çoban, bu hali görünce onu aldı, elinden tutup sürükledi.

O yıkılmış, kendinden geçmiş sarhoşun yüzüne sular serpti, bir ancağız o ateş suyla yatıştı.

Bundan sonra ertesi gün sarhoş Mecnun, bir bölük halkla ovada oturmaktaydı.

Kavminden birisi dedi ki: "A yüce kişi, pek çıplak kaldın.

3670 Ne çeşit elbise seversin? Söyle de hemencecik alıp getireyim, giyin!"

Mecnun dedi ki: "Her elbise sevgiliye layık olamaz. Pösteğiden ziyade sevdiğim hiçbir elbise yok!"

Bir koyun postu istiyorum ben. Kötü göz değişmesin diye de ateşe üzerinden tohumu atıyorum!

Mecnun'un atlas kumaşlardan, ağır dibalardan biçilip dikilen elbisesi pösteğidir, Leylâ'yı seven, pösteği ister, pösteği!

Ben pösteği altında sevgiliye kavuştum. Artık pösteğiden başka bir elbise tanıyalabilir miyim?

3675 Gönül, post içinde dosttan haber aldı. Artık ben, nasıl olur da posta hürmet etmem?

Aşk gerektir ki, senden aklı, iz'ani alsın, sonra da sıfatlarını değiştirsün!

Başın yüceyse, bu işi yapabileceksen, ayak bas, gel. Çünkü canla başla oynamak oyuncak değildir!

Hikâye

Müflisin biri, Eyaz'a âşık oldu. Bu söz, halkın ağzına düştü, bütün meclislere yayıldı.

Eyaz ata bindi de yola çıktı mı, o yoksul da yayan yapıldak ardına düşer, koşar dururdu!

3680 O miskler kokan güzel, meydana girdi mi, yoksul adam yalnız meydanda yuvarlanan topa bakardı.

Nihayet bunu Sultan Mahmud'a anlattılar, o yoksulun Eyaz'a âşık olduğunu söylediler.

Ertesi günü Eyaz meydana çıktı. O rint yoksul da aşkla, şevkle ardına düştü, koşmaya başladı.

Gözü Eyaz'ın çeldiği topdaydı. Sanki o da çevgân yemiş bir toptu!

Padişah gizlice ona baktı. Canının üzülmüş, yüzünün saman gibi sapsarı kesilmiş olduğunu gördü.

3685 Tapisına çağırıp dedi ki: A yoksul, padişahla beraber olmak mı istiyorsun sen?

Rint şöyle cevap verdi: İster yoksul olayım, ister olmaya yım; aşk oyununda senden aşağı değilim ya!

Aşk, hakikatte müflisliktir; sermayesizlikten ibarettir.

Aşk iflâsla zevk bulur, lezzetenir... şüphe yok ki, aşk müflise layiktir.

Sen cihana hükm̄etmedesin, sonra da aşka girişiyorsun. Halbuki aşka benim gibi yanan bir gönül sahibi gerek!

3690 Senin malın, mülküñ, ancak vuslat esbabıdır. Hele bir nefescik derde düş, ayrılığa sabret bakayım!

Vuslat için bu kadar mala mülke, düzene, tedarike ne lüzum var? Eğer aşk eri isen ayrılığa düş, ayağını dire de seni göreyim!

Padişah dedi ki: Ey varlıktan haberi olmayan, neden boyuna topa bakmaktasın?

Rint dedi ki: Ben de onun gibi başı dönmüşün biriyim de ondan. O bana benzer, ben ona benzerim. Adeta birbirimize karışmışız biz!

Benim kadrimi o bilir, onun kadrini ben. İlkimiz de sersem bir halde yerlere düşmüştük.

3695 Tensiz, başsız, canla yuvarlanıp durmaktayız!

O benim halimden haberdardır, ben onun halinden. Onun derdinden bahseder, beraberce dertleşiriz!

Fakat o topun devleti, benden artık. Çünkü arada bir onun atının nalını öpebiliyor!

Ben de top gibi başsız ayaksızım, ama ben, o toptan da daha perişan bir haldeyim.

Çevgân topun bedenine vurmada, halbuki sevgilinin çevgânı, bu âşikin gönlüne deðmede!

3700 Top birçok çevgân yiyor, ama ardından da Eyaz koþma-da bari!

Ben ondan da çok çevgân yiyorum ama, o benim ardım-dan gelmiyor, ben onun peşinden koþuyorum!

Top zaman zaman onun tapısına varmada, önüne düş-medé. Halbuki ben öyle yoksulum ki, boyuna ondan uzak düşmedeyim!

Nihayet, o, sevgilinin tapısına varınca, vuslatıyla bir ne-şeye kavuşmada.

Bense vuslatından bir koku bile ummuyorum. Top vusla-tına eriþiyor; benden öndülü kaptı gitti!"

3705 Padişah dedi ki: Ey yoksul, benim huzurumda müflislik davasına kalkıştın.

Yalan söylemiyorsan, müflis olduğuna şahidin var mı?

Adam dedi ki: Canım bedenimdeyken müflis değilim. İf-las davasına kalkıştım, ama bu meclisin eri değilim ben!

Fakat aşkta can feda ettim mi, iş biter. Müflisin nişanı, can vermedir.

Ey Mahmud, sen de âşikim diyorsun, nerede bu davanın bürhanı? Canını feda et de göreyim. Yoksa aşk davasına gi-rışme!

3710 Bu sözü söyler söylemez ruhunu teslim etti, âlemden git-ti. Ansızın sevgilinin yüzüne bakarak canını veriverdi!

O rint toprak üstünde can verince, Sultan Mahmud der-de düştü; gözüne cihan kapkara kesildi.

Sence canla başla oynamak, ehemmiyetsiz bir şeyse, gel de bizzat oyunu gör, sanatı seyret!

Sana bir an, "gel, gir" derlerse, bu yoldaki beyhude lafla-rı duymazsun.

Öyle başsız ayaksız bir hale gelirsin ki, elinde ne varsa hepsini oynar, kaybedersin!

3715 Bir haber alayım diye bu yola düştün mü, aklın da kar-makarışık bir hale gelir, canın da!

Hikâye

Arap'ın biri, Acem diyarına düştü. Acemlerin âdetlerine şaşırdı kaldı.

O hiçbir şeyden haberi olmayan Arap, etrafi seyrede ede giderken, yolda bir kalenderhaneye rastladı.

Bir alay rint gördü ki, ne başları var, ne ayakları. Hepsi iki âlemi de bir söz bile söylemeden oynamış, elden çıkarmış!

Hepsi kendini kaybetmiş, arı namusu bırakmış. Her biri kötüülükte, pislikte öbüründen temiz!

3720 Her birinin elinde bir şarap testisi vardı. Hiçbirisi şarap tatmamıştı ama, hepsi de sarhoştu!

Onları görünce gönlü onlara aktı; onlardan hoşlandı. Aklını da onların seline kaptırdı, canını da!

Kalenderler Arap'ın kendilerine kapıldığını, aklını, canını elden aldırdığını görünce

Hep birden, "Gel, içeri gir!" dediler. Arap kalenderhane-ye girdi.

Onlarla hemdert oldu, rintlige başladı; elden çıktı, kendini kaybetti.

3725 Bir hayli malı mülkü, gümüşü vardı. Bir anda hepsini harcadı, tertemiz oldu.

Bir rint gelip ona bir hayli şarap sundu, iyice sarhoş edip dışarıya kaptı, koyuverdi

Arap çiplak, müflis, canı susuz, dudakları kupkuru bir halde kavminin bulunduğu yere gitti.

Dediler ki: "Sen ne perişan hale gelmişsin. Nerede altının, gümüşün. Uyudun mu yoksa?

Malın mülkün kalmamış, perişan olmuş çıkmışın. Acem diyarına gidiş sana hayırlı gelmedi.

3730 Yolda hırsıza mı rastladın? Malın ne oldu? Anlat bize de, halini anlayalım."

Arap dedi ki: "Bir yolda sallana sallana giderken, ansızın Kalenderlere rastladım.

Bundan ötesini bilmiyorum gayrı, altın da gitti, gümüş de. Ben de böyle kalakaldım işte!"

Dediler ki: "Bu kalenderler ne çeşit adamlar, anlat!"
Arap dedi ki: "Halime bakın, görün. Anlatma bundan ibaret, bu yeter zaten; ötesi kuru laf!"

Arap yokluğa dalmış kalmıştı. Bütün bu işlerden aklında kalan yalnız bir "gel, içimize katıl" sözüydü.

3735 Sen de ya yola bas, yahut başını al git. Ya can ver, yahut öğüt dinle, vazgeç bu işten.

Aşk sırlarını canla kabul edersen, aşk yolunda can verirsen, baştan geçersin!

Can feda eder, çırçıplak kalırsın. Bütün olanlardan da aklında sadece bir "gel, içimize katıl" sesi kalır!

Hikâye

Şıblî, hakikatten, aşk sırlarından bahsederken, bu hikâyeyi kardeşine anlattı;

Dedi ki: Şehrin mektebinde zamanın Yusuf-u Kenan'ı de-necek kadar güzel bir bey oğlu vardı.

3740 Güzelliği bütün yükselik divanının fihristiydi. Vasfi güzellik eyvanından da yüceydi!

Mektebe gelip hocanın önüne oturdu mu, bütün talebe feryada getirdi.

Mektepte yoksul bir çocuk vardı. Babası malsız, mülksüz bir kunduracıydı.

Gönlünü o sarhoş putun eline vermiş, onun elinde kalmış, elden avuçtan çıkmıştı!

Tecrübesiz bir çocuk, aşk derdine nasıl tahammül edebilir? Aşk yüzünden dağ bile saman çöpü haline gelmede!

3745 Bir gün mektebe bir hükümet adamı geldi. O çocuğu beyzadenin yanında görünce

"Çocuk, baban kim senin?" diye sordu. Çocuk, "Niye soruyorsun? O bildiğin kunduracının oğluyum." dedi.

Adam dedi ki: "Bu çocuk beyzadeyle düşer kalkarsa, beyzade onun huyunu kapar, sefil bir hale gelir."

Hâsılı o âşık çocuğun mektebe gelmesini men etti...

Hoca da zavalliyı mektepten uzaklaştırdı. Çocuk perişan bir hale geldi.

3750 O oğlanın aşkıyla, adeta bir kora döndü, kor gibi gitti, külliüklerde yurt tuttu.

Aşk, o çocuğa nevruz gibi geldi çattı. Canlar yakan şimşek gibi ah etmeye başladı!

Nihayet kendisinden geçti; başına topraklar saçtı; yaslı bir hale girdi.

Beyzade, çocuğun halini duyunca ona bir adam gönderdi. "A perişan çocuk," dedi;

"Neden ağlıyorsun, söyle. Maksadın ne? Kimden bu kadar feryat edip durmadasın?"

3755 Çocuk dedi ki: "Gönlümü sana kaptırdım; senin aşkından feryat etmedeyim. Benim aşktan gördüklerimi kimsecikler görmesin!"

Bir zamandır beni bekletip durmakta, ateş gibi kararsız bir hale koymadasın."

Adam, geri gelip dedi ki: "Senden feryat ediyorum.

Gönlümü sana verdim. Diliyorum artık; gel de nasıl can veriyorum, gör diyor."

Beyzade dedi ki: "Git, söyle: Ey başsız ayaksız, gönlünü büsbütün bana ver, gam yeme!"

3760 Gönlünü bana yolla. Taneyi harmana gönder, diyor de!"

Adam gidip bu sözü söyleyince çocuk dedi ki: "Dur; biraz sabret!"

Çocuk içeri girip kanlara bulandı. Göğsünü yarıp yüreğini çıkardı;

Mademki sevgilim benden gönlümü istiyor, göndermememe imkân yok!

Bir tabağa koyup üstünü örttü; getirip, "Al bunu, böylece üstü örtülü olarak götür." dedi.

3765 Yüreğini tabağa koyar koymaz da bir nefes verdi ve derhal canını teslim etti.

Beyzade o tabağı görünce, bu yaprağı hiç okumamış olduğunu
duğundan

O kanlı yüreği tabaktan çıkardı. Bütün mektep kanlı göz-
yaşlarıyla doldu, taştı!

Hem kendisi öldürdü, hem kendisi yaslandı. Ne yapmak
lazımsa yaptı.

Onun mezarını kible edindi. Her an yasıyla yandı, yakıldı!

3770 Sen de aşk eriysen, yar yüregini! Yok... aşk eri değilsen,
beyhude söylemenme!

Ey kendini âlemin piri sanan kişi, aşk yolunda bu çocuk-
tan da aşağı misin ki?

Hikâye

Yüce himmetli biri, bir güzele âşık oldu.

Kazara sevgilisi ölüm döşeğine düştü. Yüzü safrandan
daha sarı bir hale geldi. Vücudu safran dalından daha cılız,
daha zayıf oldu!

Aydın günü kapkara kesildi. Adeta ölüm uzaklardan ge-
lip çattı, yakınlaştı.

3775 Bu hali âşıka haber verdiler. Derhal eline bir bıçak alıp
koşa koşa girmeye başladı.

“Sevgiliyi öldürmeyeceğim. Eceliyle ölmesin bari.” demektey-
di.

Halk dedi ki: “Adamakilli şaşırın galiba. Bu öldürmede
ne hikmet görüyorsun ki?

Kan dökme, bu öldürmeden el çek. Zaten şimdicek ken-
diliğinden ölecek zavallı!

Ölüyü öldürmeden ne çıkar ki? Cahilden başka kim var
ki, ölüünün başını kessin!”

3780 Âşık dedi ki: “Sevgili benim elimle öürse, onu ben öldür-
ürsem, kısas ederler, beni de öldürüler.

Sonra kıyamet kopunca da, bütün mahşer halkın
önünde, beni onun için mum gibi yakar, yandırırlar.

Bu suretle dünyada onun için öldürülmüş olurum; yarın ahirette de onun için yanarım; işte bu bana yeter!

Burada da muradıma erişmiş olurum, orada da. Bana onun için öldürülen ve onun için yanan derler.”

Âşıklar bu yola gelmişler, canlarıyla oynamaya koyulmuşlar, iki âlemi de ellerinden çıkarmışlardır.

3785 Can zahmetini ortadan kaldırmışlar, gönüllerini bu âlemden tamamıyla almışlardır.

Can ortadan kalktı da, âşık cansız bir hale geldi mi, işte o vakit cananla halvet olur, sevgiliye ulaşır.

Hikâye

Tanrı Halil'i, ölüm haline gelince kolay kolay Azrail'e can vermedi.

Dedi ki: “Yürü git, padişaha arz et, de ki: Halil'inden can isteme gayri!”

Ulu Tanrı dedi ki: “Eğer Halil'imsen haliline canını feda et!

3790 Halbuki ondan kılıçla can almak, gerek. Dostundan kim canını esirger?”

Birisi, “Ey âlemi aydınlatan, neden Azrail'e can vermiyorsun?

Âşıklar yolda canlarıyla başlarıyla oynarlar; sen neden canını gözetmedesin.” dedi.

Halil dedi ki: “Ben, şimdicek can verecektim. Verecektim ama, araya Azrail girdi.

Halbuki ateşe atılırken, Cebrail gelmiş, ey Halil demişti, benden bir şey iste!

3795 O zaman bile ben Cebrail'e bakmadım. Çünkü o benim yolumu kesiyor, beni Tanrı'dan alıkoyuyordu.

Cebrail'e bile baş eğmemişken, nasıl olur da şimdi Azrail'e can veririm?

Tanrı'dan canını feda et sesini duymadıkça, can veremem ben.

Fakat o can vermemi emrederse, bütün can ülkesi yarımdan arpaya bile değmez bence!

O emretmedikçe, iki âlemde de canımı birisine teslim edemem... söz bundan ibaret işte!"

Marifet Vadisi

3800 Ondan sonra gözüne, başı sonu olmayan marifet vadisi görünür.

Hiç kimse yoktur ki, yolun uzunluğu yüzünden gönlü karışmasın, acayıp bir hale düşmesin!

O vadinin hiçbir yolu, öbürüne benzemez. Ten yolcusu başkadır, can yolcusu başka!

Yine de can ve ten, noksan ve kendi yüzünden daima geri kalıp zeval bulmada, ilerleyip kemale ulaşmadadır.

Hulâsa o vadide görünen birçok yol var ama, her bir yol, yolcusuna göre!

3805 Bu ulu yolda nasıl olur da dertlere düşen örümcek, fille beraber yürüür, aynı yola yollanır.

Herkesin yürüyüşü kemalince dir; herkesin yakınılığı halli halince dir.

Sivrisinek istediği kadar uçsun; kasırga süratini ve kasırga kuvvetini elde edebilir mi hiç?

Hâsılı herkesin yürüyüşü başka başkadır; hiçbir kuş öbür kuş gibi gidemez.

İşte bilgi bu yüzden ayrı ayrıdır. Birisi mihrabı bilmış, bulmuştur, öbürü putu!

3810 Bu kadri yüce yolun önünde bilgi güneşini doğup parladı mı

Herkes kadrince bir görgüye sahip olur; herkes hakikat âlemindeki durağını, bucağını bulur.

Yolcuya bu yol aydınlandı mı, dünya külhanı gözüne gül bahçesi görünür.

İçindeki sırrı görür o, deriyi değil. Artık sevgiliden başka bir zerre bile göremez zaten!

Ne görürse, hep onun yüzüdür; daima onu seyreder. Birlikte bütün sırları tamamlar, tam ve kâmil bir er olur, birligeler.

- 3815 Nikap altındaki yüz binlerce sırları, güneş gibi parlar, ona yüz gösterir.

Tek bir kişi bütün sırları görsün de kemale ersin diye, yüz binlerce kişi bu yolda kaybolur gider!

Bu ucu bucağı, dibi kıyısı olmayan denize dalmak, bu denizde dalgaçlık etmek için, iç âlemine dalmış bir kâmil er gerek!

Sana sırlar âleminden bir zevk hâsıl olsa, her an aşkin, şevkin tazelenir durur!

Adamaklı susuzluk işte buradadır. Yüz binlerce kan işte burada helâl olur, dökülür gider!

- 3820 Arşa bile el atsan, "daha yok mu" sözünü bir an bile bırakma!

Arşı bile irfan denizinde gark et. Buna imkân bulamazsan, bari başına yolda toprakları saç!

A gaflet uykusuna dalmış kişi, kutlanacak bir halin yoksa, neden kendine yas tutmuyor, neden kendine ağlamıyorsun?

Sevgilinin vuslatına erişemedin, o vuslattan neşelenmediysen, bari kalk da ayrılık yasını tut!

Sevgilinin yüzünü görmüyorsan, hiç olmazsa şaşkınlık bir halde oturma da, sırlara mahrem olmayı dile!

- 3825 Bulamıyorsan, bari utan da aramaya koyul. Eşek gibi ne vakte kadar başıboş, yulafsız dolaşır duracaksın?

Hikâye

Bir adam vardı. Çin dağlarında taş kesilivermişti. Gözlerinden yeryüzüne gözyaşları yağar dururdu.

Fakat zari zari ağladıkça, gözyaşları da yere dökülür dökülmeye taş olurdu.

O taşlardan biri bulutun eline geçse, kiyamete kadar elemden, açıklanmadan başka bir şey yağıdılmaz.

O doğru sözlü, temiz özlü adam, bilgidir. Çin'de bile olsa onu arayıp bulmak gerek.

3830 Çünkü ilim, gayretsiz, himmetsiz kişilerin derdiyle taş kesilmiştir. Niceye bir sürecek bu nimeti inkâr eden nankörlerin nankörlüğü?

Bu mihnet yurdu tamamıyla kapkaranlıktır. İlim bu yolda yol gösteren bir muma benzer.

Bu karanlık yerde canına yol gösterecek şey, bilgi cevheridir, canına canlar katan bilgidir.

Sense bu karanlıkta başsız ayaksız bir hale gelmiş, İskender gibi kılavuzsuz kalakalmışsun!

Elinde ilim cevheri yoksa, herkesten ziyade sen pişman olur kalırsın, a adamlıktan uzak kişi!

3835 Bu cihan da can âleminde kaybolmuştur, o cihan da. Ten candan gizlenmiş, kaybolmuştur, can da tenden!

Bu kayboluş âleminden çıktıın mı, bir yere varırsın ki, orası ancak Âdemoğluna mahsus bir yerdir.

Bu hususi yere vardın mı, her nefeste yüzlerce sır izler, yüzlerce sırra erersin.

Fakat bu yolda kaldın, bu yolu aşamadın mı, vah sana! Sende bütün varlığın kaybolur gider!

Geceleri uyuma, gündüzleri bir şey yeme ki, sende de belki bu istek zuhur eder.

3840 İstekte kayboluncaya kadar, gündüzleri yemekten, geceleri uykudan kesilinceye kadar iste!

Hikâye

Bir âşık aşıkın şiddetinden perişan bir hale gelmiş, ağlaya, inleye bir yol ağızına düşmüş, uyuyakalmıştı.

Sevgilisi başucuna gidip onu uyumuş, kendinden geçmiş görünce

Bir kâğıt parçasına onun haline uygun bir şeyler yazdı, aşıkın yenine bağlayıp gitti.

Âşkı, uykudan uyanınca kâğıdı gördü; okudu, gönlü kan kesildi.

3845 Sevgilisi şöyle yazmıştı: Ey susup dalmış adam, tacirsen kalk, para kazan!

Yok, zahitsen geceleri uyuma, kulluk et, mücadelede bulun!

Bu da değil, âşıksan utan. Âşikin gözünde uykuna ne gezer?

Âşık, gündüzleri yel gibi eser savurur, geceleri yanar, yakılır, âleme ay ışığı gibi ışık verir!

A nursuz, pırsız, mademki ne osun, ne bu. Aşkımızdan dem vurma; yalan davalara girişme!

3850 Âşık, ölüp kefene sarılmadıkça yatar uyursa, ona da âşık derim, ama kendine âşktır o!

Mademki sen bilgisizlikle aşk yoluna girdin, uykular hayrolsun, Allah rahatlık versin. Sen bu işin ehli değilisin!

Hikâye

Bir bekçi âşık olmuştu. Ne sabrı kalmıştı, ne kararı. Ne gecesi geceydi, ne gündüzü gündüz!

Bir arkadaşı, o uyuyup dincelmeyen âşıka dedi ki: "A uykudan, huzurdan mahrum kalan, bir an olsun uyu, istirahat et!"

Bekçi dedi ki: "Bir adam hem bekçi, hem de âşık olursa, bu iki işe birden girişirse, hiç uykusu gelir mi?

3855 Bekçiye uykuya yaraşır mı? Hele o bekçi bir de âşık olursa!

Başında bir bekçilik vardı; bir de bu canla başla oynayış derdi, bu aşk belası başıma geldi.

Artık nasıl uyuyabileyim ki, bu uykuya kimseden ödünç de alınmaz!

Aşk her gece beni sınamada, bekçiye bekçilik edip durmada!"

Hulâsa bekçi, gâh gezer dolaşır, sopacığını kakar; gâh dertlere düşer, yüzünü başını döverdi!

3860 O uykudan, huzurdan... o yemeden, içmeden kesilmiş âşık, bir an uyusaydı, aşk ona başka işler ederdi.

Fakat o bütün gece feryat ve figan etmekte, halkı uyut-mamaktaydı!

Bir dostu dedi ki: "A yanıp yakılan, bütün gece bir an bi-le uyumuyorsun, bu ne hal?"

Bekçi cevap verdi: "Bekçi uyumaz; âşikin yüzünde gözya-şından başka su bulunmaz!"

Bekçinin işi gücü, uykusuzluktur; âşıklarda yüz suyu, şe-ref ve yükselik bulunmaz!

3865 Uyku yerinden gözyaşları coşup durdukça uyumaya im-kân mı vardır?

Âşıklıkla bekçilik, birbirine dost oldu... uyku gözümden çıktı, denizlere aktı gitti!

Bekçiye aşıklık, ne de güzel geldi çattı. Uykusuzluk, onun ta içine işledi!

Bir adama uykusuzluk hoş gelirse, artık uyku onun kafa-sına girer mi hiç?

Ey adam, sen de hakikatı arıyorsan, uyuma. Yok eğer da-van laftan ibaretse, Allah rahatlık versin, hayırlı uykular!

3870 Gönül civarında bir hayli bekçilik et. Çünkü o civarda hırsızlar vardır!

Gönül hırsızları, yolu tutmuştur. Gönül cevherini koru-hırsızlardan!

Bu bekçiliği huy edindin mi, aşk derhal zuhur eder, mari-fete erişirsin.

Şüphe yok, bu kan denizinden, insan marifeti uykusuz-lukla elde eder.

Bu yolda yanına azık olarak uykusuzluk alan kişi, Tanrı tapısına vardi mı, o tapiya uyanık bir gönül götürmüştür.

3875 Mademki gönül uyanıklığı, uykusuzlukla elde ediliyor; gönül vefakârlık et de az uyu!

Sana ne kadar söyleyeyim? Varlığın gark oldu mu, feryat ve figan gark olan adamı kurtarmaz.

Âşıkların hepsi yol aldılar; gittiler; onların hepsi sevgide Tanrı sarhoşudurlar!

Sen karı gibi oturadur. O erler, ne içmek lazımsa içtiler.
 Kimde Tanrı aşkının zevki zuhur ederse, o adam iki âlemin anahtarını da tez elde eder.

- 3880 O kadınsa bile, kadri yüce bir er kesilir; hele erse, uşuz bucaksız bir deniz haline gelir.

Hikâye

Abbâse, birisine dedi ki: Ey aşk eri, kime sevda derdinin zerre kadar ışığı vursa

Erse ondan bir kadın doğar, kadınsa ondan bir er vücuta gelir.

Âdem'den kadının doğduğunu görmedin mi? Meryem'den erin doğduğunu duymadın mı?

Fakat ne lazımsa hepsi tamamlanmadıkça, bu iş kimseye tamamıyla açılmaz.

- 3885 Bunu elde ettin mi, gönlünde ne varsa hepsini elde edersin.

Bunu sultanat bil, bunu devlet say. Bu âlemin bir zerresinin bile dinden bir zerre olduğunu bil!

Yok, bu âlem mülküne kani olursan, ebediyen ziyanla düşer kalır, bir şey elde edemezsin!

Sultanat daima marifettedir. Çalış çabala da sende marifet sıfatı meydana gelsin.

İrfan âleminin sarhoşu olan, bütün âlem halkına sultan kesilir.

- 3890 Bu âlemin sultanlığı onun gözüne cüzi bir şey görünür. Dokuz gök, onun denizinde bir gemi kesilir!

Âlemdeki padişahlar, bu kıyısız bucaksız denizden bir içim su içseler de zevkini alsalardı

Hepsi derde düşer, yaslanır, dertten birbirlerinin yüzlerine bile bakmazlardı!

Hikâye

Sultan Mahmud bir yıkık yere girdi. Orada bir deli divane gördü.

Adamcağız dertlere düşmüş, başına önüne eğmiş; sırtına adeta bir dağ yüklenmişti.

3895 Padişahı görünce bağırdı: "Geri dur. Yoksa can evine yüzlerce çavuş yollar, seni can evinden yaralarım!

Sen padişah değilsin; himmetin pek aşağı, pek bayağı! Sen Tanrı'nın nimetlerine nankörlük etmedesin!"

Sultan Mahmud dedi ki: "Kâfir deme bana. Benimle bir söz konuş, fazla söyleme!"

Meczup "A hiçbir şeyden haberi olmayan, kimden uzak düştüğünü, nasıl baş aşağı, altüst olduğunu bilseydin

Başına kül ve toprak da serpmez, daima ateşler saçardın." dedi.

İstiğna Vadisi

3900 Bundan sonra istiğna vadisi gelir. O vadide ne dava vardır, ne mana!

O âlemde niyazsızlıktan bir kasırga kopar ki, bir anda bütün bir ülkeyi birbirine katar, kırar geçirir!

Yedi deniz, burada bir gölcük sayılır. Yedi cehennem, burada bir kıvılçım kesilir!

Burada sekiz cennetin de hükmü yoktur. Burada yedi cehennem buz gibi donmuş kalmıştır.

Şaşılacak şey. Burada bir karıncaya bile her solukta sebepsziz, illetsiz yüz fil kuvveti verilir.

3905 Bir kuzgunun aklı ersin diye, yüzlerce kervan içinde bir adam bile diri kalmaz!

Âdem'e bir mum yansın da ışık versin diye, yüz binlerce yeşiller giyinmiş melek gamdan yanar, yakılır!

Nuh, o tapıda dülger oluncaya kadar, yüz binlerce cisim ruhsuz kalmıştır!

Aralarından bir İbrahim çıksın da hakikata erişsin diye, orduya yüz binlerce sinek üşüşmüştür!

Tanrı kelimi can gözüne sahip olsun diye, yüz binlerce çocuğun başı kesilmiştir!

3910 Yüz binlerce kişi zünnar kuşanmıştır da, nihayet bir İsa
sırlara mahrem olmuştur!

Yüz binlerce can ve gönül yağma edilmişdir de, sonunda
Muhammed bir gececik mirac etmiştir!

Burada ne yeninin değeri vardır, ne eskinin. Burada ister-
sen bir iş yap, istersen yapma!

Gönül cihanının tamamıyla yanıp kebab olduğunu gör-
sen, tut ki bir rüya görmüşsun!

Bu denize binlerce can düşüp gark olsa, sanki uçsuz bu-
caksız bir denize bir çığ tanesi düşmüştür!

3915 Yüz binlerce baş uykuya yatsa, bu âlemden göçüp gitse,
sanki güneşin doğmasıyla bir zerrecik gölge ortadan kalk-
mıştır!

Göklerle yıldızlar parça parça yere dökülseler, farz et ki,
âlemde ağacın birinden bir yaprak eksilmiştir!

Balıktan aya kadar ne varsa hepsi yok olsa, sanki topal
bir karıncanın ayağı bir çukura batmıştır!

İki cihan da tamamıyla yok olsa, güya âlemden bir kum
tanesi yok olmuştur!

Cinlerden, insanlardan eser kalmasa, farz et ki, yağmu-
run bir katresi eksilmiştir!

3920 Bütün bunlar toprağa dökülse, mahvolsa, bir hayvanın
tek bir tüyü yok olmuş, ne zararı var ki?

Bu dokuz lenger birden kaybolsa, farz et ki, yedi derya-
dan bir katre azalmış!

Bu âlemden cüz değil, âlem tamamıyla mahvolsa, sanki
yer yüzünden bir saman çöpü eksilmiş, yok olmuş!

Hikâye

Köyümüzde ay gibi güzel bir delikanlı vardı. Yusuf gibi
kuyuya düştü.

Üstüne bir hayli taş, toprak dökülmüştü. Nihayet onu bi-
risi kuyudan çıkardı.

3925 Pek kötü bir hale düşmüş, iki solukluk ömrü kalmış-
tı.

O güzel huylunun adı Muhammed'di. Ahirete bir adımlık yolu kalmıştı adeta.

Babası görünce dedi ki: "Oğul, ey babasının gözünün işiği, ey babasının canı,

Ey Muhammed, lütfet de babana bir söz söyle!" Delikanlı dedi ki: "Artık nerde söz?

Nerde Muhammed, nerde babası, nerde kimse?" Ancak bu sözleri söyledi ve hemen can verdi.

3930 Ey gönül gözü açık yol eri, sen de bir bak, bir gör. Muhammed nerde, Âdem nerde?

Âdem nerde kaldı; soyu sopu nereye gitti? Cüziyatın adı nerde, külliyatın adı nerde?

Nerde yeryüzü, nerde dağ, nerde deniz, nerde gök? Nerde peri, nerde şeytan, nerde melek?

Nerde şimdi o topraktan yaratılan yüz binlerce ten? Nerde şimdi o yüz binlerce tertemiz can?

Nerde can verme çağındaki deprenmeler, kıvrılmalar? Nerde birisi, nerde can, nerde ten? Hepsi hiç mi hiç!

3935 İki cihanı da, daha yüz binlerce âlemi de araya toplasan, her ne varsa hepsini karsan, karıştırısan

Sana ancak bir serap görünür; kalburun üstünde kalan bir hiçten ibarettir!

Hikâye

Can gözü açık, yüreği temiz, gönlü uyanık Yusuf-ı Hemedani,

Dedi ki: Ömürlerce arşın daha yencesine çık, sonra yerin ta dibine in.

Ne varsa, ne olmuş ve ne olacaksa; iyi, kötü, hepsi de bir zerreden ibarettir;

3940 Hepsi de Tanrı'nın cömertlik ve ihsan denizinden bir katredir. Bu âleme bir insan bile gelmiş, yahut gelmemiş... ne çikar bundan?

A bön kişi, bu vadisi aşmak pek kolay değildir. Fakat sen bilgisizliğinden kolay sanıyorsun!

Şu gönlün yüzlerce defa kan kesilse, yine bir konağını bile aşamazsun.

Her an bir âlem boyunca yol aşsan, baktın mı görürsün ki, henüz ilk adım attığın yerdesin!

Hiçbir yolcu, bu yolun sonunu göremedi. Hiç kimse buderdin dermanını bulamadı.

3945 Durdun mu, buz kesildin, dondun gitti. Gâh leş haline gelirsin, gâh ölüür gidersin!

Yok, durmadın da daima yelip yorttuñ mu, boyuna “gel” sesini duyar durursun!

Ne gitmenin faydası var, ne durmanın. Ne ölürsün, ne doğarsın.

Ne çare. Pek müşkül bir işe düştün. İş müşkül, ustadin da yok!

Ey sükût edip duran kişi, bu işe girişme, girişedur! Kendine gel. Bu işi bırak, boşla; işe sarıl, işe giriş!

3950 Hem işi bırak, hem işe giriş. İşini hem azalt, hem çoğalt!

Bir iş çıkar da bu işe derman olursa, işin sonuna kadar işsiz kalmazsun.

Yoksa bir iş çıkmaz, derdine derman olmazsa, nasibin ancak işsizliktir.

Önce yaptığın işi bırak. Bunu yapman da doğrudur, yapmaman da. Ha yapmışsun, ha yapmamışsun!

Burada gereken iş nedir? Tanınmaz, bilinmez ki; nasıl anlar, bilirsin? Fakat olur ya, belki tanır, bilir de o işe koyulsun!

3955 Hele niyazsızlığa bak, istiğnayı bir gör! İster şarkı söyle, ister bağır, yolun!

İstiğna şimşegi, burada öyle bir çakmıştır ki, onun alevinden derhal yüzlerce cihan yanmış, yakılmıştır!

Burada yüzlerce cihan, topraklara dökülür. Bu vadide cihan olmazsa olmasın; ne zararı var ki?

Hikâye

Görmüşsündür ya; akıllı hakîm, önüne topraktan yapılmama bir levha alır;

O levhaya çizgiler çizer, şekiller yapar; duran ve dönen yıldızları resmeder.

3960 O levhaya hem gökyüzünü yapar, hem yeryüzünü. Gâh buna hükmeder, gâh ona!

Levhaya yıldızları, burçları çizer, hem üfülü resmeder, hem urucu.

Levhanın üzerinde yıldızların yomlu ve kutlu zamanlarını da hesaplar, yomsuz ve kutsuz zamanların da. Doğum evini de oraya çizer, ölüm evini de.

Derken yomlu, yomsuz; hesabını yapıp neticeyi aldıktan sonra, levhanın bir ucundan tutar;

Üstündeki şekilleri, çizgileri tamamıyla siler, hiçbir şey bırakmaz. Sanki levhada o şekiller hiç yokmuş!

3965 İşte bu istiraplarla dolu âlemin sureti de aynen bu levhanın üzerindeki şekiller, suretler gibidir; hepsi de hiçtir, hiç!

Fakat sen bu seçilmiş hazineyi elde etmeye kadir degilsin. Yürü, buradan yüzünü çevir de bir bucakta oturadur!

Bütün erler, burada kadın kesilirler. Burada iki âlemden de bir nişane bile bulamazlar.

Mademki bu yola gitmeye takatın yok; dağ gibi olsan, yine bir saman çöpü kadar bile değerin yoktur.

Hikâye

Sır ehlinden bir ere sırlar âleminin perdesi açıldı.

3970 Derhal hatif seslendi: "Ey dertli, çabuk ne diliyorsan dile, hemencecik elde et!"

Pir dedi ki: "Ben gördüm, peygamberler daima belaya uğruyorlar.

Nerde bir zahmet, nerde bir bela varsa, herkesten önce peygamberleri gelip buluyor.

Peygamberlerin nasibi bile bela olduktan sonra, bu garip ihtiyara huzur ve istirahat nasip olur mu hiç?

Ben ne yücelik isterim, ne horluk. Keşke beni kendi acizimle bırakısaydım!

- 3975 Uluların nasibi dert ve zahmet olunca, küçükler nerden hazine elde edecekler, define bulacaklar? Buna imkân mı var?

Peygamberler bu işe girişmişler, katlanıyorlar. Fakat bennim kudretim yok, tahammülüm yok. Benden el çek!

Fakat candan da söylesem, ne faydası var? Ne söylersem söyleyeyim, sen istemedikçe fayda vermez ki!"

Bu tehlike denizine düşmüşsun, ama keklik gibi koldan, kanattan da kalmışsun, uçamıyorsun.

Bu yolun dibi, sonu olmadığını, yolda da canavarlar bulduğunu bilseydin, hiç böyle yola düşmeyi diler miydin?

- 3980 Önce aklın başından gider, kararsız bir hale gelirsin; sonra da bu deryaya daldın mı, artık kıyayı bulabilirsen bul. Canını kurtarabilirsen kurtar!

Hikâye

Bir sinek, rızık için dolasıp dururken bir bucakta duran bal küpünü gördü.

Balın iştirakiyle gönlü elden gitti. Coştu, köpürdü, feryada başladı; "Nerde bir er ki," dedi,

"Benden bir arpaciğ alınsın da o küpe atılmamı temin etsin!"

Vuslat dalım hiç böyle meyve verir mi bir daha? Baldan daha iyi ne var ki?"

- 3985 Birisi, sineğin muradını yerine getirdi. Küpün ağını açtı, ondan bir arpa alıp sineğin küpün içine girmesine yardım etti.

Sinek bala düşüncce eli ayağı adamaklı yapışıp kaldı.

Kurtulmak istedikçe yapıştı. Sığramaya çalıştıkça daldi.

Feryat etti: "Beni bu bal kahretti, zehirden beter oldu bana!"

Demin bir arpa verdim. Şimdi iki arpa vereceğim, tek birisi çıksın da beni şu beladan kurtarsın!”

3990 Hiç kimse bu vadide bir an bile aylak durmamalı. Bu vadide aklı başında olan erden başkası dalmamalı!

Ey işi gücü darmadağan olmuş gönül, nice demir vaktini gafletle geçirmedesin.

Kalk. Bu aşılması güç vadiyi aş. Uç, kol kanat aç; candan gönülden alâkanı kes!

Cünkü canla, gönülle beraber gidersen, müşriksin. Hatta müşriklikten de gafilsin!

Canı yola saç, gönlünü feda et; yoksa istiğna ile işi değiştiriverirler!

Hikâye

3995 Hırkaya bürünmüş ünlü bir şeyh vardı. Bir köpekçinin kızına âşık oldu; bu sevda şeyhin kararını elinden aldı.

O kızın aşkıyla öyle zebun oldu ki, gönlünden kan dalgaları, deniz gibi köpürmekteydi!

Belki yüzünü görürüm diye, kızın mahallesinde köpeklerle beraber yatkattaydı.

Kızın anası bunu duydu. Dedi ki: “Şeyhim, nasıl oldu da gönlünü kaptırdın, yolunu azittin?

Eğer kızı elde etmek istiyorsan, malum ya, bizim sanatımız ancak köpekçilik.

4000 Bizim rengimize boyanır, sen de köpekçilik edersin. Bir yıl sonra da Allah'ın emriyle kızı nikâhlar, alır gidersin.”

Şeyhin sevdası temelliydi, sağlamdı. Derhal hırkayı çırıp attı, hemen işe koyuldu.

Eline bir köpek alıp pazara düştü; bir yıla yakın bir mürdet hep bu işe uğraştı.

Başka bir sofi, evvelce onunla hemdemdi. Şeyhi görünce dedi ki: “A adam olmaz herif,

Otuz yıldır erlik ettin de sonunda bu işe nasıl düştün? Senin yaptığın bu işi kim yapmıştır ki?”

4005 Şeyh cevap verdi: "Ey gafil hikâyeyi uzatma. Çünkü eğer işin üstündeki perdeyi kaldırırsan, kötü olur.

Bu sırları ulu Tanrı bilir. Ya benim işimi sana takdir ediverirse!

Senin bu kınamanı duyar da köpeği benim elimden alır, senin eline verirse!"

Niceye bir söyleyeyim? Gönlüm dertlere düşmekten, ah edip durmaktan ne hallere geldi de bir an bile bir eri zuhur etmedi!

Beyhude yere bir hayli söylendim durdum da sizden bir kişi bile bu sırları araştırmadı.

4010 Siz de yol sırlarını bilirseniz, o vakit sözlerimi anlarsınız.

Bu yolda bundan fazla da söylesem, herkes uykuda; faydası yok! Nerde yol alan birisi, nerde?

Hikâye

Bir derviş, şeyhine dedi ki: Huzur âlemine dair bir nükte söyle! Şeyh cevap verdi: Uzaklaş!

Siz simdi yüzlerinizi yıkarsınız, ben o vakit bir nükte söyler, ortaya bir sır atarım.

Pislikte misk kokusu varmış, ne fayda? Sarhoşlara nükte söylemenin ne faydası var?

Tevhit Vadisi

4015 Bundan sonra önüne tevhit vadisi, tecrit ve tefrit konağı gelir.

Bütün yüzler bu vadiye yönelse, herkes bir gömlekten baş çıkarır.

Sayı çok da olsa, az da olsa, bu yolda birlikte birleşir, hep bir olur. Her sayı, birin bir kere daha tekrarından ibarettir zaten.

Sayı çok olsa, her sayıda daima o bir vardır. O bir sayısı boyuna tekrarlanır da tamam olur.

Fakat buracıkta sana zahir olan bir, o tek Tanrı değildir ha. Sayıda tekrarlanıp duran bıdır!

4020 Bunun ne haddi vardır, ne hesabı. Şu halde ezele de bakma, ebede de!

Ezel de, ebet de daimi olarak mahvoldu gitti mi, arada ne kalır? Hiç!

Mademki her şey hiçtir, hiçlikten ibarettir; mademki bütün bunlar hiçtir, hakikatte yokluktan başka ne vardır ki?

Hikâye

Bir aziz meczubun birine “Âlem nedir? Şu kurulu düzeni bir anlatıversene.” dedi.

Meczup dedi ki: “Bu şan ve şöhretle dolu olan âlem, yüz türlü şekillerle donanıp bezenmiş bir nahle benzer.

4025 Birisi baştan aşağı bir el sürdü mü, şüphe yok ki, bütün o şekilleri bozar, hepsi de bir tek mum olur gider.”

Mademki hepsi mumdur, mumdan başka bir şey değildir; yürü vazgeç, o kadar donanı, bezenti de ancak bir şeyden ibarettir!

Her şey bir şey oldu mu, ikilik kalmaz. Burada benlik de ortadan kalkar, senlik de!

Hikâye

Bir kocakarı, Ebu Ali'nin yanına gitti, yanında bir de altın varak götürerek, “Bunu benden kabul et, al.” dedi.

Şeyh dedi ki, “Ahdim var, Tanrı'dan başka kimsecikten bir şey almayacağım.”

4030 Kocakarı hemen şu sözleri söyledi: “Ey Ebu Ali, sendeki bu şaşılık da nerden meydana geldi?

Sen bu yolda iş başarıp hüküm yürütecek adam değilsin. Şaşı değilsen, nasıl oluyor da biri iki görüyorsun?”

Burada er olanın gözüne ağıyar görünmez. Çünkü burada ne Kâbe vardır, ne kilise!

Er, bütün sözleri ondan duyar, her şeyi onunla var görür.

Âlemde ondan başka kimseyi görmez. Zaten ondan başka hiç kimse baki kalmaz ki!

- 4035 Hem her şey ondadır.. hem ondandır, hem de onunla kaimdir. Aynı zamanda da onun varlığı bu üçünden de münezzehtir. İşte bu iyi bir anlayıştır.
- Kim birlik denizinde yok olmazsa, isterse şeklen adam olsun, mertebesi yüce bulunsun; adam olmamıştır vesselam!
- Fakat ister hünerli olsun, ister kusurlu... Kimin gayb âleminde gizlenmiş bir güneş varsa
- Nihayet bir gün gelir; o güneş bulutlardan sıyrılır, onun üstüne doğar, ışıklarını yayar.
- Kim kendi güneşine ulaşırsa, iyice bil ki, iyiden de kurtulur, kötüden de!
- 4040 Sen var oldukça iyi, kötü vardır. Fakat sen kayboldun, aradan çıktı mı, bütün hepsi boş şeylerdir.
- Sen kendi varlığında kalırsan, iyiyi kötüyü görürsün, yol da uzar gider!
- Önce yoktun sen. Yokluktan meydana geldin. Varlığına kapıldın kaldın.
- Keşke önce nasılsan, öyle kalaydın. Yani varlığın olmasayı, yok olsaydın!
- Kötü huylardan tamamıyla arın, ondan sonra avucuna yel al, sonra da toprak ol!
- 4045 Sen külhana benzeyen içinde, ne pislikler var, nerden bilceksin?
- Yılanlar, akrepler, hep seninle beraber örtü altına girmişlerdir. Hepsı de uykuya dalmış, kendilerinden geçmişlerdir.
- Bir kıl ucu kadar onlara meydan verdin mi, her biri büyür, kuvvetlenir, yüz yılan büyülüğünde bir ejderha kesilir.
- Herkesin yılanlarla dolu bir cehennemi var. Kendine cehennem hazırlama; yapacağın başka iş var senin.
- Sen bunlardan birer birer kurtulur, arınırsan; toprağa gittin mi, rahatça uyursun.
- 4050 Fakat arınmadın mı, yılan olsun, akrep olsun; bunlar sana musallat olur, ta kıyamet gününe kadar sana azap eder dururlar.

Ey Attâr, daha ne kadar bu geçici sözlerle oyalanıp duracaksın? Hadi, yine tevhide gel, birlikten bahset!

Evet... yolcu bu birlik makamına erişti mi, yoldan o makam da kalkar, yolcu da!

Hepsi kaybolur gider. Çünkü O, meydana çıkar. Her şey dilsiz olur; çünkü O, söyler,

Cüzü olur, kül kesilir. Ne kül kalır, ne căzü! Öyle bir suret meydana gelir ki, ne cismi vardır, ne canı, ne azası!

4055 Bu dördü de dördünden münezzeх olarak zuhur eder. Yüz binler yüz binlerden münezzeх bir halde zahir olur!

Ne şaşılacak şey... Sır mektebinde yüz binlerce aklı, dudakları kurumuş, susuz ve perişan bir hale düşmüş görürsün!

Burada akıl kimdir ki? Kapı dibine düşmüş, anadan doğma kör ve sağır bir çocuk!

Bu sırrın bir zerresi kime vursa, kimi ışıklandırsa, o iki cihan sultanlığı sırrına erişir!

Fakat bu adam, zaten tamamıyla yok olmuştur. Âlemdede de bir kıl ucu kadar varlık görmez.

4060 Bu adam tamamıyla yok olmuştur. Yoktur ama, her şey bu adamdan ibarettir. Varlıktan meydana gelmiştir bu adam. Fakat yokluk da yine bu adamdır!

Hikâye

Lokman-ı Serahsî dedi ki: "Tanrım, ihtiyarım, başım dönüyor, yolumu azıtmışım!

Bir kul ihtiyarladı mı, onu sevindirirler, eline azat kâğıdını verirler, azat ederler.

A padişahım, ben de senin kulluğunda kapkara saçları kara döndürdüm!

Bir hayli dertler çekmiş kulum. Sevindir beni. İhtiyarladım, azat kâğıdımı ver, azat et beni!"

4065 Bir hatif seslendi: "Ey Tanrı hareminin en has kulları arasına girmiş olan, kulluktan kurtulmak isteyen

Aklını kaybeder, delirir. Artık ona bir şey de teklif edilmez. Sen de bu ikisinden, akıl ve tekliften çıkış, delilik âlemine ayak bas!”

Lokman-ı Serahsî, “Tanrım,” dedi; “ben de daima aklım gitsin, teklif ehli olmayayım diye isteyip duruyorum ya. Zaten senden istediğim bundan ibaret vesselam!”

Sonra tekliften ve akıldan kurtuldu. Ayaklarını vurarak, ellerini çırparak güle oynaya delilik âlemine daldı.

Dedi ki: “Şimdi bilmem kimim? Kul değilim, bu muhakkak. Fakat neyim ben?”

4070 Kulluk öldürdü gitti, fakat hürlük de kalmadı. Gönülde zerre kadar ne gam var, ne neşe!

Sıfatlardan kurtuldum, sıfatsız bir hale geldim. Ârifim ama marifetim yok!

Bilmiyorum, sen ben misin, yoksa ben sen miyim? Sen de kayboldum, benliğim kalmadı, senlik de yok oldu!”

Hikâye

Kazara birisinin sevgilisi suya düştü. Âşkı da derhal kendisini suya attı.

İkisi birbirine kavuşunca sevgilisi sordu: “A hiçbir şeyden haberi olmayan.

4075 Hadi ben şu nehre düştüm; sen ne diye kendi kendini attın?”

Âşkı dedi ki: “Evet, ben kendi kendimi attım. Doğru ama kendimi senden ayırt edemiyorum ki!

Nice zamandır ki, ben senin senliğinde kayboldum, hiç şüphe yok, kendimi bulamıyorum.

Sen mi bensin, ben mi senim? Bu ikilik ne vakte dek sürecek? Ya ben senim, ya sen bensin, yahut da sen sensin!

Sen ben olur, ben de sen olursam, bu böyle gittikçe ikimiz de bir olduk gitti!”

4080 İkilik kaldıkça şirktesin. İkilik kalktı mı, tevhit güneşin doğdu, parladı demektir.

Sen onda yok olursun tevhit budur. Bu yok oluşu, bu kayboluşu da kaybet, bundan da geç. İşte tefrit de budur!

Hikâye

Yomlu, kutlu bir gündü. Ordu, Sultan Mahmud'a arz ediliyor, huzurunda geçit resmi yapıyordu.

Ovada sayısız asker vardı. İlleride yüksek bir tepe vardı, padişah oraya çıktı.

Eyaz'la Hasan da yanındaydı. Her üçü de oradan orduyu seyrediyordu.

4085 Bütün âlem fillerle, atlı askerlerle dolmuştu. Ordu, karinca ve çekirge gibi her tarafı kaplamıştı.

Cihan öyle bir ordu görmemiş, bundan önce kimse böyle bir asker seyretmemiştir.

Şanlı padişah has kölesi Eyaz'a dedi ki: "Oğlum,

Bu kadar asker ve fil benim, ama ben seninim, benim padişahım sensin!"

Padişah bu sözü söyleken Eyaz, öylece duruyor, hiç aldrış bile etmiyordu.

4090 Orada padişaha bir saygı göstermedi. Bana böyle buyurdu diye hiçbir cevap da vermedi.

Hasan'ın canı sıkıldı, "A köle!" dedi. "Padişahın sana bu kadar saygı gösteriyor da

Sen öylece duruyor, aldrış bile etmiyor, eğilmiyor, tapisında kulluk göstermiyorsun.

Neden edebe riayet etmiyor, saygı göstermiyorsun? Padişah huzurunda hürmet bu mudur?"

Eyaz bu sözü duyunca dedi ki: "Buna iki tane uygun ve yerinde cevabım var.

4095 Birisi şu: Eğer bu kul riyasız olarak padişahın huzurunda bir saygı gösterse

Ya horlukla tapisında yerlere döşenmeli; yahut da zilletle bir söz bulup söylemeli!

Halbuki padişaha karşı aşağılık göstermekte herkes müsavidir. Herkes ona karşı aşagıdır, hordur.

Ben kim oluyorum ki, bu işe girişeyim de âlemin içinde kendimi göstereyim, sivrileyim!

Kul da onun, ihsan da. Ben kimim ki? Ferman, onun fermanı!

4100 Zaten bu kutlu padişah, bugün Eyaz'a gösterdiği şu lütfu, her gün gösterip duruyor.

İki âlem de buyruğuna ram olsa, iki cihanda da hutbesi okunsa, buyruğu yüruise, bilmem lütfunun karşılığı ödenir mi?

Ben bu işe nasıl girişebilirim? Kim oluyorum, nasıl bu işe kalkışırım?

Ne tapı kılabilirim ben, ne baş koyabilirim? Zaten kimim ki, huzuruna çıkabileyim?"

Hasan, Eyaz'ın bu sözlerini duyunca, "Aferin Eyaz, hadnini tam biliyorsun.

4105 Ben de tasdik ettim ki, padişahın yüzlerce lütfuna, yüzlerce ihsanına layıksın.

Öbür cevabı da söyle!" dedi. Eyaz, "Onu senin yanında söylemek doğru olmaz.

Padişahla yalnız olsaydım, onu da söylerdim.

Fakat sen onu duyacak kadar mahrem değilsin. Nasıl söyleyeyim? Sen padişah değilsin ki." dedi.

Sultan Mahmud, derhal Hasan'ı gönderdi; o da gidip orduya katıldı.

4110 O halvette ne biz kaldı, ne ben! Hasan bir kıldan ibaretsse, o bile kalmadı.

Padişah dedi ki: "İşte halvet oldu. O gizlediğin sözü bana söyle bakalım!"

Eyaz dedi ki: "Padişah lütfetti de bu yoksula bir baktı mı
O bakışın ışığıyla varlığım, baştan başa mahvoluyor.

Padişahın şevket güneşinin doğdu mu, onun ziyasıyla ben eriyor, derhal ortadan kayboluyorum.

4115 Benim adım, varlığım kalmayınca, nasıl tapı kılars, nasıl secdeye varırıım?

O anda birisini görürsem, o ben değilim. Cihan padişahıdır o.

Sen ister bir lütufta bulun, ister yüz lütufta, o efendiliği, kendine yapıyorsun zaten.

Bir gölge güneşin vurmasıyla kaybolur, ortadan kalkarsa, nasıl olur da güneşe saygı gösterir, tapi kılar?

Eyaz'ın senin huzurunda bir gölgeden ibarettir. O da senin yüzünün güneşin doğdu mu, yok olup gidiyor!

4120 Kul varlığından fani olur, varlığı kalmazsa, dileğini yap, sen bilirsın. O kalmadı ki, yok ki!

Hayret Vadisi

Bundan sonra hayret vadisine gelirsin. Burada işin gücün dert ve hasret olur.

Sanki her solukta sana bir kılıç vurulur... Her solukta bir darba uğrar, bir eleme çatarsın.

Ah eder, dertlenir, yanar, yakılırsın. Gecen, gündüzün böyle geçer. Ne gecen geceye benzer, ne gündüzün gündüze.

Bu vadiye giren adamın vücudunda her kılın dibinden, kılıçla değil de kendiliğinden kanlar damlar, elemler yağar!

4125 Bu adam donmuş, buz kesilmiş bir ateşti. Yahut bu dertle yanıp yakılan bir buzdur!

Hayran olan adam bu makama varınca hayretlere düşer, şaşırır kalır, yolunu yitirir.

Tevhit makamında canına yazılanların hepsini kaybeder. Hatta kayboluşu bile kaybeder gider!

Ona, "Sarhoş musun, ayık mı; var misin, yok musun?

Ortada misin, değil misin? Yoksa bir kıvida misin? Gizli misin, aşıkâr mı?

4130 Fani misin, baki misin; yoksa ikisi de var mı sende? Yoksa ikisi de değil misin? Bu görünen sen misin, değil misin." deseler,

Der ki: "Ben hiçbir şey bilmem ki. Ne onu bilirim, ne bunu.

Âşikim ama kime âşikim? Onu da bilmiyorum. Ne müslümanım, ne kâfirim. Peki, neyim ben öyleyse?

Aşktan da haberim yok ya. Hem aşıkla dolu bir gönlüm var, hem gönlümde bir şeycikler yok, bomboş!"

Hikâye

Buyruğu bütün âlemde yürüyen bir padişahın ay gibi güzel bir kızı vardı.

4135 Güzelliğini periler bile kıskanırlardı, sanki bir Yusuf'tu o, çene çukuru da adeta bir kuyuya benziyordu.

Alnına dökülen saçlara yüzlerce yaralı gönül bağlanmıştı. Saçının her teline ordularca can asılmıştı!

Ay gibi yüzü cennete benziyordu. Kaşları adeta birer yaydı.

Kaşlarıyla ok yağdırımıya başladı mı, Kabekavseyn bile onu övmeye başlardı.

Sarhoş nergisleri, dikene benzeyen kirpikleriyle nice ayık kişileri yıkmış, harap etmişti.

4140 O güneş yüzlü kız oğlan kızın güzelim yüzü, gökyüzündeki Sümbüle burcunun yıldızlarındaki parlaklığı bile gidermişti.

Can a gıda olan iki yakutuna karşı, Ruhulkudüs daima hayran olur kalındı.

Güldü mü, dudakları abîhayat kesilir; susuzlar ölürlər; o dudaktan zekât isterlerdi!

Çene çukuruna bakan, baş aşağı o kuyunun ta dibine yuvarlanır giderdi.

Ay gibi yüzüne avlanan, ipsiz olarak, baş aşağı o kuyuya düşüverirdi!

4145 Sözü uzatmayalım; o sırada padişahın tapısına, hizmet etmek üzere ay gibi bir köle geldi.

Öyle güzeldi ki, güzelliğiyle güneşin zevale uğratır, dolunu-yı gedilmiş, eskiay haline sokardı.

Bütün âlemde eşî, benzeri yoktu. Güzellikte hiç kimse ona eş olamazdı.

Çarşida, pazarda o güneş yüzlüyü gören yüz binlerce kisinin gözü kamaşır, herkes o güzelliğe şaşırır kalırdı!

Bir gün nasılsa, kız da padişahın bu kölesini görüverdi.

4150 Gönlü elden gitti, kan kesildi. Aklı perdeden çıktı, deli divane oldu!

Akli gitti; aşk onu zorlamaya başladı, alt etti. Tatlı canı acıdı; canından bezdi adeta!

Bir müddet kendi kendisine düşündü; nihayet kararı kalmadı, sabrı tüketdi.

Kölenin iştıyakıyla erimekte, ayrılık ateşiyle yanıp yakılmaktaydı. Hem yanıp eriyordu, hem de gönlü iştıyaklarla doluydu.

Kızın, sesleri gayet güzel, on tane çalgıcı halayığı vardı.

4155 Hepsi müzik aletleri çalar, bülbul gibi şakır, öterdi. Davudî sesleri, canlara can katardı.

Halini derhal onlara anlattı. Arı da terk etti, namusu da. Hatta canından bile bezmişti zaten.

Sevgiliye âşık olan kişinin aşkı ilerledi, apaçık bir hale geldi de duyuldu mu, orada artık canın ne işi var ki?

Onlara dedi ki: "Köleye sevdamı anlatsam, pişkin değildir, yanlış anlar; başıma iş açılır.

Mevkiime bir hayli ziyan verir. Hiç benim gibi birisi, bir köleye denk olur mu?

4160 Fakat söylemesem, adeta perde altında zari zari ağlayıp inleyerek ölüyorum.

Kendime yüzlerce sabır kitabı okudum, fakat ne yapayım, ne işleyeyim? Sabırm tüketdi, şaşırdım kaldım!

Şunu istiyorum: O usul boylu selviden murad alayım da onun haberi bile olmasın.

Bu maksadıma erersem, istegime ulaştım, muradıma erdim demektir."

Çalgıcı kızlar bunu duyunca hep birden, "Gönlünü hoş tut, merak etme." dediler.

4165 "Biz geceleyin gizlice, onu senin yanına getiririz. Hem öyle getiririz ki, onun haberi bile olmaz."

Bir cariye kölenin yanına gitti... onu yalnız bulup bir kadeh şarap sundu.

İçeceği şaraba bayıltıcı, adamı kendinden geçirici bir şey koymuştur.

Kôle o şarabı içince bayıldı, kendisinden geçti... O güzel cariyenin de muradı oldu.

O gümüş bedenli köle gündüz akşamaya kadar sarhoş bir halde yattı kaldı, iki âlemden de haberi yoktu.

4170 Akşam olunca halayıklar, düşe kalka kölenin yanına geldiler.

Onu bir döşeğe yatırdılar; gizlice kızın yanına getirdiler.

Derhal onu bir altın tahtın üstüne oturttular, başına inciler saçtılar.

Gece yarısı o köle yarı sarhoş bir halde, nergis gibi gözlerini açınca

Cennet gibi bir köşk gördü. Köşkün içinde altın bir taht kurulmuştu.

4175 İki tane amber mumu yanmada, odun yerine yaş ödağacı yakılmadayı.

O güzelim halayıklar da çalıp çağırımda, gülüp oynamadayı. Bunu görünce kölenin aklı başından, ruhu bedeninden uçup gitti!

Kôle o gece o topluluğun ortasında adeta mumlar içinde bir güneşe benziyordu.

Bütün bu şatafatlar içinde köle, kızın yüzünü görür görmez mahvoldu.

Şaşırıp kaldı; ne aklı kaldı, ne canı. Doğrucası ne bu âlemdeydi o, ne o âlemde!

4180 Gönlü sevdalarla doldu, dili tutuldu. İştiyakla canı dudğına geldi.

Gözü sevgilinin yüzündeydi, kulağı müzikte.

Burnuna burcu burcu amber kokuları geliyordu, ağızında hararetli bir ateş vardı!

Kız derhal ona şarap kadehini sundu, ardından da meze olarak bir öpücüük verdi.

Kölenin gözü sevgilinin yüzüne daldı kaldı. Kızın yüzüne karşı adeta şaşırılmış, kendinden geçmişti.

4185 Diliyle bir şey anlatmasına imkân yoktu. Onun için gözlerinden yaşlar döküyor, utanıp duruyordu.

O güzel kız da her an ondan yüz binlerce defa daha fazla ağlamakta, onun yüzüne gözyaşları saçmaktaydı.

Gâh şeker gibi dudağını öpmekte, gâh o dudağı sorup ciğerlerine tuzlar ekmekteydi.

Gâh kölenin serkeş zülüflerini döküp bakmakta, gâh iki sihirbaz gözünü seyredip kendinden geçmekteydi.

Sarhoş köle de o güzel kızın huzurunda kendinden geçmiş; ona dalakalmıştı.

4190 Köle tanyeri ağarincaya kadar o güzel kızı seyretti.

Sabah olup seher yelleri esmeye başlayınca, köle sarhoşluktan yıkıldı, kendinden geçti.

Köle uykuya dalınca, derhal aldılar, yine eski yerine götürdüler.

O gümüş bedenli köle, birazcık ayıldı, birazcık kendine geldi.

Başına neler geldiğini düşündü. Fakat bilmiyordu ki. Olan olmuş, geçen geçmişti; o yanıp yakılmadan ne fayda var ki?

4195 Ciğerinde bir katre su kalmamıştı, ama bir suya dalmıştı ki, başından aşmıştı!

Tıraz mumundan başına gelenleri sordular. Şöyleden cevap verdi: "Anlatamam ki!"

Sarhoş ve harap bir halde apaçık ve gözlerimle gördüğü-mü kimsecikler, rüyada bile görmemiştir.

Benim başıma gelenler, bilmem kimsenin başına geldi mi?

Gördüklerimi söylememeye imkân yok. Bundan daha ziya-de şaşılacak bir sırlamaz."

4200 Herkes dedi ki: "Birazcık kendine gel de, başından geçenlerin yüzde birini olsun söyle!"

Köle dedi ki: "Ben şaşırdım kaldım. Hâlâ hayretteym, gördüklerimi ben mi gördüm, başkası mı gördü?"

Her şeyi ben duydum; ben gördüm, ben işittim ama, hiçbir şey duymadım, hiçbir şey işitmedim. Hepsini ben gördüm, gördüm ama, hiçbirşey de görmedim.”

Bir akıllı, “Galiba bir rüya gördün de böyle deli divane oldun.” dedi.

Köle dedi ki: “Kendimden haberim yok ki, rüya mı gördüm, yoksa gördüklerim doğru muydu, bileyim.

4205 Gördüklerimi sarhoşken mi gördüm, duyduklarımı ayıkken mi duydum? Haberim yok ki!

Âlemde bundan daha ziyade şaşılacak bir hal olamaz. Başından geçenler, hem aşıkârdı, hem gizli.

Ne söyleyebilirim, ne susabilirim, ne de bununla onun arasında şaşkınim!

Ne bir an oluyor, onu unutabiliyorum, ne ondan bir zerreçik nişane buluyorum!

Öyle bir güzel gördüm ki, hiç kimse öyle bir güzelin izini bile izlememiştir.

4210 Onun yüzüne karşı güneş nedir? Allah bilir ya, zerredden ibaret!

Bilmiyorum ki. Bundan önce onu gördüm, gördüm ama, bundan fazla ne söyleyeyim?

Ben onu hem gördüm, hem görmedim. Bu ikisi arasında şaşırdım kaldım vesselam!”

Hikâye

Bir ana, kızının kabri üstüne çökmüş, ağlayıp duruyordu. Bir yol eri, o kadına bakıp

Dedi ki: Bu kadın, erkeklerden öndülü aldı. Çünkü o, bizim gibi değil. Elinden

4215 Kim gitti, kimden ayrıldı, uzak düştü, kimin yüzünden böyle sabırsız, kararsız bir hale uğradı, biliyor.

Ne mutlu bu kadına ki, hali biliyor. Kime ağlayacak, haber var!

Asıl bu dertli kişinin işi müşkül. Gece gündüz yaslı bir halde oturup duruyorum da

Bu âlemde yine de yağmurlar gibi zari zari kimin için ağlayayım? Bilemiyorum.

Aynı zamanda ağladığım halde haberim bile yok, şaşırılmış kalmışım; bilmiyorum, kimden ayrıldım, kimden uzak düştüm?

4220 Bu kadın benim gibi binlerce kişiden ileri, çünkü kaybettiğini biliyor.

Bense bilmiyorum. Bu şaşkınlık, yüreğimi kan etti, kanımı döktü, beni hasretle öldürdü gitti.

Böyle bir konakta gönül bile yok olur; hatta konak bile ortadan kalkar, görünmez.

Akıl ipinin ucu kaybolur; zan evinin kapısı kaybolur.

Kim buraya varırsa, başını da kaybeder, ayağını da. Kolundan da haberi olmaz, gövdesinden de! Bu dört uzungunu da kaybeder gider.

4225 Birisi buraya yol bulsa, her şeyin sırrını bir solukta bilir, anlar!

Hikâye

Bir sofi, giderken bir ses duydu. Biri diyordu ki: Anahtarı kaybettim.

Burada bir anahtar var mı? Kapı kapalı kaldı, ben de sokakta kalakaldım!

Kapım kapalı kalırsa, ne yaparım ben? Böyle yaslara batıp kalırsam, ne işlerim ben?

Sofi ona dedi ki: Üzülme. Biliyorsun ki, kapı kapalı. Yürü, o kapalı kapıya var.

4230 Orada otur, bekle. Bir hayli bekledin mi, şüphe yok ki, birisi çıkar, kapıyı açar sana.

Senin işin kolay. Güç olan benimki. Şaşkınlık canımı yakıp yandırmada.

İşimin ne kapısı var, ne bacası. Ne anahtarım var, ne kapım!

Keşke bu sofi de koşsaydı; sonunda da kapalı, açık; bir kapı bulsaydı.

İnsanların nasibi ancak hayaldir. Hiç kimse hal nedir bilmez.

4235 Ne yapayım diyene de ki: Bir şey yapma. Şimdiye kadar hep sen yaptın durdun; vazgeç artık!

Hayret vadisine düşen, her solukta yüzlerce hasret âlemine düşer.

Bu şaşkınlıkla, bu sersemlikle nice bir gideyim? Nereye varacağım ki? Gidenler, yolu, izi kaybettiler, ben nasıl izleyebilirim ki?

Hiçbir şey bilmiyorum. Keşke bilseydim! Eğer bir şey bilseydim, hiç böyle şaşırır kalır mıydım?

İnsanın şikayeti bile burada şükür sayılır. Küfür iman olur, iman da küfür!

Hikâye

4240 Şeyh Nasrabadî derde düşmüş, Tanrı'ya dayanarak tam kırk kere haccetmişti. İşte sana er!

Sonradan onu birisi gördü. Saçları ağarmış, vücudu zayıflamıştı. Çırçıplaktı, üstünde yalnız bir gömlek vardı.

Gönlünde yakınlık, canında ıssılık... beline bir zünnar bağlamış, elini açmış...

Başlıktan, şeyhlikten hiç dem vurmamakta, bir Mecusî ateşkedesinin çevresinde dönüp durmaktadır!

Gören adam dedi ki: "Ey ünlü ulu kişi, sonunda bu yaptığın iş ne? Utan!

4245 Bu kadar haccettin; bir hayli şeyhlikte bulundun. Bütün bunlardan eline geçen kâfirlik mi ki?

Böyle iş hamliktan ileri gelir... gönül ehlinin adı da senin yüzünden kötüye çıkacak.

Bu işi hangi şeyh yaptı; bu yol kimin yolu? Bilmiyor musun, burası kimlerin ateşkedesi?"

Şeyh dedi ki: "İşim sarpa düştü. Evime de ateş düştü, malima da!

Bu ateş yüzünden harmanım savruldu, yele gitti! Adım sanım tamamıyla mahvoldu!

4250 Ben de işime hayretteyim, ne hileye, ne düzene başvurayım, bilmiyorum.

Böyle bir işe düşünce, havradan da bezdim ben, Kâbe'den de!

Sana da bir zerrecik hayret elverse; sen de şaşırıp kalsan, benim gibi yüzlerce hasrete düşerdin.”

Hikâye

Gönlü güneş gibi parlak bir yeni derviş vardı; bir gece pîrini rüyada gördü.

Dedi ki: “Ahirette halin nasıl; ne âlemdesin? Hayretten gönlüm kan kesildi.

4255 Ayrılmışla gönül mumunu yakıp yandırdım; sen gittin gi-deli ben hasretle yanmadayım.

Ben burada hayretler içinde bir sır öğrenmek istiyorum. Senin orada halin nasıl? Söyle!”

Pir dedi ki: “Şaşkın ve sarhoş bir halde kalakaldım. Eli-mi, dudağımı dışleyip duruyorum.

Biz bu zindanda, bu kuyuda sizden de ziyade hayretler içindeyiz.

Ahirette düştüğüm hayretin bir zerresi bile, dünyada düş-tüğüm hayretten yüz misli fazla!”

Fâkr u Fena Vadisi

4260 Bundan sonraki vadi, fâkr u fena vadisidir. Hiç bu vadiden bahsedilebilir mi, imkân mı var buna?

Bu vadi, her şeyi unutuşun, sağırlığın, dilsizliğin, hayranlığının ta kendisidir.

Yüz binlerce ebedi sanılan gölge, bir de bakarsın ki, gü-neşin bir ışığıyla kayboluvermiş!

Külli deniz kaynayıp köpürmeye başladı mı, üstündeki nakışların durmasına imkân var mı?

İki âlem de o denizin nakşından ibarettir. Kim, “Hayır, böyle değildir.” derse, bu söz saçma ve beyhude bir sözdür ancak!

4265 Kim bu külli denizde kaybolursa, kaybolur; ama huzura, istirahate de erer.

Zaten gönül bu huzur denizinde kaybolup yok olmadan başka bir şey elde edemez!

Kaybolduktan sonra tekrar sana bir varlık verirlerse, Tanrı sanatlarını görecek bir göz de ihsan ederler, bir hayli sırlara erersin.

Pişkin ve tecrübe sahibi yolcularla yiğit erler, bir kere bu dert meydanına daldılar mı

Daha ilk adımda kaybolup giderler. Bundan sonra artık ne fayda? Bir ikinci adımı kimse atamaz ki!

4270 Fakat herkes ilk adımda kaybolup giderse, onlar adam bile olsalar, sen onları cansız say!

Ödağacıyla odun bir ateşe atıldı mı, ikisi de yanar, kül olur.

Surette ikisi de küldür, ikisi de birbirinin aynı olmuştur. Fakat sıfat bakımından aralarında bir hayli fark var!

Pis, murdar birisi, külli denize dalar, kaybolursa, o yine aşağılık bir halde kendi sıfatlarında kalakalır.

Fakat temiz bir er, bu denize daldı da varlığı kalmadı mı

4275 Hareketi, denizin hareketi kesilir. Çünkü o aradan kalkmıştır, ortada tertemiz deniz kalmıştır.

O hem yoktur, hem de vardır. Bu nasıl olur ki? İşte bu hal, aklın hayalinden de dışarıdır.

Hikâye

Bir gece Maşuk-ı Tûsî, o sıra denizi, müritlerine dedi ki: Daima yanın, eriyin!

Aşk derdinden tamamıyla yanıp eridiniz de, zayıflıktan kila döndünüz mü, iş düzeldi demektir.

Varlığın bir kıl gibi inceli mi, sevgilinin zülfünde konaklar, yer tutarsın.

4280 Kim onun civarında kila dönerse, şüphe yok, sevgilinin saçlarından bir tel kesilir.

Sen de yol gören ve can gözü açık olan bir ersen, dikkatli ol, kıldan kila dikkat et!

Varlığından bir kıl ucu kadar varlık kalsa, kötüluğunünden yedi cehennem de kötüülükle dolar!

Hikâye

Bir âşık günün birinde ağlayıp dururken, birisi, "Bu ağlama da ne? Neden ağlıyorsun?" diye sordu.

Âşık dedi ki: "Yarın Tanrı, cemalini izhar edecek.

4285 Has ve yakınulları, kendilerinden geçecekler, binlerce yıl hayran bir halde kalacaklar,

Sonra bir an gelecek, kendilerine gelecekler. Niyaza düşeceler, derken naza başlayacaklar, diyorlar.

Şundan korkuyorum: Beni bana bırakacaklar. Kendime geleceğim: Bir an olsun kendimi gösterecekler bana!

İşte o bir an içinde ben ne yapacağım benimle? Bu dertle kendimi öldürürsem, yeri var!

Tanrı'yla olunca kendimden geçerim, hiçbir şey görmem. Fakat kendimi gördüm mü, kötülükleri görmeye başlarım.

4290 Halbuki kendimden kurtulduğum zaman varlığım kalmaz, adeta Tanrılaşırım!"

Kim ortadan kalkarsa, işte bu fena makamıdır. Fenadan da geçti mi, fenadan da fani oldu mu, bu da bakadır.

Ey altüst olmuş gönül, yakıcı ateşin üstüne gerilmiş Sırat köprüsünden geçmeye kudretin varsa

Gam yeme, kandilde ateş, yağın tesiriyle kuzgun kanadı gibi bir istir peydahlar.

Fakat o is ateşten geçti mi, artık yağlıktan çıkar, ışık hâline gelir!

4295 Sen de yakıcı ateşe yol bulur, yanar, yakılırsın ama, kendini de adeta Kur'an'a ceset yaparsın!

Bu makama erişmek, o yüce konağa ulaşmak istiyorsan

Önce kendini kendinden kurtar, sonra önüne yokluk burakını çek.

Yokluk bezini başına at, onu sarın. Yokluk taylasanını arkana sarkıt.

Mahv üzengisine hiçlik makamından ayak bas. Murat-sızlık atını hiçlik makamına doğru sür!

4300 Yok ol. Bir an gelsin, yokluktan da geç. Sonra bu ikinci makamdan da fani ol!

Gözünü yum, can gözünü hemen aç. Derken gözüne yokluk sürmesini çek!

Böylece rahat ve huzur içinde, ta yokluk âlemine kadar yürü!

Eğer sende şu varlık âleminden bir kıl ucu kadar eser varsa, o âlemden bu kıl kadar bile haberin yoktur.

Yokluk elbiselerini giyin. Vefa şarabıyla dolu kadehi çek başına, iç!

4305 Bu tapının önünde altüst ol, yuvarlan. Beline de yokluk kemerini kuşan, bağlan!

Hikâye

Bir gece pervaneler, daracık bir yere toplanıp mum araştırmaya koyuldular.

Hepsi de dedi ki: "Birisi gerek ki, istedigimizi arasın, bulsun. Bize birazcık olsun haber getirsin!"

Bir pervane uçup gitti. Uzaktan bir köşk gördü; köşkünde de nur gibi bir mum vardı.

Dönüp defterini açtı; anladığı kadar mumu anlatmaya çalıştı,

4310 O toplulukta ulu bir pervane vardı; kınayıp dedi ki: "Bunun mumdan haberi bile yok!"

Başka bir pervane o muma atıldı, kendisini muma attı, uzaktan söyle bir döndü dolaştı.

Kanatlarını çırparak dileğine kavuştu... mum üst geldi, o alt oldu;

Geri döndü; o da bir miktar sırlar söyledi, mumun vuslataından bahsetti.

Yine ulu pervane dile geldi: "Azizim, bu da mumun nişanesi değil, sen de öbürüne benziyorsun; nerden nişane vereceksin ki?"

4315 Derken başka bir pervane kalktı, sarhoş sarhoş ayaklarını vurarak ateşe atıldı.

Canından el çekti; ateşe daldı, kendisini güzelce bir yok etti.

Ateş pervaneyi tepeden tırnağa kadar sardı. Bütün azası ateş kesildi, kıpkızıl oldu.

Digerlerini kınayan pervane, uzaktan mumun bu pervaneyi nurlandırıp kendi rengine boyadığını görünce,

Dedi ki: "İşte ancak o pervane işe girdi. Kim ne bilir? Mumdan yalnız onun haberi var!"

4320 Herkesin içinde hakikatten haberdar olan, ancak her şeyden bihaber olmakla beraber, eseri de kalmayan kişidir.

Candan da, cisimden de bihaber olmadıkça, nasıl olur da canandan haberdar olursun?

Kim sana bir kıl ucu kadar nişane gösterirse, canının bile kanını dökmeye yüzlerce ferman arz etmiş demektir.

Bir an bile bu makama mahrem olan yoktur; kimse bu makama giremez!

Hikâye

Bir sofi müflis bir halde giderken, taş yürekli birisi ense sine bir sille vurdu.

4325 Sofinin gönlü kan kesildi; başını geri çevirdi de dedi ki: "Keşke başı yerinde olsaydı da vursaydın.

Fakat otuz yıla yakındır, bu kafanın sahibi öldü gitti. Varlık âlemini sona erdirdi, yürüdü geçti!"

Adam dedi ki: "Bu dava işe yaramaz. Nasıl olur da ölü laf söyleşler? Utan yahu!"

Sen söz söylediğçe hemdem değilsin. Sende bir kıl kadar varlık kalmışsa, hakikate mahrem olamazsun.

Arada bir kıl kadar izafi varlık olsa, hakikat âlemiyle aranda yüzlerce âlemlik meşafe vardır.

4330 O makama erişmek istiyorsun ama, varlığından bir kıl kadar bile varsa, güç erişirsin!

Varını yoğunu ateşe at. Çakşırına varıncaya kadar her şeyini yak!

Hicbir şeyin kalmadı mı, kefen kaydına düşme, çırçıplak kendini de kap koyver, atıl ateşe!

Sen de, malın mülkün de kül kesildi mi, zerre kadar olan şüphen daha ziyade azalır, yok olur.

Fakat sende, İsa'da olduğu gibi bir iğne kaldı mı, bil ki, yolunda yüzlerce yarık var!

4335 İsa Tanrı yolunda malını mülkü terk etti, ama bir iğnesi, nice gizli sırları açtı. İsa da yarı yolda kalakaldı!

Burada varlık perdedir. Onun için burada ne mal lazımdır, ne mülk. Ne şeref, ne mevki!

Neyin varsa birer birer terk et. Ondan sonra bir halvet düzmeye giriş!

Gönlün yoklukta derlendi toplandı mı, iyiden de kurtuldun demektir, kötüden de!

İyi kötü kalmadı mı, âşık olur, aşk kaftanını giymeye liyakat kazanırsın.

Hikâye

4340 Pek yüce, pek kudretli bir padişah vardı. Padişahın da bir oğlu vardı, Yusuf gibi pek güzel bir delikanlıydı.

Hiç kimse de o çocuktaki güzellik yoktu. Hiç kimse o ululuğa, o yüceliğe sahip değildi.

Bütün güzeller onun yoluna toprak kesilmişlerdi. Bütün ulular ona kul köle olmuşlardı,

Geceleyin halvetten çıkışip görünse, sanki bir güneşti ova-ya vurmuş!

Yüzünü övmeye imkân yoktu; ne kadar övulse, saçının bir teli bile övülmemiş gibiydi.

- 4345 Zülfünü örse de bir ip haline getirse, yüz binlerce gönlü, baş aşağı kuyuya sallandırırdı.
- Tıraz mumunun âlemi yakan saçı, bütün âlemi uzun bir işe düşürmüştü.
- Yusuf'a benzeyen güzeli, biri çıksa da elli yıl övse, yine anlatamazdı.
- Nergis gözlerini bir kırptı mı, bütün âlemi ateşe yakardı
- Dudaklarını açtı da şeker gibi bir güldü mü, bahar gelmeden yüz binlerce gül açardı.
- 4350 Ağzı var mı, yok mu? Hiç bilinmedi ki. Yok olan şeyden zaten bahsedilemez ki!
- Dişlerinden dem vurmak, hiçbir incelikten haberdar olmamaktır. Çünkü inciler bile o dişleri kıskanmış, erimişti!
- Perde ardından çıktı mı, saçının her teli yüzlerce kan dökkerdi!
- Canın da fitnesiydi, cihanın da. Ne söylersem, ne kadar översem, hepsinden ileriyydi o!
- Ata binip meydana girdi mi, önünde, ardında ellerinde kinsız kılıçlar bulunan adamları da beraber yürürlər;
- 4355 Kim o çocuğa kem gözle bakarsa, derhal yolunu keser, yakalarlardı.
- Hiçbir şeyden haberi olmayan yoksul bir dervişvardı, çocuğu görüp âşık oldu, canından da vazgeçti, başından da!
- Âciz, perişan bir hale gelmişti. Elinden bir şeycikler gelmiyordu. Adeta canından olmuştu, bir şey söylemeye de kudreti yoktu.
- Derdine hemdert olmadığından aşkla, dertle canından, gönlünden olmaktadır.
- Gece gündüz, o çocuğun yolunu beklerdi. Bütün halktan göz yummuştu.
- 4360 Ağlayıp duruyor, fakat onu bulamıyor, derdini kimseciklere söyleyemiyordu. Yanıp yakılmaktaydı; ne bir şey yiyordu, ne bir şey içiyordu.
- Âlemde bir tek mahremi yoktu. Dertle adeta can vermekteydi.

Gece gündüz altın gibi sarı bir çehreyle yüreği yarılmış bir halde oturur; gümüş gibi gözyaşları dökerek onu bekler durdu.

O kararsız âşık, sevgilisi bazen uzaktan geber giderdi de onun için yaşırdı.

Şehzade uzaktan göründü mü, halk birbirine girer, bir gürlütüdür kopardı.

4365 Âlemden yüzlerce kiyamet kopar, halk birbirine girip kaçışmaya başlardı.

Çavuşlar öňünden, ardından giderler; her an yüzlerce kişinin kanına girerlerdi.

Tutun, kaçın sesleri ta göge kadar çıkar, asker bir fersaha yakın bir sahayı doldururdu.

Yoksul, çavuşların sesini duyunca, elden ayaktan düşer; öyle kalakalırıdı.

Aşk onu çeker çevirirdi. Kanlar içine düşer varlığını terk ederdi.

4370 Öyle bir hale gelirdi ki, o anda onu görüp zari zari kan ağlamak için yüz binlerce göz gerekti!

O güçsüz kuvvetsiz âşık gâh morarırdı, gâh gözlerinden kanlı gözyaşları dökerdi.

Gâh gözyaşları, çektiği ahin tesiriyle donar, gâh gayretinden gözyaşları onu yakıp yandırırıdı.

Yarı kesilmiş, yarı ölmüş, yarı canlı bir hale gelirdi. Hatta o kadar eli boş olurdu ki, yarı cana bile malik olamazdı.

Böyle bir yoksul, öyle bir derde düşmüştü. Hiç öyle bir şehzade elde edilebilir miydi ki?

4375 O bihaber, yarım zerrecek bir gölgeden ibaretti. Güneşe kavuşmak istiyordu!

Şehzade bir gün askerle beraber yola çıktı. Yoksul, bunu görünce candan bir nara çekti.

Bir nara atıp kendisinden geçti. Dedi ki: "Canım gitti,aklımsa daha önce savuştum."

Niceye bir canımı yakacağım? Artık sabrım takatım kalmadı."

O çaresiz âşık, hem bu sözleri söylemekte, hem de başını taşlara vurmaktaydı.

4380 Bu sözü söyleyince akı başından gitti, gözlerinden kanlı gözyaşları akmaya başladı.

Şehzadenin çavuşu bundan haberdar olunca, dervişin canına kastetti, padişahın tapısına varıp

“Padişahım,” dedi; “kararsız bir rint, şehzadeye âşık olmuş!”

Padişah bu sözü duyunca kendinden geçti. Öyle bir kızdı ki, adeta hiddetinden kafasından beyni fırladı.

“Tez,” dedi, “yürüyen, yakalayıp asın. Ayaklarını bağlayın, başını uçurun!”

4385 Padişahın adamları derhal harekete geçtiler; o yoksulun çevresini kuşattılar.

Onu yakalayıp çeke çeke darağacının dibine götürdüler. Bütün halk onun başına üzüşmüştü ama

Ne kimse derdini biliyordu, ne de birisi çıkış şefaat ediyordu!

Vezir, yoksulu darağacının dibine getirince, o zavallı, ayılık ateşiyle bir ah etti.

Dedi ki: “Allah için olsun, biraz mühlet ver de, bari darağacının dibinde bir secde edeyim.”

4390 Kızgın vezir mühlet verdi. Derviş yüzünü toprağa koydu.

Ağlamaya ve Tanrı'ya münçaata koyuldu. Secdede Tanrı'ya hacetlerini söylemeye başladı.

Dedi ki: “Yarabbi, padişah beni suçsuz öldürmek istiyor.

Lütfet de, can vermeden evvel bir kere daha bana o çocuğun yüzünü göster!

Bir kere daha onun yüzünü doya doya göreyim de, yüzüne baka baka canımı feda edeyim.

4395 O şehzadenin yüzünü görürsem, yüz binlerce canım olsa, seve seve veririm.

Padişahım, kul senden hacet istemekte. Âşıktır o kul ve senin yolunda öldürülüyor.

Hâlâ bu kapının kuluyum ben. Âşık oldum ama, kâfir olmadım henüz!

Sen yüz binlerce haceti reva edersin. Benim muradımı da ver, beni de maksadıma eriştir!"

O yol mazlumu hacetini isteyince, oku hedefe vardı.

4400 Vezir gizlice bu sözleri duydu. O yoksulun derdiyle dertlendi.

Padişahın tapısına varıp ağlamaya başladı, o biçare âşikin halini anlattı.

Padişah da dertlendi, acıdı, kızgınlığı gitti; onu affetmeyi kurdu.

Şehzadeye dedi ki: "O elden ayaktan düşmüş biçareden baş çevirme!

Hemen kalk, darağacının dibine var. O dertlinin yanına git!

4405 Âşıkına seslen. O, senin âşıkındır, gönlünü al biçarenin.

Senin bir hayli kahrını çekti; ona lütfet. Senin zehrini attı; ona şerbet sun!

Onu yerden kaldır, gül bahçesine götür. Sonra da al, bana getir."

Yusuf'a benzer şehzade, yoksulu vuslatına erdirmek üzere yola düştü.

O ateş yüzlü güneş, zerresine kavuşmak için yola çıktı.

4410 O incilerle dolu deniz, katresini kendisine ulaştırmaya niyetlendi.

Nihayet o şehzade darağacının dibine vardı. Kıyamet gibi bir fitnedir uyandı.

O yoksulu, ölüm toprağına düşmüş, yüzükoyun topraklara döşenmiş buldu.

Toprak, gözlerinden akan kanlı gözyaşlarıyla ıslanmış, balçık haline gelmişti. Bütün âlem de, adeta onun hasretine düşmüştü.

Yoksul mahvolmuştu, yok olmuştu. Bundan daha beter ne olur? İşte o beter hale de gelmişti o!

- 4415 Şehzade o kanlara düşmiş zavalliyi görünce gözleri yaşardı.
Gözyaşlarını askere göstermemek, ağladığını onlardan gizlemek istedi ama, mümkün olmadı.
O anda gözyaşları yağmur gibi akmaya başladı. Gönlünde yüzlerce cihanı dolduran dertler meydana geldi.
Aşkta doğru olan âşikin sevgilisi kalkar, ayağıyla âşikinin başucuna gelir.
Âşık oldun da, aşkın da doğru mu; maşukun sana âşık olur.
- 4420 Nihayet o güneşe benzeyen şehzade lütfedip yoksula seslendi, onu çağırıldı.
Yoksul, şehzadenin sesini duymuştu, fakat yüzünü pek uzaktan görmüştü.
Topraktan yüzünü kaldırır kaldırırmaz karşısında padişahının yüzünü gördü.
Tutuşup yanan ateş, deniz suyuna bile kavuşsa, yine sönmmez, yanar. Yanar ama, yalımı görünmez!
- O âşık derviş de bir ateşi. Adeta denize kavuştu, hoş bir hale geldi.
- 4425 Canı dudağına geldi de dedi ki: "Padişahım, mademki beni böyle öldürmek elinde;
Bu güçlü kuvvetli askerlere ne hacet var?" Bu sözü söylemez yoklara karşıtı, sanki hiç dünya gelmemiştir!
Bir nara attı, can verip öldü. Bir mum gibi güldü, geçti gitti!
Sevgilisine kavuştuğunu anlar anlamaz, hiçbir ilişkiyi kalmadı, yok oluverdi!
- Yolcular bilirler, dert meydanında aşkın meydana getirdiği yokluk, erlere neler etmiştir.
- 4430 Bütün erler, bu yolda yok oldular da Hak eşiğinde Hakk'ı anladılar, bildiler.⁴

⁴ Bu beyit, yalnız Lahor basmasında var.

Ey varlığı yoklukla karışmış olan, senin lezzetini de elemle karıştırmışlar.

Bir zaman altüst olmadıkça, huzur ve istirahatten nasıl haber alabilirsin ki?

Böyle bir kimyayı elde etmek, bu hale bürünmek istemezsen bile, hiç olmazsa bir an olsun, seyretmeye gel!

Telaş içinde ellerini açmış, bir şimşek gibi sıçramışın ama, asıl şimşeğin karşısına gelince elini, kolunu bağlamış, kalakalmışın!

4435 Bu senin işin değil ama, yine de ercesine gel. Aklını yak, yiğitçe gir içeri!

Nice bir düşüneceksin? Benim gibi kendinden geç. Bir an olsun kendini bir iyice düşün.

Son nefese kadar bir an olur da yokluğa kavuşursan, en yüce zevki bulur, varlığını terk eder, yokluk makamına ererisin.

Yokluk güneşin doğup üstüme vuralı, onun ziyasına nispetle iki cihan da gözüme bir pencerenin parıltısından daha az görünümekte!

O güneşin ziyasını göreli ben kalmadım. Su yine suya kavuştu gitti!

4440 Benden başka her şey yok oldu. Benim de varlığım kalmadı. Artık benim hayrim da akıldan üstdündür, şerrim de; akıl ne hayrimdan haberdardır, ne şerrimden!

Neyim varsa hepsini aldım, getirdim, oynadım, yutuldum. Hepsini bir kara suyun içine attım, hepsinden de kurtuldum.

Mahvoldum, kendimi kaybettim, hiçbir şey kalmadı. Gönlümde zerre kadar gam gussa yok!

Bir katreydim; sır denizine kavuştum, yok oldum. Artık o katreyi bulmana imkân yok!

Yok olmak herkesin işi değil... değil ama, ben yoklukta kayboldum, yokluğa erdim; benim gibi bu makama eren çok kişi var!

- 4445 Balıktan aya kadar şu âlemde bu makama varıp yok olmayı istemeyen kimdir?

Hikâye

Temiz dinli biri, Nuri'den sordu: "Bizden vuslat makamına kadar giden yol, nasıl bir yoldur, o yola nasıl gidilir?"

Nuri dedi ki: "Ateşten ve nurdan yedi deniz var. Bu çok uzak yolu aşmamız lazım!

O yedi denizi geçtin mi, birkaç balığa sataşırsın ki, onlar seni bir nefeste yutarlar.

Hele bir balık vardır ki, ne başı görünür, ne ayağı. Durağı istiğna denizindedir.

- 4450 Ejderha gibi iki âlemi de sömürür. Bir nefeste bütün halkı çeker, yutar!"



Otuzuncu Makale

Bu sözleri duyan ova kuşlarının ciğerleri kan kesildi.
Hepsi de başlarını eğdiler.

Bu çekilmesi zor olan yayın, öyle bir avuç gücsüz kuvvet-
siz kişinin kolunun harcı olmadığını hepsi de anladı.

Bu sözleri duyunca kararları kalmadı. O konakta bir
haylisi öldü gitti.

Öbür kuşlar hayretler içinde bu konaktan yola düştüler.

4455 Yıllarca yokuşlarda, inişlerde uçtular. O yolda uzun bir
ömür harcettiler.

Bu yolda onlara yüz gösteren şeyleri anlatmaya imkân mı
var?

Sen de bir gün olur, bu yola düşersen, sarp geçitlerini bi-
rer birer görür, anlarsın.

İşte o vakit onların başına gelenleri anlar, ne hale düştük-
lerini, nasıl dönüp dolaştıklarını apaydin bilirsin.

Nihayet o kuşların pek azı tapiya varabildi.

4460 O kuşların pek azı o makama erişti. Binde biri ancak yol
aldi, oraya vardi.

Bir kısmı denizlerde boğulup kaldı. Bir kısmı yollarda
kayıbolup gitti.

Bazısı yüce dağların tepelerinde sıcaktan susuz can verdi.

Bazısının güneşin hararetiyle kanatları yandı, yürekleri
kebab oldu.

Bir kısmını da yoldaki aslanlar, kaplanlar bir an içinde rezilce paraladılar, mahvettiler.

- 4465 Bazısıysa kötü suların çamurlarına saplanıp kayboldu gitti.

Bazları o çölleerde susadılar. Dudakları kupkuru olarak denize vardılar, yine de eziyetlerle susuz öldüler!

Bir kısmı bir tane sevdasıyla delicesine kendisini öldürdü.

Bir kısmı ağır hastalıklara uğradı, geri kalıp kafileden ayrıldı.

Bir kısmı yoldaki acayıp şeylere daldı, oralarda kalakaldı.

- 4470 Bir kısmı da seyre, çalgıya, çengiye kapıldı; başına eğdi, varacağı yeri aramadan vazgeçti.

Nihayet yüz binlerce kuştan ancak bir tanesi dönmedi. Bu suretle oraya yalnız otuz kuş varabildi.

Yola giden kuşlar bir âlemi dolduruyordu. Fakat nihayet otuz kuş oraya vardi.

Gönülleri kırık, canları ezgin, bedenleri yorgun, kolsuz kanatsız kalmış, hasta ve perişan bir halde otuz kuş.

Öyle bir tapi gördüler ki, anlatılmasının imkânı yok. Akılın idrakinden çok yüce!

- 4475 O âlemde bir kere istığna kıvılcımı çakıp parladı mı, bir solukta yüzlerce âlemi yakıyor!

Yüz binlerce güneş, yüz binlerce ay ve yıldızla.

Hep bir arada... bunları görüp şaşırdılar... Zerre gibi ayaklarını vurarak kalakaldılar!

Hepsi de, "Ne şaşılacak şey," dediler; "güneş bile bu taptıda bir zerre gibi mahvolmuş."

Nerde biz burada görüneceğiz? Kim bize aldirış edecek? Yazık oldu yoldaki emeklerimize...

- 4480 Kendimizden ümit kestik artık. Burası sandığımız âlemden değilmiş!

Burada dokuz kat gök, bir zerrecik topraktan ibaret. Artık biz, ha olmuşuz, ha olmamışız; kimin umurunda?"

Bütün kuşlar ümitsiz, gönülsüz bir hale geldi. Adeta yarı kesilmiş kuşlara döndüler.

Mahvoldular, kendilerini kaybettiler, varlıklarını hiç kalmadı. Böylece yine bir zaman gelip geçti.

Nihayet o yüce tapıdan ansızın bir yüce çavuş çıktı.

4485 Perişan bir hale düşen, kolsuz kanatsız, cansız gönülsüz kalan, tenleri yanıp eriyen bu biçare otuz kuşu gördü.

Hepsi de tepeden tırnağa kadar şaşırılmış kalmıştı. Ellerinde bir şeyleri yoktu. Kolsuz kanatsız bir haldeydiler.

Dedi ki: "Ey kavim, kendinize gelin! Hangi şehirdensiniz siz? Bu konağa niçin geldiniz?

Elinizde ne kâr var, ne ziyan. Bu çeşit kuşlar içinde sizin adınız ne, yeriniz yurdunuz neresi?

Âlemde size kim derler? Siz bir avuç güçsüz kuvvetsiz kuşsunuz, buraya ne yapmaya geldiniz?"

4490 Hepsi birden, "Biz buraya, Simurg padişahımız olsun diye geldik.

Hepimiz de bu tapının biçareleriyyiz. O yolun âşıkları, kararsızlarıyyız.

Bir müddettir ki, bu yola düştük Binlerce kuştuk, ancak otuzumuz kaldı, bu tapiya gelebildi.

Bu tapıda huzura ereriz ümidiyle uzak yollardan geldik

Umarız ki, padişahımız zahmetimizi takdir eder de nihayet bize lütfuflarda bulunur, derdimize derman olur."

4495 Çavuş dedi ki: "A başı dönmiş sersemler, a çamur haline gelmiş, gönül kanına bulanmış biçareler,

Siz âlemde ister olun, ister olmayın; zaten ebedi padişah odur.

Yüz binlerce cihan ordularla dolsa, hepsi de bu padişahın tapısında bir karınca değerindedir ancak!

Sizden bir soluktan başka ne çıkabilir ki? Siz bir avuç yok yoksuldan ibaretsiniz. Dönün geriye!"

Bu sözden öyle bir meyus oldular ki, her biri adeta öldü, hiç yaşamamışa döndü!

4500 Hep birden dediler ki: "Eğer bu ulu padişah, bizi horlukla gerisingeri yollar, yine yollara düşürürse, eyvah bize!"

Fakat ondan kimseye bir kötülük gelemez ki, hatta birisini aşağılatsa bile, bu aşağılık, değil mi ki ondan geliyor, yüceliktir!"

Hikâye

Mecnun dedi ki: "Bütün yeryüzündekiler, her an bana aferin deseler, her an beni beğeneler ne çıkar?

Ben kimsenin takdirini istemem. Benim methim, Leylâ'nın sövüp saymasıdır, bu yeter bâna!

Onun bir sövmesi, yüzlerce övgüden daha hoştur. Onun adı, âlem sultanatından daha iyidir!

4505 Ey aziz, sana yolumu yordamımı söylediğim işte. Horlasa da ne çıkar ki?"

Yücelik kıvılcımı çaktı mı, bütün canları kökünden yaktı, yandırdı mı...

Can yüzlerce elemle yanıp giderse, ne olur ki? Yanıp gitmekten sonra yükselgin ne faydası var, horluğun ne zararı?

Kuşlar, o yanıp yakılanbicareler, bu sefer dile gelip dediler ki: "Canımızı, yanıp tutuşan ateşe atmaya hazırlız biz.

Hiç pervane, ateşten bezer mi? Onun huzuru ateştedir zaten.

4510 Sevgilinin vuslatına erişemesek de, bari yanarız. İşte bu da bir iştir!

Bu tapiya erişmemiz mümkün değilse bile geri dönmeyi gönlümüz istemiyor!"

Hikâye

Bütün uçan mahlukat, pervanenin yanıp yakıldığını görerek

Hep birden dediler ki: "A zayıf pervane, niceye bir tatlı canıyla oynayacaksın?

Öyle de mumun vuslatına erişemeyeceksin, böyle de...
bari bu olmayacak şey uğrunda bilgisizlikle can verme!"

- 4515 Pervane bu sözü duyunca, sarhoş ve harap bir hale geldi.
Derhal cevap verdi:

"Evet ama, ona varamasam bile arıyor, soruyorum ya.
Âşika bu da kâfidir."

Oradaki kuşların hepsi de Simurg'un aşkınnın eriydiler.
Ercesine gelmişler, baştan ayağa kadar derde dalmışlardı.

Naz ve istığna hadden aşırıyordu ama, yeniden yeniye lütuf-
lar da vardı.

Bir lütuf müjdecisi gelip bir kapı açtı, her anda yüzlerce
perdeyi açıp bunları içeriye aldı.

- 4520 Hepsini yakınlık mesnedine oturttular; heybet ve yücelik
tahtına geçirdiler.

Hepsinin önüne bir kâğıt koydular, "Bunları sonuna ka-
dar süzün, okuyun." dediler.

O kâğıtlarda ne yazılıydı? Misal olarak söyleyeceğimiz şu
hikâyeden belli olur:

Hikâye

Güzelliğine kem göz degmesin diye, önünde yıldızların
bile çoreotu gibi yanıp yakıldığı Yusuf'u on kardeşi satılığa
çıkardılar.

Mısır azizi, Yusuf'u onlardan alırken fiyatı pek ucuz bul-
du. Caymasınlar diye, sattıklarına dair onlardan bir kâğıt is-
tedi.

- 4525 Onlara bir satış kâğıdı yazdırdı; on kardeşi de şahit tut-
tu.

Aziz, Yusuf'u alınca, o satış kâğıdı da Yusuf'un eline geç-
ti.

Nihayet Yusuf padişah olunca, on kardeş oraya geldiler.
Yusuf'u gördüler, ama tanımadılar. Huzuruna vardılar;
Canlarına bir çare aradılar. Şereflerinden vazgeçtiler, ek-
mek istediler.

- 4530 Yusuf-u Sîddîyîk dedi ki: "Ben de İbranice yazılmış bir yazı var;
Adamlarımdan hiç kimse okuyamadı. Siz okuyabilirseniz, size birçok ekmek veririm."
- Hepsi de İbranice bildiklerinden sevindiler, "Padişahım, getir yazıyı." dediler.
- Yusuf onların yazdıkları kâğıdı onlara verince, bedenlerine bir titremedir düştü.
- Ne o yazıyı okuyabildiler, ne de bu hususta bir şey söyleyebildiler.
- 4535 Hepsî dertlendiler, eseflendiler. Yusuf'a yaptıklarını düşünen perisan oldular.
- Hepsinin de dilleri tutuldu. Bu işe adamaklı canları sıkıldı.
- Yusuf dedi ki: "Sanki aklınız başınızdan gitti. Tam kâğıdı okuyacağınız zaman neden böyle sustunuz kaldınız?"
- Dediler ki: "Ölsek, boynumuz vurulsa, bu kâğıdı okumanadan yeğ!"
- O otuz kuş da önlerine konan kâğıtlardaki yazılarla bakınca bu hale geldiler işte.
- 4540 Başlarına gelenlerin hepsi güç şeylerdi; fakat bu onlara hepsinden güç geldi. O tutsaklar, kâğıtlara bir iyice bakınca
- Gördüler ki, ne yapmışlar, ne etmişlerse, hepsi de önden sona kadar o kâğıtlarda yazılı!
- Bir yol düzüp gitmişler, Yusuflarını onlar da kuyuya atmışlardı!
- Fakat çaresiz, Yusuf'un padişah olacak, senden ileri geçecek, sana hüküm yürekecektir.
- Sen de sonunda hem yoksul düşecek, hem aç kalacak, onun önüne çırçıplak çıkacaksın!
- 4545 Mademki sonunda işin ona düşecek, neden onu ucuza satarsın ki?
- O kuşların utanmadan canları tamamıyla yok oldu, tengeri tutyaya döndü.

Her şeyden temizlenip arındılar da, ondan sonra o taptının nuru ile hepsi yeniden can buldular.

Yine yeniden can bulup, yeniden kul kesildiler. Yine bir başka çeşit hayranlığa düştüler.

Eskiden yaptıkları da, yapmadıkları da temizlendi, hatırlarından silinip arındı.

4550 Yakınlık güneşin doğdu, üstlerine ışık saldı. Onun ışığıyla hepsinin de canı parladı.

Cihan Simurg'unun yüzü aksetti, o anda o nurun aksiyile Simurg'un yüzünü gördüler.

Fakat Simurg'a bakınca gördüler ki, Simurg o otuz kuştan ibaret. Bunda şüphe yok!

Başları döndü; şaşırıp kaldılar; ne olduklarını bir türlü anlayamadılar.

Kendilerini Simurg olarak gördüler. Esasen sen Simurg'sun, Simurg senden ibarettir.

4555 Kuşlar Simurg'a bakınca orada ancak kendilerini gördüler.

Kendilerine bakınca da orada Simurg'u gördüler!

Bir anda Simurg'a da baktılar, kendilerine de. Bu sefer her iki bakışta da gördükleri, eksiksiz artıksız bir Simurg'dan ibaretti!

Yusuf'un canını horlukla yakıp yandırmışlar, sonra da onu degersiz bir pula satıvermişlerdi!

A adam olmayan yoksul, sen bilmiyorsun ama, her an bir Yusuf'u satıp durmadasın.

4560 Bu oydu, o da bu! Bunu iki âlemde de bir kimse bile duyamamış, işitmemiştir!

Hepsi de hayret denizine daldı. Kendilerini düşüncesiz bir düşünceye kaptırdılar!

Bu hali hiç anlamadılar. Dilsiz dudaksız o taptadan sordular.

Bu pek gizli şeyin ne olduğunu sordular. Benlik senlik ahalini öğrenmek istediler.

O tapıdan dilsiz dudaksız bir ses geldi: “Güneşe benzeyen bu tapı, bir aynadır.

4565 Kim gelir, bakarsa, orada kendisini görür. Kendisi can- dan, tenden ibarettir; orada da canını, tenini seyreder!

Siz buraya otuz kuş olarak geldiniz. Bu aynada da otuz suret peydahlandı.

Kırk yahut elli kuş gelse, kendilerinden varlık perdesi kalktı mı, kırk yahut elli kuş görürler!

Daha çok kuş gelse, yine kendilerini görür, kendilerini seyrederler!

Yoksa kimde o göz var ki, bizi görebilsin. Bir adamın gö- zü nasıl olur da ta Süreyya burcuna varır, o yıldız kümesini açıkça görür!

4570 Demirci örsünü kaldırıp götürün bir karınca, dişile bir fil yakalayıp taşıyan sinek gördün mü hiç?

Önce ne bilersen bil; gördün mü anlarsın ki, görgün, bil- diğine hiç benzemiyor. Dediğin, işittiğin sözler de ondan bambaşka!

Herkes bizim ef'al vadimizde yürümuş gitmiş, sıfat ve zat vadisine gelince uyumuş kalmıştır!

Bunca vadiler, bu kadar adam gördünüz;

Nihayet otuzunuz da hayretlere dalıp kaldınız. Ne gönlü- nüz kaldı, ne sabrınız; hayran oldunuz, hayran!

4575 Fakat asıl biz, Simurg olmaya layıkız. Çünkü hakikaten simurguz biz!

Yüzlerce yüceliğe erdiniz, yüzlerce naz ve naim elde etti- niz de bizde mahvoldunuz. Sonra da yine bizde kendinizi buldunuz!”

Hâsılı, onda ebedi olarak mahvoldular. Gölge, güneşte kaybolup gitti vesselam!

Yolda giderlerken birçok söz söylüyorlardı. Fakat o tapı- ya vardılar mı, ne söz kaldı, ne ses. Ne baş kaldı, ne beyin!

Hulâsa burada söz kısaldı, söylemeye imkân yok. Kila- vuz da kalmadı, yolcu da, hatta yol da!

Hikâye

4580 Bir ateş yakıp Hallac'ı içine attılar. Tamamıyla yandı, kül oldu.

Bir âşık eline bir sopa alıp o külün başına oturdu.

Külü karıştırmaya, dilini ateş gibi açıp

Söylenmeye başladı. Diyordu ki: Doğru söyleyin, o Ene'l Hak diyen nerde?

Ne söylediysen, ne duyduysan, ne bildiysen, ne gördüysen hepsi de

4585 Masalın başlangıcından başka bir şey değil! Mahvol, mahvol... yerin bu yıkık yer değil senin!

Asıl gerek, hiçbir şeye aldırit etmeyen tertemiz asıl gerek.
Feri olmuş, olmamış; ne zararı var

Mademki hakiki güneş zeval bulmuyor; söyle: Ne zerre kalsın, ne gölge.



Otuz Birinci Makale

Yüz binlerce asır geldi geçti. O asırlar zamansızdı. Ne ile-
risi vardı onların, ne gerisi!

Sonra o fani kuşlara lütfedip bu yokluk âleminden tekrar
kendilerine gelmeye izin verdiler.

4590 Hepsi de kendilerinden geçmiş oldukları halde, kendileri-
ne geldiler. Yokluktan sonra varlığa erdiler.

İster geçmişlerden olsun, ister şimdikilerden, hiç kimse
asla bu yokluktan, bu varlıktan söz söyleyemez!

Bu makam, nasıl nazardan uzaksa, vasfedilmekten, ha-
ber verilmekten de öyle uzaktır.

Fakat bizimle sohbet edenler, fenadan sonraki bakayı mi-
sal yoluyla anlatmamızı istediler.

İmkân mı var? Burada nasıl anlatırm bu makamı? Bunu
anlatmak için yeni bir kitap yazmak lazım!

4595 Çünkü fenadan sonraki bakanın sırlarını, ancak bu sırla-
ra layık olan bilir.

Varlıkla yokluğa mukayyetken, nerden bu konağa ayak
basacaksın?

Yola düştün de; o da kalmadı, bu da kalmadı mı, yine ba-
şına gelecek ne işler var; ben görüyorum!

Bu durağın yolu uzundur. Canını yol haline getir de yü-
rү. Canın yol haline geldi mi, işte o vakit o durağa doğru yol
al!

Bu konaktan o konağa varırsan, yolda canlar feda eder,
oraya cansız gönülsüz varırsın.

4600 Ben görüyorum; yolda başına ne işler gelecek? A ahmak,
nasıl oluyor da uykun geliyor?

Tanrı, yüzlerce naz ve naimiyle bir nutfedir yetiştirir. Ni-
hayet o nutfe, akıllı ve iş görür bir hale gelir,

Onu sırlarına mahrem eder. Ona kendi işine dair marifet
ihsan eyler.

Ondan sonra ölümle onu tamamıyla mahveder. Bütün o
yüceliklerden sonra, aşağılıklara fırlatır atar!

Onu o yolda bir avuç toprak haline getirir. Ondan sonra
da yine kaç kere yok eder!

4605 O yokluk âleminde ona yüzlerce sır saçar. Bu sırları onun
varlığı olmaksızın ona bildirir!

Bundan sonra da yine ona adamaklı bir varlık ihsan
eder; o aşağılığı, onu yüceliğin ta kendisi yapar.

Önünde ne var; ne bilirsin sen? Kendine gel de bir kendi-
ni düşün bakalım!

Canın yolun merdudu olmadıkça, bu makamda nerden
padişahın makbulü olacaksın?

Yokluğa dalıp tamamıyla kaybolmadıkça, varlığa erişip
oradaki doğruluğu asla göremezsin!

4610 Önce kendini horlukla kaldırıp yola atmalısın ki, vakti
gelince seni tutsun, ansızın yüceltiversin!

Yok ol da, varlığın ardından gelsin, erissin. Sen varken
var olan, sana nasıl gelir, ulaşır?

Horlukla fena makamına varıp mahvolmadıkça, bakaya
erişip nefy âleminden ispat âlemine nerden varacaksın?

Hikâye

Bütün âleme hükümden bir padişah vardı. Buyruğu yedi
iklimde de yürüdü.

Buyruk yürütmede adeta bir İskender'di. Kaf'tan Kaf'a
bütün âlem onun askeriyydi.

- 4615 Şanı, şerefi ayı gölgede bırakmıştı. Ay, o yüceliği görüp yüzünü o tapının toprağına vurmuştu.
Bu padişahın bir de yüce, akıllı, en ince işleri bilir veziri vardı.
O itibarlı vezirin bir oğlu vardı ki, âlemin bütün güzelliği, onun yüzüne vakfolmuştı adeta.
Hiç kimse onun güzelliğine sahip bir güzel görmemişti.
Hiçbir güzel de bu derece yüceliğe erişmemiştir.
O gönülleri aydınlatan güzel, güzelliği yüzünden gündüzün dışarı çıkmazdı.
- 4620 Şayet o ay, gündüzün görünse, âlemde yüzlerce kıyametler kopardı.
Kutluluk ve güzellik âleminde ebediyen onun gibi güzel bir insan doğamaz!
O delikanının güneş gibi bir yüzü, misk gibi güzel kokulu ve simsiyah saçları vardı.
Güneşe tuttuğu şemsiye misktendi. Abîhayat, dudağına susamış, dudakları kupkuru bir hale gelmişti.
Ağrı adeta güneşteki bir zerreye benzerdi.
- 4625 Onun zerresi halka bir fitneydi. Otuz tane yıldız da o zerde kaybolmuştu!
O otuz yıldız bir zerrenin içinde kaybolmuştu ama, yıldızlar gibi de âleme yol gösterirdi!
Saçları kendini beğenip baş kaldırmış, sonra da yine baş çekerek arkaya doğru düşüvermişti.
O gümüş bedenli güzelin saçlarının her kıvrımı, yüzlerce can âleminin saflarını birbirine katar, kırar geçirirdi.
- Zülfü ruhunda yüzlerce mensubeye sahipti; her telinde yüzlerce şaşılacak şey vardı!
- 4630 Kaşları yay gibiydi, fakat kimin kolunda o kuvvet vardı ki, o yayları büksün!
Nergis gözleri dilberlige ait afsunlar okurdu. Her kirpiğiyle yüzlerce sihirbazlıklarda bulunurdu.
Lâl dudakları abîhayat kaynağıydı. Hem şekerden tatlıydı, hem kenarlarında yeni yetişmiş çimeler vardı.

Yeni terlemiş büyük ve sakalı, güzellik yüzünün kızılgıydı adeta. O güzelim tüyler, sanki güzellik ve şeref kaynağında bir duduwydu!

Misk gibi beni “cemal” (güzellik) kelimesinin noktasıydı. Geçmiş zaman da o bene sığınmıştı, gelecek zaman da. Sanki geçmiş ve gelecek zaman, o ben yüzünden içinde bulunduğuuz bir an haline gelmişti.

4635 O güzel delikanlıyı ömrümce övsem, yine anlatıp bitirmeme imkân yok!

Padişah bu çocuğun aşkıyla sarhoş olmuş, bu sevda belasıyla elden çıkmıştı.

Padişahın kadri yüceydi ama, o dolunayın derdiyle adeta hilale dönmüştü.

Delikanının aşkına öyle bir dalmıştı ki, varlığından bir haber bile gelmiyordu.

Çocuğu bir an bile görmese, gönlü kan ırmağı haline gelirdi.

4640 Ne onsuz bir an kararı vardi, ne bu aşk yüzünden bir zaman sabrı!

Gece gündüz bir an bile onsuz duramaz, eğlenemezdi. Geceleyin de munisi oydu, gündüzün de!

Uzun günlerde bile onu huzurunda oturtur, ta akşama kadar o ay yüzlüye sırlar açar, dertler dökerdi.

Karanlık bastı da gece oldu mu, padişahın ne uykusu kahıldı, ne kararı!

Delikanlı padişahın huzurunda yatar, uyur, padişah da boyuna ona bakar dururdu.

4645 O güzel, mum ışığı altında uyur, padişah da bütün gece ona bekçilik ederdi.

O ay yüzlünün yüzüne dalar, her an yüz çeşit kan ağladı.

Gâh yüzüne güler saçar, gâh saçındaki tozu silker,

Gâh aşk derdiyle bulut gibi yağmurlar yağıdırır, ağladığına esef bile etmeden yüzüne gözyaşlarını serperdi!

Gâh o ay yüzlünün güzelliğini seyrederdi, gâh yüzüne bakıp kadeh kaldırır, dem çekerdi! Onu bir an bile kendisinden ayırmazdı. Padişah neredeyse, o da oradaydı.

4650 Delikanlı daima huzurda oturmayı istemiyordu!

Anası, babası bir an olsun, çocukların yüzünü görmek istiyorlardı.

Fakat padişahın korkusyla bunu açmaya bile takatleri yoktu.

Delikanlı bir an padişahın huzurundan ayrılrsa, padişah belki kıskançlıkla çocuğun boynunu vurdururdu!

Saraya yakın bir komşu vardı. O komşunun da güneş yüzlü güzel bir kızı vardı.

4655 Delikanlı bu kızı görüp âşık oluverdi. Aşkı gittikçe kızıştı. Müşkül bir işe düştü.

Bir gece o kızla beraber oturdu. Yüzü gibi güzel bir meclis kurdu.

Padişahın gizlice onunla buluştı. Fakat padişah da, te-sadüf bu ya, o gece sarhoştu.

Gece yarısı yarı sarhoş bir halde yatağından kalktı, eline bir hançer alıp yürüdü.

Delikanlığı bir hayli aradı, taradı, bulamadı. Nihayet, bulunduğu tarafa doğru koştu.

4660 Bir de baktı ki, delikanlı bir kızla oturuyor. İkisi de birbirlerine gönül vermişler!

Padişah bunu görünce, kıskançlık ateşi ta cigerine kadar tesir etti.

Âşık, hem aşk sarhoşu, hem padişah. Artık böyle bir âşıkın maşuku, başka maşuklara benzer mi?

Kendi kendisine "Benim gibi bir padişahı bıraktı da, nasıl başkasını seçti? İşte sana aptallığın ta kendisi!"

Ben ona neler yaptım, ne ihsanlarda bulundum. Kimse kimseye asla bu çeşit ihsanlarda bulunmamıştır.

4665 O da bunlara karşılık, bana bu işi yapıyor ha. Söyle, yap sin. Hakikaten de pek tatlı bir işe girişmiş!

Hazinelerin anahtarları onun elinde. Âlemin başı dik erleri, huzurunda eğiliyorlar.

Hem hemdemim, hem sırdaşım. Hem derdim, hem merhemim!

Sonra da gizlice bir yoksulla düşüp kalksın, öyle mi? Şimdicek ben onun vücudunu dünyadan kaldırıym da gör-sün!” dedi.

Ve derhal delikanının tutulup adamaklı bağlanması emretti.

4670 Bağlandıktan sonra bir iyice dövdü. Yolda, topraklar içinde o gümüş beden, padişahın kırbacından gömgök oldu!

Ondan sonra sokak ortasında darağacına çekmelerini buyurdu.

Dedi ki: “Önce derisini yüzün. Sonra da baş aşağı darağacına asın!

Herkes görsün de padişaha mahrem olan, bir an bile başkasına bakmasın!”

Delikanlığı hakaretle yakalayıp derisini yüzmek ve asmak için darağacına sürüklediler.

4675 Vezir bunu duyup başına topraklar saçtı. “Babasının canı,” dedi...

“Bu başına gelen iş, nasıl iş? Nasıl bir kaderin varmış ki, padişah sana düşman kesildi!”

Orada padişahın on kölesi vardı; padişahın emrini yerine getirmeye, delikanlığı mahvetmeye hazırlandılar.

Vezīr bağırlı başlı, gözü yaşlı bir halde gelip, onuna da birer şebçerağ incisi verdi.

Dedi ki: “Padişah bu gece sarhoş. Bu çوغون pek o kadar suçu yok!

4680 Ayılınca hem pişman olur, hem kararı, takatı kalmaz, Onu yüz kişi öldürmüş olsa, birini bile sağ bırakmaz; bundan hiç şüpheniz olmasın.”

Köleler hep birden dediler ki: “İyi ama, ya padişah bura-ya gelir de darağacında kimseyi görmezse.

O zaman derhal bizim kanlarını döker, yerleri kan ırmağıyla sular. Baş aşağı bizi darağacına çektirir.”

Vezip bir çare buldu. Zindandan kanlı katil bir adam getirtti. Sarımsak soyar gibi onun derisini yüzdüler.

4685 Darağacına baş aşağı asakoydular, toprak o biçarenin kaniyla gül gül oldu, kızardı.

Oğlunu da eve götürüp gizledi. “Bakalım, perde ardından ne doğar?” diyordu!

Padişah ertesi gün ayılınca hâlâ öfkeliydi. Öfkesinden eskisi gibi ciğeri yanıyordu.

Köleleri çağrırdı; “O köpeğe neler ettiniz?” diye sordu.

Hepsi de bir ağızdan, “Onu pazar ortasında darağacına asa koyduk.

4690 Derisini tamamıyla yüzdük. Şimdi baş aşağı darağacında asılıdır.” dediler.

Padişah bu cevabı duyunca sevindi, o on kölenin her birine

Ağır elbiseler ihsan etti. Her biri rütbe ve mevki sahibi oldu.

“Geç vakte kadar öyle darağacında bırakın.

Halk bu hayırsız murdarı görsün de ibret alsın.” dedi.

4695 Şehirliler bu hali duyunca dertlendiler, kederlendiler.

Bir haylisi seyretmeye geldi ama, kimse tanımiyordu ki!

Halk, darağacında derisi yüzülmüş, kanlara gark olmuş, baş aşağı asılmış bir et parçası gördü.

Büyük küçük, kim gördüyse, gizlice kan ağladı.

O gün akşamda kadar, herkes o ay yüzünün yasına battı. Şehir dertle, elemle, ahla doldu.

4700 O gün geçince padişah sevgilisiz kaldı, yaptığına pişman oldu!

Kızgınlığı yatıştı, aşkı galebe etti. Aşk, aslan yürekli padişahı karınca haline soktu!

Padişah o Yusuf gibi güzel dilberle gece gündüz halvet olmakta,

Daima vuslat şarabıyla sarhoş olup durmaktadır. Ayrılık sersemliğiyle oturabilir miydi hiç?

Nihayet bir an bile takatı kalmadı. İslî gücü, ancak zari zari ağlamaktı.

4705 Ayrılıkla canı yanıyor, iştiyakından sabri, kararı kalmıyordu.

Öyle bir pişman oluş oldu ki, başını topraklara koydu, gözlerinden kanlı yaşlar saçmaya başladı.

Mavi matem elbiseleri giyindi, kan ve kül içine oturdu.

Ne bir şey yiyordu, ne bir şey içiyordu, kanlar saçan gözlerine uyku girmiyordu.

Gece olunca dışarıya çıktı, darağacının altında bulunan yabancıları dağıttı

4710 Yalnız darağacının altına gitti, delikanlıklarının yapıp ettiklerini hatırladıkça, her kılının dibinden bir feryat koptu.

Birer birer bunları hatırladıkça, her kılının dibinden bir feryat koptu.
Gönlüne sayıya sığmaz yaslar çöktü. Her an yeni bir matem belirdi.

O asılmış cesedin altında zari zari ağlıyor, kanlarını gözüne yüzüne sürüyordu.

Döktüğü gözyaşları hesaplansa, yüzlerce yağmurdan artıktı!

4715 Kendisini onun altında topraklara atıyor, elinin üstünü dişleyip koparıyordu.

Bütün gece ta sabaha kadar orada kaldı. Mum gibi göz yaşı döktü, yandı, yakıldı.

Seher yeli esmeye başlayınca, uşağıyla beraber sarayına çekildi.

Tozun toprağın, külün arasına oturdu. Her an başına kadar yaslara batmaktaydı.

Böylece tam kırk gün, kırk gece geçti. Kadri yüce padişah, adeta bir kila döndü.

4720 Kapıyı kapamış, darağacının altına oturmuş, sevgilisini iyi etmek için kendisi hasta düşmüştü.

Kimsede cesaret yoktu ki, o kırk gün, kırk gece zarfında duğanını kıpırdatsın, ağını açın da padişaha bir şey söyleşin.

Kırk gece geçtikten sonra da ne yiyyordu, ne içiyordu. Bir gece delikanlıyı rüyada gördü.

Ay yüzü yaşlara gark olmuştu. Tepeden tırnağa kadar kanlar içindeydi.

Dedi ki: "Ey cana can katan güzelim, neden böyle baştanayağa kadar kanlara gark oldun?"

4725 Delikanlı cevap verdi: "Seninle biliş olduğumdan kanlar bulandım. Senin vefasızlığından bu hale düştüm.

Suçum olmadığı halde derimi yüzdürdün. Padişahım, ve-fakârlık bu mudur?

Dost, dostuna bunu mu yapar? Bunu, kâfir olayım ki, kâfir bile yapmaz!

Ben sana ne yaptım ki, beni darağacına astırdın. Başımı vurdurdun, baş aşağı asakoydun beni?

Ben de artık yüz çevirdim Kiyamette de öcümü alacağım.

4730 Kiyamet kopup da adalet divanı kurulunca, Allah senden intikamımı alır."

Padişah o ay yüzlünden bu cevabı alınca, derhal sıçrayıp uyandı. Gönlü kan kesilmişti.

Bu iş canına kâr etmişti. İslî gittikçe sarpa sarmaktaydı.

Artık adamaklı delirdi, elden çıktı. Zayıfladı, elemelerle eş oldu.

Delilik yapısını kurdu. Ağlayıp inlemeye koyuldu.

4735 Dedi ki: "Ey muradına ermeyen canımın canı, gönlümün varı, derdinle canım da kan kesildi, gönlüm de!"

Sen benim nice derdime derman oldun da, nihayet emrimle de öldürdüldün.

Kim benim gibi kendi canına kasteder? Kim kendi eliyle benim bana yaptığımu yapar?

Kanlara bulansam, yeri var. Neden sevgilimi öldüröttüm ben?

Hele bir bak... neredesin ey sevgilim? Bilişlik yazısını bozma, lütfet!

4740 Ben kötüyük ettim ama, sen etme... çünkü bu kötülüğü ben bana ettim!

Canım sevgili, seni nerelerde arayayım? Bu yanıp kavru-
lan gönlüme bir acı, bir rahm et gel!

Ben vefasızım. Sen benden cefalar çektin. Fakat sen vefa-
lisin, bana cefa etme!

Haberim olmadan senin kanını döktüm ama, ey sevgili,
sen niceye bir benim kanımı döküp duracaksın?

Bu yanlış işi yaptığım zaman sarhoştum. Kaderim ne imiş
ki, başıma bu iş geldi.

4745 Sen ansızın beni bırakıp gittin ama, ben bu âlemde sensiz
nasıl yaşayayım?

Sensiz bir an bile duramıyorum, mahvoldum. Hayatım-
dan ancak bir iki solukluk bir zaman kaldı.

Padişahın canı dudağına geldi. Kan diyetin olarak onu fe-
da edecek.

Ölümümden korkmuyorum, fakat ettiğim cefadan kor-
kuyorum.

Ebediyan özürler dilesem, yine yaptığım suçun özürünü
yerine getiremem.

4750 Keşke boğazımı kılıçlarla kesselerdi de, gönlümdeki bu
dert, bu elem bitseydi.

Ey beni yoktan yaratan Tanrı, canım bu hasretle yandı.
Bu hasret beni tepeden tırnağa kadar yaktı, yandırdı!

Tanrım, lütfet de artık canımı al. Çünkü gayrı tahammül
edemiyorum.”

Böyle söylene söylene nihayet sustu ve süküt içinde ken-
disini kaybetti.

Nihayet inayet çavuşu erişi. Şikâyetten sonra şükretme
zamanımız geldi.

4755 Padişahın derdi haddi aşınca, orada gizli bulunan, padi-
şahı gözetleyen vezir, bu hali gördü.

Gidip gizlice oğlunu süsledi, giyindirdi, padişahın yanına
yolladı.

Delikanlı, ay buluttan sıyrılır gibi perde ardından çıkış
padişahın huzurunda durdu. Elinde bir kefen vardı, bir de
kılıç!

Padişahın huzurunda yere kapandı; yağmur gibi gözyaşları döküp ağlamaya başladı.

Padişah o ay yüzlüyü görünce... bilmem ki ne söyleyeceğim?

- 4760 Padişah topraklara döşendi, çocuk kanlara bulandı... bu acayıp iş nasıl oldu; kim ne bilir?

Bundan sonra ne söylesem söylememiş demektir. İnci denizin ta dibinde, hem de delinmemiş!

Padişah sevgilisinin ayrılığından kurtulunca, her ikisi de kalkıp beraberce has odaya gittiler.

Bundan sonra kimse sırra vakıf değildir. Çünkü orası ağ-yarın bulunacağı yer değil ki!

Bu hususta kim bir şey söyler, bu sözü de kim duyar, işitirse; adeta o hali kör görmüş söylüyor, o sözleri sağır dinlemekte!

- 4765 Ben kim oluyorum ki, bunu anlatayım? Anlatmaya kal-kışsam bile, ölüm fermanımı yazdım demektir.

Oraya varmadan nasıl anlatırım? O makamın dışında kalmışım ben, bari susayım!

Buraya bir kıl bile sızmaz. Bu makamda süküttan başka ne yapılabilir ki?

Dil kılıçının gevheri, ancak süküttür. Bir an bile bundan başka bir şey olmasına imkan yoktur.

Süsenin de on taneden fazla dili var; ama yine de susmakta; susmaya âşık olmuş sanki!

- 4770 Benden öncekilerden izin alsaydım, onu anlatmaya beni memur ederlerdi ya.

Fakat şimdi mademki sözü tamamladım, susayım bari. Çünkü iş gerek, söz değil. Niceye bir söyleyip duracağım ki?



Kitabın Bitimi

Ey Attâr, her an âleme yüz binlerce sîr miski saçıp durma-dasın.

Cihanın çevresi senin yüzünden güzel kokularla doldu...
âlemdeki âşiklar, senin sözlerinle coştu, köpürdüler!

Gâh doğrudan doğruya aşktan dem vur. Gâh uşşak per-desine dokun. O perdeden ses çıkar!

4775 Şiirin âşiklara sermaye verdi. Onlara daima bu kârı ba-ğışladı.

Nasıl nur güneşe hatmolmuşsa, Mantık al-Tayr'la kuşla-rın makamları da sende hatmoldu.

Bu kitap hayranlık yolunun makamları mıdır, yoksa pe-rişanlık divanı mıdır?

Bu divana dert sahibi ol da gir. Canını siper et de bu mey-dana öyle gel!

Bu meydan, öyle bir meydandır ki, burada can bile gö-rünmez olur. Hatta meydan bile gözden kaybolur, görünmez!

4780 Böyle bir meydana dertsiz gidersen, sana o meydandan bir zerre toz bile yüz göstermez!

Dert düldülü adım attı mı, sen de yürü... adım atarsan, daima muradının üstüne ayak bas!

Muratsızlık sana gıda olmadıkça, şaşkın gönlün nasıl di-rilir ki?

Dert sahibi ol ki, derdin sana dermandır. İki âlemde de can ilacın, derdindir.

Ey yol eri, kitabıma şiir bakımından, yahut ululukla bakma!

4785 Defterime dertle bak da, hiç olmazsa bende ki yüz dertten birine inan!

Devlet topunu bu kitaba dertle bakan kişi çeler, ta hu-zura kadar sürer götürür!

Zahitlikten de vazgeç, safliktan da. Dert lazımdır, dert. İş, düşkünlüktedir.

Kimin derdi varsa, dilerim dermanını bulmasın. Kim derde düşer de derman ararsa, dilerim gebersin, yaşıma-sın!

Erin susuz kalması, yemekten ve uykudan kesilmesi lazımdır. Öyle bir susamalı, öyle bir susuz kalmalı ki, ebediyen suya da erişmemeli.

4790 Bu çeşit sözden bir koku bile almayan, âşiklar yolundan bir kıl bile elde edememiştir.

Kim bunu okuduysa, iş eri oldu. Anlayansa, muradına erişti, dileğini buldu!

Suret ehli benim sözlerime dalmış, boğulmuştur. Ma-na ehliyse, tam benim sırlarımın eri olanlardır.

Bu kitap zamana bir ziynetdir. Hem geri kalanlara na-sip vermiştir, hem ileri gidenlere!

Buz gibi donmuş kalmış bile olsan, bu kitabı gördün mü, ısinırsın. Bu kitap ateş gibidir, perdelerden bir hoşça çıkmış, görünümüştür!

4795 Nazmimda şaşılacak bir hassa vardır. Çünkü her an biraz daha fazla ihsanda bulunur. İhsanı her an biraz da-ha fazlalaşır!

Müyesser olur da birçok defa okursan, şüphe yok, her defasında sana daha hoş gelir.

Naz ve naim içinde yetişen ve evde kapalı bulunan bu gelinin duvağı, yüzlerce eziyet çekmedikçe açılmaz.

Bundan sonra da kiyamete kadar, benim gibi kendinden geçmiş biri çıkıp da, sözü bu çeşit kaleme alamaz. Bu tarzda bir kitap meydana getiremez!

Ben hakikat denizlerinin incisini saçmaktayım. Söz bana verilmiştir, bende hatmolmuştur; nişanı da işte!

4800 Kendimi bir hayli övsem de, bu övüşümü kim takdir eder?

Fakat bir insaf ehli çıkarsa, kadrimi bilir, anlar. Çünkü dolunayımin nuru gizli değildir ki!

Halimi birazcık gizli söyledim, ama sözden anlayan, şüphe yok ki, insaf eder, hak verir bana!

Halkın başına öyle mücevherler saçtım ki, ölse gitsem bile, yine kiyamete kadar diriyim!

Hesap gününe dek halkın dilinde anılıp duracağım. Bu armağan bana yeter!

4805 Bu dokuz daire, yerlere dökülse, bu kitabıń yine bir noktası bile eksilmez!

Bu kitap birisine yol gösterdi mi, önünden perdeyi kaldırır...

Bu armağan yüzünden huzur âlemine varınca da dua edene söyle: Beni anısın, hatırlasın!

Dostlar, ben size bu gül bahçesinden güller saçtım. Siz de beni hayırla anın!

Herkes nasılsa, kendisini öyle gösterdi, bir eyyam cilvelendi, tezce gelip geçti.

4810 Hâsılı ben de geçip gidenler gibi, can kuşunu uyuyan kişilere cilvelendirdim.

Uzun bir عمر zarfında uyumuş bile olsan, bu sözle sırlara erersin, bir an olsun gönlün uyanır.

Şüphe yok ki, ben işimin düzene gireceğini biliyorum. Elbette benim derdim de biter, dermanım da.

Nice zamandır kendimi mum gibi yakıp yandırdım da, bu suretle mum gibi bütün bir cihani aydınlettim!

Beynim, içimin dumaniyla kandil konan yere döndü. Ben sönmez bir kandilim. Niceye bir kandillik işiyle uğraşacağım?

- 4815 Gündüzleri yemeden kesildim, geceleri uykum kalmadı.
Gönlümün ateşi yüzünden cigerimdeki su bitti!
Gönlüme dedim ki: A çok söyleyen, ne vakte kadar söyleyeceksin? Sus, sırları ara, aktar!
Dedi ki: Ateşlere gark oldum, beni ayıplama... söz söylesem yanıyorum!
Can denizim yüz türlü köpürmede, nasıl tahammül edip de bir an susayım?
Bununla kimseye övünmüyorum, ancak kendimi bununla oyalıyorum!
- 4820 Gönlümde bu işin derdi yok değil... var, ama niceye bir söyleyeyim? Bu işin eri değilim ki!
Bunların hepsi aslı olmayan masallardan ibarettir... erlerin işi benlikten kurtulmadır.
Bu beyhude şeylerle oyalanan gönülden ne çıkar ki? Zaten söz eskimiş, yıpranmıştır!
Derhal canı terk etmek, bütün bu beyhude sözlerden istigfar eylemek gerek!
Can denizi niceye bir coşup duracak? Can feda etmek ve susmak lazım artık!

Hikâye

- 4825 O din sırlarını bilen ulu, ölüm haline gelince dedi ki: Eğer bundan önce
Şu dinlemenin söylemeden ne kadar yüce olduğunu bilseydim, hiç ömrümü sözle telef eder miydim?
Söz iyilik bakımından altın bile olsa, o sözün söylemenmesi daha doğrudur, daha iyidir!
Erlerin payına iş düşmüştür, bizim payımızaysa söz... işte asıl dert bu!
Sende de erler gibi din derdi olsayıdı, söylediğim şeyi yakının anladın!
- 4830 Gönlün aşinalıktan bigâneyse, ne söylersem söyleyeyim, sana masal gelir!

Sen naz ve naim içinde uyuyadur da, ben de sana tatlı tatlı masallar, hikâyeler söyleyeyim.

Attâr sana güzel masallar söyledi de, senin de güzelce uygun geldiyse, uyu. Allah rahatlık versin!

Biz çömleğe nice yağlar döktük, domuzun boynuna nice inciler taktik.

Nice defa bu sofrayı düzduk, hazırladık da, nice defalar bu sofradan aç kalktık.

4835 Nefse nice bir sözler söyledi de tutmadı. Nice ilaçlar verdik de derman bulmadı.

Elimden hiçbir iş gelmeyeceğini gördüm de, kendimden el yudum, bir kenara çekildim!

** Beni Tanrı'nın külli rahmeti ihata ederse, ancak o rahmet Tanrı civarına götürebilir.

Önce Tanrı cezbesi lazım... yoksa bu iş benim çalışmamla düzelmeyecek!

Nefis, her an biraz daha semirmede... ıslah olmaya hiç yüzü yok!

4840 Hiç bu sözleri duymadı, hiç ıslah olmadı... sözlerimin hepsini iştitti de iyileşmedi gitti!

Ben yüzlerce zahmetle ölmekçe, o öğüt tutmayacak. Yarabbi, sen koru!

Hikâye

İskender din yolunda ölünce, Arrestatalis dedi ki: "Ey din padişahı,

Sağ oldukça daima halka öğüt verirdin. Bu öğüt bugün tamamlandı, bitti!"

Sen de ey gönül, öğüt tut. Önünde bela girdabı var. A kişi, gönlü uyanık ol, ardında ölüm var!

4845 Ey bihaber, ben sana baştan başa bütün kuşların dillerini, sözlerini söyledim... anla!

Âşıkların arasında öyle kuşlar vardır ki, ecelden önce kafesten kurtulmuşlardır.

Hepsini başkaca anlatmak gerek; çünkü kuşların ayrı dilleri vardır,

Simurg'un huzurunda iksiri yapıp elde eden, bütün kuşların dillerini bilen, anlayan kişidir.

Sen, Yunanlıların hikmetlerinde ruhanilerin devletini nasıl bulur, elde edersin? İmkân mı var buna?

4850 O hikmetten ayrılmadıkça, nasıl olur da dini hikmette mert olabilirsin?

Kim aşk yolunda o hikmetin adını anarsa, bu aşk devanından haberi yoktur

Marifet hakkı için burada ben, küfrün “kef”ini, felsefenin “fe”inden ziyade severim!

Cünkü küfrün perdesi açıldı mı, küfürden çekinebilirsin.

Ama o cedel ilmi yol kesti mi, en fazla akı başında olanlara bile zarar verir... onların bile yolunu keser!

4855 Gönlünü o hikmetle aydınlettinsa, farkında olmadan gönlünü de yaktın gitti!

Din mumu Yunan felsefesini yakarsa, gönül mumu o felsefe bilgisiyle ziyanmaz artık.

Ey din eri, sana pirinin hikmeti kâfidir... din derdine düş de, Yunan felsefesinin başına toprak saç!

Ey Attâr, nice bir söyleyecek, sözle oyalanıp duracaksın? Sen bu yüce işin eri değilsin!

Kendi varlığından tamamıyla çıkış, yoklukla toprak ol, topraklara döşen!

4860 Her bayağı kişinin ayağı altında toprak oldun mu, yok oldun demektir... herkesin başına taç kesilirsin!

Yok ol ki, bütün yol erleri, baka âleminde ta huzura kadar sana yol versinler!

Sözün, özüne kılavuzdur... yeter bu sana! Çünkü bu söz herkesin yol piridir.

Yoldaki kuşlardan olmasam da onları andım, söylediğim ya... bu da bana yetmez mi?

Nihayet elbette bana da o kervanın tozu gelir, yetişir... elbette o gidenlerden bir dert de benim payına düşer!

Hikâye

- 4865 Bir sofiye ihtiyar bir adam, “Tanrı erlerinden niceye bir bahsedip duracaksın?” dedi.
Sofi cevap verdi: “Dilim bundan hoşlanıyor... daima Tanrı erlerinden bahsetmek hoşuma gidiyor.
Onlardan olmasam bile, hiç olmazsa onlardan bahsediyorum ya... bunu candan söyleyorum; bu yüzden de gönlüm hoşlanmada!
Şekerin yalnız adını biliyorum, ama bu, ağızında zehir olmadan daha iyi ya!”
Divanım baştan başa divanelikten ibaret... akıl bu söylere yabancıdır.
- 4870 Can yabancılıktan arınmadıkça bu divanelikten bir koku bile alamaz.
Şaşılacak şey! Ne kadar söyleyeceğim... niceye bir kaybetmediğim şeyi arayıp duracağım, bilmem!
Aptallıkla devleti terk ettim, ondan hiç bahsetmedim de gaflet aylaklarına ders vermeye kalkıştım.
Bana, “Ey yolunu kaybeden, kendinden bu suçunun özrünü dile.” derlerse
Bilmem ki, bu iş doğrular mu? Yahut bu ömrüm gibi yüzlerce ömrüm olsa da, özür dilemekle geçirsem, kudretim yeter de özür dileyebilir miyim?
- 4875 Bir an olsun, onun işine girişseydim, hiç böyle şiirlere dalar gider miydim ben?
Durağım onun yolunda olsaydı, şirimin “şın”ı, daima sır kelimesinin “sin”i olurdu.
Şiir söylemek, hiçbir şey elde etmemiş olmanın delilidir. Hele kendini görmek, bilgisizlikten ibarettir.
Âlemde derdime mahrem olacak kimseyi görmediğimden, bir hayli şiir söyledim, kendimi şiirle eğledim.
Senin sırdaşın, mahremin varsa, açıl. Kanlar saç, kan ağla, sırların aslini sor, ara!
- 4880 Ben de kanlar ağladım, kanlı gözyaşları saçtım da öyle bir kanı kelimelerle gizledim!

Bu engin denizi bir koklarsan, sözlerimden o kan koku-sunu duyarsın.

Bid'at zehiriyle zehirlenmiş olana tiryak olarak bu yüce sözler kâfidir.

Attârim, tiryak veriyorum ama, yanmış, yakılmış bir ci-ğerim var. Tertemiz kan sunmadayım!

Tatsız tuzsuz, ciğeri beş para etmez nice kişiler var. Onun için yalnız başına ciğerimi yeyip duruyorum.

4885 Cimri karılar gibi önume bomboş bir sofra yasmada, sonra gözyaşlarından ortaya bir çorba koymada;

Gönlümü de çıkarıp ekmek yerine o sofrayı donatmadı, hatta bazı bazı Cibrail'i bile konuklamadayım!

Ruhulkodus'le beraber yeyip içmekteyim. Artık her dev-letsizin ekmeğini kırıp ufalayabilir miyim ben?

Her kötü kişinin ekmeğini istemem. Bana bu ekmekle bu yemek kifayet eder.

Gönül zenginliği canıma can katmada; kanaat tükenmez bir hazinem.

4890 Böyle bir hazineye sahip olan zengin, öyle her aşağılık ki-şinin minneti altına girer mi?

Tanrı'ya şükürler olsun, padişah sarayına mensup degi-lim. Öyle her hürmete layık olmayana bağlı da değilim!

Ne başında padişah lokmasının havası var, ne kapıcının sillesini yemek korkusu.

Ben, nerde öyle herkese gönül verecek; her aşağılık kişiye efendi adını takacağım?

Hiçbir zalimin yemeğini yemediğim gibi, divan kâtipleri-ne ait bir mahlas bile takınmadım!

4895 Halkla hiçbir alışverişim yok; yüzlerce belalar içindeyim de, yine de neşeliyim.

Ben bu birbirinin kötülüğünü isteyen topluluğa boş ver-dim... adımı ister iyi taksınlar, ister kötü!

Övdüğüm, ancak yüce himmetimdir ve bu da yeter bana. Ruhumun gıdası, aynı zamanda cismime de gıda oluyor. Bu kâfi!

Önce gelenler, beni tapılarına götürdüler, ama bu kendi-ni görenlerle ben niceye bir uğraşacağım!

Ben kendi derdime düşmüş, öyle aciz bir hale gelmişim ki, bütün âlemden elimi çekmişim.

4900 Eğer derdimden nasıl açıklandığımı duysaydın, bana benden ziyade şaşardin.

Cismim de gitti, canım da. Cismimden, canımdan bana kalan pay, ancak dert ve açıklanma!

Hikâye

Bir yol eri, insanı kıvrandıran ölüm haline düşmüştü. De-di ki: Bende hiç yol azığı yok.

Yalnız utangaçlık teriyle bir avuç toprağı sulayıp yoğurdum, bir kerpiç haline getirdim.

Gözyaşlarımı da bir şişeye topladım. Sonra bir de kefen olarak yamalı hırka diktim.

4905 Önce, beni o gözyaşıyla yıkayın, o kerpiçi başımın altına koyun.

Kefenimi gözyaşlarımla ıslattım, yıkadım. Ona baştan başa, "yazıklar olsun." diye yazdım!

Onu da temizce vücuduma sarın... hemen toprağa bırakıverin beni!

Bunları yaptınız mı, artık kıyamete kadar mezarıma bulutlardan yalnız dert ve teessüf yağar.

Bilir misin bu kadar teessüf neden? Bir sinek rüzgârla beraber yaşayamaz ki!

4910 Gölge güneşin vuslatını istemekte... fakat ulaşamaz. İşte sana olmayacak bir şey!

Bunun olmayacağı meydanda... meydanda ama, onun bu olmayacak şeyle uğraşmadan başka bir işi gücü yok!

Kim böyle bir düşünceye dalarsa, artık bundan daha iyi ne vardır ki, onu düşünsün?

Her an, bir an öncekinden daha sarp, daha güç bir müşküle çatmaktayım; fakat gönlümü bu müşküllerden nasıl kurtarayım? İmkân yok ki!

Kimdir benim gibi tek ve tenha kalan; denizin de dibine
daldığı halde susuz ve dudakları kupkuru bulunan?

4915 Ne kimse sırtasım, ne kimse hemdemim. Ne derdime
dert ortağı var, ne sırrıma mahrem!

Ne zahmete girip kimseyi övmeye meylim var, ne karan-
lıklardan ruhuma bir kuvvet!

Ne kimsenin gönlündeyim, ne kendi gönlümden haberim
var. Ne iyilikteyim, ne kötülükte!

Ne yalnızlığa bir an sabırı var, ne gönlümde halktan
uzak kalma sevdası!

Altüst olmuş, açayıp bir hale düşmüşüm... benim ahva-
lim, halinden haber veren pirin haline benziyor:

Hikâye

4920 Dini pak birisi dedi ki: Tam otuz yıldır, öyle bir ömür sü-
rüp duruyorum ki!

Babası İsmail'in başını keseceği zaman, İsmail nasıl dert-
lere dalmış, kaybolmuşsa, ben de öyle dertlere dalmış gitmi-
şim.

Bütün ömrü, İsmail'in o anı gibi geçen kişi ne haledir,
nasıldır? İşte ben o haldeyim, öleyim!

Mihnetler içinde mahpusum. Ömrümü nasıl geçiriyorum,
gecem gündüzüm nasıl gelip geçiyor? Kim bilecek?

Gâh mum gibi bekliyorum, yanıp duruyorum. Gâh ilk-
bahar bulutu gibi ağlıyorum.

4925 Sen mumun ışığını görüyorsun, âlâ... ama başındaki ate-
şi görmüyorum ki.

Birisine uzaktan bakan, gönlüne nerden yol bulacak,
içinde ne var, nereden bilecek?

Çevgâna tabi top gibi hiçbir yerde kararım yok; ne başı-
mı fark etmedeyim, ne ayağımı!

Varlığımdan hiçbir fayda elde etmedim. Ne yaptıysam,
ne söylediysen hepse hiç!

Yazıklar olsun. Kimse bana yardım etmiyor. Bu işsizlikle
ömrüm zayıf oldu gitti!

4930 Kudret elimdeyken ne fayda. Hiçbir şey bilmedim, öğrenmedim. Bilip öğrenince de kudretim kalmadı, bittim!

Şimdi kendime acizden, çaresizlikten, dertlere düşmekten başka bir çare bilmiyorum.

Hikâye

Şiblî, bu yıkık yerden geçip gittikten sonra, bir yiğit onu rüyasında gördü.

Dedi ki: "Ey bahtiyar er, Hak sana ne yaptı?" Şiblî dedi ki: "Hesap esnasında işim sarpa sardı.

Fakat benim kendime düşman olduğumu bilip, zayıflığımı, ümitsizliğimi, acızımı görünce

4935 Acıdı, merhamete geldi, bütün yaptıklarımdan geçti, kemerimle beni bağışladı."

Ey beni yoktan yaratan Tanrım, ben de bu yolda senin bir biçarenim... topal karınca gibi senin kuyuna düşmüşüm!

Neye ehliyetim var, neredeyim, hangisiyim, yahut kimim? Ben bilmem ki!

Ne varlığım var, ne devletim. Ne de bir şey elde etmişim. Çaresizim, kararsızım, gönülsüz bir âşıkım!

Cigerimin kanlarına bulanarak ömür geçirdim... ömrümden hiçbir fayda görmedim.

4940 Ne söylediysem, hepsi suç, hepsi günah. Canım dudağıma geldi, ömrüm sona erdi!

Din de elimden çıktı... onu da kaybettim. Manayı yitirmiş, surete kapılıp kalmış birisiyim.

Ben ne kâfirim, ne müslüman. İmanla küfür arasında şasırmış kalmışım!

Ne müslümanım, ne kâfir, nasıl edeyim? Başım dönmete; pek âciz bir haldeyim, ne işleyeyim?

Daracık bir kapıda sıkışmış kalmışım. Yüzümü zan duvarına çevirmişim!

4945 Çaresizim; bana bu kapıyı aç; bu yoldan kalmışa bir yol göster!

Bu kulun hiçbir yol aeği yok, ama bir an olsun gözyaşı dökmeden, ah etmeden de kalmamakta.

Bu ahla kulunun suçlarını yakabilirsin; kudretin vardır, gözyaşlarıyla kara defterindeki suçları silip arıtabilirsin.

Kimde gözyaşı denizi varsa, o bu makama layık demektir.

Fakat kanlar saçan göze sahip olmayana söyle; yürüt git, de. Çünkü ona yol yoktur, bize ulaşamaz!

Hikâye

4950 Yol kılavuzu bir pir, bir yolda bir bölük meleğe rastladı.

Önlerinde bir avuç ayarı tam, geçer akçe vardı... hepsi de bu paraları birbirlerinden kapışmaktaydılar.

Pir, onlara bu hali sordu, "Bu paralar nedir, anlatın bana." dedi.

Kuş şeklindeki bir melek dedi ki: "Ey yol piri, buradan bir dertli geçiyordu.

Ta gönlünden tertemiz bir ah çekip gitti. Toprağa sıcak gözyaşları döküp yürüdü.

4955 Şimdi biz o sıcak gözyaşıyla o soğuk ahi alıyor, birbirimizden kapmaya çalışıyoruz!"

Yarabbi, bir hayli ah etmekte, bir hayli gözyaşı dökmekteyim... hiçbir şeyim yoksa bile, elimde bunlar var.

Mademki burada gözyaşıyla ah geçmekte, bu kulda da o matah var işte.

Ahla can evimi arıt, sonra da gözyaşlarımla amellerimin defterini yıka.

Bana yol göster, amellerimin defterini arıt... gönül levhimden, iki âleme ait ne varsa hepsini sil.

4960 Gönlümde sonsuz dertler var; canım varsa bile, senden utanmada.

Ömrümü dertle, gamla bitirdim... keşke daha böyle yüz ömrüm olsa da

Hepsini senin derdinle tüketsem, her an yeni bir derde girtarfolsam!

Yüzlerce eziyetlere düştüm, elden çıktım. Ey elimden tutanım, sen tut benim elimden!

Ayağım bağlı... kuyuda, zindanda kalmışım... böyle bir yerde senden başka kim benim elimden tutar?

4965 Hem bu zindanın malı olan gönlüm kötüüklere bulaştı, hem mihnetler çeken tenim yıprandı bitti!

Yola pek pis, pek kirli girdim, ama affet, hapisten kurtuldum, zindandan çıktım, ne yapayım?

Hikâye

Ebu Said-i Mihne, bir gün yol erleriyle tekkedeydi.

Ağlaya ağlaya kararsız ve perişan bir halde, bir sarhoş çı-
kagelip tekkeye girdi.

Yapılmayacak şeyleri yapmaya, ağlamaya, sarhoşluklar
etmeye başladı,

4970 Şeyh, onu yanına gelmiş, yerlere yıkılmış görünce, acıdı,
ayağa kalktı;

Dedi ki: "Ey sarhoş, kendine gel... burada pek o kadar
gürültü yapma. Neden ağlıyorsun? Elini bana ver, kalk!"

Sarhoş dedi ki: "Ey şeyh, Tanrı sana yardım etsin; elden
tutmak, senin harcın değil!

Sen başını al da ercesine yürü git. Baş aşağı yıkılmak be-
nim payıma düştü, bırak beni!

Eğer herkes düşkünlerin elini tutabilseydi, karınca yiğit-
lik meclisinin baş kösesine geçer kurulurdu.

4975 El tutmak, senin işin değil, yürü! Ben, sence sayıya gele-
ceklerden değilim, haydi oradan çekil!"

Şeyh onun derdinden yerlere yıkıldı. Sapsarı yüzü, kanlı
gözyaşlarıyla kızıla boyandı.

Ey kendisinden başka bir var olmayan, ey herkesin ferya-
sına ancak kendisi yetişen, benim imdadıma sen yetiş! Düş-
tüm, benim elimi sen tut!

Hikâye

Bir aziz dedi ki: Yarın ululuk ıssı Tanrı mahşer sahrasında benden sorar;

“Ey aziz kişi, geldiğin yerden ne getirdin?” derse, derim ki: Yarabbi, zindandan ne getireyim?

4980 Talihim döndü. Musibetlere gark oldum, zindandan çı-
kıp gelmişim; başımı, ayağımı kaybetmişim; hayran bir hal-
deyim.

Avucumda yel, eşigine toprak oldum; senin yolunda zin-
danlara düşmüş bir kulum.

Şunu ummactayım: Beni atmaz, lütuf libasları giydirir,
donatırsın!

Bütün bu pisliklerden arıtır, müslümanlıkta başımı yücel-
tir, beni topraklardan kaldırırsın!

Vücudum, toprak ve kerpiç içine gizlendi mi, iyi, kötü ne
yaptıysa, hepsinden geçersin.

4985 Beni hiçbir güçlük çekmeden yarattın ya... yine öylece ba-
ğışlayıverirsin. Buna da kadirsin sen!

Hikâye

Nizamülmülk, ölüm haline gelince dedi ki: Yarabbi, gidi-
yorum, elimde ancak hava var!

Ey yaratıcı, ey Rabbim, ben senden bahseden kimi gör-
dümse

Ne çeşit bahsederse etsin, sözünü satın aldım, ona yar-
dımda bulundum, ona dost oldum.

Seni satın almayı öğrendim, fakat bir gün olsun, seni
kimseye satmadım.

4990 Seni bir hayli satın aldım ben, fakat herkes gibi asla sat-
madım seni.

Bunun hakkı için, sen dostu olmayanların dostusun. Ba-
na yardım et, son nefesimde satma beni!

Yarabbi, senden başka kimse olmayacağı, öyle bir an-
lecek. O anda bir soluk bana dost ol, yardım et!

Tertemiz dostlarım, gözleri kan ağlayarak toprağımdan
el çektikleri zaman.

Sen lütfet, bana el ver de, hemencecik lütuf ve ihsan ete-
ğini tutayım!

Hikâye

4995 Süleyman bunca yüceliğiyle aciz kaldı da, topal bir karın-
cadan sordu;

Dedi ki: Ey benden ziyade tozlara, topraklara bulanmış
mahluk, hangi toprak daha ziyade gamla yoğrulmuştur?

Topal karınca derhal cevap verdi: Daracık mezara konan
son kerpiç!

Toprağıma o son kerpiç kondu da, halktan tamamıyla
ümidim kesildi mi,

Ey pak Tanrı, toprak altında bütün kâinattan bir ümidim
kalmadı mı,

5000 Son kerpiç yüzümü örttü mü, lütfet, sen ihsan yüzünü
benden çevirme!

Ben âcizim; toprağa yüz koydum mu, hiçbir taraftan yü-
züme bir şey gösterme.

Bunca günahlarla yine de ümidim var; Tanrım, gözüme
hiçbir şey göstermez, bana hiçbir azapta bulunmazsin.

Sen kerem sahibisin Tanrım! Gelip geçmiş ne varsa hep-
sinden geç!

Hikâye

Ebu Said-i Mihne hamamda yıkanıyordu. Yıkayan tel-
lâk, çığ bir adamdı.

5005 Şeyhi keselerken bütün kirlerini kollarına sürüp önüne
yığıyordu.

Bir aralık şeyhe dedi ki: “Âlemde erlik nedir? Söyle ey te-
miz adam!”

Şeyh cevap verdi: “Kirleri gizleyip sahibine gösterme-
mek... halkın gözü önüne yiğmamak!”

Bu cevap, pek büyük bir cevaptı. Tellâk derhal şeyhin ayaklarına kapandı.

Bilgisizliğini ikrar etti, tövbe etti. Şeyh de bu işten hoşlandı.

5010 Ey bizi yaratan, besleyip yetiştiren, bize nimetler veren Tanrı! Ey padişah, ey kulların işlerini yapan, onlara keremlerde bulunan!

Bütün âlem halkın erliği, kerem ve lütfu, senin ihsan denizinden bir çığ tanesidir.

Zatiyla mutlak olarak kaim olan sensin. Keremin, lütfun övülemez, vasfedilemez!

Bizim kirliliğimizden, utanmazlığımızdan geç; kirliliğimi zi gözümüzün önüne getirme; yüzümüze vurma!

Son

Tanrı'ya sayısız minnetler, hamtlar, senalar ve apaçık şükürler!

5015 Tanrım, canımız senin hamt bahçende ululuk sıfatlarını övmeye hayran bir hale geldi.

Senin medh ve sena şekerini yiyan, onunla beslenip yetişen gönül dudusu, aşkınlı mest oldu, güzel seslerle şakıyan bir bülbül kesildi.

Âcizlik durağında şaşırıp kaldı, parmağını dışleyip durmadı!

Tanrı'dan sonsuz rahmetler, seçilmiş Peygamber'in ruhuna olsun!

Kitap, Tanrı ayı olan Receb'in yirminci salı günü, öğle vakti bitti.

5020 Huzur içinde, zevk ve sefalarla, Tanrı'nın lütfuyla iyi bir halde, sağlık esenlikle tamamlandı.

Tamamlandığı zaman, ululuk ıssı Tanrı Resülü'nün hicretinden beş yüz seksen üç yıl geçmişti.

İşte bu tarihte bütün erlerin içinden Attâr söz söyledi; sen de ersen, onu hayırla an!

“Tanrı nimetlerini saysanız, saymaya kalkışsanız” dedi de, sonra “sayamazsınız ki” sözüyle bize yanıp yakılma ve dert verdi.

Daima rahmete mazhar olan Peygamber, bizim derdimizde merhem, canımıza devadır.

5025 Ey Peygamber, can senin işlerine tamamıyla alınmış, kalmış, vuslatına susamıştır.

Lütfet de ona bir bak, bir bak da, o da senin cemalini gör-sün!

İşte gönül, böyle hayretler içinde tek başına kalmış, gâh hamît etmede, gâh dertlenip durmadaydı.

Ulu Tanrı, yardım etti, kapılar açtı, bu kitabın tamamlanmasını nasip etti.

Allah daha iyi bilir ya; bu kitap arşî yaratana övgülerle tamamlandı.



Açılıma

(B harfi beyte işaretettir.)

B. 6. “O, öyle bir Tanrı’dır ki gökleri ve yeri altı günde yarattı... bunlardan önce arşı, su üstündeydi...” Sure 11 (Hûd), 7’nci ayet. Kur’an’da birçok ayette âlemin altı günde yaratıldığı anılır. Bu inanış Tevrat’tan gelmedir. Tanrı âlemi pazar günü yaratmaya başlamış, cuma günü insanı yaratarak yaratışı tamamlamış, yedinci gün olan cumartesi günü istirahat etmiştir (Tekvin, birinci bab, 1-31). 6’ncı beyitteki iki harf, “ol” kelimesinin Arapçası olan ve Arap alfabetesindeki k, n harflerinden meydana gelen “kün”dür. Mesnevi, I. basım, c. 1, s. 306-307, b. 3708-3709’un izahına bakınız.

B. 13. Sivrisinek, Nemrud’un burnundan beynine girmiş, o da kafasını tokmaklata tokmaklata ölmüş gitmiştir. Mesnevi, c. 1, s. 116, b. 1189’un izahına bakınız.

B. 14. Hz. Muhammed hicret gecesi bir mağaraya sıçınmış ve burada üç gün kalmıştır. Mağaraya girer girmez bir örümcek, gelip kapıya ağ kurmuş, müşrikler oraya kadar gelmişlerse de kapıdaki örümcek ağının bozulmadığını görünce burada bulunmadığına hükmederek gitmişlerdir. Halk arasında bu yüzden örümcek öldürülmez ve ikindiden sonra ağ bozulmaz.

B. 15-16. Kur'an'ın 27'nci suresinin adı Neml, yani karınca suresidir ve bu sure "Tâsîn" diye başlar. Bu surede Süleyman Peygamber'e Mantık al-Tayr (Kuşdili) öğretildiği (ayet 16) ve yine aynı peygamberin karınca vadisinde bir karınçanın, diğer karıncalara söylediği sözleri duyup anladığı (18-19) anlatılmaktadır. Mesnevi, c. 2, s. 96, b. 1037'nin izahına bakınız.

B. 17. İsa Peygamber göğe ağarken yakasında dünya malı olarak bir iğne varmış. Bu yüzden yedinci kat göğe çıkmamış, dördüncü kat gökte kalmış.

B. 20-21. 48'inci surenin (Feth) son ayeti olan 29'uncu ayette "Muhammed, Tanrı elçisidir. Onunla beraber bulunanlar, kâfirlerle karşı şiddetli, kendi aralarında merhametli kişilerdir. Onları fazla rüku eder, fazla secdeye varır görürsün. Tanrı'nın ihsanını ve rızasını dilerler; yüzlerinde secde eseri vardır" denmektedir.

B. 26. Tanrı Âdem'in balığına ruhundan ruh üfürmüştür, Âdem bu suretle canlanmıştır. Mesnevi, c. 3, s. 379, b. 3935'in izahına bakınız.

B. 30. Güya Süleyman'ın mührünü havi yüzüğünü bir şeytan çalmış ve bir müddet Süleymanlık etmiştir.

B. 31. Musa'nın sopası, yere atınca yılan olur, tutunca sopayı kesilirdi. Mesnevi, c. 1, s. 277, b. 2788'in izahına bakınız.

B. 32. Nala bazı şeyler yazılır, ateşe konur, bu suretle sevilen kişi kararsız bir hale gelirmiştir. Mesnevi c. 1, s. 193, b. 1973'ün izahına bakınız.

B. 33. Salih Peygamber'e mucize olarak taştan bir gebe deve çıkmıştır. Mesnevi, c. 1, s. 250, b. 2513'e bakınız. Bu beyitteki sarı öküz, Musa'nın İsrailoğulları'na kesmelerini emrettiği öküzdür ki, bunun azasıyla öldürülmuş adama vurmuşlardır, o da dirilip kendisini öldüreni haber vermiştir. Mesnevi c. 2, s. 133, b. 1434-1441'in izahına bakınız.

B. 44. Eskilerce yel, toprak, ateş ve su, mürekkep olmayan dört unsurdur ve bütün madde bu dördünden meydana gelmiştir. Bunlara dört unsur denir.

B. 45. Tanrı'nın Âdem'in balçığını kırk sabah yoğurduğu hakkında bir hadis rivayet edilir.

B. 47. Mesnevi, c. 3, s. 94, b. 1023'ün izahına bakınız.

B. 53. 78'inci surenin (Nebe') 7'nci ayetinde dağların mih olduğu söylenmektedir.

B. 123. "Lâ" Arapça yok demektir. "İllallah" ancak Allah var manasına gelir. Her ikisi de "Lailâhe illallah – Tanrı'dan başka yoktur tapacak" sözünden alınmadır.

B. 128. Hulûl, girme, geçme, nüfuz etme manalarına gelir. Tanrı'nın bir insana girişine hulûl, buna inanan kişilere hulûli, bu inanışa da "Hulûliye mezhebi" denir. Mevlâna'nın, "Kul, kendisinden tamamıyla fani olmadıkça, birlik onca tahakkuk etmez. Birlik hulûl değildir, senin yok olmadır. Yoksa kuru lafla batılı, hak olmaz." mealindeki

*Tâ bende zi hod fâni-i mutlak neşeved
Tevhid be nezd-i o muhakkak neşeved
Tevhid hulûl nist nâ bûden-i tust
Ver ne be kuzâf batılı hak neşeved*

rubaisiyle bu inanışı reddettiği gibi, Attâr da bu beyitte hulûlü reddetmektedir.

B. 134. Âdem'e secde etmeyen Şeytan'dır. Mesnevi, c. 1, s. 9, b. 92'nin izahına bakınız.

B. 175. Nuh Peygamber zamanında gökten yağmur yağmış, yerden sular fişkırmış, tufan olmuş, bütün kâfirler boğulmuş. Mesnevi, c. 1, s. 39, b. 403'ün izahına bakınız.

B. 176. Mesnevi, c. 1, s. 53, b. 547'nin izahına bakınız.

B. 177. Mesnevi, c. 1, s. 22, b. 227'nin izahına bakınız.

B. 178. Mesnevi, c. 1, s. 12, b. 125'in izahına bakınız.

B. 179. Mesnevi, c. 1, s. 277, b. 2787'nin izahına bakınız.

B. 180. Mesnevi, c. 1, s. 207, b. 2096'nın izahına bakınız.

- B. 181. Mesnevi, c. 2, s. 291, b. 3135'in izahına bakınız.
- B. 182. Mesnevi, c. 2, s. 275, b. 2969'un izahına bakınız.
- B. 183. Mesnevi, c. 2, s. 85, b. 915'in izahına bakınız.
- B. 184. Mesnevi, c. 3, s. 93, b. 1015'in izahına bakınız.
- B. 185. Zekeriya Peygamber, İsrailoğullarından kaçip içi oyuk bir kavağın içine girmiş ve kavağın oyuğu birleşerek Zekeriya'yı gizlemiştir. Fakat Şeytan eteğinin ucunu dışında bırakmış, sonra da insan şekline girip gitmiş, İsrailoğullarına haber vermiş. Onlar da kavağın üstünden itibaren Zekeriya'yı testere ile ikiye bölmek suretiyle öldürmüştürlerdir.
- B. 186. İsa Peygamber'le çağdaş olan Yahya da başı kesilmek suretiyle öldürülümuştur.
- B. 187. Müslümanların inanışına göre İsa'yı ele veren, Tanrı tarafından İsa şekline konmuş, İsrailoğulları, onu İsa sanarak çarmıha germişler, İsa Peygamber de diri diri göğe ağmıştır. Mesnevi, c. 2, s. 85, b. 920'nin izahına bakınız.
- B. 188. Peygamberler ulusu Hz. Muhammed'dir.
- B. 245-246. Eskiden kölelerin belli olması için dağlantıları anlaşılıyor. Aynı zamanda kölelerin kulaklarına halka geçirmek âdetti. Hatta bu yüzden Bektaşı mücerretleriyle Kalenderi, Haydari ve saire gibi Batını-Şii tarikatlarda Ehlibeyt kulu olduğuna alamet olmak üzere dervişlerin kulaklarına küpe takılması âdetti.
- B. 266. 21'inci surenin (Enbiya) 101'inci ayetinde Hz. Muhammed'e "Seni, ancak âlemlere rahmet olmak üzere gönderdik" denmektedir.
- B. 275. Böyle bir hadis rivayet edilmiştir.
- B. 302. "Şeytanım, benim elimde Müslüman olmuştur" diye bir hadis rivayet edilmiştir.
- B. 325. Önceden Kudüs'e yönelik namaz kılınmış, Kâbe sonradan kıble olmuştur.
- B. 340. Kur'an'ın 96'inci suresi olan Alâk suresi "İkra" (oku) diye başlar ve Hz. Muhammed'e ilk inen sure budur.

B. 345. Bilâli Habeşi, Peygamber'in müezziniydi, pek güzel sesi vardı. Peygamber, bazen ona, beyitte söylendiği gibi, "Bizi neşelendir" derdi. Sufiler, Hz. Muhammed'in kabza düşüğü, Nasut âlemi kayıtlarından kurtulmak istediği vakit böyle dediğini söylerler.

B. 346. Humeysîra, beyaz pembe kadıncığız demektir ki, Hz. Muhammed, Ayşe'ye böyle hitap eder ve sufilere göre Nasut âlemine tenezzül etmek istediği vakit "Benimle konuş" derdi.

B. 351-358. Kur'an'ın 20'inci suresi olan Tâhâ suresında Musa Peygamber'e, Tava vadisinde Tanrı'nın "Ayakkabılarnı çıkar" dediği anlatılır (ayet 12). Hz. Muhammed de mirac gecesi, edebe riayet etmek üzere ayağındaki nalınları çıkmak istemiş, çıkarmasına müsaade edilmemiştir. Bilâl hakkındaki aslı olmayan rivayet de metinde anlatılmaktadır. Musa Peygamber'in "Yarabbi, beni Muhammed ümmetinden et" diye dua ettiği de rivayet edilmiştir.

B. 359-362. İsa Peygamber, son zamanda inecek ve Hz. Muhammed'in şeriatına uyacaktır.

B. 380. Kelim, konuşan demektir ki, Hz. Musa, Tanrı'yla konuştuğu için kendisine bu lakap verilmiştir.

B. 393. 7'inci surenin (Araf) 99'uncu ayetinde "Tanrı mekrinden emin mi oldular? Halbuki Tanrı mekrinden ancak ziyankâr olan kavim emin olur" denmektedir. 12'inci surenin (Yusuf) 87'nci ayetinde de Yakup Peygamber'in "Oğullarım, gidin, Yusuf'u ve kardeşini arayın. Tanrı rahmetinden ümit kesmeyin. Çünkü Tanrı rahmetinden ancak kâfir olanlar ümit keserler" dediği hikâye edilmektedir.

B. 407. Attâr'ın adının Muhammed olduğu apaçık anlaşılıyor.

B. 423-428. "Siz, Peygamber'e yardım etmezseniz de Tanrı ona kâfirler Mekke'den çıkardıkları vakit yardım etti... O, mağaradaki iki kişinin ikincisiydi..." Sure 9 (Tövbe), ayet 40. Hz. Muhammed, Mekke'den Medine'ye göçerken

önce Mekke civarında bir mağaraya gizlenmiş, orada Ebubekir'le üç gün kalmıştı. Bundan dolayı Ebubekir'e "Yarı Gar" (mağara dostu) dendiği gibi, insana bilhassa sıkıntı zamanında dost olan kişiye de bu lakap verilir.

B. 429. Sıddiyk, adamaklı ve tereddüsüz tasdik eden, inanan demektir. Peygamber, mirac ettiğini haber verince sahabenin birçoğu tereddüde düşmüşken, Ebubekir derhal tasdik ettiği için kendisine bu lakap verilmiştir.

B. 430-431. "Tanrı, kalbime ne ilham ettiyse, ben onu Ebubekir'in kalbine döktüm" mealinde bir hadis rivayet edilmiştir.

B. 435. Böyle bir hadis rivayet edilmiştir.

B. 439-440. "Ömer, Ebubekir'in iyiliklerinden bir iyilik tir" mealinde bir hadis rivayet edilmiştir. Bu peygamber buyruğunu duyan Ömer de "Keşke ben, onun göğsünde bir kıl olsaydım" demiş.

B. 441. Ömer'e "Faruk" yani hakla batıl arasını ayıran lakabı verilir.

B. 443-444. Ömer, müşrikken Peygamber'i öldürmeyi kurmuş, gizlendiği yere giderken kız kardeşinin ve eniştesinin Müslüman olduğunu duyup evvelce onları temizlemek üzere evlerine uğramıştı. Evde o vakit yeni inmiş olan Tâhâ suresi okunuyordu. Bunu kapıda duyan Ömer okumalarını istemiş, Kur'an'ı dinlerken vecde gelip Müslüman olmuş, oradan Peygamber'e gidip Müslümanlığını izhar etmiş ve o gün Müslümanlar, Ömer'le beraber Kâbe yanına varıp aşıkâr olarak namaz kılmışlardı.

B. 445-446. Böyle iki hadis rivayet edilmiştir.

B. 451. Şeytan'ın, Ömer'in gölgesinden kaçtığına dair bir hadis rivayet edilmiştir.

B. 452. İran savaşında ordu komutanlarından Sariye'yi düşman arkadan çevirmek üzereyken, Medine'de hutbe okumakta olan Ömer bunu görmüş ve mimberde birden "Ya Sariye, dağa sığın, dağa!" diye bağırmıştı. Sariye, bu se-

si duymuş ve bu suretle hareket ederek baskından kurtulmuştu. Bu beyitte, bu vakaya işaret edilse gerekir.

B. 454. Bu mealde bir hadis rivayet edilmiştir.

B. 455. Osman, Peygamber'in bir kızını almış, o ölünce öbür kızını almıştı. Bu münasebetle kendisine "Zinnûreyn" (iki nur sahibi) denir.

B. 460-461. Osman, Ümeyye oğullarından ve akrabasına pek düşkündü. Valiliklere hep Emevileri tayin etmiş, onların zalimane idaresi yüzünden isyan olmuş ve isyana da bilhassa yine akrabasından Mervan sebep olmuş, Osman da bu yüzden şehit edilmiştir.

B. 463. Kur'an, Ebubekir zamanında toplanmıştı. Osman, bu Kur'an'dan beş nüsha yazdırıp diğer Kur'an'ları toplatarak yaktırmış, bu suretle tek bir Kur'an, bütün Müslüman memleketlerine yayılmıştı.

B. 464-466. Böyle iki Peygamber buyruğu rivayet edilmiştir.

B. 467-468. Hudeybiye'de Peygamber Mekke'ye Osman'ı elçilikle göndermiş, Osman'ın hapsedildiği haberi gelince orada bir ağaç altına oturmuş, bütün sahabeye canla başla uğrunda savaşacaklarına dair Peygamber'e biat etmişler, ellerini onun eli üstüne koyup ahdetmişlerdi. Sonunda Peygamber, sağ elini sol eli üzerine koyup, Osman namına kendisine biat etmiştir. Hatta tarikatların bir kısmında el mühürlemek, yani sağ elinin parmakları sol elinin parmakları üzerine gelmek üzere ellerini yere koymak ve eğilip yeri öpmek suretiyle niyaz etmenin buradan kaldığı rivayet edilmiştir.

B. 469. Hz. Muhammed "Ben, ilmin şehriyim, Ali kapısıdır" buyurmuştur.

B. 470. Cennette Peygamber'e mahsus ve kevser adı verilen pek büyük, suyu kardan soğuk, baldan tatlı bir havuz vardır. Bu havuzun kenarlarında çeşitli mücevherattan gökteki yıldızlar kadar sayısız kâse vardır. Müminleri bu havuzdan Ali suvaracak, onlara sakilik edecktir. Ali, Hz. Mu-

hammed'in amcaları Ebutalib'in oğlu ve kızı Fâtima'nın eşi-
dir. Kendisine "Tanrı aslanı" lakabı verilmiştir.

B. 472. Bir gün hutbe okurken "Bana sorun, bana sorun,
beni kaybetmeden arştan aşağı ne varsa, sorun. Bu ağızimda-
ki tükürük, Peygamber'in bana çocukluğumda emzirdiği tü-
kürügüdür. Göğümde kiyısız, bucaksız bir bilgi denizi var"
demiştir.

B. 475. "En doğru hükümdeniniz Ali'dir" hadis.

B. 476. Ali'nin böyle bir kerameti rivayet edilmiştir.

B. 477. Mekke fethinde, Peygamber'in emriyle omzuna
çıkmış ve duvardaki büyük putları söküp kırmış, yere atmıştı.

B. 479. Zülfekar, Hz. Muhammed'in iki ağızlı bir kılıcıy-
di. Bunu Ali'ye vermişti.

B. 490. Peygamber'in "Sahabem yıldızlara benzer; han-
gisine uysanız doğru yolu bulursunuz" ve "En hayırlı zaman
benim zamanımdır" dediği rivayet edilmiştir.

B. 514. Huzyefe, sahabedendir. Peygamber, bu zata mü-
nafıkları bildirmiştir. Bu yüzden "Peygamber'in sıra sahibi" la-
kabıyla anılır.

B. 528. Üveys, Yemenlidir ve tabiindendir. Siffin'de Ali'ye
uymuş ve Muaviye tarafından şehit edilmiştir. Hakkında bir-
çok efsane vardır. Bu hikâye de onlardan biridir. Attâr, Tez-
kiret ül Evliya'da da Üveys bahsinde bu hikâyeyi anlatıyor.

B. 618. Hüthüt, Türkçe'de çavuşkuşu denen kuştur.
Kur'an'ın 27'nci suresında (Neml) bu kuşun, Süleyman Pey-
gamber'e Belkis'tan haber getirdiği ve Süleyman'ın yine bu
kuşla Belkis'a mektup gönderdiği hikâye edilmektedir (Ayet
20-31). Mesnevi, c. 2, s. 149, b. 1600'e de bakınız.

B. 623. Musikar, bir çeşit musiki aletidir.

B. 628. Tuba, kökleri yukarıda, dalları aşağıda olup dal-
larıyla bütün cenneti kaplayan bir ağaçtır.

B. 641. Dört tabiat sopası, dört unsurdur.

B. 643. Elest. Mesnevi, c. 1, s. 122, b. 1241'in izahına ba-
kiniz.

B. 699. Hüthütün nerde su varsa, yukarıdan gördüğü rivayet edilmiştir. Güya bu yüzden de Süleyman Peygamber'e hizmet eder, ordusuyla beraber gidip konak yerlerini tayin eylermiş.

B. 715-716. Kafdağı ve Simurg. Mesnevi c. 1, s. 37, b. 375; s. 295, b. 2962 ve Hafız Dîvanı, b. 19'un izahlarına bakınız. Maddenin her türlü sureti kabul etme hassasına da Anka (Simurg) denir. Attâr, bu kitabında Simurg'u Tanrı'nın taayyün ve zuhura olan meyli olarak temsil ediyor.

B. 741-742. Hafız Dîvanı, b. 115'in izahına bakınız.

B. 743. Bu söz hadis olarak nakledilememiştir.

B. 826-828. Tavuskuşu ve yılan cennet kapıcılarıymış. Dış kapıcı olan yılan Şeytan'a kanmış, o da tavuskuşunu kandırmış, bu suretle cennete girip Âdem'le Havva'yı kandırarak yememeleri emredilen meyveden yedirmiş. Tanrı da hepsini birden cennetten sürmüş. Yılan evvelce dört ayaklı iken ceza olarak yerde sürünmeye mahkûm olmuş. Tavuş kuşunun da ayakları çırkin bir hale getirilmiş. Tam kendisini beğenip süzülür, salınırken birden gözü ayaklarına düşünce o çırkinlige tahammül edemez, "ah" diye bağırlırmış!

B. 850. "Muhammed'in gözü, sağa sola kaymadı ve görmesi gereken şeylerden başka hiçbir şeye bakmadı." Sure 53 (Necm), 17'nci ayet. Mâzâgalbasar, gözü sağa sola kaymadı demektir. Miraçı anlatan ayetlerdendir.

B. 909-912. "Süleyman dedi ki: Rabbim suçlarımı ört ve bana öyle bir padişahlık ver ki, benden sonra kimseye nasip olmasın... verici Tanrı, ancak sensin!" Sure 38 (Sâd), ayet 35.

B. 923. Feridun ve Cem, İran'ın mitolojik tarihinde iki hükümdardır ki, bunlar esas bakımından iki Hint mabududur. Hafız Dîvanı, b. 3906'nın izahına bakınız. Bu hikâyedeki Hüma için de yine Hafız Dîvanı b. 1422'nin izahına bakınız.

B. 936. Hikâyedeki Sultan Mahmud, meşhur Mahmud-u Gaznevi'dir. Bilhassa Hindistan'daki fütuhatı, kendisine büyük bir şöhret temin etmiş, bu yüzden birçok hikâyeye mevzu olmuş, hatta halk masallarına kadar girmiştir.

B. 1137. İskender de malum ve meşhur Makedonya hükümdarıdır. Şark masallarında bu hükümdar müslümandır, hatta bir velidir. Hızır'la beraber abihayatı aramaya gitmiş, fakat buna nasip olmamıştır.

B. 1144. Eyaz, Gazneli Sultan Mahmud'un sevdiği bir köledir.

B. 1197'den başlayan hikâye. Bu Şeyh-i San'an, pek meşhur bir hikâye kahramanıdır. Rivayete göre adı Abdürrezzak-ı Yemeni imiş. Hafız'la diğer şark şairleri ve bizde yetişen ilk şairler, bilhassa Yunus Emre, bu adamdan pek çok bahsederler. Hafız Dîvani, b. 103'ün izahına bakınız.

B. 1634. Bayezid-i Bistamî, meşhur sofilerdendir. Hicri 261'de (874-875) vefat etmiştir.

B. 1710. Habib-i Acemî, ilk sofilerdendir. Bu hikâye, Feridüddin Attâr'ın Tezkiret ül Evliya'sında bu şeyhin hal tercumesinde zikredilmiştir (1305 Bombay tab'i, s. 37).

B. 1784. Ebülhasan-i Harkani Ali bin Cafer, meşhur sofilerdendir. 425 Muharrem'inin onuncu günü vefat etmiştir (1033).

B. 1817. Rabia-i Adviyye, sofi kadınlarının en meşhuru-
dur. Hasan-ı Bîsrî ile çağdaştı.

B. 1884. Karun, Musa'nın yakınlarından pek zengin bir adamdı. Zekât vermediğinden maliyla beraber yere geçti. Mesnevi, c. 1, s. 83, B. 863'ün izahına bakınız.

B. 1919. Abbâse, Fadl adlı birisinin kızı ve sünni mezheplerinden Hanbelîye mezhebinin sahibi İmam Ahmet bin Hanbel'in (vefatı 241, M. 855-856) karısıdır. Zevcinden önce ölmüştür.

B. 1939. Ebubekr-i Şîblî. Adı Cafer bin Yunus'tur. Mısır-
lidir, Bağdat'ta yerleşmiştir. Cüneyd'in şakirdidir. Bazılara-
göre Horasanlıdır. Hicri 334 Zilhicce'sinde (945) vefat et-
miştir. Attâr bu hikâyeyi Tezkiret ül Evliya'sında, Şîblî'nin
hal tercumesinde de anar (s. 385).

B. 2040. Türkçe'de "tilkinin dönüp dolaşıp geleceği yer, kürkçü dükkânıdır" diye bir atalar sözü vardır. Bu sözün, böyle bir hikâyeden doğduğu anlaşılıyor.

B. 2058. Malik-i Dinar, Hasan-ı Bisri ile çağdaştır ve tabiindendir, yani sahabeye kavuşanlardandır. Attâr, Tezkiret ül Evliya'da Malik'in babasının adı Dinar'dır demekle beraber, bir de şu hikâyeyi naklediyor: Malik bir gün gemiye binmiş; gemi açılıncı kendisinden para istemişler, param yok deyince bayıltıncaya kadar dövmüşler. Ayılıncı yine para istemişler ve tekrar dövüp denize atmakla tehdide başlamışlar. Bu sırada denizden balıklar baş çıkarmış. Hepsinin ağzında bir dinar, yani altın para varmış. Malik elini uzatıp bir tanesinin ağzından altını alarak gemicilere vermiş. Gemiciler bu kerameti görünce eline, ayağına düşmüşlerse de Malik ayağını denize atmış ve su üzerinde yüürüyüp kaybolmuş; bu yüzden kendisine Dinar denmiş (hal tercumesinde ilk hikâye s. 28). Mevlana Celâleddin'in Mesnevi'sinde buna benzeyen bir hikâye vardır. Dervişin birini gemide bir kese altın kaybolduğundan töhmet altına almışlar, derviş bundan alınarak Tanrı'ya niyaz etmiş. Balıklar, ağızlarında birer inci ile denizden baş çıkarmışlar. Derviş bu incilerin bir kısmını alıp geminin ortasına saçmış ve fırlayıp gemiden çıkışmış, havada bağdaş kurarak gitmeye başlamış, gözden kaybolmuş (Mesnevi tercumesi, c. 2, b. 3478-3505). Bu hikâyeyin Zünnun-ı Mîsrî tarafından söylendiğini "Menakîb-ı Evliya-yi Mîsr" adlı kitabından anlıyoruz (s. 123-124). Sarı Abdullah'a göre ise Zünnun'un kerametlerindendir (Semerat al-fuad, s. 162-163). Bütün bu benzerlikler bize evliya menkabelerindeki motiflerin ayniyetini gösterir.

B. 2080'den sonraki hikâye. Bizdeki yazmayla M. Garcin de Tassy tab'ında yoktur.

B. 2144'le başlayan hikâye. Bizdeki yazmayla M. Garcin de Tassy tab'ında yoktur.

B. 2178'le başlayan hikâye. Bizdeki yazmayla M. Garcin de Tassy tab'ında yoktur.

B. 2371. Ahlât. Mesnevi tercümesi, c. 1, s. 10, b. 96'nın izahına bakınız.

B. 2414. "Ene'l Hak" (Ben Tanrı'yım) dediği ve buna benzer daha birçok söz söylediği, bu çeşit kitaplar yazdığı için Bağdat'ta asılan meşhur Huseyn bin Mansur. Mesnevi tercümesi, c. 2, s. 29, b. 305'in izahına bakınız. Bu hikâye de Tezkiret ül Evliya'da Mansur bahsinde vardır (s. 321).

B. 2426. Cüneyd-i Bağdadî "Seyyüdüttâife" (Sofilerin ulusu) lakabıyla anılır büyük bir sofıdır. Hicri 297 (909-910), yahut 299'da (911-912) Bağdat'ta vefat etmiştir.

B. 2513. Bukrat, meşhur hekimdir. Tıp ilmini, onun meydana getirdiği söylenir (bakınız Mevzuat ül-Ulûm, tıp bahsi, İkdam matbaası 1313, s. 350-351).

B. 2518'den itibaren yedi hikâye, bizdeki yazmayla M. Garcin de Tassy basmasında yoktur.

B. 2645'le başlayan hikâyedeki kul, Mesnevi'de Lokman Peygamber'dır. Mesnevi'de bu hikâye uzun uzadiya ve pek güzel bir surette anlatılmaktadır: Tercüme, c. 2, s. 135-145, b. 1462-1560.

B. 2667. Tezkiret ül Evliya'da, Nefahat'ta "Şeyh Mihne" diye bir şeyh bulamadık. Diğer nüshalarda hikâyenin başlığında bu şeyhin adı "Ebu Said Mihne" diye geçiyor. İleride bu şeyhe ait bir hikâye daha var. 3597'inci, 4967 ve 5004'üncü beyitlerle başlayan üç hikâyenin metninde bu zatın adı "Ebu Said-i Mihne" diye geçmektedir. Kamus, "Mihne"nin Habran eyaletinde bir kasaba olduğunu haber veriyor (c. 3, s. 712. 1272 Matbaa-i Âmire basması). Nefahat'ta Ebu Said Ebülhayr'ın tercumesinde, şeyhi Ebülabbas'ın bir gece kan aldırip kanı boşandığı, Ebu Said'in şeyhin kolunu burup damarını bağladığı, kendi elbiselerini ona giydirip onun elbiselerini yıkadığı, kurutup götürürünce, şeyhin Ebu Said'e giymesini emrettiği, ertesi gün değişik elbiseleri görenlere,

“Evet, dün gece bu cüvan-ı Mihengi’ye nasip oldu,” dediği yazılıdır (Nefahat tercumesi, s. 341, 1289 İstanbul basması). Yine aynı şeyhin, Ebu Said'e “Dön, yine Mihne'ye git,” dediği de aynı bahiste kayıtlıdır (aynı sahife). Anlaşılıyor ki, Ebu Said Ebülhayr Mihnelidir. Bizce bu hikâyelerdeki Ebu Said Mihne, Ebu Said Ebülhayr'dır. Bu meşhur sofi, Hicri 440 yılı Şaban ayında vefat etmiştir (1049).

B. 2747. Tirmizî, Horasan şeyhlerinin ulularından Muhammed ibn-i Aliyy al-Hakîm al-Tirmizîdir. Hicri 255'te vefat etmiştir (868-869). Sofiler içinde “Hatmi vilâyet”ten ilk bahseden budur (Gülşeni Râz tercumesi, s. 31-34, b. 394-571'in izahına bakınız).

B. 2794. Türkistan piri, Muhammed Maşuk-ı Tûsî olmalıdır. Maamafih Attâr, biraz aşağıda bir de Mahmud-ı Tûsî'den bahseder. Buradaki Türkistan pirinin bu zat olması da ihtimal dahilindedir. Nefahat'ta Muhammet Maşuk-ı Tûsî ile Emir Ali Abo'nun Türkmen oldukları kayıtlıdır (Nefahat tercumesi, s. 348-350).

B. 2801. Bu hikâye Tezkiret ül Evliya'da vardır (s. 377).

B. 2816. Zünnun-ı Mûsrî, Hicri 245'de Mısır'da vefat etmiştir (859). Melâmet neşesine sahipti. Mezarı, Şafîî'nin mezarı yanındadır.

B. 2861. Tabiindendir ve meşhur sofıdır. 161 yahut 162'de (777-778) Şam'da vefat etmiştir. Mesnevi c. 2, s. 86, b. 929'un izahına da bakınız. Bu hikâye, Tezkiret ül Evliya'da İbrahim Edhem maddesinde kısaca anılmaktadır (s. 60).

B. 2870. Diğer nüshalarda bu hikâyeyin başlığında Şeyh Gori, Şeyh Ahmed-i Gori diye anılmaktadır. Burada Sultan Sencer'den de bahsedildiğine göre (vefatı 552, M. 1157) aşağı yukarı Feridüddin Attâr'in çocukluk, yahut gençlik çağlarında yaşamış meczup bir şeyh olacaktır.

B. 2890. Bu hikâye bizim yazmada ve de Tassy basma-sında yoktur.

B. 2924. Ahmet ibn-i Hanbel, Sünnî mezheplerinden Hanbelîyye mezhebinin imamıdır. 164'te Bağdat'da doğmuş (780-781), 241'de yine orada ölmüştür (855-856). Beşî ibn-i al-Haris al-Hâfi, 227 Hicri yılı Muharrem'inde Bağdat'da vefat etmiştir (841). Bu hikâye pek meşhurdur ve Tezkiret ül Evliya'da Beşî Hâfi'nin tercümesinde de anılmaktadır (s. 79).

B. 3024. Bu hikâye, halk arasında şu tarzda bir Bektaşı hikâyesi olarak nakledilegelmiştir: Bektaşı fukarasından biri Mısır'da gezerken birdenbire çavuşlar, halkı "Açılın açılın" diye iki tarafa sürmeye, yolu açmaya başlamışlar; Bektaşı de bir köşeye sığınmış. Biraz sonra bir arapatının üstünde sırmalı eğere kurulmuş, pek ağır kumaşlardan bir elbiseye bürenmiş simsiyah bir zenci, arkasında kollar, köleler; sağa sola selam vere vere geçmiş. Bektaşı sormuş: "Kim bu?" "Mısır şahının kulu" demişler. Başını göge kaldırıp, "Yarabbi" demiş, "Bu, Mısır şahının kulu, ben senin kulun. Bir ona bak, bir de bana. Eğer kula bakmayı bilmiyorsan, Mısır şahından öğren!" Attâr'ın kitaplarında birçok Bektaşı fikrasıyla halk hikâyelerini bulduğumuzu burada bilhassa kaydetmemiz lazımdır.

B. 3059. Bu hikâye de bir Bektaşı fikrasına pek benzer: Bektaşının biri, çamurdan adam şeklinde heykelcikler yapıyormuş. Birisi görüp, "Erenler," demiş, "yarın kıyamette bunlar senden can isteyecek." Bektaşı cevap vermiş: "Allah gibi yaratıp rızkını vermedikten sonra, can vermekten kolay ne var?"

B. 3087. Ebubekr Muhammed ibn-i Muselvâsitî, Cünneyd'in adamlarındanandır. Hicri 320'de Merv'de vefat etti (932). Attâr, Tezkiret ül Evliya'da bu hikâyeyi nakleder (s. 324).

B. 3108. Bu hikâye de Tezkiret ül Evliya'da vardır (s. 113).

B. 3198. Bu zat, Şîblî'nin çağdaşı olan ve Nişabur'da Hicri 304'de vefat eden (916-917) Ebubekr-i Saydalâni olsa gerektir.

B. 3266. Bu hikâye de şu fikraya pek benzer: Yağmur yağmıyorum, duaya çıkışmış. Fakat icabet olmamış. Şehirdeki Bektaşıye de birisi müracaat ederek dua etmesini dilemiş. Bektaşı, “Şu hırkamı al, yıka, güneşe ser.” demiş. Adam hırkayı yıkayıp güneşe serer sermez bir yağmurdur başlamış. Öyle yağmış ki, ardi arkası kesilmek bilmemiş. Nihayet, yine Bektaşıye müracaatla dinmesi için himmet istemiş. Bektaşı, “Hırkamı al, hamam külhanına götür, kurut.” demiş. Adam, Bektaşının dediğini yapar yapmaz bulutlar dağılmış, güneş açmış. Hırkayı Bektaşıye götürünce bundaki hikmeti sormuş. Bektaşı demiş ki: “Kaç vakittir benimle zıt gidiyor. Hırkamı yıkattım, kurutmam da kurutmam diye yağmur yağdırılmaya başladı, kuruttum, güneş açtı!”

B. 3307. Bu ve bundan sonraki iki hikâye, Bombay ve Lahor basmalarında, tercümemizde 3448’inci beyitte biten hikâyeden sonradır.

Şu halk hikâyesinin, bu hikâyeden bozma olduğu muhakkak:

Sarhoşun biri içip sokakta bir köşede sızmış. Hayır sahibinin biri, bir küfeci bulup sarhoşu küfeye yerleştirmiş, evine götürüyormuş. O sırada nasılsa kendine gelen sarhoş, bir aralık küfeden başını çıkarmış. Sendeleye sendeleye gitmekte olan bir sarhoşu görüp “Yuu... sarhoşa bak! Be herif, ne olur bir iki kadeh az içseydin de, benim gibi evine rahatça gitseydin!” demiş.

B. 3317. Kadın, bir gece kocasının elinde çırın görmeyince, “A, efendi, senin gözünde boz varmış.” demiş!

B. 3341. Ebu Ali Rûdbârî, aslen İranlıdır. Hicri 321’de vefat etmiştir (933). Bu hikâye Tezkiret ül Evliya’da da vardır (s. 416).

B. 3461. Züleyha, Mısır azizinin karısıydı. Yusuf'a âşık oldu, sataştı. Nihayet bir töhmetle Yusuf'un zindana atılmasına sebep oldu. Yusuf zindandan çıkıp Mısır'a aziz oldu ve asıl Mısır azizi de ölüktenden sonra Züleyha'yı aldı. Hafız Dîvanı, b. 69'un izahına bakınız.

B. 3541. Şeyh Amr ibn-i Osman-ı Mekki, Huseyn-i Mansur'un üstadıdır. Mekke'den sürmüşler, Cidde de kadı iken ölmüştür. Vefatı Hicri 296'dadır (908-909). "Gencname" adlı bir kitabı olduğu Tezkiret ül Evliya'da mukayyettir. Attâr, bu hikâyeyin Gencname'nin başında bulunduğu ve bu kitabın çalındığını haber vermektedir (s. 246).

B. 3567. Bu hikâye de Tezkiret ül Evliya'da, Şiblî'nin hal tercumesinde anılıyor (s. 389-390).

B. 3586. Yusuf-ı Hemedani ömrünü Herat'ta geçirmiştir, Merv'de vefat etmiştir. Ölüm yılı Hicri 535'dir (1140-1141).

B. 3716. Kalenderhane, kalenderihane, kalenderlerin toplandıkları ve kalenderi tarikatına mensup olanların düşüp kalktıkları tekkedir. Kalenderiler ve kalenderlik için Mesnevi s. 28, b. 259'daki cevlak ve cevlaki kelimelerinin izahına bakınız.

B. 3738. Bu hikâye, bizim yazmayla de Tassy basmasında yoktur.

B. 3772. Fedai'nin manzum tercumesinde bu hikâyeden önce İskender'e ait bir hikâye var. Bizim yazmalarla basmalarla böyle bir hikâye yok.

B. 3835. Bu beyit, Mevlâna'nın Mesnevi'sinin ilk 18 beyti arasında bulunan ve "can, bedenden, beden de candan gizli, örtülü değildir; fakat canı görmeye kimseye izin yok" mealindeki beytin tam ziddidir. Bu suretle Attâr'la Mevlâna'nın arasındaki meşrep ve anlayış farkı tam olarak belirlemektedir.

B. 3909. Firavun, gördüğü bir rüyayı düş yorucuların, İsrailoğullarından o yıl doğacak bir çocuğun Firavun'un tacını, tahtını mahvedeceği tarzında yormaları üzerine, o yıl doğan çocukların öldürülmesini emretmiş, fakat anası tarafından bir sepete konarak Nil'e atılan Musa'yı karısı bulmuş ve çocuk kendi sarayında yetiştirmiştir. İbn-i Arabî, Fusus'ta, kesilen çocukların hepsinin kuvvetinin Musa'da tecelli ettiğini söylüyor ki, Attâr da burada aşağı yukarı aynı inanışı alıyor.

B. 4024. Eskiden gelin alaylarında gelinin atının, yahut arabasının önünde mumdan yapılmaya ve üzeri türlü yıldızlar ve boyalarla süslenmiş büyük mumlar götürülmüş. Bunlara “nahil” denir ve üstlerine sırmalı yağlıklar vesaire asılmış. Bu âdetin Hıristiyanlardan geçme olması ihtimali olduğu gibi, bu mumların tenasül aletini temsil etmesi ve eski dillerden kalmış olması ihtimali de bizce daha kuvvetlidir. Nahil yapanlara “nahilbent” denirmiştir. İstanbul’daki Nakilbent mahallesinin adı, bundan bozmadır. Türk şairlerinde, mese-la Baki’de de bu kelimeye rastlıyoruz.

B. 4061. Şeyh Lokman-ı Serahsî, Ebu Said Ebülhayr’ın çağdaşı ve hürmetine mazhar olmuş büyük bir sofıdır. Bu şeyh, tamamıyla cezbe âlemindeydi, bu yüzden kendisine “Lokman-ı Mecnun” da dendiği Nefahat’tan öğreniyoruz (tercüme, s. 337). Bu şeyhin uçtuğu da rivayet edilir. Bizce Bektaşı vilayetnamesindeki “Şeyh Lokman-ı perende” budur. Tezkiret ül Evliya’da Ebulfazl Hasen-i Serahsî tercüme-sinde adı geçer (s. 430).

B. 4240. Şeyh Ebulkasım-ı Nasrabadî’nin adı İbrahim ibn-i Muhammed’dir. Nişaburludur. Mekke’de mücavirken Hicri 372’de (982-983) vefat etmiştir. Bu hikâye Tezkiret ül Evliya’da hal tercumesinde vardır (s. 424).

B. 4277. Bu hikâye bizim yazmayla de Tassy basmasında bundan sonraki hikâyeyeyle karışmıştır.

B. 4446. Ebülhuseyn Ahmed ibn-i Mahmud-ı Nuri, Bağdatlıdır. Hicret’in 295’inde vefat etmiştir (907-908).

B. 4777-4778. O zamanlar Mesnevi tarzında yazılan kitaplara “Dîvan” denildiğini anlıyoruz.

B. 4781. Düldül, Peygamber’e hediye olarak gönderilen bir beyaz katırıdır ki, bunu Hz. Ali’ye vermişti.

B. 4842. Arrestatalis, meşhur Aristo’dur. Hafız Dîvani, b. 161’in izahına bakınız.

B. 4883. Attâr’ın doktor ve eczacı olduğu bu beyitten de açıkça anlaşılmaktadır.

B. 5004. Bu hikâyeyi, birçok sofiye isnat ederler. Hatta son zaman sofilerinden olup Şabaniye tarikatından “İbrahî-miye”, yahut “Kuşadaviye”diye bir kol ayıran Kuşadalı İbrahim’de (vefati 1264, M. 1848) isnat edildiğini duydum. Sofi menkabelerinin nasıl eskimeyip tazelendiğini anlattığı için bunu hasseten kaydediyorum.



Mantık Al-Tayr'da Geçen Özel Adlar

A

Abbâse 1919, 2002, 3881

Abbasoğulları 16

Âdem (Peygamber) 132, 133,
136, 174, 284, 298, 658,
842, 843, 3171, 3542,
3544, 3548, 3549, 3883,
3096, 3930, 3931

Affan 456

Ahmed (Hz. Muhammed) 387

Ahmed Hanbel 2924, 2928

Ali 474, 475, 476, 543, 545,
547, 561, 565, 573, 581

Amr (Osman oğlu, Mekkeli)
3541

Arestatalis 4842

Ayşe 599

Âzer 1950, 3415

Azrail 2239, 3787, 3791, 3793,
3796

B

Basra şeyhi 2193

Bayezid (-i Bistamî) 1634,
2747, 2753, 2754, 3108,
3110, 3204

Beşr-i Hâfi 2925, 2926

Bîsrî (Şeyh) 2518

Bilâl 345, 353, 566, 567

Bukrat 2513, 2515

C

Cebraîl 338, 349, 1052, 1059,
1865, 3243, 3794, 3795,
3796, 4886

Cem 923

Cüneyd 2115, 2426, 2428,
2429, 2430, 2673, 2674

D

Davud (Peygamber) 183, 650,
651, 652, 653, 757, 4155

E

Ebu Ali Rûdbârî 3341, 4029,
4030

Ebu Aliyy-i Tûsî 3489

Ebu Said (-i Mihne) 2667,
3597, 3600, 3604, 4967,
5004

Ebubekir 425, 484, 534, 581

Ebubekr-i Nişâbûrî 3198

Ebulhuseyn (Meczub) 3439

Eyaz 1144, 1147, 1156, 1157,
2710, 2711, 2715, 2717,
3367, 3372, 3375, 3381,

3678, 3679, 3681, 3682,
3683, 3700, 4084, 4087,
4089, 4094, 4100, 4104,
4106, 4112, 4119

Eyyub (Peygamber) 180

F

Faruk (Ömer) 609

Fâtîma 472

Feridun 923

Firavun 182, 195, 626, 2067,
2833, 3212, 3258, 3259,
3260

G

Gavri 2870

H

Habib-i Acemî 1710

Halil (İbrahim Peygamber)
630, 631, 2557, 2559,
3787, 3788, 3789, 3793,
3794

Hallac (Huseyn b. Mansur)
2414, 4580

Hâman 3258

Harkani 1784, 2764, 2801

Hasan (S. Mahmud'un nedimi)
4084, 4091, 4104, 4109,
4110

Haydar (-i Kerrâr) 540, 563,
575, 610, 612

Hızır 673, 808, 809, 817

Humeyra 346

Huzeyfe 514

I

İblis 1676, 2042, 2045, 2046,
2047, 2050, 2051, 2052,
2082, 2087, 3181, 3216,
3217, 3218, 3219, 3546,
3549, 3556, 3559, 3572,
3573

İbrahim (Peygamber) 176,
3908

İbrahim Edhem 2861, 2863

İsa (Peygamber) 17, 186, 359,
360, 476, 640, 1234, 1427,
2081, 2083, 2086, 2087,
2157, 2178, 2181, 2185,
2498, 2499, 2503, 2554,
2612, 2613, 3910, 4334,
4335

İskender 1137, 1139, 1140,
1141, 3833, 4614, 4842

İsmail (Peygamber) 177, 4921,
4922

K

Karun 1884, 2068

Kelim (Musa Peygamber) 380,
3239, 3244, 3909

L

Leylâ 3583, 3584, 3656, 3660,
3673, 4503

Lokmân-ı Serahsî 4061, 4067

M

Mâşûk-ı Tûsî 4277

Mahmud (-u Gaznevi) 936,
938, 945, 1146, 1681,
1722, 1724, 1736, 2932,
2937, 2938, 2943, 3137,
3367, 3410, 3414, 3415,
3416, 3427, 3448, 3614,
3681, 3709, 3711, 3893,
3897, 4082, 4109

Malik-i Dinar 2058, 2059

Mecnun 3582, 3583, 3585,
3656, 3657, 3664, 3668,
3671, 3673, 4502

Meryem 2081, 2178, 2185,
2554, 2612, 3883

Mesih 362

- M**uhammed (Peygamber) 365, 850, 3911, 3926, 3928, 3929, 3930
Murtaza (Ali) 425, 537, 538, 541, 546, 550, 552, 553, 555, 557, 559, 574
Musa (Peygamber) 182, 195, 350, 351, 354, 357, 359, 623, 625, 1884, 1887, 3217, 3218, 3239, 3242, 3246, 3247, 3259
Mustafa (Hz. Muhammed) 265, 430, 431, 459, 470, 548, 555, 574, 607, 1513, 1516, 1518, 2169
- N**Nasrabadî 4240
Nemrud 630, 631, 632, 1833, 1834, 2067
Nizamülmülk 4986
Nuh (Peygamber) 175, 3907
Nuri (Şeyh) 4446, 4447
- O**Osman 456, 457, 465, 466, 467, 468, 610
- P**Peygamber (Hz. Muhammed) 266, 269, 272, 307, 376, 406, 415, 440, 445, 454, 464, 466, 467, 471, 477, 489, 490, 493, 494, 496, 505, 550, 565, 585, 592, 595, 615, 1516, 1546, 2167, 3508, 3509, 5018, 5024, 5025
Rabia 582, 585, 586, 591, 1817, 1823, 2193, 2195, 3392, 3625
- S**Salih (Peygamber) 637
Sencer 2871, 2877
Siddîyk (Ebubekir) 429, 431, 500, 502, 543, 545, 557, 573, 576, 609
Süleyman (Peygamber) 15, 30, 184, 619, 620, 621, 622, 700, 709, 904, 906, 907, 914, 916, 1081, 1652, 1674, 1679, 1680, 4995
- Ş**Şeyh-i San'an 1197
Şiblî 1939, 1943, 2373, 3567, 3571, 3574, 3738, 4932, 4933
- Ü**Üveys 528, 530
- V**Vâsitî 3087, 3090, 3091, 3092
- Y**Yahya (Peygamber) 186
Yakub (Peygamber) 178, 1050, 2989, 3588
Yunanlılar 4849, 4856, 4857
Yunus (Peygamber) 181, 668
Yusuf (Peygamber) 179, 459, 662, 663, 1042, 1043, 1044, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1054, 1056, 1060, 1210, 1235, 2143, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2845, 2848, 2850, 2977, 2979, 2981, 2982, 2984, 2986, 2989, 2991, 2993, 2994, 2995, 3055, 3461, 3462, 3464, 3466, 3467, 3468, 3472, 3473,

- 3474, 3588, 3739, 3923, **Z**
4135, 4340, 4347, 4408, Zekeriyâ (Peygamber) 185
4523, 4524, 4526, 4527, Züleyha 3461, 3467, 3468,
4528, 4530, 4533, 4535, 3471, 3474
4537, 4542, 4543, 4558, Zülkarneyn 678
4559, 4702 Zünnun (-î Misrî) 665, 2816
- Yusuf-î Hemedani 3586, 3937



Mantık Al-Tayr'da Geçen Yer Adları

A

Arap (diyarı) 1504

B

Bağdat 1876, 1939, 2426

Basra 2193

C

Çin 434, 435, 740, 743, 825,
1225, 3826, 3829

H

Habeş 245

Hicaz 1552

Hindistan 2448

Horasan 3024

İ

İrem (bağı) 2225

K

Kâbe 337, 477, 1218, 1298,
1299, 1399, 1432, 1444,
1447 1462, 1819, 1825,
2168, 4032, 4251

Kafdağı 715, 1614, 1615,
1836, 2882, 3102

Kerbela 2640

M

Mekke 1466, 1468, 1817

Mısır 1966, 2845, 3055, 3059,
4024

N

Nil 448

Nişabur 1784, 1787

R

Rum (ülkesi) 1208, 1216,
1218, 1225, 1439, 1463,
1504, 1864, 1865

S

Seba 619

Ş

Şehirlerin en hayırlısı (Mekke)
336

T

Tatar (diyarı) 434

Tur (dağı) 625, 626, 3242,
3244

Türkistan 2794

دیوبندیم سر. دکل افغانیه
بد نایب آن. عتبه و نه. نهاده
سید رزیق

صلی اللہ علیہ وسلم
صلی اللہ علیہ وسلم



Feridüddin Attâr (1140 civarı - 1220 civarı): Klasik Fars edebiyatının 12. yüzyıl sonu-13. yüzyıl başındaki en önemli şair-düşünürlerindendir. İlâhiname ve Tezkiret-üt Evliya gibi eserlerinin yanı sıra, en tanınmış mesnevisi sayılan Mantık Al-tayr, Mevlânâ dahil kendinden sonraki pek çok büyük şairi etkilemiştir. Attâr, bu eserinde yolun ve yolculuğun kişileri bulmak istediklerinin ta kendisi kıldığını etkileyici biçimde göstermiştir.

Abdülbâki Gölpinarlı (1900-1982); 20. yüzyılda ülkemizin yetiştirdiği en önemli edebiyat tarihçilerinden ve (şarkiyat) doğubilimcilerindendir. Hasan Âli Yiçel'in Bakanlık Klasikleri'nden 1980'lere, dîvan, tasavvuf ve halk edebiyatımızdan ve Farsçadan yaptığı temel yapıt çevirileri ve incelemeleriyle de kültür hayatımızda unutulmaz bir iz bırakan Gölpinarlı'nın sayısız eseri arasında, Mevlâna Kiilliyati, Fuzûlî, Nedîm ve Yunus Emre'nin dîvanları da vardır.



9 789754 588897

KDV dahil fiyatı
24 TL

